

MOTOFERĂSTRĂU DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



CUPRINS

1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. NORME DE SIGURANȚĂ	4
4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI	5
5. MONTAJUL	5
6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL	9
7. ALIMENTAREA CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI	11
8. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	11
9. VERIFICAREA ALIMENTĂRII CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI	14
10. REGULI DE FOLOSIRE	14
11. ÎNTREȚINEREA	17
12. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE	20
13. DEPOZITAREA UTILAJULUI	21
14. DATE TEHNICE	22
15. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	23



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Avertisment! Atenție!.		Avertisment! Reculul este periculos!
	Nu operați motoferăstrăul cu o singura mana.		Folosiți motoferăstrăul cu ambele mâini.
	Purtați încălțăminte de protecție.		Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi casca izolată acustic.



IMPORTANT:

Nu modificați niciodată produsul. Nu vom oferi garanție dacă folosiți produsul modificat sau dacă nu respectați folosirea corectă descrisă în manual.

2.2. SIMBOLURI PE UTILAJ

Pentru operarea și întreținerea în siguranță, simbolurile sunt însemnate în relief pe produs. Acționați cu prudență conform instrucțiunilor.



Utilizați ulei **RURIS Enduro 2HPX**, ulei puternic aditivat pentru creșterea duratei de viață a tuturor motoarelor în 2 timpi de turații înalte; clasa **API: JASO FD**, raport amestec: **30ml ulei:1l benzină**



(a) Punctul pentru alimentare "combustibil mixt"

Poziție: lângă orificiul de alimentare cu combustibil



(b) Punctul de alimentare cu ulei pentru lanț

Poziție: lângă orificiul de alimentare cu ulei

Oprirea motorului



Schimbarea butonului pe poziția "O", oprește imediat motorul



(c) Operarea pârghiei de soc

Trageți pârghia de soc, clapeta se va închide.

Prin împingerea pârghiei de șoc, clapeta se va deschide.

Poziție: în spatele și în dreapta mânerului posterior.



(d) Ajustarea debitului pompei de ulei

Se face poziționând șurubul de reglaj al pompei de ulei în una din cele 2 poziții, astfel:

- poziția MAX., debitul de ulei va crește

- poziția MIN., debitul de ulei va scădea



(f). Șurubul de langa simbolul "H" este șurubul pentru ajustarea vitezei maxime (dacă există simbolul).

Șurubul de sub simbolul "L" este șurubul pentru ajustarea vitezei minime (dacă există simbolul).

Șurubul de deasupra simbolului "T" este șurubul de ralanti (dacă există simbolul).

Poziție: șuruburile de reglaj sunt situate deasupra rezervorului de benzină.



(g). Indică faptul că frâna lanțului este eliberată (către mânerul frontal) și activată (către garnitura tăietoare).



(h). Arată direcția instalării lanțului.

Poziție: Pe capacul roții de lanț.



3. NORME DE SIGURANȚĂ

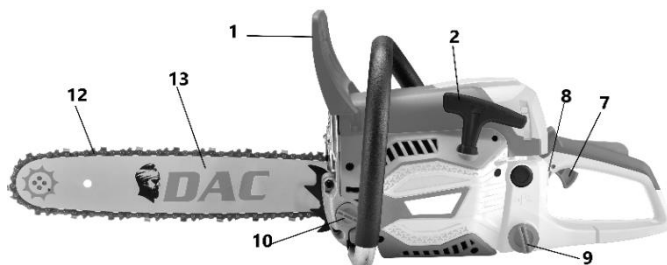
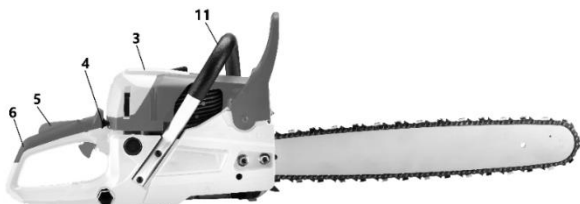
■ Înainte de folosirea produsului

1. Înainte de a folosi produsele noastre, citiți cu atenție acest manual pentru a înțelege modul de utilizare.
2. Nu utilizați niciodată motoferăstrăul când sunteți: sub influența unor medicamente care dau somnolență sau dacă sunteți sub influența alcoolului ori a drogurilor.
3. Operați motoferăstrăul doar în locuri bine aerisite. Nu porniți sau folosiți motorul într-o încăpere închisă. Fumul emanat conține monoxid de carbon.
4. Nu tăiați niciodată în condiții de vânt puternic, vreme rea sau când vizibilitatea este scăzută sau la temperaturi extreme. Verificați întotdeauna să nu existe ramuri uscate care ar putea să cadă în timpul tăierii.
5. În timpul folosirii motoferăstrăului sunteți expus la zgomotul și vibrațiile acestuia. Folosiți echipament de protecție auditiv, mănuși și încălțăminte anti-alunecare.
6. Folosiți întotdeauna cu atenție combustibilul. Ștergeți toate scurgerile și apoi mutați motoferăstrăul înainte de a-l porni.
7. Eliminați toate sursele de scântee sau flămă (flacăra aprinsă sau lucruri ce ar putea produce scântei) în locul unde combustibilul este amestecat, turnat sau depozitat. Nu fumați în timp ce folosiți combustibilul sau în timpul utilizării motoferăstrăului.
8. Nu permiteți altor persoane să se afle în fața motoferăstrăului când porniți motorul sau când tăiați lemne. Țineți aceste persoane sau animalele departe de zona de lucru. Copiii, animalele sau alte persoane trebuie să se afle la cel puțin 10m depărtare când porniți sau operați motoferăstrăul.
9. Nu începeți niciodată să tăiați până nu aveți o zonă de lucru liberă, încălțăminte de protecție și o rută de retragere planificată la căderea copacului.
10. Țineți întotdeauna motoferăstrăul bine fixat cu ambele mâini când motorul este pornit.
11. Feriți-vă corpul de motoferăstrău, când motorul funcționează și asigurați-vă că nu este în contact cu niciun obiect.
12. Transportați întotdeauna motoferăstrăul cu motorul oprit, șina de ghidaj și lanțul motoferăstrăului în spate și toba de eșapament la distanța de corp.
13. Verificați motoferăstrăul înainte de fiecare folosire, după cădere sau alte impacturi, pentru a vă asigura că nu are defecte semnificative. Nu folosiți niciodată un motoferăstrău care este deteriorat, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat complet și sigur. Asigurați-vă că lanțul nu se mai mișcă atunci când frâna de control este eliberată.
14. Toate operațiunile de service ale motoferăstrăului, altele decât cele specificate în manualul de instrucțiuni trebuie efectuate de personal autorizat. (Dacă pentru îndepărtarea volantei sau pentru fixarea volantei în vederea demontării ambreiajului sunt utilizate scule incorecte, pot surveni deteriorări structurale ale volantei care pot cauza ulterior spargerea acesteia).
15. Opriti întotdeauna motorul înainte de a pune motoferăstrăul jos.
16. Fiți extrem de precauți când tăiați ramuri de dimensiune mică pentru că pot fi prinse în motoferăstrău și aruncate spre dumneavoastră.
17. Când tăiați o ramură aflată sub tensiune, fiți atenți să nu ricoșeze în momentul detensionării.
18. Mențineți mânerul uscat, curat și fără ulei sau amestec de carburant.
19. Feriți-vă de recul. Reculul este mișcarea îndreptată în sus a șinei de ghidaj, care are loc când lanțul motoferăstrăului la vârful șinei de ghidaj intră în contact cu un obiect. Reculul poate conduce la pierderea controlului motoferăstrăului.
20. Când transportați motoferăstrăul asigurați-vă că aveți protecția adecvată pentru șina de ghidaj.



4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

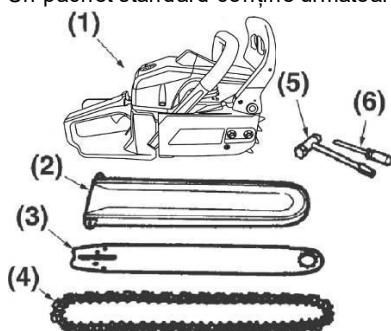
1. Apărătoare frontală/acționare frâna lanț
2. Mâner demaror
3. Capacul filtrului de aer
4. Pârghie de șoc
5. Deblocatorul pârghiei accelerației
6. Mânerul posterior
7. Pârghia accelerației
8. Comutator pornit/oprit
9. Bușonul rezervorului de combustibil
10. Bușonul rezervorului de ulei
11. Mâner frontal
12. Lanț
13. Șina de ghidaj



5. MONTAJUL

5.1. LAMA DE GHIDAJ ȘI LANȚ

Un pachet standard conține următoarele elemente:



- (1) Unitatea motor
 - (2) Apărătoarea șinei de ghidaj
 - (3) Șina de ghidaj
 - (4) Lanțul
 - (5) Cheie de bujie
 - (6) Șurubelnița pentru ajustarea carburatorului
- Deschideți cutia și asamblați șina de ghidaj și motoferăstrăul după cum urmează:



Demontați capacul de protecție al roții de lanț ca în Fig.1.



Fig.1

În cutia motoferăstrăului se găsesc lanțul, șina de ghidaj și trusa de scule, vezi Fig. 2.



Fig. 2

Poziționați motoferăstrăul pe o masă de lucru și deblocați prin tragere frâna de lanț conform Fig. 3.

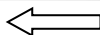


Fig. 3

Rotiți în sensul indicat în Fig. 4, până la capătul cursei șurubul în tinzătorului de lanț poziționat pe capacul roții de lanț, partea frontală sau în lateral.

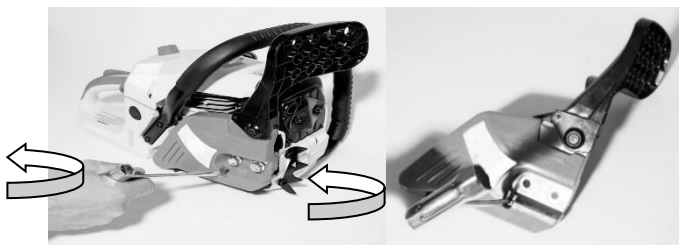


Fig.4

ATENȚIE! Această operație vă ajută să montați ușor capacul roții de lanț pe ghidajul șinei la momentul instalării. Montați ansamblul șină de ghidaj și lanț pe roata de lanț a motoferăstrăului.



1. Îndepărtați plăcută/ șaiba distanțier (pentru modelele prevăzute cu plăcută/ șaibă distanțier) și așezați lanțul pe roata de lanț conform Fig. 5



Fig. 5

2. Așezați șina de ghidaj și montați lanțul conform Fig. 6.



Fig. 6

ATENȚIE! Montarea lanțului trebuie să corespundă cu Fig. 6A.



Fig. 6A

Montați capacul de lanț peste șina de ghidaj prin intermediul celor două prezoane de fixare. Vezi Fig. 7.

ATENȚIE! Rozeta ce acționează frâna de lanț trebuie să intre corespunzător în maneta de acționare, iar bolțul întinzător lanț să intre în orificiul lamei.



Fig. 7



Strângeți piulițele cu mâna până în momentul apropierii de carcasă. Vezi Fig. 8.



Fig. 8

Așezați motoferăstrăul în poziție orizontală. Mișcați lanțul (folosiți echipament de protecție adecvat) linear de-a lungul șinei de la un capăt la celălalt într-un singur sens pentru a vă asigura că lanțul este perfect poziționat pe ghidajul șinei, vezi Fig. 9.

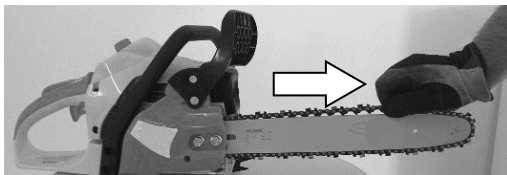


Fig. 9

5.2. TENSIONARE LANȚ

Întindeți lanțul cu ajutorul șurubului întinzător în sensul indicat în Fig. 10.



Fig. 10

La fiecare rotație completă a șurubului întinzător, mișcați linear lanțul pentru a vă asigura că lanțul se află pe ghidajul șinei. Continuați rotirea în sensul indicat în figura anterioară până la tensionarea lanțului pe șina de ghidaj.

5.3. VERIFICARE TENSIONARE LANȚ

Verificarea întinderii corecte a lanțului se face prin tragerea în sus a lanțului la jumătatea șinei. Acesta trebuie să opună rezistență, iar pînții lanțului trebuie să iasă circa 1-2 mm deasupra șinei de ghidaj. Vezi Fig. 11.



Fig.11

ATENȚIE! În cazul în care pintenii nu ies de pe șina de ghidaj, lanțul este prea tensionat. În cazul în care lanțul nu opune rezistență și iese foarte ușor deasupra șinei de ghidaj, lanțul nu este suficient tensionat.

ATENȚIE! Tensionarea prea puternică a lanțului duce la uzura prematură a șinei de ghidaj datorită forței mari de frecare dintre șină și lanț. În cazul în care lanțul este prea slab există riscul accidentării utilizatorului datorită faptului că acesta sare de pe

șina de ghidaj în timpul utilizării motoferăstrăului.

Strângeți piulițele capacului de lanț cu ajutorul cheii din dotare până la momentul în care cheia opune rezistență la strângere.

ATENȚIE! Strângerea se face cu circa 15-20 daN. O strângere prea puternică duce la smulgerea prezoanelor din carterul motor și deteriorarea filetelor de fixare.

6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

6.1. AMESTECUL

ATENȚIE !

1. Benzina este inflamabilă. Evitați focul deschis în apropierea combustibilului. Opiți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a realimenta.
2. Motoarele RURIS sunt lubrifiate cu ulei puternic aditivat **RURIS Enduro 2HPX** pentru creșterea duratei de viață a tuturor motoarelor pe benzină în 2 timpi de turații înalte. În cazul în care nu folosiți **un ulei clasa API: JASO FD** sau o clasa superioară a acesteia, în perioada de garanție, riscați pierderea garanției. Raportul recomandat de amestec: 1l benzină + 30 ml ulei 2 timpi. Emisiile de gaze sunt controlate de parametrii și componentele fundamentale ale motorului (ex.: carburație, coordonarea aprinderii, toba eșapament)
3. Aceste motoare sunt certificate să funcționeze cu benzină fără plumb.
4. Asigurați-vă că folosiți benzină cu cifra octanică minimă de 95.
5. Benzina fără plumb este recomandată pentru a reduce poluarea aerului în vederea protecției mediului.
6. Benzina sau uleiurile de calitate slabă pot cauza avaria inelele de etanșare, furtunile de aspirat benzină, pistonul, segmenții, cilindrul sau rezervorul de carburant al motorului.

Rata recomandată de amestec					
Schema de amestec					
Litri benzină	1	2	3	4	5
Ml ulei pentru motoare în 2 timpi	30	60	90	120	150

- măsurați exact cantitatea de benzină iar pentru ulei vă recomandăm să folosiți o seringă gradată.
- omogenizarea se face prin agitarea amestecului într-un recipient de carburant fără impurități.
- puneți benzina într-un recipient de carburant curat.
- turnați tot uleiul și amestecați bine.
- puneți o etichetă clară pe exteriorul recipientului pentru a se evita confuzia cu alte recipiente.



6.2. ALIMENTAREA

Poziționați motoferăstrăul pe o masă de lucru, desfiletați bușonul rezervorului de benzină și turnați amestecul de carburant. Informații despre volumul rezervorului de combustibil îl puteți găsi în tabelul de la capitolul "DATE TEHNICE". A nu se folosi combustibil depozitat în rezervor mai mult de 7 zile.



Fig. 12

6.3. SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI

ATENȚIE!



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scântee în apropierea carburantului.

!!IMPORTANT

1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmentilor de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.
5. Nu utilizați utilajul până la epuizarea completă a carburantului din rezervor. Realimentați înainte ca acesta să se consume complet. Dacă constatați că motorul funcționează la o turație ridicată, iar combustibilul din rezervor este pe cale să se epuizeze, opriți motorul și realimentați cu combustibil. Pomiți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti, sau la o turație scăzută timp de 30 de secunde. Acestea sunt cerințele de bază pentru utilizarea unui motor în doi timpi.



7. ALIMENTAREA CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

Umpleți rezervorul de ulei ungere lanț cu ulei RURIS M-Power. Vezi Fig. 13.



Fig. 13

Informații despre volumul rezervorului de ulei ungere lanț puteți găsi în tabelul din capitolul "DATE TEHNICE". Uleiul M-Power protejează pompa de ulei, filtrul de ulei (pentru utilajele dotate cu filtru) și garnitura tăietoare în timpul funcționării. **NOTĂ:** Nu utilizați uleiuri folosite sau recondiționate care pot provoca daune sistemului de ungere.

8. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

8.1. PORNIRE/OPRIRE

Poziționați motoferăstrăul în poziția de start și comutați întrerupătorul pe poziția ON. Vezi Fig. 14



Fig. 14

Acționați pârghia soc și astfel clapeta soc se va închide. Vezi Fig 15



Fig. 15

Pornirea motoferăstrăului se face respectând elementele de siguranță și protecția muncii.

Poziționați motoferăstrăul pe o suprafață plană solidă. Pentru o pornire în siguranță, blocați frâna de lanț prin împingere către vârful lamei. Introduceți piciorul drept în talpa motoferăstrăului. Vezi Fig. 16 (Poziția din figura este pentru stângaci. Cei ce folosesc mâna dreaptă se vor poziționa de cealaltă parte a motoferăstrăului)



Fig. 16

Cu mâna stângă prindeți bine mânerul de manipulare al motoferăstrăului.

ATENȚIE! Asigurați-vă, că la pornire, lanțul nu intră în contact cu corpuri străine sau alte obiecte. Cu mâna dreaptă trageți ușor până simțiți rezistență și se tensionează sfoara demaror, apoi, dintr-o singură mișcare trageți constant. Nu dați drumul mânerului ci aduceți-l cu mâna în poziție inițială. Reluați operația asupra demarorului motoferăstrăului DAC până când auziți primul semn de pomire. În acest moment încetați acționarea demarorului. Împingeți șocul la poziția 0. Vezi Fig. 17.



Fig. 17

Reluați acționarea demarorului, în același mod, până când motoferăstrăul pornește accelerat. Deblocati prin tragere frâna de lanț, apoi după câteva secunde, acționați maneta de accelerație scurt, pentru a stabili mersul la ralanti. Vezi Fig. 18.



Fig. 18

ATENȚIE! Verificați întotdeauna înaintea de a accelera motoferăstrăul dacă frâna de lanț este deblocată, prin tragerea acesteia către mânerul de susținere. În caz contrar, riscați avarii grave ale motoferăstrăului. Vezi Fig. 19.

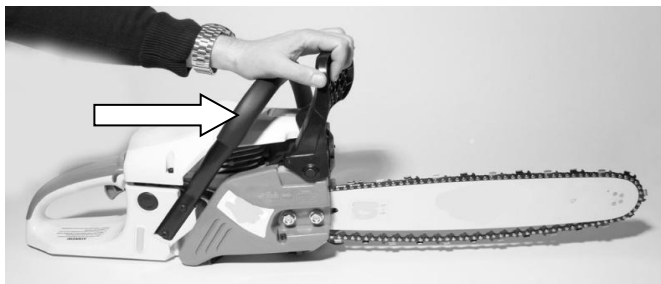


Fig. 19

Eliberați clapeta de accelerație pentru a permite motorului să ajungă la ralanti. Apăsati comutatorul întrerupător pe poziția 0 pentru a opri motoferăstrăul. Vezi Fig. 20.

Când motorul este cald, nu se mai acționează pârghia șoc.

ATENȚIE! După terminarea lucrului se slăbesc cele 2 piulițe ale capacului de lanț, pentru a evita eventuale defecțiuni care pot apărea la sistemele de etanșare și garnitura tăietoare.



Fig. 20

Accesorii – gheară de sprijin.

La motoferăstraiele DAC se poate monta o gheară de sprijin pentru fixarea motoferăstrăului pe masa lemnoasă în momentul debitării. (Fig. 20.1)

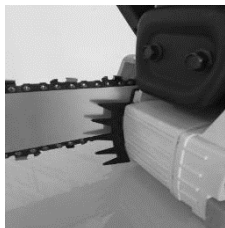


Fig. 20.1

8.2. RODAJUL

Rodajul motorului se face fără șină, lanț și capacul de protecție al roții de lanț, până se consumă 2 plinuri de rezervor de carburant în regim de ralanti, dar la interval de 15 min. se accelerează la maxim 10-15 sec. pentru eliminarea uleiului ners acumulat în toba de eșapament. Această acumulare este normală și datorată regimului de funcționare la ralanti, când nu au loc arderi complete și nu se elimină corect gazele din toba de eșapament. În timpul rodajului, între plinuri de carburant trebuie curățată bujia deoarece aceasta se încarcă cu calamina rezultată în urma arderii. În caz contrar motoferăstrăul nu poate porni.

ATENȚIE! Nu porniți motorul în timp ce țineți motoferăstrăul cu o mână. Lanțul poate să vă atingă corpul. Este foarte periculos.



9. VERIFICAREA ALIMENTĂRII CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

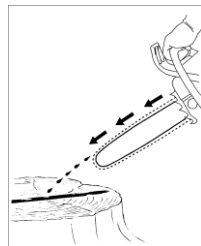
După ce porniți motorul, rulați la viteză medie și vedeți dacă uleiul de lanț este împrăștiat așa cum se vede în figura alăturată.

(1) Uleiul de lanț

Debitul uleiului poate fi modificat prin rotirea șurubului pompei către „+” sau către „-”. Acest șurub este situat în partea de jos a ambreiajului. Rotirea se realizează doar parțial stânga-dreapta, nu se înșurubează! (Pentru utilajele dotate cu reglaj al debitului de ungere lanț)

Reglați în conformitate cu condițiile dumneavoastră de lucru.

Rezervorul de ulei ar trebui să se golească în același timp cu rezervorul de combustibil, în condițiile în care ați făcut plinul ambelor rezervoare în același timp. Asigurați-vă că umpleți din nou rezervorul de ulei de fiecare dată când realimentați cu combustibil motoferăstrăul.



10. REGULI DE FOLOSIRE

10.1. ÎNAINTEA FIECĂREI FOLOSIRI

ATENȚIE!

Înainte de a începe lucrul citiți secțiunea “Exploatarea în siguranță”. Este recomandată tăierea unor bușteni mici. Acest lucru vă ajută și să vă obișnuiți cu produsul.



Urmați întotdeauna regulile de siguranță. Motoferăstrăul trebuie folosit doar pentru a tăia lemn. Este interzisă tăierea altor tipuri de materiale. Vibrațiile și reculul variază în funcție de material, iar cerințele indicațiilor de siguranță nu ar fi respectate. Nu folosiți motoferăstrăul ca o suprafață pentru ridicarea, mutarea sau tăierea obiectelor. Nu este necesar să forțați motoferăstrăul pentru a tăia. Aplicați o presiune ușoară în timp ce motorul funcționează la accelerație maximă. Accelerarea motorului cu lanțul prins într-o tăietură poate produce daune la sistemul de ambreiaj. Când lanțul motoferăstrăului este prins în tăietură, nu încercați să-l scoateți cu forța, ci folosiți o pană de lemn sau un cric pentru a deschide fanta.

Motoferăstrăul este echipat cu o frână la lanț, care îl va opri în caz de recul, dacă este exploatat adecvat. Trebuie să verificați funcționarea frânei lanțului înainte de fiecare folosire, testând motoferăstrăul la turație maximă timp de 1-2 secunde și împingând apărătoarea frontală înainte. Lanțul ar trebui să se oprească imediat cu motorul turat la maxim. În cazul în care lanțul se oprește cu greutate, după o durată mai mare sau nu se oprește, întrerupeți folosirea motoferăstrăului și înlocuiți banda de frână și tamburul ambreiajului sau mergeți la o unitate de service RURIS pentru remedierea problemei.

Este extrem de important ca frâna lanțului să fie verificată pentru o exploatare adecvată înainte de fiecare utilizare și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține reculul la nivel de siguranță.

Îndepărtarea dispozitivelor de siguranță, o întreținere neadecvată sau o înlocuire în corectă a șinei sau a lanțului pot spori riscul unei răni grave din cauza reculului.

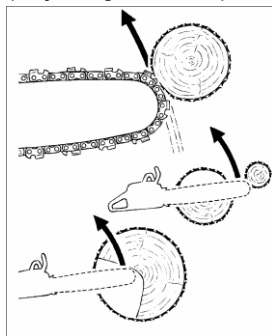


Fig. 22 A

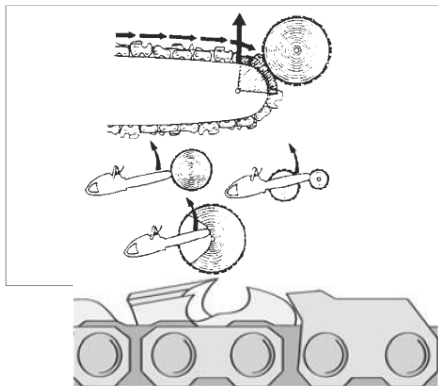


10.2. MĂSURI DE PREVENIRE A RECOLULUI

ATENȚIE ! Reculul poate surveni când vârful șinei de ghidaj vine în contact cu un obiect sau când lemnul se închide și prinde lanțul motoferăstrăului în tăietură. Contactul în porțiunea superioară poate cauza o reacție rapidă, inversă, care redirectionează șina de ghidaj în sus și înapoi spre operator. Dacă lanțul motoferăstrăului este prins de-a lungul vârfului șinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi spre operator. Oricare din aceste reacții poate cauza pierderea controlului asupra motoferăstrăului, putând duce la accidente grave. Nu vă bazați doar pe dispozitivele de siguranță din dotarea motoferăstrăului dumneavoastră. În calitate de utilizator al motoferăstrăului, trebuie să luați mai multe măsuri pentru a vă feri de accidente sau răni în timpul utilizării.

- 1) Printr-o cunoaștere de bază a reculului puteți reduce sau elimina evenimente neplăcute care pot apărea.
- 2) Țineți bine motoferăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu cea stângă pe mânerul din față, atunci când motorul este pornit. Țineți strâns cu degetele mânerul motoferăstrăului. Priza fermă vă va ajuta să reduceți reculul și să mențineți controlul motoferăstrăului.
- 3) Asigurați-vă că zona în care tăiați este nu sunt obstacole. Nu lăsați capul șinei de ghidaj să intre în contact cu bușteni, ramuri sau orice alte obstacole care ar putea fi lovite în timp ce folosiți motoferăstrăul.
- 4) Tăiați la turații mari ale motorului.
- 5) Nu tăiați deasupra nivelului pieptului.
- 6) Urmăriți indicațiile fabricantului pentru ascuțirea și întreținerea motoferăstrăului.
- 7) Folosiți doar șine și lanțuri de schimb specificate de fabricantul RURIS.

Protecția împotriva reculului



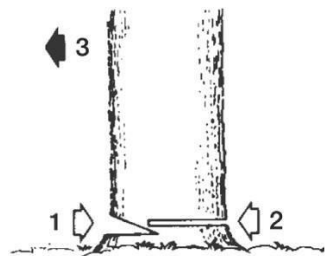
Este extrem de important ca frâna de lanț să fie verificată pentru o funcționare corespunzătoare înainte de fiecare folosire și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține siguranța împotriva reculului. Îndepărtarea dispozitivelor de siguranță, întreținerea necorespunzătoare sau înlocuirea incorectă a șinei sau a lanțului pot crește riscul rănilor grave cauzate de recul.

10.3. INSTRUCȚIUNI GENERALE DE LUCRU

Doborârea unui copac

1. Decideți direcția tăierii în funcție de vânt, înclinația copacului, poziția ramurilor grele, gradul de dificultate după tăiere și alți factori.
2. În timp ce eliberați zona din jurul copacului, asigurați-vă un bun punct de sprijin și o cale de retragere.
3. Faceți o creștătură de o treime în copac pe partea de cădere.
4. Realizați o tăietură pe partea opusă creștăturii și la un nivel ușor mai mare decât baza acesteia.

(1) Creștătura (2) Tăietura (3) Direcția de cădere





ATENȚIE! Când tăiați un copac, asigurați-vă ca avertizați muncitorii din împrejurimi de pericol.

ATENȚIE! Când doborâți un copac, asigurați-vă că avertizați de pericol toate persoanele din jur.

ATENȚIE!

- Asigurați-vă întotdeauna reazemul. Nu vă așezați pe buștean.
- Fiți atent la rostogolirea unui buștean tăiat, când lucrați în pantă.

Înainte de a începe lucrul, verificați direcția forței de îndoire din interiorul bușteanului ce urmează să fie tăiat. Terminați întotdeauna tăierea din partea opusă direcției de îndoire pentru a evita ca șina de ghidaj să fie prinsă în tăietură.

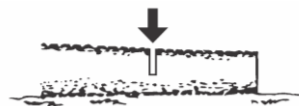


Fig. 23

Un buștean așezat pe pământ (Fig. 23) Debitați până la jumătatea distanței, apoi rostogoliți bușteanul și tăiați din partea opusă.

Un buștean poziționat deasupra pământului (Fig. 24). În zona (1), debitați de jos în sus o treime din diametrul busteanului și terminați prin debitarea cu motoferastrăul de sus în jos. În zona (2) debitați de sus în jos o treime și finalizați prin debitarea cu motoferastrăul de jos în sus.

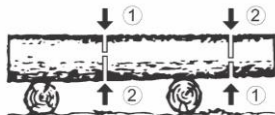


Fig. 24

Tăierea crengii unui copac doborât (Fig. 25). Întâi verificați către ce parte este creanga îndoită, apoi faceți tăietura inițială din partea îndoită și finalizați debitarea cu motoferastrăul din partea

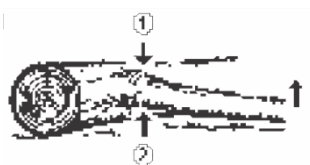


Fig. 25

ATENȚIE! Fiți atent la reculul dat de creangă după tăiere. Curățarea de crengi a unui copac în picioare (Fig. 26) Tăiați de jos în sus și finalizați de sus.

ATENȚIE!

- Nu folosiți un reazem instabil sau o scară.
- Nu vă dezechilibrați.
- Nu tăiați deasupra nivelului pieptului.
- Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru a ține motoferastrăul.
- Nu tăiați o creangă de deasupra dumneavoastră.



Fig. 26

10.4 Recomandări pentru prelungirea duratei de viață a motorului

Răcirea după o funcționare intensă: După o utilizare îndelungată la sarcină maximă sau realimentarea cu combustibilul rezervorului, este recomandat să lăsați motorul să funcționeze în gol (la ralanti) timp de 3-5 minute. Acest lucru permite răcirea eficientă a componentelor motorului prin circulația aerului rece, prevenind blocajele cauzate de temperaturi excesive și contribuind astfel la menținerea fiabilității sistemelor critice, precum sistemul de aprindere și carburatorul.

Respectând aceste recomandări, veți prelungi durata de viață și performanța motorului motoferăstrăului dumneavoastră.



11. ÎNTREȚINEREA

11.1. GENERALITĂȚI

Înainte de a curăța, inspecta sau repara motoferăstrăul dvs., asigurați-vă că motorul s-a oprit și că este rece. Deconectați fișa bujiei pentru a preveni o pornire accidentală.

Utilizatorul poate realiza doar intervenții de întreținere și service care sunt descrise în acest manual. Intervențiile mai complexe se realizează într-un atelier de service autorizat.

Verificări de suprafață

Verificați să nu existe vreo scurgere de carburant și piese slăbite sau deteriorări la piesele principale, mai ales în cheieturile mânerelor și montarea șinei de ghidaj. În cazul în care sunt descoperite defecte, asigurați-vă că le reparați înainte de a începe exploatarea.

11.2. REGLAREA CARBURATORULUI

Carburatorul de pe unitatea dumneavoastră a fost reglat în fabrică, dar poate necesita ajustări din cauza schimbărilor condițiilor de operare.

Înainte de a regla carburatorul asigurați-vă că filtrul de aer și combustibilul sunt curate.

Când reglați, urmăriți pașii de mai jos:

! IMPORTANT

Este recomandat ca reglarea carburatorului să se facă de personal specializat într-un service autorizat RURIS. Dereglarea carburatorului sau deteriorarea unității motor cauzate de un reglaj necorespunzător nu vor face obiectul garanției.

Asigurați-vă că reglați carburatorul motoferăstrăului cu șina și lanțul montate.

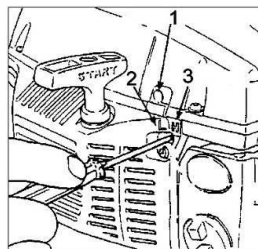
Șurburile H și L au un număr de rotiri restricționat cum se arată mai jos **H-1/4 L-1/4**

2. Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească la viteză mică pentru câteva minute.

3. Întoarceți șurubul de reglare (T) în sensul invers acelor de ceasomeric astfel încât lanțul motoferăstrăului să nu ruleze. Dacă viteza de repaus este prea mică, întoarceți șurubul în sensul acelor de ceasomeric. Acest reglaj este permis a se face de către utilizator.

4. Faceți o tăietură test și reglați șurubul H pentru cea mai bună putere de tăiere, nu pentru viteză maximă.

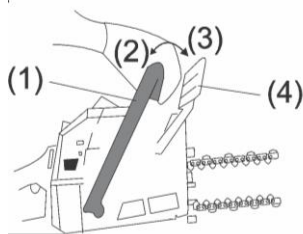
(1) Șurub L (2) Șurub H (3) Șurub de reglare turație relanti.



11.3. ECHIPAMENTUL DE SIGURANȚĂ AL MOTOFERĂSTRĂULUI

Acest motoferăstrău este echipat cu o frână mecanică pentru a opri rotația lanțului, odată cu apariția reculului în timpul operației de tăiere.

Frâna este automat acționată de o forță inertă care acționează asupra greutății din interiorul apărătoarei frontale. Această frână poate fi acționată și manual cu apărătoarea frontală împinsă spre șina de ghidaj. Pentru a elibera frâna, trageți în sus apărătoarea frontală spre mânerul frontal până când auziți un „clic”. (Fig. 22)



1. Mâner frontal
2. Poziție frânare
3. Poziție de lucru
4. Apărătoare frontală

Fig. 22

În cazul în care frâna nu este eficientă, cereți dealer-ului o inspecție și repararea sa. Motorul, dacă este menținut la turații înalte cu frâna cuplată, încinge cuplajul provocând avarie.

Când frâna este acționată în timpul manevrării luați imediat degetul de pe pârghia de accelerație și opriți motorul.

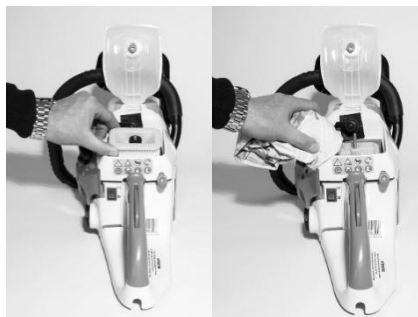
11.4. FILTRUL DE AER

Filtrul de aer se examinează optic la fiecare 30 de ore de funcționare. În cazul în care este îmbăcsit, se spală cu apă caldă și săpun și se lasă să se usuce natural. Nu îl spălați cu benzină și nu îl suflați cu compresorul. În cazul în care este perforat înlocuiți-l, deoarece există riscul ca particule de praf și rumeguș să zgărie cilindrul și pistonul.

În cazul în care este foarte uzat sau pătat de ulei, înlocuiți-l. Îndepărtați carcasa filtrului de aer.

Extrageți filtrul de aer și îndepărtați rumegușul depus.

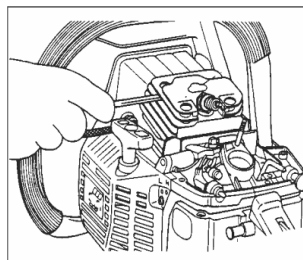
Când faceți service-ul filtrului de aer, astupați orificiul de aerisire pentru a nu pătrunde praful sau corpuri străine în sistemul de aspirație al cilindrului (Fig. 27).



(Fig. 27)

Elerioanele cilindrului

Praful strâns între eleroanele cilindrului va cauza supraîncălzirea motorului. Verificați periodic eleroanele după îndepărtarea filtrului de aer și protecției cilindrului. Când montați protecția pentru cilindru, asigurați-vă că firele comutatorului și garniturile inelare sunt poziționate corect.



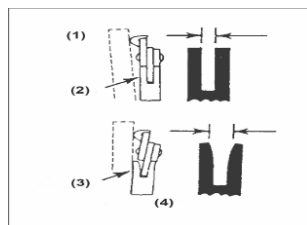
11.5. ÎNTREȚINEREA ȘINEI DE GHIDAJ

Inversați șina ocazional pentru a împiedica uzura parțială. Ghidajul șinei ar trebui să fie întotdeauna simetric. Verificați ca ghidajul șinei să nu fie uzat. Aplicați o riglă pe șină, în exterior, iar dacă observați o distanță între șină și riglă, atunci este uzată.

(1) Rigla (2) Distanța (3) Lipsa distanței

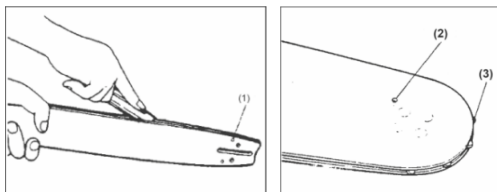
(4) Devieri ale lanțului

Când șina de ghidaj este demontată, îndepărtați rumegușul din canalul șinei și din orificiul de ulei. Gresăți roata lanț prin orificiul de alimentare de la vârful șinei.





- (1) Orificiul de ulei
- (2) Orificiul de gresaj
- (3) Roata lanț



11.6. ASCUȚIREA LANȚULUI

Pentru o funcționare lină și în siguranță este important să mențineți dinții lanțului mereu ascuțiți.

Dinții trebuie ascuțiți atunci când:

- Rumegușul se transformă în pulbere.
- Folosiți forță mai mare pentru a tăia.
- Tăietura nu se poate realiza drept.
- Vibrația crește.
- Consumul de carburant se mărește.

ATENȚIE !

Asigurați-vă că folosiți mănuși adecvate atunci când manipulați lanțul. Înainte de ascuțire:

- Asigurați-vă că lanțul este bine fixat.
 - Asigurați-vă că motorul este oprit.
 - Folosiți o pilă rotundă de dimensiune potrivită pentru lanțul dumneavoastră.
 - Puneți pila pe dinții lanțului și împingeți drept înainte.
- Țineți pila în poziția ilustrată. (Fig. 33)

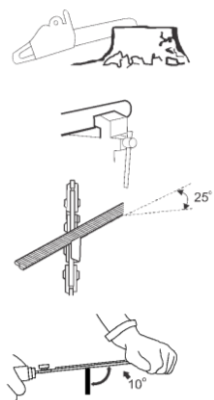
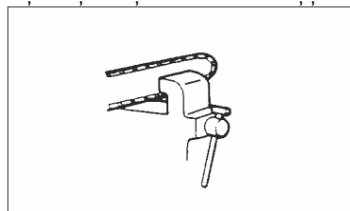
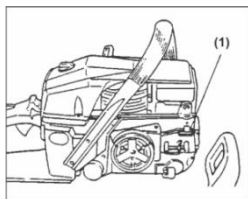


Fig. 33

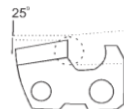
11.7. ALTE COMPONENTE



Orificiul de ulei

Demontați șina de ghidaj și verificați ca orificiul de ulei să nu fie înfundat.

- (1) Orificiul de ulei

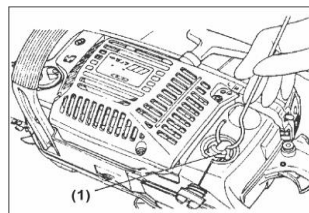


Filtrul de combustibil

(a) Folosind un cârlig, scoateți filtrul din orificiu.

(1) Filtrul de combustibil

(b) Dezasamblați filtrul și spălați cu benzină sau înlocuiți-l cu unul nou dacă este nevoie.





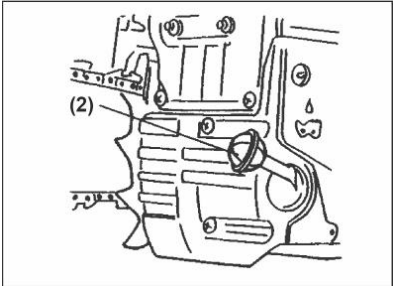
! IMPORTANT

- după îndepărtarea filtrului, folosiți un clește pentru a ține capătul furtunului de alimentare.
- când asamblați filtrul, aveți grijă să nu permiteți particulelor filtrului sau prafului să intre în furtunul de alimentare.

Rezervorul de ulei

Folosind un cârlig, scoateți filtrul de ulei prin orificiul de alimentare și curățați cu benzină. Când introduceți filtrul înapoi în rezervor, asigurați-vă că intră prin coltul drept din față. De asemenea, curățați murdăria din rezervor.

(2) Filtrul de ulei

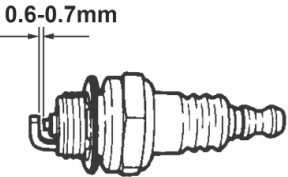


Bujia

Curățați electrozii cu o perie de sârmă și repotrițiți distanța corespunzător la 0.6-0.7mm.

Amortizoarele față-spate

Înlocuiți-le dacă partea aderentă este crăpată sau dacă partea de cauciuc prezintă fisuri.



Toba de eșapament

Îndepărtați carcasa frontală a tobei de eșapament și inspectați sita opritoare de scânteii care este în dotarea motoferestrăului. Periați depunerile de carbon. Înlocuiți-l dacă este avariât.

11.8. TABEL DE ÎNTREȚINERE

Denumire operație	20 ore	Periodic	50 ore	100 ore
Curățire bujie	x			
Înlocuire bujie			x	
Curățire filtru aer		x		
Înlocuire filtru aer				x
Verificarea carburatorului		x		
Reglaje ale motorului			x	
Verificarea motorului și a carburatorului				x

12. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE

Simptom	Cauza	Remediere
Nu pornește la rece	○ Motoferăstrăul nu are carburant ○ Întrerupătorul nu este comutat în poziția 1 ○ Filtrul de aer este îmbâcsit sau plin de rumeguș ○ Bujia este ancrasată și prezintă depuneri de ulei ○ Carburatorul este înfundat cu impurități ○ Lipsa scânteii la bujie	○ Alimentați motoferăstrăul cu carburant ○ Comutați întrerupătorul în poziția 1 ○ Curățați cu apă caldă și săpun filtrul de aer și montați-l uscat ○ Bujia se curăță cu o perie sau se înlocuiește ○ Mergeți într-o stație service RURIS autorizată ○ Mergeți într-o stație service RURIS autorizată



Consum mărit de carburant	o Filtrul de aer este îmbăcsit sau plin de rumeguș.	o Curățați cu apă caldă și săpun filtrul de aer și montați-l uscat
Lanțul taie oblic lemnul	o Ascuțirea dinților defectuoasă sau în mod neuniform pe fiecare dinte	o Reascuțiți dinții, acționând obligatoriu în mod egal cu pila pe fiecare dinte
Ruperea zalelor de lanț	o Uzura avansată a șinei de lanț. Pe ghidajul șinei se observă bavuri metalice	o Înlocuiți șina de ghidaj
Zale de lanț albăstrite	o Lipsa ungerii lanțului	o Verificați sistemul de ungere al motoferăstrăului și înlocuiți lanțul
Șina de ghidaj cu deformări punctiforme	o Lanțul nu este ascuțit corespunzător, iar utilizatorul a exercitat presiune pe motoferăstrău în sarcină	o Înlocuire șină și lanț
Motorul nu se turează	o Filtru de benzină este îmbăcsit cu impurități	o Înlocuire filtru benzină și verificare sistem de alimentare
Lanțul nu se învâрте la accelerarea motorului	o Frâna de lanț este blocată	o Deblocare frână lanț
Motorul scoate fum gros	o Este prea mult ulei în amestec	o Goliți rezervorul și refaceți amestecul conform manualului de utilizare
Lanțul nu are ungere	- o Lipsa uleiului de ungere lanț din rezervor - o Filtru de ulei îmbăcsit - o Pompa de ulei defectă	- o Alimentați rezervorul de ulei ungere lanț - o Înlocuire filtru ulei - o Mergeți într-o stație service RURIS autorizată
Ghidajul șinei îmbăcsit cu rumeguș	o Rampa de alimentare a șinei de ghidaj este blocată de rumeguș	o Curățați ghidajul șinei de rumeguș
Șocuri în timpul exploatării	o Pintenul despicător de atac al dintelui este sub cota de secțiune a dintelui	o Corecțiți prin ascuțirea lanțului
Lanțul nu taie	o Lanțul nu este ascuțit	o Ascuțiți lanțul

13. DEPOZITAREA UTILAJULUI

Dacă nu folosiți motoferăstrăul mai mult timp (peste o săptămână) procedați astfel:

1. Curățați motoferăstrăul.
2. Goliți carburantul din rezervor.
3. Porniți motoferăstrăul și lăsați-l să funcționeze până când carburantul din carburator se consumă și motoferăstrăul se oprește. Această operațiune este necesară pentru a preveni evaporarea benzinei din amestec fapt ce poate cauza înfundarea orificiului carburatorului prin depunerea uleiului rămas.
4. Depozitați într-un loc uscat, unde copiii nu pot ajunge.



14. DATE TEHNICE

Model	456RS	501RS
Motor	TEZ	TEZ
Ciclu de funcționare	2 timpi	2 timpi
Putere motor	3 CP	3.6 CP
Capacitate cilindrică	45 cc	49.3 cc
Sistem de aprindere	Electronic	Electronic
Pornire	Manuală- Easy Start	Manuală- Easy Start
Combustibil	Benzină fără plumb	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor combustibil	590 ml	590 ml
Capacitate rezervor ulei	260 ml	260 ml
Consum mediu combustibil	550 g/kWh	550 g/kWh
Amestec carburant	30 ml ulei/ litru de benzină	30ml ulei/ litru de benzină
Vibrații mâner	F:ahv.eq=2.23 m/s ² , S:ahv.eq= 2.07 m/s ² , K=1.5m/s ²	F:ahv.eq=2.23 m/s ² , S:ahv.eq= 2.07 m/s ² , K=1.5m/s ²
Lungime șină	400 mm	450 mm
Lanț	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Greutatea neta cu accesorii	6.8 kg	6.9 kg

Model	506RS	601RS
Motor	TEZ	TEZ
Ciclu de funcționare	2 timpi	2 timpi
Putere motor	4 CP	5 CP 601RS
Capacitate cilindrică	54.5 cc	55.6 cc
Sistem de aprindere	Electronic	Electronic
Pornire	Manuală- Easy Start	Manuală- Easy Start
Combustibil	Benzină fără plumb	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor combustibil	590 ml	590 ml
Capacitate rezervor ulei	260 ml	260 ml
Consum mediu combustibil	560 g/kWh	580 g/kWh
Amestec carburant	30 ml ulei/ litru de benzină	30 ml ulei/ litru de benzină
Vibrații mâner	F:ahv.eq=2.23 m/s ² , S:ahv.eq= 2.07 m/s ² , K=1.5m/s ²	F:ahv.eq=2.23 m/s ² , S:ahv.eq= 2.07 m/s ² , K=1.5m/s ²
Lungime șină	450 mm	500 mm
Lanț	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Greutatea neta cu accesorii	7 kg	7.1 kg



15. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **MOTOFERĂSTRĂU** realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: **MOTOFERĂSTRĂU**

Model	Tip	Nr de serie	Putere motor	Lungime Sina
DAC	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 cp	400 mm
DAC	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3.6 cp	450 mm
DAC	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 cp	450 mm
DAC	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 cp	500 mm

* unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate. Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:**

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare.

Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

ISO 6535:2015- Ferăstraie portabile cu lanț. Performanțe ale frânei lanțului

ISO 6534:2023- Mașini forestiere- Apărătoare portabile pentru ferăstrău cu lanț — Rezistență mecanică

ISO 6533:2020- Mașini forestiere- Apărătoare frontală pentru ferăstrău portabil cu lanț — Dimensiuni și distanțe libere

ISO 7915:2021- Mașini forestiere- Ferăstrău portabil cu lanț — Determinarea rezistenței mânerului

ISO 8334:2007- Mașini forestiere- Ferăstrău portabil cu lanț — Determinarea echilibrului și a momentului maxim de reținere

ISO 9518:2018- Mașini forestiere- Ferăstrău portabil cu lanț — Test de recul

ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Mașini forestiere- Ferăstrău portabil cu lanț — Performanța frânei de lanț cu acționare nemanuală — Amendamentul 1

ISO 10726:2020- Ferăstrău portabil cu lanț- Opritor cu lanț- Dimensiuni și rezistență mecanică

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare si inferioare

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Mașini forestiere și mașini de grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021- Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare a vibrațiilor pentru mașinile portabile ținute cu mâna echipate cu motor cu ardere internă. Vibrații la nivelul mânerelor

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022-Mașini forestiere. Cerințe de securitate și încercări ale ferăstraiei portabile cu lanț. Partea 1: Ferăstraie cu lanț pentru lucrări forestiere

SR EN ISO 14982:2009/ EN 14982:2009–Masini Agricole si forestiere. Compatibilitate electromagnetica.

• **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior

• **Directiva 2006/42/CE** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

• **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

• **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

• **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii



- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:
Numarul de identificare al motorului- numar unic

Model	Tip	Nr euro	Tip	Conce pt motor	Marca si numele producătorului
DAC	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	S.N.M CO LTD
DAC	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	S.N.M CO LTD
DAC	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	S.N.M CO LTD
DAC	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	S.N.M CO LTD

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 12.06.2024**

Anul aplicarii marcajului CE: **2024**

Nr. Inreg: **569/ 12.06.2024**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: MOTOFERĂSTRAU realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: MOTOFERĂSTRAU

Model	Tip	Nivel presiune acustica	Nivelul de putere acustica masurat	Certificare	Nr raport
DAC	456RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Wanve Testing Technology	MD-20236067-01 din 06.07.2023
DAC	501RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Wanve Testing Technology	MD-20236067-01 din 06.07.2023
DAC	506 RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Wanve Testing Technology	MD-20236067-01 din 06.07.2023
DAC	601 RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Wanve Testing Technology	MD-20236067-01 din 06.07.2023

Nivelul de putere acustica este certificat, in conformitate ISO 22868:2021

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot in mediul exterior

SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Mașini forestiere și mașini de grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă

Directiva 2006/42/CE - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor



Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 12.06.2024**; Anul aplicarii marcajului CE: **2024**

Nr. Inreg: **570/ 12.06.2024**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al SC RURIS IMPEX SRL

CHAINSAW

DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



content

1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. SAFETY RULES	4
4. MACHINE OVERVIEW	5
5. ASSEMBLY	5
6. FUEL SUPPLY	9
7. CHAIN LUBRICATION OIL SUPPLY	11
8. COMMISSIONING	11
9. CHECKING THE CHAIN LUBRICATING OIL SUPPLY	14
10. RULES OF USE	14
11. MAINTENANCE	17
12. SYMPTOMATIC STARTING PROBLEMS	20
13. MACHINE STORAGE	21
14. TECHNICAL DATA	22
15. DECLARATIONS OF CONFORMITY	23



1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS company continuously works to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Warning! Attention! .		Warning! Kickback is dangerous!
	Do not operate the chainsaw with one hand.		Use the chainsaw with both hands.
	Wear protective footwear.		Wear hand protection equipment.
	Read the instruction manual before use.		The operator must wear Personal Protective Equipment (PPE). If the machine is in use, you must wear protective goggles against objects thrown into the air, hearing protection such as an acoustically insulated helmet must be worn.



IMPORTANT :

Never modify the product. We will not provide warranty if you use the product modified or if you do not follow the correct usage described in the manual.

2.2. SYMBOLS ON THE MACHINE

For safe operation and maintenance, symbols are embossed on the product. Please proceed with caution according to the instructions.



RURIS Enduro 2HPX oil , a highly additive-rich oil to increase the life of all high-speed 2-stroke engines ; API class : **JASO FD** , mixing ratio: **30ml oil:1l gasoline**



(a) "Mixed fuel" refueling point
Position : next to the fuel filler opening



(b) Chain oil filling point
Position: next to the oil filler hole

Stopping the engine



Changing the knob to the "O" position immediately stops the engine



PULL

(c) Shock lever operation
Pull the shock lever, the damper will close.
By pushing the choke lever, the damper will open.
Position: behind and to the right of the rear handle.



(d) Adjusting the oil pump flow rate
This is done by positioning the oil pump adjustment screw in one of the 2 positions, as follows:
- MAX. position, the oil flow will increase
- MIN. position, the oil flow will decrease



(f). The screw next to the "H" symbol is the screw for adjusting the maximum speed (if the symbol is present).
the screw under the "L" symbol is the screw for adjusting the minimum speed (if the symbol is present).
the screw above the "T" symbol is the idle screw (if the symbol is present).
Position : the adjustment screws are located above the fuel tank.



(g). Indicates that the chain brake is released (towards the front handle) and activated (towards the cutting deck).



(h). Shows the direction of chain installation.
Position : On the sprocket cover.



3. SAFETY RULES

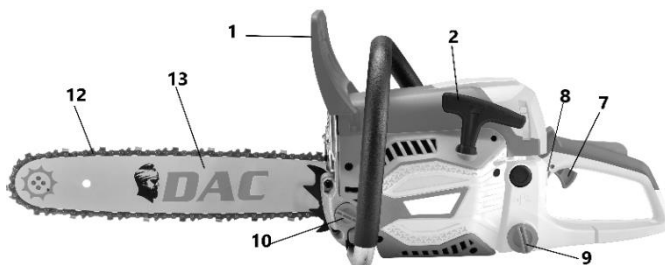
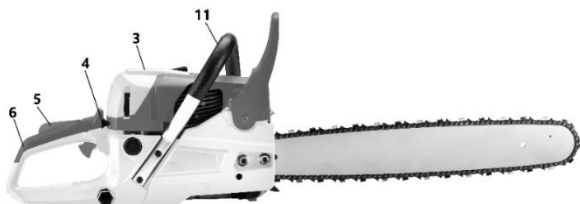
■ Before using the product

1. Before using our products, please read this manual carefully to understand how to use it.
 2. Never use the chainsaw when you are: under the influence of medication that makes you drowsy or if you are under the influence of alcohol or drugs.
 3. Operate the chainsaw only in well-ventilated areas. Do not start or operate the engine in a closed room. The exhaust fumes contain carbon monoxide.
 4. Never cut in strong winds, bad weather, poor visibility or extreme temperatures. Always check for dead branches that could fall during cutting.
 5. When using a chainsaw, you are exposed to noise and vibration. Use hearing protection, gloves and non-slip footwear.
 6. Always use fuel carefully. Wipe up any spills and then move the chainsaw before starting it.
 7. Eliminate all sources of sparks or flame (open flames or things that could produce sparks) in the area where fuel is mixed, poured or stored.
- Do not smoke while using fuel or while operating the chainsaw.
8. Do not allow other people to stand in front of the chainsaw when you are starting the engine or when you are cutting wood. Keep these people or animals away from the work area. Children, animals or other people should be at least 10m away when you are starting or operating the chainsaw.
 9. Never start cutting until you have a clear work area, protective footwear, and a planned retreat route if the tree falls.
 10. Always hold the chainsaw firmly with both hands when the engine is running.
 11. Keep your body away from the chainsaw when the engine is running and make sure it is not in contact with any object.
 12. Always carry the chainsaw with the engine stopped, the guide bar and saw chain to the rear and the muffler away from your body.
 13. Check the chainsaw before each use, after a fall or other impact, to ensure that it has no significant defects. Never use a chainsaw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Make sure that the chain does not move when the control brake is released.
 14. All servicing of the chainsaw, other than that specified in the instruction manual, must be performed by authorized personnel. (If incorrect tools are used to remove the flywheel or to secure the flywheel for clutch removal, structural damage to the flywheel may occur, which may subsequently cause it to break.)
 15. Always stop the engine before putting the chainsaw down.
 16. Be extremely careful when cutting small branches as they can get caught in the chainsaw and be thrown towards you.
 17. When cutting a branch under tension, be careful not to kick back when the tension is released.
 18. Keep handles dry, clean and free of oil or fuel mixture.
 19. Beware of kickback. Kickback is the upward movement of the guide bar that occurs when the saw chain at the tip of the guide bar contacts an object. Kickback can cause you to lose control of the saw.
 20. When transporting the chainsaw, make sure you have adequate protection for the guide bar.



4. MACHINE OVERVIEW

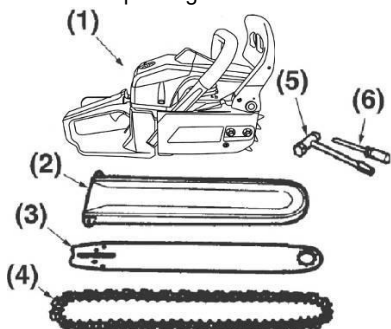
1. Front guard/chain brake actuator
2. Starter handle
3. Air filter cover
4. Shock lever
5. Throttle lever unlocker
6. Rear handle
7. Throttle lever
8. On/off switch
9. Fuel tank cap
10. Oil filler cap
11. Front handle
12. Chain
13. Guide rail



5. ASSEMBLY

5.1. GUIDE BAR AND CHAIN

A standard package contains the following items:



- (1) Motor unit
- (2) Guide rail guard
- (3) Guide rail
- (4) The chain
- (5) Spark plug wrench
- (6) Carburetor adjustment screwdriver

Open the box and assemble the guide rail and chainsaw as follows:



Remove the sprocket protection cover as shown in Fig.1.



Figure 1

The chainsaw box contains the chain, guide bar and tool kit, see Fig. 2.



Fig. 2

Place the chainsaw on a workbench and release the chain brake by pulling it as shown in Fig. 3.

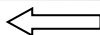


Fig. 3

Turn the chain tensioner screw positioned on the sprocket cover in the direction shown in Fig. 4 until it stops. the front or the side.

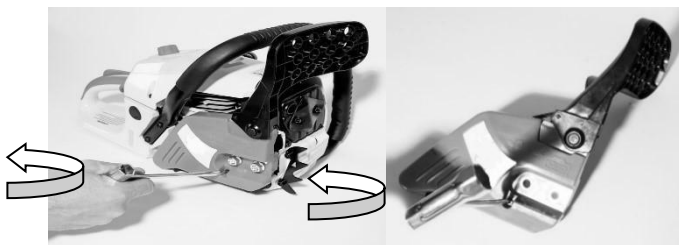


Figure 4

CAUTION ! This operation helps you to easily mount the sprocket cover on the guide bar at the time of installation. Mount the guide bar and chain assembly on the chainsaw sprocket.



1. Remove the spacer/washer (for models equipped with a spacer/washer) and place the chain on the sprocket as shown in Fig. 5.



Fig. 5

2. Place the guide rail and mount the chain as shown in Fig. 6.



Fig. 6

ATTENTION! The chain assembly must correspond to Fig. 6A.



Fig. 6A

Install the chain cover over the guide rail using the two retaining bolts. See Fig. 7.

ATTENTION! The rosette that activates the chain brake must fit properly into the actuation lever, and the chain tensioning bolt must fit into the hole in the bar.



Fig. 7



Tighten the nuts by hand until they are snug against the housing. See Fig. 8.



Fig. 8

Place the chainsaw in a horizontal position. Move the chain (use appropriate protective equipment) linearly along the rail from one end to the other in one direction to ensure that the chain is perfectly positioned on the rail guide, see Fig. 9.

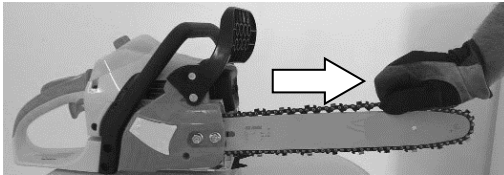


Fig. 9

5.2. CHAIN TENSIONING

Tension the chain using the tensioning screw in the direction shown in Fig. 10.



Fig. 10

With each full rotation of the tensioning screw, move the chain linearly to ensure that the chain is on the guide rail. Continue turning in the direction shown in the previous figure until the chain is tensioned on the guide rail.

5.3. CHECK CHAIN TENSION

Check the correct chain tension by pulling the chain up halfway along the guide rail. There should be resistance and the chain spurs should protrude about 1-2 mm above the guide rail. See Fig. 11.



11A

CAUTION ! If the spurs do not come off the guide rail, the chain is too tight. If the chain does not resist and comes off the guide rail very easily, the chain is not tight enough.

CAUTION! Too much tension on the chain leads to premature wear of the guide bar due to the high friction between the bar and the chain. If the chain is too weak, there is a risk of injury to the user due to the chain jumping off the guide bar while using the chainsaw.

Tighten the chain cover nuts using the wrench provided until the wrench resists tightening.

ATTENTION! Tighten with approximately 15-20 daN. Tightening too hard will cause the bolts to pull out of the engine crankcase and damage the fastening threads.

6. FUEL SUPPLY

6.1. MIXTURE

ATTENTION!

- 1. Gasoline is flammable. Avoid open flames near fuel. Stop the engine and let it cool before refueling.
- 2. RURIS engines are lubricated with **RURIS Enduro 2HPX highly additive oil** to increase the life of all high-speed 2-stroke gasoline engines. If you do not use **an API class oil : JASO FD** or a higher class, during the warranty period, you risk losing the warranty.
Recommended mixing ratio: 1l petrol + 30 ml 2-stroke oil. Emissions are controlled by the fundamental parameters and components of the engine (e.g. carburation, ignition timing, muffler)
- 3. These engines are certified to run on unleaded gasoline.
- 4. Make sure you use gasoline with a minimum octane rating of 95.
- 5. Unleaded gasoline is recommended to reduce air pollution in order to protect the environment.
- 6. Poor quality gasoline or oils can damage the engine's sealing rings, gasoline suction hoses, piston, piston rings, cylinder or fuel tank.

Recommended mixing rate										
Mixing scheme										
Liters of gasoline 1 2 3 4 5										
Ml 2-stroke engine oil 30 60 90 120 150										

- Measure the exact amount of gasoline and for oil we recommend using a graduated syringe.
- Homogenization is done by stirring the mixture in a fuel container without impurities.
- Pour the gasoline into a clean fuel container.
- Pour in all the oil and mix well.
- Place a clear label on the outside of the container to avoid confusion with other containers.



6.2. SUPPLY

Place the chainsaw on a workbench, unscrew the fuel tank cap and pour in the fuel mixture. Information about the fuel tank volume can be found in the table in the "TECHNICAL DATA" chapter. Do not use fuel stored in the tank for more than 7 days.



Fig. 12

6.3. FUEL HANDLING SAFETY

CAREFUL!

This fuel is extremely flammable. Do not smoke or allow flames or sparks near the fuel.



!!IMPORTANT

1. Turn off the engine before refueling.
2. Using the wrong oil can lead to spark plug fouling, exhaust blockage, or piston ring seizure.
3. Move at least 3 meters away from the fuel point before starting the engine.
4. Using unsuitable fuel will cause severe damage to the internal parts of the engine in a short time.
5. Do not use the machine until the fuel tank is completely empty. Refuel before it is completely empty. If you find that the engine is running at high speed and the fuel in the tank is about to run out, stop the engine and refuel. Start the engine and let it run at idle, or at low speed for 30 seconds. These are the basic requirements for using a two-stroke engine.



7. CHAIN LUBRICATION OIL SUPPLY

Fill the chain oil tank with RURIS M-Power oil. See Fig. 13.



Figure 13

Information about the volume of the chain oil tank can be found in the table in the “TECHNICAL DATA” chapter. M-Power oil protects the oil pump, oil filter (for machines equipped with a filter) and the cutting seal during operation. **NOTE:** Do not use used or reconditioned oils which may cause damage to the lubrication system.

8. COMMISSIONING

8.1. ON/OFF

Place the chainsaw in the starting position and turn the switch to the ON position. See Fig. 14



Fig. 14

Operate the choke lever and the choke flap will close. See Fig 15



Fig. 15

Starting the chainsaw is done by respecting safety and labor protection elements. Place the chainsaw on a solid, level surface. For safe starting, engage the chain brake by pushing it towards the tip of the bar. Place your right foot on the base of the chainsaw. See Fig. 16 (The position in the figure is for left-handed users. Right-handed users should stand on the other side of the chainsaw)



Fig. 16

With your left hand, firmly grasp the chainsaw's handle.

ATTENTION! Make sure that when starting, the chain does not come into contact with foreign bodies or other objects. With your right hand, pull gently until you feel resistance and the starter rope is tensioned, then, in one motion, pull steadily. Do not let go of the handle but bring it back to its original position with your hand. Resume the operation on the DAC chainsaw starter until you hear the first sign of starting. At this point, stop operating the starter. Push the choke to position 0. See Fig. 17.



Fig. 17

Repeat the same procedure until the chainsaw starts up quickly. Pull the chain brake, then after a few seconds, briefly operate the throttle lever to stabilize the idle speed. See Fig. 18.



Fig. 18

WARNING! Always check before accelerating the chain saw that the chain brake is released by pulling it towards the support handle. Otherwise, you risk serious damage to the chain saw. See Fig. 19.

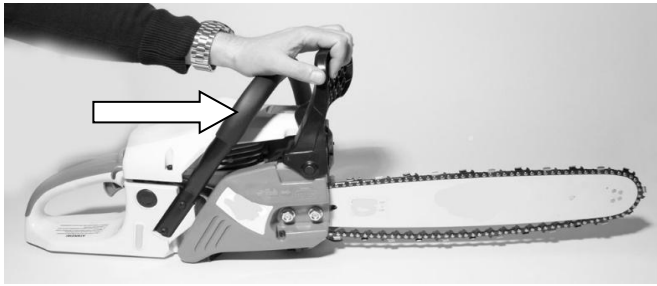


Fig. 19

Release the throttle to allow the engine to idle. Press the switch to position 0 to stop the chainsaw. See Fig. 20.

When the engine is warm, the choke lever is no longer activated.

ATTENTION! After finishing the work, loosen the 2 nuts of the chain cover to avoid any possible damage to the sealing systems and the cutting gasket.

Fig. 20



Accessory – support claw.

DAC chainsaws can be equipped with a support claw to secure the chainsaw to the wooden table during cutting. (Fig. 20.1)

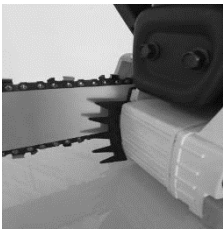


Fig. 20.1

8.2. GRINDING

The engine is run-in without the bar, chain and sprocket protection cover until 2 fuel tank fills at idle speed, but at intervals of 15 min. accelerate for a maximum of 10-15 sec. to remove unburned oil accumulated in the muffler. This accumulation is normal and is due to the idling operation mode, when complete combustion does not occur and gases are not properly eliminated from the muffler. During the break-in period, between fuel fills, the spark plug must be cleaned because it is loaded with carbon deposits resulting from combustion. Otherwise, the chainsaw cannot start.

WARNING! Do not start the engine while holding the chainsaw with one hand. The chain may touch your body. This is very dangerous .



9. CHECKING THE CHAIN LUBRICATING OIL SUPPLY

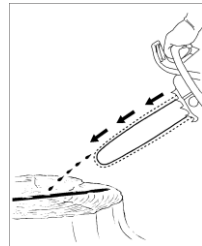
After starting the engine, run at medium speed and see if the chain oil is spread as shown in the adjacent figure.

(1) Chain oil

The oil flow rate can be changed by turning the pump screw towards "+" or "-". This screw is located at the bottom of the clutch. The rotation is only partial left-right, do not screw it in! (For machines equipped with chain lubrication flow rate adjustment)

Adjust according to your working conditions.

The oil tank should empty at the same time as the fuel tank, assuming you filled both tanks at the same time. Be sure to refill the oil tank each time you refuel your chainsaw.



10. RULES OF USE

10.1. BEFORE EACH USE

CAREFUL!

Before starting work, read the section "Safe Operation". It is recommended to cut small logs. This also helps you get used to the product.



Always follow safety rules. The chainsaw should only be used to cut wood. Cutting other types of material is prohibited. Vibration and kickback vary depending on the material and the safety instructions would not be followed. Do not use the chainsaw as a surface for lifting, moving or cutting objects. It is not necessary to force the chainsaw to cut. Apply light pressure while the engine is running at full throttle. Accelerating the engine with the chain caught in a cut can damage the clutch system. When the chainsaw chain is caught in a cut, do not try to force it out, but use a wooden wedge or jack to open the gap.

The chainsaw is equipped with a chain brake, which will stop the chain in the event of kickback if operated properly. You should check the operation of the chain brake before each use by testing the chainsaw at maximum speed for 1-2 seconds and pushing the front guard forward. The chain should stop immediately with the engine running at maximum speed. If the chain stops with difficulty, after a longer period of time or does not stop at all, stop using the chainsaw and replace the brake band and clutch drum or go to a RURIS service center to have the problem fixed.

It is extremely important that the chain brake is checked for proper operation before each use and that the chain is sharpened to keep kickback at a safe level.

Removing safety devices, improper maintenance, or incorrect bar or chain replacement can increase the risk of serious injury from kickback.

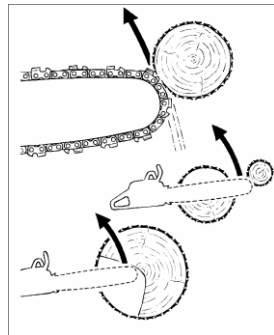


Fig. 22A



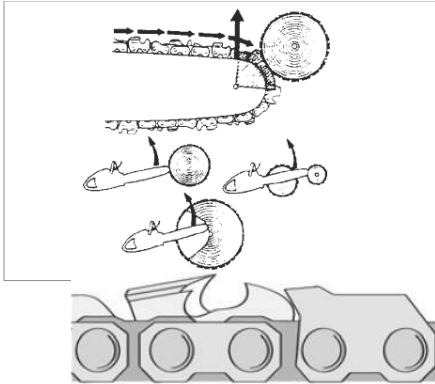
10.2. KICKBACK PREVENTION MEASURES

WARNING! Kickback can occur when the tip of the guide bar contacts an object or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Contact at the top can cause a rapid, reverse reaction that redirects the guide bar up and back toward the operator. If the saw chain is pinched along the tip of the guide bar, the guide bar can be pushed back toward the operator quickly. Either of these reactions can cause loss of control of the saw, which could result in serious injury.

Do not rely solely on the safety features provided with your chainsaw. As a chainsaw user, you must take several precautions to protect yourself from accidents or injuries during use.

- 1) With a basic understanding of recoil, you can reduce or eliminate unpleasant events that may occur.
- 2) Hold the chainsaw firmly with both hands, with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle, when the engine is running. Keep a firm grip on the chainsaw handle with your fingers. A firm grip will help reduce kickback and maintain control of the chainsaw.
- 3) Make sure the area you are cutting is clear of obstacles. Do not let the head of the guide bar come into contact with logs, branches or any other obstacles that could be hit while using the chainsaw.
- 4) Cut at high engine speeds.
- 5) Do not cut above chest level.
- 6) Follow the manufacturer's instructions for sharpening and maintaining the chainsaw.
- 7) Only use replacement rails and chains specified by the manufacturer RURIS.

Kickback protection



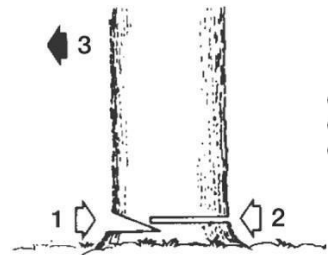
It is extremely important that the chain brake is checked for proper operation before each use and that the chain is sharpened to maintain safety against kickback. Removing safety devices, improper maintenance, or incorrect replacement of the bar or chain can increase the risk of serious injury from kickback.

10.3. GENERAL WORKING INSTRUCTIONS

Felling a tree

1. Decide the cutting direction based on the wind, the inclination of the tree, the position of heavy branches, the degree of difficulty after cutting, and other factors.
2. While clearing the area around the tree, ensure you have a good foothold and a way out.
3. Make a one-third notch in the tree on the fall side.
4. Make a cut on the opposite side of the notch and at a level slightly higher than its base.

(1) Notch (2) Cut (3) Fall direction





WARNING! When cutting down a tree, make sure to warn nearby workers of the danger.
WARNING! When felling a tree, make sure to warn everyone around you of the danger.
ATTENTION!

- Always make sure you have a firm footing. Do not sit on the log.
- Be careful of a felled log rolling when working on a slope.

Before starting work, check the direction of the bending force inside the log to be cut. Always finish the cut on the side opposite the bending direction to avoid the guide rail getting caught in the cut. Fig. 23



A log lying on the ground (Fig. 23) Cut halfway, then roll the log over and cut from the opposite side. A log positioned above the ground (Fig. 24). In area (1), cut from the bottom up one third of the log diameter and finish by cutting with the chainsaw from top to bottom. In area (2) cut from the top down one third and finish by cutting with the chainsaw from bottom to top.

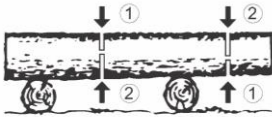


Fig. 24

Cutting a branch from a fallen tree (Fig. 25). First check which way the branch is bent, then make the initial cut from the bent side and finish cutting with the chainsaw from the straight side.

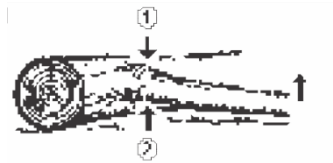


Fig. 25

CAUTION! Be careful of the kickback of the branch after cutting. Clearing branches from a standing tree (Fig. 26) Cut from the bottom up and finish from the top.

ATTENTION!

- Do not use an unstable support or ladder.
- Don't lose your balance.
- Do not cut above chest level.
- Always use both hands to hold the chainsaw.
- Do not cut a branch above you.



Fig. 26

10.4 Recommendations for extending engine life

Cooling down after intensive operation: After prolonged use at full load or refueling the tank, it is recommended to let the engine run at idle for 3-5 minutes. This allows the engine components to be effectively cooled by the circulation of cold air, preventing blockages caused by excessive temperatures and thus helping to maintain the reliability of critical systems such as the ignition system and carburetor.

By following these recommendations, you will extend the life and performance of your chainsaw's engine.



11. MAINTENANCE

11.1. GENERAL

Before cleaning, inspecting or repairing your chainsaw, make sure the engine is stopped and cool. Disconnect the spark plug cap to prevent accidental starting.

The user may only perform maintenance and service interventions that are described in this manual. More complex interventions should be performed in an authorized service workshop.

Surface checks

Check for any fuel leaks and loose parts or damage to major parts, especially the handle joints and guide rail mounting. If any defects are found, be sure to repair them before operation.

11.2. CARBURETOR ADJUSTMENT

The carburetor on your unit was adjusted at the factory, but may require adjustment due to changes in operating conditions.

Before adjusting the carburetor, make sure the air and fuel filter are clean.

When adjusting, follow the steps below:

!!IMPORTANT

It is recommended that carburetor adjustment be performed by specialized personnel at an authorized RURIS service center. Carburetor misadjustment or engine unit damage caused by improper adjustment will not be covered by the warranty.

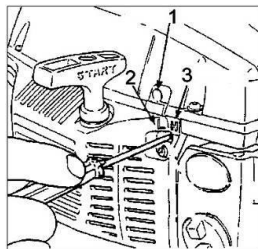
Make sure you adjust the chainsaw carburetor with the bar and chain installed.

The H and L screws have a restricted number of turns as shown below **H-1/4 L-**

1/4

2. Start the engine and let it warm up at low speed for a few minutes.
3. Turn the adjusting screw (T) counterclockwise so that the chainsaw chain does not run. If the idle speed is too low, turn the screw clockwise. This adjustment is allowed to be made by the user.
4. Make a test cut and adjust the H screw for the best cutting power, not for maximum speed.

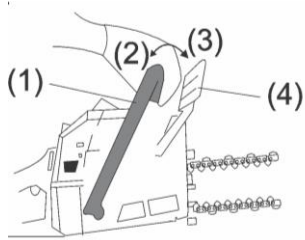
(1) L screw (2) H screw (3) Idle speed adjustment screw.



11.3. CHAINSAW SAFETY EQUIPMENT

This chainsaw is equipped with a mechanical brake to stop the chain rotation if kickback occurs during the cutting operation.

The brake is automatically activated by an inertial force acting on the weight inside the front guard. This brake can also be activated manually with the front guard pushed towards the guide rail. To release the brake, pull the front guard upwards towards the front handle until you hear a "click". (Fig. 22)



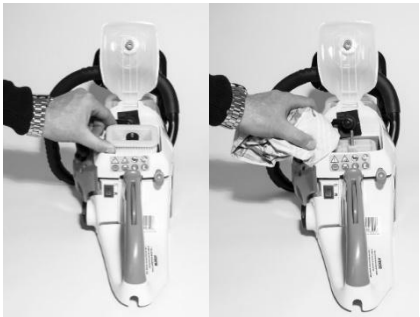
- 1. Front handle
- 2. Braking position
- 3. Working position
- 4. Front guard

Fig. 22

If the brake is not effective, have the dealer inspect and repair it. The engine, if kept at high revs with the brake engaged, heats the clutch, causing damage.
When the brake is applied during maneuvering, immediately take your finger off the accelerator lever and stop the engine.

11.4. AIR FILTER

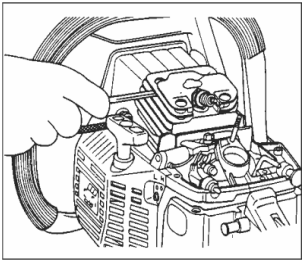
The air filter should be visually inspected every 30 hours of operation. If it is clogged, wash it with warm soapy water and leave to dry naturally. Do not wash it with petrol or blow it with a compressor. If it is perforated, replace it, as there is a risk that dust and sawdust particles will scratch the cylinder and piston. If it is very worn or stained with oil, replace it.
Remove the air filter housing.
Remove the air filter and remove any accumulated sawdust. When servicing the air filter, plug the air vent to prevent dust or foreign objects from entering the cylinder's suction system (Fig. 27).



(Fig. 27)

Cylinder ailerons

Dust trapped between the cylinder fins will cause the engine to overheat. Check the fins periodically after removing the air filter and cylinder guard. When installing the cylinder guard, make sure the switch wires and O-rings are positioned correctly.



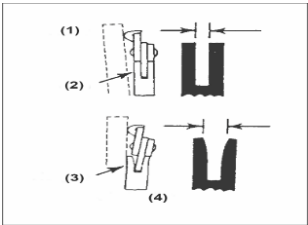
11.5. GUIDE RAIL MAINTENANCE

Reverse the rail occasionally to prevent partial wear. The rail guide should always be symmetrical. Check that the rail guide is not worn. Place a straightedge on the rail, on the outside, and if you see a gap between the rail and the straightedge, then it is worn.

(1) Ruler (2) Distance (3) Lack of distance

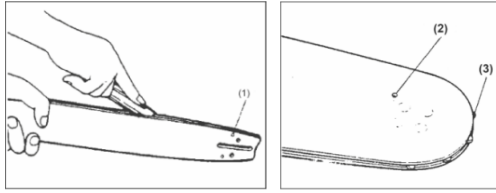
(4) Chain deviations

When the guide rail is removed, remove the sawdust from the rail groove and oil hole. Grease the chain wheel through the feed hole at the top of the rail.





- (1) Oil hole
- (2) Grease hole
- (3) Chain wheel



11.6. SHARPENING THE CHAIN

For smooth and safe operation, it is important to keep the chain teeth sharp at all times.

Teeth need to be sharpened when:

- Sawdust turns into powder.
- Use more force to cut.
- The cut cannot be made straight.
- The vibration increases.
- Fuel consumption increases.

ATTENTION!

Make sure you use suitable gloves when handling the chain. Before sharpening:

- Make sure the chain is securely fastened.
- Make sure the engine is stopped.
- Use a round file of the right size for your chain.
- Place the file on the chain teeth and push straight forward.

Hold the file in the position shown. (Fig. 33)

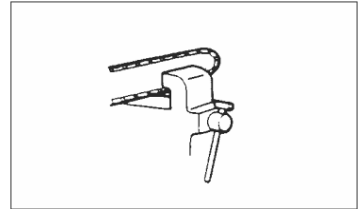
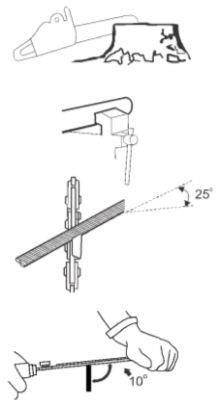
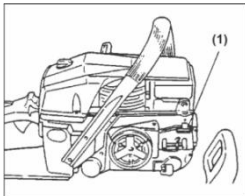


Fig. 33



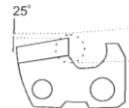
11.7. OTHER COMPONENTS



Oil hole

Remove the guide rail and check that the oil hole is not clogged.

- (1) Oil hole

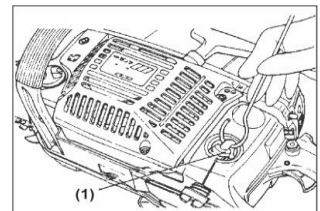


Fuel filter

(a) Using a hook, remove the filter from the hole.

(1) Fuel filter

(b) Disassemble the filter and wash with gasoline or replace it with a new one if necessary.





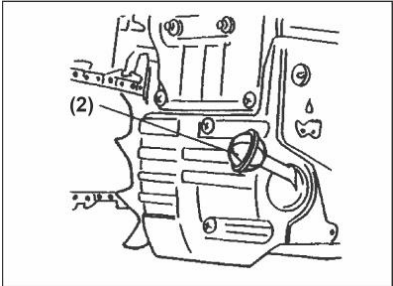
!!IMPORTANT

- after removing the filter, use pliers to hold the end of the supply hose.
- when assembling the filter, be careful not to allow filter particles or dust to enter the supply hose.

Oil tank

Using a hook, remove the oil filter through the filler hole and clean it with gasoline. When you put the filter back into the tank, make sure it goes in through the front right corner. Also, clean any dirt from the tank.

(2) Oil filter

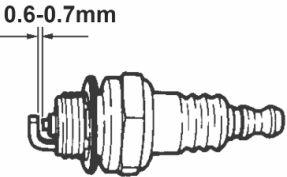


spark

Clean the electrodes with a wire brush and refit. the distance corresponding to 0.6-0.7mm.

Front-rear shock absorbers

Replace them if the adhesive side is cracked or if the rubber side has cracks.



Muffler

Remove the front muffler cover and inspect the spark arrester screen that is included with the chainsaw. Brush off any carbon deposits. Replace if damaged.

11.8. MAINTENANCE TABLE

Operation name	20 hours	Periodic	50 hours	100 hours
Spark plug cleaning	x			
Spark plug replacement			x	
Air filter cleaning		x		
Air filter replacement				x
Checking the carburetor		x		
Engine settings			x	
Checking the engine and carburetor				x

12. SYMPTOMATIC STARTING PROBLEMS

Symptom	Cause	FIX
Does not start cold	○ The chainsaw is out of fuel ○ The switch is not switched to position 1 ○ The air filter is clogged or full of sawdust ○ The spark plug is fouled and has oil deposits ○ The carburetor is clogged with impurities ○ Lack of spark at the spark plug	○ Fill the chainsaw with fuel ○ Switch the switch to position 1 ○ Clean the air filter with warm water and soap and install it dry. ○ Clean the spark plug with a brush or replace it. ○ Go to an authorized RURIS service station ○ Go to an authorized RURIS service station



Increased fuel consumption	◦ The air filter is clogged or full of sawdust.	◦ Clean the air filter with warm water and soap and install it dry.
The chain cuts the wood at an angle	◦ Tooth sharpening is faulty or uneven on each tooth	◦ Resharpener the teeth, making sure to file each tooth equally.
Breaking the chain links	◦ Advanced wear of the chain bar. Metal burrs are visible on the bar guide	◦ Replace the guide rail
Blued chain links	◦ Lack of chain lubrication	◦ Check the chainsaw lubrication system and replace the chain
Guide rail with point deformations	◦ The chain is not properly sharpened and the user has exerted pressure on the chainsaw under load	◦ Rail and chain replacement
The engine does not rev.	◦ The fuel filter is clogged with impurities	◦ Fuel filter replacement and fuel system check
The chain does not spin when the engine accelerates.	◦ The chain brake is blocked	◦ Chain brake release
The engine is emitting thick smoke.	◦ There is too much oil in the mixture	◦ Empty the tank and reconstitute according to the user manual
The chain has no lubrication.	◦ Lack of chain lubrication oil in the tank ◦ Clogged oil filter ◦ Defective oil pump	◦ Fill the chain lubrication oil tank ◦ Oil filter replacement ◦ Go to an authorized RURIS service station
The rail guide is clogged with sawdust.	◦ The guide rail feed ramp is blocked by sawdust	◦ Clean the rail guide from sawdust
Shocks during operation	◦ The tooth's attack splitting spur is below the tooth's section elevation	◦ Correct by sharpening the chain
The chain doesn't cut.	◦ The chain is not sharp	◦ Sharpen the chain

13. MACHINE STORAGE

If you do not use the chainsaw for a long time (more than a week), proceed as follows:

1. Clean the chainsaw.
2. Drain the fuel from the tank.
3. Start the chainsaw and let it run until the fuel in the carburetor is used up and the chainsaw stops. This operation is necessary to prevent the gasoline from evaporating from the mixture, which can cause the carburetor orifice to become clogged with remaining oil.
4. Store in a dry place, out of reach of children.



14. TECHNICAL DATA

Exemplary	456RS	501RS
Engine	TEZ	TEZ
Duty cycle	2 strokes	2 strokes
Engine power	3 HP	3.6 HP
Cylinder capacity	45 cc	49.3 cc
Ignition system	Electronic	Electronic
Starting	Manual- Easy Start	Manual- Easy Start
Combustible	Unleaded gasoline	Unleaded gasoline
Fuel tank capacity	590ml	590ml
Oil tank capacity	260 ml	260 ml
Average fuel consumption	550 g/kWh	550 g/kWh
Fuel mixture	30 ml oil / liter of gasoline	30ml oil / liter of gasoline
Handle vibration	F:ahv.eq=2.23 m/s ² , S:ahv.eq= 2.07 m/s ² , K=1.5m/s ²	F:ahv.eq=2.23 m/s ² , S:ahv.eq= 2.07 m/s ² , K=1.5m/s ²
Rail length	400mm	450mm
Chain	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Net weight with accessories	6.8 kg	6.9 kg

Exemplary	506RS	601RS
Engine	TEZ	TEZ
Duty cycle	2 strokes	2 strokes
Engine power	4 HP	5 HP 601RS
Cylinder capacity	54.5 cc	55.6 cc
Ignition system	Electronic	Electronic
Starting	Manual- Easy Start	Manual- Easy Start
Combustible	Unleaded gasoline	Unleaded gasoline
Fuel tank capacity	590ml	590ml
Oil tank capacity	260 ml	260 ml
Average fuel consumption	560 g/kWh	580 g/kWh
Fuel mixture	30 ml oil / liter of gasoline	30 ml oil / liter of gasoline
Handle vibration	F:ahv.eq=2.23 m/s ² , S:ahv.eq= 2.07 m/s ² , K=1.5m/s ²	F:ahv.eq=2.23 m/s ² , S:ahv.eq= 2.07 m/s ² , K=1.5m/s ²
Rail length	450mm	500mm
Chain	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Net weight with accessories	7 kg	7.1 kg



15. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: CHAINSAW performs wood cutting and shaping operations, the machine itself being the basic energy component, and the blade with a mobile cutting chain, the actual work equipment.

Product: CHAINSAW

Exemplary	Type	Serial number	Engine power	Rail Length
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 hp	400mm
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3.6 hp	450mm
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 hp	450mm
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 hp	500mm

* where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 7 the batch number, characters 7-12 the product number)

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with GD 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC - machinery; safety and security requirements**, Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery. Security, **Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility** (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines** and GD 467/2018 on the implementation measures of the aforementioned Regulation, have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Safety of machinery. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles

ISO 6535:2015- Portable chain saws - Chain brake performance

ISO 6534:2023- Forestry machinery - Portable chainsaw guards - Mechanical strength

ISO 6533:2020- Forestry machinery - Front guard for portable chain saws - Dimensions and clearances

ISO 7915:2021- Forestry machinery - Portable chain saws - Determination of handle strength

ISO 8334:2007- Forestry machinery - Portable chain saws - Determination of balance and maximum holding moment

ISO 9518:2018- Forestry machinery - Portable chain saws - Kickback test

ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Forestry machinery - Portable chainsaws - Performance of non-manually actuated chain brake - Amendment 1

ISO 10726:2020 - Portable chain saws - Chain guard - Dimensions and mechanical strength

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Safety distance for the protection of upper and lower limbs

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Forestry and gardening machinery. Acoustic test code for portable, hand-held machines equipped with internal combustion engines

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Forestry and gardening machinery - Vibration test code for portable hand-held machines equipped with internal combustion engines - Vibration at the handles

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Forestry machinery. Safety requirements and tests for portable chainsaws. Part 1: Chainsaws for forestry work

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility.

• **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment

• **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing on the market of machinery

• **Directive 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

• **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines

Other Standards or specifications used:

• **SR EN ISO 9001** - Quality Management System

• **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System

• **SR EN ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

ENGINE MARKING AND LABELING



Spark ignition gasoline engines received and used on RURIS equipment and machines, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and GD 467/2018 are marked with:

Engine identification number - unique number

Exem play	Type	No. of euros	Type	Engin e conce pt	Brand and manufacturer name
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO LTD

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 12.06.2024**

Year of CE marking application: **2024**

No. Reg.: **569 / 12.06.2024**

Authorized person and signature:

Engineer Stroe Marius Catalin

General Manager of SC RURIS IMPEX SRL

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: **CHAINSAW** performs wood cutting and shaping operations, the machine itself being the basic energy component, and the blade with a mobile cutting chain, the actual work equipment.

Product: **CHAINSAW**

Exemp lary	Type	Sound pressure level	Measured sound power level	Certification	Report No.
Dac	456RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve Testing Technology	MD-20236067-01 from 06.07.2023
Dac	501RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve Testing Technology	MD-20236067-01 from 06.07.2023
Dac	506 RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve Testing Technology	MD-20236067-01 from 06.07.2023
Dac	601 RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve Testing Technology	MD-20236067-01 from 06.07.2023

Acoustic power level is certified in accordance with **ISO 22868:2021**

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as a manufacturer, in accordance with Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC), HG 1756/2006 - on the limitation of noise emissions into the environment produced by equipment intended for use outside buildings, have verified and certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment

SREN ISO 3744:2011 - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Forestry and gardening machinery - Acoustic test code for portable, hand-held machines equipped with internal combustion engines

Directive 2006/42/EC - on machinery - placing on the market of machinery

Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines

Other Standards or specifications used:



- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 12.06.2024** ; Year of CE marking application: **2024**

No. Reg.: **570 / 12.06.2024**

Authorized person and signature:

Eng. Stroe Marius Catalin

General Manager of SC RURIS IMPEX SRL

LÁNCFŰRÉS

DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



tartalom

1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	4
4. GÉP ÁTTEKINTÉSE	5
5. ÖSSZESZERELÉS	5
6. ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS	9
7. LÁNCKENŐ OLAJELLÁTÁS	11
8. ÜZEMBE HELYEZÉS	11
9. A LÁNCKENŐOLAJ-ELLÁTÁS ELLENŐRZÉSE	14
10. HASZNÁLATI SZABÁLYOK	14
11. KARBANTARTÁS	17
12. TÜNETES INDÍTÁSI PROBLÉMÁK	20
13. GÉPTÁROLÁS	21
14. MŰSZAKI ADATOK	22
15. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	23



1. BEVEZETÉS

Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy a RURIS termék megvásárlása mellett döntött, és hogy bizalmat szavazott cégünknek ! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely hírnevét ígéreteinek betartásával, valamint a folyamatos befektetésekkel építette fel, amelyek célja, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse az ügyfeleket.

Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja annak teljesítményét. A RURIS nem csupán gépeket kínál ügyfeleinek, hanem komplett megoldásokat. Az ügyféllel való kapcsolat fontos eleme a tanácsadás mind az értékesítés előtt, mind utána, a RURIS ügyfeleinek partnerüzletek és szervizpontok teljes hálózata áll rendelkezésére.

hosszú távú használatot garantálunk .

A RURIS vállalat folyamatosan fejleszti termékeit, ezért fenntartja a jogot, hogy többek között azok alakját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy erről előzetesen értesítést kellene küldenie.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Figyelem! Figyelem !.		Figyelem! A visszarúgás veszélyes!
	Ne kezelje a láncfűrész egy kézzel.		A láncfűrész mindkét kezével használja.
	Viseljen védőlábbelit.		Viseljen kézvédő felszerelést.
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.		A kezelőnek személyi védőfelszerelést (PPE) kell viselnie. Ha a gépet használják, védőszemüveget kell viselni a levegőbe dobott tárgyak ellen, valamint hallásvédőt, például akusztikailag szigetelt sisakot.

FONTOS :

Soha ne módosítsa a terméket. Nem vállalunk garanciát, ha módosított terméket használ, vagy ha nem tartja be a kézikönyvben leírt helyes használati utasítást.



2.2. A GÉPEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A biztonságos üzemeltetés és karbantartás érdekében a terméken dombornyomott szimbólumok találhatóak. Kérjük, óvatosan, az utasításoknak megfelelően járjon el.



RURIS Enduro 2HPX olaj, magas adalékanyag-tartalmú olaj, amely növeli az összes nagy sebességű, kétütemű motor élettartamát ; API osztály : **JASO FD** , keverési arány: **30 ml olaj:1 l benzin**



(a) „Vegyes üzemanyagú” töltőpont

Eihelyezkedés : az üzemanyag-töltő nyílás mellett



(b) Láncolaj utántöltő pont

Eihelyezkedés: az olajbetöltő nyílás mellett

A motor leállítása



A gomb „O” állásba állításával a motor azonnal leáll.



(c) Lengéscsillapító kar működtetése

Húzd meg a lengéscsillapító kart, a lengéscsillapító bezárul.

A fojtószelep karjának megnyomásával a zsalu kinyílik.

Eihelyezkedés: a hátsó fogantyú mögött és jobb oldalán.



(d) Az olajszivattyú áramlási sebességének beállítása

Ezt úgy teheti meg, hogy az olajszivattyú beállító csavarját a két pozíció egyikébe állítja az alábbiak szerint:

- MAX. állásban az olajáramlás megnő

- MIN. állásban az olajáramlás csökken

H
L
T

(f). A „H” szimbólum melletti csavar a maximális sebesség beállítására szolgál (ha a szimbólum jelen van).

Az „L” szimbólum alatti csavar a minimális sebesség beállítására szolgál (ha a szimbólum jelen van).

A „T” szimbólum feletti csavar az alapjáratú csavar (ha a szimbólum jelen van).

Eihelyezkedés : az állítócsavarok az üzemanyag-tartály felett találhatók.



(g). Azt jelzi , hogy a láncfék ki van oldva (az első fogantyú felé) és aktiválva van (a vágóasztal felé).



(h). A lánc beszerelésének irányát mutatja.

Pozíció : A lánckerék fedelén.



3. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

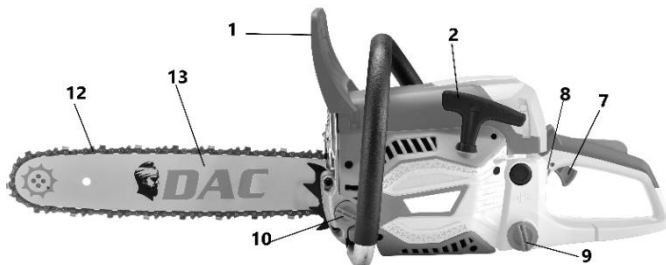
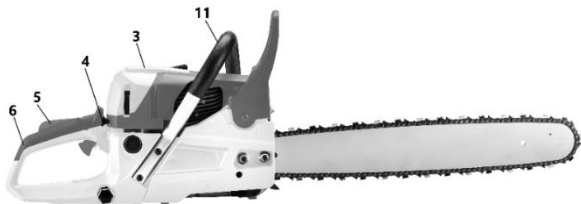
■ A termék használata előtt

1. Termékeink használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy megértse, hogyan kell használni.
2. Soha ne használja a láncfűrészét, ha: álmoságot okozó gyógyszer hatása alatt áll, vagy ha alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
3. A láncfűrész csak jól szellőző helyen használja. Ne indítsa el és ne üzemeltesse a motort zárt helyiségben. A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak.
4. Soha ne vágjon erős szélben, rossz időben, rossz látási viszonyok között vagy szélsőséges hőmérsékletben. Mindig ellenőrizze a vágás során leeső elhalt ágakat.
5. Láncfűrész használata közben zajnak és rezgésnek van kitéve. Használjon hallásvédőt, kesztyűt és csúszásmentes lábbelit.
6. Az üzemanyaggal mindig óvatosan bánjon. Törölje fel a kiömlött folyadékot, majd indítsa el a láncfűrészét.
7. Szüntessen meg minden szikra- vagy lángforrást (nyílt lángot vagy szikrát keltő dolgokat) abban a területen, ahol az üzemanyagot keveri, önti vagy tárolja.
- Ne dohányozzon üzemanyag használata vagy a láncfűrész használata közben.
8. Ne engedje, hogy mások a láncfűrész előtt álljanak, amikor a motort beindítja, vagy fa vágása közben. Tartsa ezeket az embereket vagy állatokat távol a munkaterülettől. A gyermekeknek, állatoknak vagy más személyeknek legalább 10 méter távolságra kell lenniük a láncfűrész beindítása vagy használata közben.
9. Soha ne kezdje el a vágást, amíg nincs szabad munkaterülete, védőlábbelije és tervezett menekülési útvonala arra az esetre, ha a fa kidőlne.
10. Járó motor mellett mindig tartsa szilárdan mindkét kezével a láncfűrész.
11. Tartsa távol testét a láncfűrészről, amikor a motor jár, és ügyeljen arra, hogy az ne érjen hozzá semmilyen tárggyal.
12. A láncfűrész mindig leállított motorral, a vezetősínnel és a fűrészlánccal hátul, a kipufogódobbal pedig a testétől elfelé szállítsa.
13. Minden használat előtt, esés vagy egyéb ütés után ellenőrizze a láncfűrész, hogy nincsenek-e rajta jelentős hibák. Soha ne használjon sérült, nem megfelelően beállított vagy nem teljesen és biztonságosan összeszerelt láncfűrész. Győződjön meg arról, hogy a lánc nem mozdul el, amikor a vezérlőfék kioldódik.
14. A láncfűrész minden olyan szervizelését, amely eltér a használati útmutatóban leírtaktól, csak hivatalos szakember végezheti. (Ha a lendkerék eltávolításához vagy a kuplung eltávolításához a lendkerék rögzítéséhez nem megfelelő szerszámokat használnak, a lendkerék szerkezeti károsodásához vezethet, ami később a töréséhez vezethet.)
15. A láncfűrész letétele előtt mindig állítsa le a motort.
16. Legyen rendkívül óvatos a kis ágak vágásakor, mivel azok beakadhatnak a láncfűrészbe, és Ön felé repülhetnek.
17. Feszült ág vágásakor ügyeljen arra, hogy ne rúgjon vissza, amikor a feszültség megszűnik.
18. Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán és olaj- vagy üzemanyag-keverékmentesen.
19. Vigyázzon a visszarúgással. A visszarúgás a vezetősín felfelé irányuló mozgása, amely akkor következik be, amikor a fűrészlánc a vezetősín hegyénél egy tárggyal érintkezik. A visszarúgás miatt elveszítheti az uralmát a fűrész felett.
20. A láncfűrész szállításakor ügyeljen a vezetősín megfelelő védelmére.



4. GÉP ÁTTEKINTÉSE

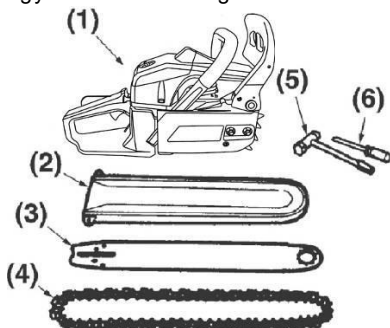
1. Első védőburkolat/láncfék működtető
2. Indítókar
3. Légszűrő fedele
4. Lengéscsillapító kar
5. Gázkar- kioldó
6. Hátsó fogantyú
7. Gázkar
8. Ki/be kapcsoló
9. Üzemanyagtartály sapkája
10. Olajbetöltő sapka
11. Elülső fogantyú
12. Lán
13. Vezetősín



5. ÖSSZESZERELÉS

5.1. VEZETŐLAP ÉS LÁNC

Egy standard csomag a következő elemeket tartalmazza:



- (1) Motoros egység
- (2) Vezetősín-védő
- (3) Vezetősín
- (4) A lán
- (5) Gyertyakulcs
- (6) Karburátor beállító csavarhúzó

Nyissa ki a dobozt, és szerelje össze a vezetősínt és a láncfűrész az alábbiak szerint:



Távolítsa el a lánckerék védőburkolatát az 1. ábrán látható módon .



1. ábra

A láncfűrész doboza tartalmazza a láncot, a vezetősínt és a szerszámkészletet, lásd a 2. ábrát.



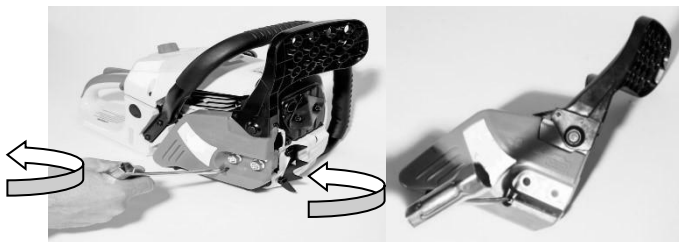
2. ábra

Helyezze a láncfűrész egy munkapadra, és a 3. ábrán látható módon meghúzva oldja ki a láncféket.



3. ábra

Forgassa el a lánckerék burkolatán található láncfeszítő csavart a 4. ábrán látható irányba, amíg meg nem áll. az elejét vagy az oldalát.



4. ábra

FIGYELEM ! Ez a művelet segít a lánckerék-burkolat egyszerű felhelyezésében a vezetősínnre a telepítés során. Szerelje fel a vezetősínt és a láncegységet a láncfűrész lánckerékére.



1. Távolítsa el a távtartót/alátétet (távtartóval/alátéttel felszerelt modellek esetén), és helyezze a láncot a lánckerékre az 5. ábrán látható módon.



5. ábra

2. Helyezze el a vezetősínt és szerelje fel a láncot a 6. ábrán látható módon.



6. ábra

FIGYELEM! A láncszerelésnek meg kell felelnie a 6A. ábrának.



6A. ábra

Szerelje fel a láncfedelelet a vezetősínrre a két rögzítőcsavar segítségével. Lásd a 7. ábrát.

FIGYELEM! A láncféket aktiváló rozettának megfelelően illeszkednie kell a működtető karba, a láncfeszítő csavarnak pedig a vezetőlemez furatába.



7. ábra

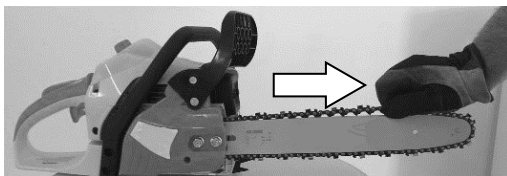


Húzza meg kézzel az anyákat, amíg azok szorosan nem illeszkednek a házhoz. Lásd a 8. ábrát.



8. ábra

Helyezze a láncfűrész vízszintes helyzetbe. Mozgassa a láncot (használjon megfelelő védőfelszerelést) lineárisan a sín mentén az egyik végétől a másikig, egy irányban, hogy a lánc tökéletesen elhelyezkedjen a sínvezetőn, lásd a 9. ábrát.



9. ábra

5.2. LÁNCFESZÍTÉS

Feszítse meg a láncot a feszítőcsavarral a 10. ábrán látható irányba.



10. ábra

A feszítőcsavar minden teljes fordulatával mozgassa a láncot lineárisan, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a lánc a vezetősínen van. Folytassa a forgatást az előző ábrán látható irányban, amíg a lánc meg nem feszül a vezetősínen.

5.3. LÁNCFESZESSÉG ELLENŐRZÉSE

A megfelelő láncfeszesség ellenőrzéséhez húzza fel a láncot a vezetősín felé. Ellenállásnak kell lennie, és a láncnyúlványoknak körülbelül 1-2 mm-rel ki kell állniuk a vezetősín fölé. Lásd a 11. ábrát.



11. ábra

FIGYELEM ! Ha a sarkantyúk nem jönnek le a vezetősínről, a lánc túl feszes. Ha a lánc nem áll ellen, és nagyon könnyen lejön a vezetősínről, a lánc nincs elég feszes.

FIGYELEM! A lánc túl nagy feszsége a vezetősín idő előtti kopásához vezet a vezetősín és a lánc közötti nagy súrlódás miatt. Ha a lánc túl gyenge, fennáll a felhasználó sérülésének veszélye, mivel a láncfűrész használata közben a lánc leugorhat a vezetősínről.

Húzza meg a láncfedél anyáit a mellékelt kulccsal, amíg a kulcs ellenállásba nem ütközik.

FIGYELEM! Körülbelül 15-20 daN nyomatékkal húzza meg. A túl erős meghúzás a csavarok kicsúszását okozhatja a motor forgattyúházából és a rögzítőmenetek károsodását.

6. ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS

6.1. KEVERÉK

FIGYELEM!

1. A benzin gyúlékony. Kerülje a nyílt láng használatát üzemanyag közelében. Tankolás előtt állítsa le a motort és hagyja lehűlni.
2. **RURIS Enduro 2HPX magas adaléktartalmú olajjal** kenik, hogy növeljék az összes nagy sebességű, kétütemű benzinmotor élettartamát. Ha nem **API osztályú olajat használ : JASO FD** vagy magasabb osztályú termék vásárlása esetén a garanciális időszak alatt elveszítheti a garanciát. Ajánlott keverési arány: 1 l benzin + 30 ml kétütemű olaj. A károsanyag-kibocsátást a motor alapvető paraméterei és alkatrészei (pl. porlasztás, gyújtás időzítése, kipufogódob) szabályozzák.
3. Ezek a motorok ólommentes benzinnel való üzemelésre vannak tanúsítva.
4. Győződjön meg róla, hogy legalább 95-ös oktánszámú benzint használ .
5. Az ólommentes benzin használata ajánlott a levegőszennyezés csökkentése és a környezet védelme érdekében .
6. A rossz minőségű benzin vagy olaj károsíthatja a motor tömítőgyűrűit, a benzinszívó tömlőit, a dugattyút, a dugattyúgyűrűket, a hengert vagy az üzemanyagtartályt.

Ajánlott keverési sebesség									
Keverési rendszer									
Benzin liter 1 2 3 4 5									
Ml kétütemű motorolaj 30 60 90 120 150									

- Mérje ki a pontos benzinmennyiséget, olajhoz pedig mérőfecskendőt ajánlunk.
- A homogenizálást úgy végezzük, hogy a keveréket szennyeződések nélküli üzemanyagtartályban keverjük.
- Öntsön a benzint egy tiszta üzemanyagtartályba.
- Öntsön bele az összes olajat, és kevered jól össze.
- Helyezzen egy átlátszó címkét a tartály külsejére, hogy elkerülje az összetévesztést más tartályokkal.



6.2. KÍNÁLAT

Helyezze a lánzfűrész egy munkapadra, csavarja le az üzemanyagtartály kupakját, és öntse bele az üzemanyag-keveréket. Az üzemanyagtartály térfogatára vonatkozó információk a „MŰSZAKI ADATOK” fejezet táblázatában található. Ne használjon 7 napnál tovább a tartályban tárolt üzemanyagot.



12. ábra

6.3. ÜZEMANYAGKEZELÉSI BIZTONSÁG

ÓVATOS!



Ez az üzemanyag rendkívül gyúlékony. Ne dohányozzon, és ne engedjen lángot vagy szikrát az üzemanyag közelében.

!FONTOS

1. Tankolás előtt állítsa le a motort.
2. A rossz olaj használata a gyújtógyertya eltömődését, a kipufogó eltömődését vagy a dugattyúgyűrű berágódását okozhatja.
3. A motor beindítása előtt legalább 3 méterre távolodjon el az üzemanyagtöltő ponttól.
4. A nem megfelelő üzemanyag használata rövid időn belül súlyos károsodást okozhat a motor belső alkatrészeiben.
5. Ne használja a gépet, amíg az üzemanyagtartály teljesen ki nem ürül. Tankoljon, mielőtt teljesen kiürülne. Ha azt tapasztalja, hogy a motor nagy fordulatszámon jár, és a tartályban lévő üzemanyag hamarosan kifogy, állítsa le a motort, és tankoljon. Indítsa el a motort, és hagyja alapjáraton vagy alacsony fordulatszámon jární 30 másodpercig. Ezek a kétütemű motor használatának alapvető követelményei.



7. LÁNCKENŐ OLAJELLÁTÁS

Töltse fel a láncolaj-tartályt RURIS M-Power olajjal. Lásd a 13. ábrát.



13. ábra

A láncolaj-tartály térfogatára vonatkozó információk a „MŰSZAKI ADATOK” fejezetben található táblázatban találhatók. Az M-Power olaj működés közben védi az olajszivattyút, az olajsűrőt (szűrővel felszerelt gépek esetén) és a vágótömitést. **MEGJEGYZÉS:** Ne használjon használt vagy felújított olajat, mert az károsíthatja a kenőrendszert.

8. ÜZEMBE HELYEZÉS

8.1. BE/KI

Helyezze a láncfűrész indító helyzetbe, és fordítsa a kapcsolót ON állásba. Lásd a 14. ábrát.



14. ábra

Működtesse a fojtószelep kart, és a fojtószelep fedele bezárul. Lásd a 15. ábrát.



15. ábra

A láncfűrész beindítása a biztonsági és munkavédelmi elemek betartásával történik.

Helyezze a láncfűrész szilárd, vízszintes felületre. A biztonságos indításhoz a láncféket a vezetőlemez vége felé nyomva kell behúzni. Helyezze a jobb lábát a láncfűrész talpára. Lásd a 16. ábrát (Az ábrán látható pozíció balkezes felhasználók számára készült. A jobbkezes felhasználóknak a láncfűrész másik oldalán kell állniuk.)



16. ábra

Bal kezével erősen fogja meg a láncfűrész fogantyúját.

FIGYELEM! Indításkor ügyeljen arra, hogy a lánc ne érintkezzen idegen testekkel vagy más tárgyakkal. Jobb kezével óvatosan húzza meg, amíg ellenállást nem érez, és az indítószinór megfeszül, majd egyetlen mozdulattal húzza meg egyenletesen. Ne engedje el a fogantyút, hanem kézzel hozza vissza eredeti helyzetébe. Folytassa a DAC láncfűrész indítójának működtetését, amíg meg nem hallja az indítás első jelét. Ekkor állítsa le az indító működtetését. Nyomja a szivatókart 0 állásba. Lásd a 17. ábrát.



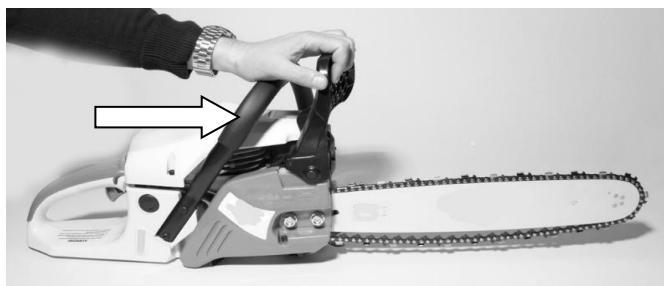
17. ábra

Ismételje meg ugyanezt az eljárást, amíg a láncfűrész gyorsan be nem indul. Húzza be a láncfékét, majd néhány másodperc múlva röviden működtesse a gázkart az alapjáratú fordulatszám stabilizálásához. Lásd a 18. ábrát.



18. ábra

FIGYELMEZTETÉS! A láncfűrész gyorsítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a láncfék ki van-e oldva a támasztófogantyú felé húzással. Ellenkező esetben a láncfűrész súlyos károsodását kockáztatja. Lásd a 19. ábrát.



19. ábra

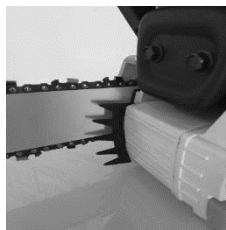
Engedje el a gázkart, hogy a motor alapjáraton járjon. A láncfűrész leállításához nyomja a kapcsolót 0 állásba. Lásd a 20. ábrát.

Amikor a motor meleg, a fojtószelep kar már nem aktív.

FIGYELEM! A munka befejezése után lazítsa meg a láncburkolat 2 anyáját, hogy elkerülje a tömítőrendszerek és a vágótömítés esetleges károsodását.



20. ábra



Tartozék – támasztókarom.

A DAC láncfűrészek felszerelhetők egy rögzítőkarommal, amely a láncfűrész vágás közben a faasztalhoz rögzíti. (20.1. ábra)

20.1. ábra

8.2. ÓRLÉS

A motor bejáratása a vezetőlemez, a lánccs és a lánckerék védőburkolata nélkül történik 2-ig. Az üzemenyagtartály alapjáraton telik meg, de 15 perces időközönként maximum 10-15 másodpercig gyorsítson, hogy eltávolítsa a kipufogódobban felgyülemlett el nem égett olajat. Ez a felhalmozódás normális, és az alapjáratú üzemmódnak köszönhető, amikor nem történik meg a teljes égés, és a gázok nem távoznak megfelelően a kipufogódobból. A bejáratási időszak alatt, az üzemenyag-töltések között a gyújtógyertyát meg kell tisztítani, mert az égésből származó szénlerakódásokkal van tele. Ellenkező esetben a láncfűrész nem tud beindulni.

FIGYELMEZTETÉS! Ne indítsa be a motort, miközben az egyik kezével tartja a láncfűrész. A láncc hozzáérhet a testéhez. Ez nagyon veszélyes.



9. A LÁNCKENŐOLAJ-ELLÁTÁS ELLENŐRZÉSE

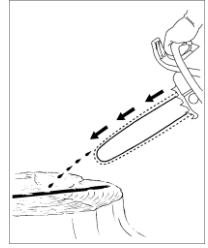
A motor beindítása után járassa közepes sebességgel, és ellenőrizze, hogy a láncolaj eloszlott-e a mellékelt ábrán látható módon.

(1) Láncolaj

Az olajáramlási sebesség a szivattyúcsavar "+" vagy "-" irányú elforgatásával módosítható. Ez a csavar a tengelykapcsoló alján található. A forgás csak részleges balra-jobbra, ne csavarja be! (Lánckenesi áramlási sebesség szabályozással felszerelt gépek esetén)

A munkakörülményeidnek megfelelően igazítsd.

Az olajtartálynak az üzemanyagtartállyal egy időben kell kiürülnie, feltételezve, hogy mindkét tartályt egyszerre töltötte fel. Ügyeljen arra, hogy minden alkalommal újratöltsse az olajtartályt, amikor üzemanyaggal tölti fel a láncfűrész.



10. HASZNÁLATI SZABÁLYOK

10.1. MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT

ÓVATOS!

A munka megkezdése előtt olvassa el a „Biztonságos üzemeltetés” című részt. Javasoljuk, hogy kis rönköket vágjon. Ez segít abban is, hogy megszokja a termék használatát.

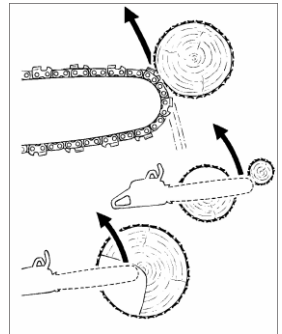


Mindig tartsa be a biztonsági szabályokat. A láncfűrész csak fa vágására szabad használni. Más típusú anyagok vágása tilos. A rezgés és a visszarúgás az anyagtól függően változik, és a biztonsági utasításokat nem tartja be. Ne használja a láncfűrész tárgyak emelésére, mozgatására vagy vágására szolgáló felületként. Nem szükséges erőltetni a láncfűrész a vágáshoz. Enyhe nyomást kell alkalmazni, miközben a motor teljes gázzal jár. A motor gyorsítása, ha a lánccsuszorul a vágásba, károsíthatja a tengelykapcsoló-rendszert. Ha a láncfűrész lánca beszorul a vágásba, ne próbálja meg kieroletetni, hanem használjon faéket vagy emelőt a rés kinyitására. A láncfűrész láncfékkel van felszerelve, amely megfelelő használat esetén visszarúgás esetén leállítja a láncot. Minden használat előtt ellenőrizze a láncfék

működését a láncfűrész 1-2 másodpercig tartó maximális sebességen történő járatosával és az első védőburkolat előrenyomásával. A láncnak azonnal meg kell állnia, amikor a motor maximális sebességgel jár. Ha a láncon nehezen, hosszabb idő után áll meg, vagy egyáltalán nem áll meg, hagyja abba a láncfűrész használatát, és cserélje ki a fékszalagot és a kuplungdobot, vagy forduljon egy RURIS szervizközpontba a probléma megoldása érdekében.

Rendkívül fontos, hogy minden használat előtt ellenőrizze a láncfék megfelelő működését, és hogy a lánccsuszorulás legyen élezve, hogy a visszarúgás biztonságos szinten maradjon.

A biztonsági berendezések eltávolítása, a nem megfelelő karbantartás, vagy a vezetőlemez vagy lánccsuszorulás helytelen cseréje növelheti a visszarúgás okozta súlyos sérülések kockázatát.



22A. ábra



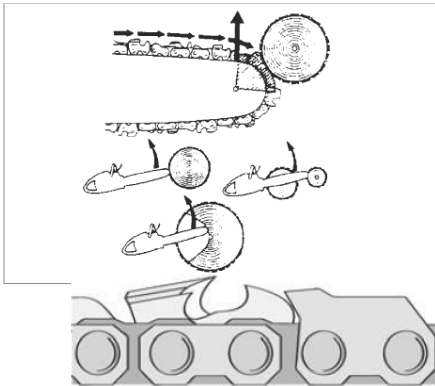
10.2. VISSZACSAPÁS MEGELŐZÉSI INTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETÉS! Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a vezetősín hegye egy tárggyal érintkezik, vagy ha a fa beszorul és beszorítja a fűrészláncot a vágatba. A felülről történő érintkezés gyors, fordított reakciót válthat ki, amely a vezetősínt felfelé és hátrafelé, a kezelő felé irányítja. Ha a fűrészlánc a vezetősín hegyénél beszorul, a vezetősín gyorsan hátrafelé nyomódhat a kezelő felé. Mindkét reakció a fűrész feletti uralom elvesztését okozhatja, ami súlyos sérülést okozhat.

Ne hagyatkozzon kizárólag a láncfűrész biztonsági funkcióira. Láncfűrész-felhasználóként számos óvintézkedést kell tennie a balesetek és sérülések elkerülése érdekében használat közben.

- 1) A visszarúgás alapvető ismeretével csökkentheti vagy kiküszöbölheti a kellemetlen eseményeket.
- 2) Járó motor mellett mindkét kezével tartsa szilárdan a láncfűrész, jobb kezével a hátsó, bal kezével pedig az első fogantyút. Ujjaiával tartsa szilárdan a láncfűrész fogantyúját. A határozott fogás segít csökkenteni a visszarúgást és megőrizni a láncfűrész feletti uralmat.
- 3) Győződjön meg róla, hogy a vágandó terület akadályoktól mentes. Ne engedje, hogy a vezetősín feje érintkezzen rönkökkel, ágakkal vagy más akadályokkal, amelyeknek a láncfűrész használata közben nekiütközhet.
- 4) Nagy motorfordulatszámon vágjon.
- 5) Ne vágjon mellkasmagasság felett.
- 6) A láncfűrész élezéséhez és karbantartásához kövesse a gyártó utasításait.
- 7) Kizárólag a RURIS gyártó által előírt csere síneket és láncokat használja.

Visszarúgás elleni védelem



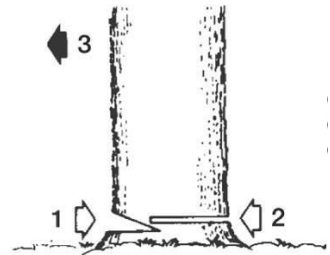
Rendkívül fontos, hogy minden használat előtt ellenőrizze a láncfék megfelelő működését, és hogy a lánc meg legyen élezve a visszarúgás elleni védelem fenntartása érdekében. A biztonsági berendezések eltávolítása, a nem megfelelő karbantartás vagy a vezetőlemez vagy a lánc helytelen cseréje növelheti a visszarúgás okozta súlyos sérülések kockázatát.

10.3. ÁLTALÁNOS MUNKAUTASÍTÁSOK

Fa kivágása

1. A vágás irányát a szél, a fa dőlésszöge, a nehéz ágak helyzete, a vágás utáni nehézség mértéke és egyéb tényezők alapján határozza meg.
2. A fa körüli terület megtisztítása közben győződjön meg arról, hogy jó talajon áll, és van menekülési útvonala.
3. Készítsen egy egyharmados bevágást a fába a dőlési oldalon.
4. Vágjon egy vágást a bevágással ellentétes oldalon, az aljánál kissé magasabban.

(1) Bevágás (2) Vágás (3) Esési irány





FIGYELMEZTETÉS! Fa kivágásakor figyelmeztesse a közelben dolgozókat a veszélyre.

FIGYELMEZTETÉS! Fa kivágásakor figyelmeztesse a körülötte lévőket a veszélyre.

FIGYELEM!

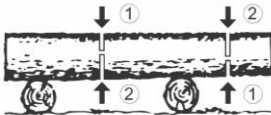
- Mindig ügyeljen a szilárd talajra. Ne üljön a rönkre .
- Lejtőn végzett munka során ügyeljen a kidöntött rönk elgurulására.

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a hajlítóerő irányát a vágandó rönkben. A vágást mindig a hajlítási iránnyal ellentétes oldalon fejezze be, hogy elkerülje a vezetősín beakadását a vágásba.

23. ábra



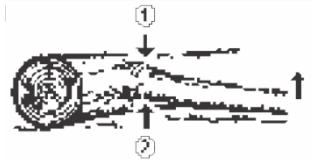
Egy földön fekvő rönk (23. ábra) Vágja félbe, majd fordítsa meg a rönköt, és vágja el az ellenkező oldalról. Egy talaj felett elhelyezett rönk (24. ábra). Az (1) területen alulról felfelé vágja a rönk átmérőjének egyharmadát, majd láncfűrész vágást végezzen felülről lefelé. A (2) területen felülről lefelé vágja az egyharmadát, majd láncfűrész vágást végezzen alulról felfelé.



24. ábra

Ág levágása kidőlt fáról (25. ábra). Először ellenőrizze, hogy az ág melyik irányba van hajlva, majd a hajlított oldalról végezze el az első vágást, és a láncfűrészszel az egyenes oldalról fejezze be a vágást.

25. ábra



VIGYÁZAT! Vigyázzon az ág visszarúgásával a vágás után. Ágak eltávolítása álló fáról (26. ábra) Alulról felfelé vágjon, és felülről fejezze be.

FIGYELEM!

- Ne használjon instabil támasztékot vagy létrát.
- Ne vesztse el az egyensúlyod.
- Ne vágjon mellkasmagasság felett.
- A láncfűrészszel mindig mindkét kezével fogja.
- Ne vágja le magad feletti ágat.



26. ábra

10.4 Ajánlások a motor élettartamának meghosszabbítására

Lehűtés intenzív használat után: Teljes terhelésen történő hosszan tartó használat vagy tankolás után ajánlott a motort 3-5 percig alapjáraton járattatni. Ez lehetővé teszi a motor alkatrészeinek hatékony hűtését a hideg levegő keringtetésével, megakadályozva a túlzott hőmérséklet okozta eltömődéseket, és ezáltal segítve a kritikus rendszerek, például a gyújtásrendszer és a karburátor megbízhatóságának fenntartását.

Ezen ajánlások betartásával meghosszabbíthatja láncfűrész motorjának élettartamát és teljesítményét.



11. KARBANTARTÁS

11.1. ÁLTALÁNOS

A láncfűrész tisztítása, ellenőrzése vagy javítása előtt győződjön meg arról, hogy a motor le van állítva és lehűlt. A véletlen beindítás elkerülése érdekében húzza le a gyújtógyertya csatlakozóját.

A felhasználó csak azokat a karbantartási és szervizelési beavatkozásokat végezheti el, amelyek ebben a kézikönyvben le vannak írva. Az összetettebb beavatkozásokat hivatalos szervizműhelyben kell elvégeztetni.

Felületi ellenőrzések

Ellenőrizze, hogy nincs-e üzemanyag-szivárgás, laza alkatrész vagy sérülés a főbb alkatrészekben, különösen a fogantyú illesztéseiben és a vezető sín rögzítésén. Ha bármilyen hibát talál, használat előtt feltétlenül javítsa meg.

11.2. PORLASZTÓ BEÁLLÍTÁSA

A készülék karburátorát a gyárban állították be, de az üzemi körülmények változása miatt szükség lehet az állításra.

A karburátor beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a levegő- és üzemanyagszűrő tiszta.

Beállításkor kövesse az alábbi lépéseket:

!FONTOS

Javasoljuk, hogy a karburátor beállítását szakképzett személyzet végezze egy hivatalos RURIS szervizközpontban. A karburátor helytelen beállítása vagy a nem megfelelő beállítás miatti motorkárosodás nem tartozik a garancia hatálya alá.

Győződjön meg róla, hogy a láncfűrész karburátorát felszerelt vezetőlemezzel és láncsal állítja be.

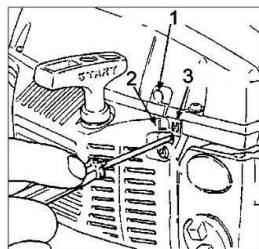
A H és L csavarok fordulatszáma korlátozott, ahogy az alább látható. **H-1/4 L-1/4**

2. Indítsa be a motort, és hagyja bemelegedni alacsony fordulatszámon néhány percre.

3. Forgassa el az állítócsavart (T) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a láncfűrész láncja ne forogjon. Ha az alapláti fordulatszám túl alacsony, forgassa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányba. Ezt a beállítást a felhasználó végezheti el.

4. Végezzen próbavágást, és a H csavart a legjobb vágási teljesítményhez állítsa be, ne a maximális sebességhez.

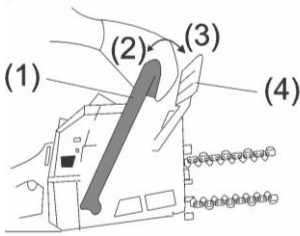
(1) L csavar (2) H csavar (3) Alapláti fordulatszám-állító csavar.



11.3. LÁNCFŰRÉSZ BIZTONSÁGI FELSZERELÉSEK

Ez a láncfűrész mechanikus fékkel van felszerelve, amely leállítja a lánc forgását, ha vágás közben visszaruágás történik.

A féket automatikusan aktiválja az első védőburkolat belsejében lévő súlyra ható tehetetlenségi erő. Ez a fék manuálisan is aktiválható, ha az első védőburkolatot a vezető sín felé nyomják. A fék kioldásához húzza az első védőburkolatot felfelé az első fogantyú felé, amíg egy kattantást nem hall. (22. ábra)



1. Elülső fogantyú
2. Fékező pozíció
3. Munkapozíció
4. Első őr

22. ábra

Ha a fék nem hatékony, ellenőriztesse és javíttassa meg a márkaszervizben. A motor, ha behúzott fékkel magas fordulatszámon járatták, felmelegíti a kuplungot, ami károsodást okozhat. Amikor manőverezés közben fékez, azonnal vegye le az ujját a gázkarról, és állítsa le a motort.

11.4. LÉGSZŰRŐ

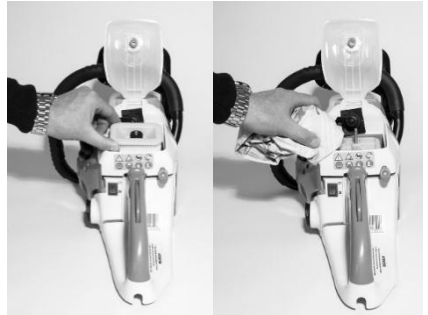
A légszűrőt 30 üzemóránként vizuálisan ellenőrizni kell. Eltömődés esetén mossa le meleg szappanos vízzel, és hagyja természetes módon megszáradni. Ne mossa benzinnel, és ne fújja ki kompresszorral. Ha lyukas, cserélje ki, mert fennáll a veszélye, hogy a por és a fűrészpor részecskéi megkarcolják a hengert és a dugattyút.

Ha nagyon kopott vagy olajfoltos, cserélje ki.

Távolítsa el a légszűrő házát.

Vegye ki a légszűrőt, és távolítsa el a felhalmozódott fűrészport.

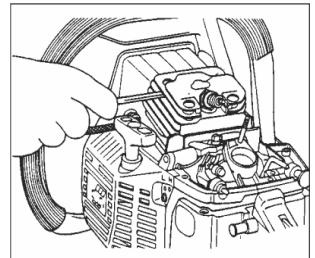
A levegőszűrő szervizeléskor dugja be a levegőszellőző nyílást, hogy megakadályozza a por vagy idegen tárgyak bejutását a henger szívórendszerébe (27. ábra).



(27. ábra)

Hengercsűrők

A hengerbordák közé szorult por a motor túlmelegedését okozhatja. A levegőszűrő és a hengervédő eltávolítása után rendszeresen ellenőrizze a bordákat. A hengervédő felszereléskor ügyeljen arra, hogy a kapcsolóvezetékek és az O-gyűrűk megfelelően legyenek elhelyezve.



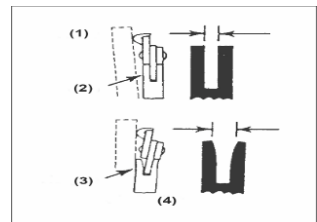
11.5. VEZETŐSÍN KARBANTARTÁSA

Időnként fordítsa meg a sín a részleges kopás elkerülése érdekében. A sín vezetőnek mindig szimmetrikusnak kell lennie. Ellenőrizze, hogy a sín vezető nem kopott-e. Helyezzen egy vonalzó a sínre kívülről, és ha rést lát a sín és az vonalzó között, akkor az elkopott.

(1) Vonalzó (2) Távolság (3) Távolság hiánya

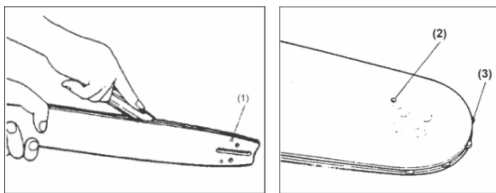
(4) Lánceltérések

Miután eltávolította a vezetősín, távolítsa el a fűrészport a sínhoronyból és az olajozó furatból. Zsírozza be a láncereket a sín tetején található adagolónyíláson keresztül.





- (1) Olajlyuk
- (2) Zsírzófurat
- (3) Lánckerék



11.6. A LÁNC ÉLEZÉSE

A sima és biztonságos működés érdekében fontos, hogy a lánc fogai mindig élesek legyenek .

A fogakat akkor kell élezni, ha:

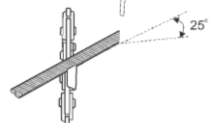
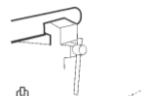
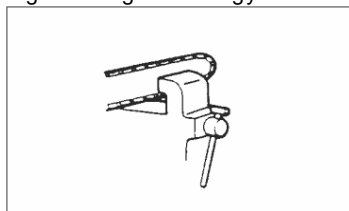
- A fűrészpor porrá alakul.
- Nagyobb erővel vágjon.
- A vágás nem lehet egyenes.
- A rezgés fokozódik.
- Növekszik az üzemanyag-fogyasztás.

FIGYELEM!

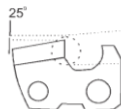
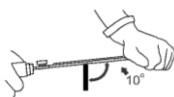
A lánc kezelésekor feltétlenül viseljen megfelelő kesztyűt. Élezés előtt:

- Győződjön meg róla, hogy a lánc biztonságosan rögzítve van.
- Győződjön meg róla, hogy a motor le van állítva.
- Használjon a lánchoz megfelelő méretű kerek reszelőt.
- Helyezze a reszelőt a lánc fogaira, és nyomja egyenesen előre.

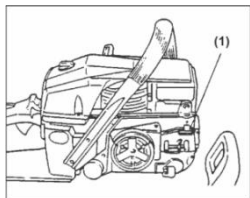
Tartsa a reszelőt a jelzett helyzetben. (33. ábra)



33. ábra



11.7. EGYÉB ALKATRÉSZEK



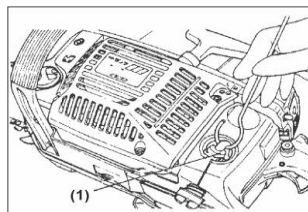
Olajlyuk

Távolítsa el a vezetősínt, és ellenőrizze, hogy az olajbetöltő furat nincs-e eltömődve.

- (1) Olajlyuk

Üzemanyagszűrő

- (a) Egy horog segítségével vegye ki a szűrőt a lyukból.
- (1) Üzemanyagszűrő
- (b) Szerelje szét a szűrőt, és mossa át benzinnel, vagy szükség esetén cserélje ki egy újra.





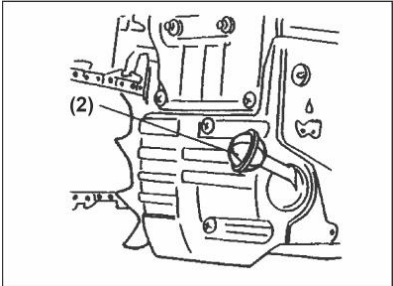
!FONTOS

- a szűrő eltávolítása után fogóval fogja meg a bevezetőcső végét.
- a szűrő összeszerelésekor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szűrőrészecskék vagy por a bevezetőcsőbe.

Olajtartály

Egy horog segítségével vedd ki az olajsűrőt a töltőnyíláson keresztül, és tisztítsd meg benzinnel. Amikor visszateszed a szűrőt a tartályba, ügyelj arra, hogy a jobb első sarkon keresztül menjen be. Ezenkívül tisztítsd meg a tartályt a szennyeződésektől is.

(2) Olajsűrő

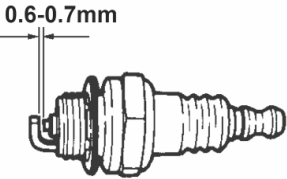


szikra

Tisztítsa meg az elektródákat drótkéfével, majd helyezze vissza őket. a 0,6-0,7 mm-nek megfelelő távolság.

Első-hátsó lengéscsillapítók

Cserélje ki őket, ha a ragasztós oldaluk megrepedt, vagy ha a gumi oldaluk repedt.



Hangtompító

Vegye le az első kipufogó burkolatot, és ellenőrizze a láncfűrészhez mellékelt szikraelfogó hálót. Kéfélje le a szénlerakódásokat. Cserélje ki, ha sérült.

11.8. KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Művelet neve	20 óra	Időszakos	50 óra	100 óra
Gyertya tisztítás	x			
Gyertyacsere			x	
Légszűrő tisztítás		x		
Légszűrő csere				x
A karburátor ellenőrzése		x		
Motorbeállítások			x	
A motor és a karburátor ellenőrzése				x

12. TŰNETES INDÍTÁSI PROBLÉMÁK

Tünet	Ok	JAVÍTÁS
Nem indul hidegen	○ Kifogyott a láncfűrész üzemanyaga ○ A kapcsoló nincs 1-es állásban ○ A légszűrő eltömődött vagy tele van fűrészporral ○ A gyújtógyertya elszennyeződött és olajlerakódások vannak rajta ○ A karburátor szennyeződésekkel van eltömődve ○ Nincs szikra a gyújtógyertyánál	○ Töltse fel a láncfűrész üzemanyaggal ○ Kapcsolja a kapcsolót 1-es állásba ○ Tisztítsa meg a levegőszűrőt meleg vízzel és szappannal, majd szárazon szerelje be. ○ Tisztítsa meg a gyújtógyertyát kéfével, vagy cserélje ki. ○ Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez ○ Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez



Megnövekedett üzemanyag-fogyasztás	o A levegőszűrő eltömődött vagy tele van fűrészporral.	o Tisztítsa meg a levegőszűrőt meleg vízzel és szappannal, majd szárazon szerelje be.
A lánc ferdén vágja a fát	o A fogak élezése hibás vagy egyenetlen az egyes fogakon	o Élezd újra a fogakat, ügyelve arra, hogy minden fogat egyformán reszelj.
A láncszemek eltörése	o A láncvezető előrehaladott kopása. Fém sorják láthatók a vezetősínen.	o Cserélje ki a vezetősínt
Kék láncszemek	o Lánckenés hiánya	o Ellenőrizze a láncfűrész kenőrendszerét, és cserélje ki a láncot
Vezetősín pontszerű deformációkkal	o A lánc nincs megfelelően élezve, és a felhasználó terhelés alatt nyomást gyakorolt a láncfűrészre	o Sín- és lánccsere
A motor nem pörög fel.	o Az üzemanyagszűrő eltömődött szennyeződésekkel	o Üzemanyagszűrő csere és üzemanyagrendszer ellenőrzése
A lánc nem forog, amikor a motor gyorsul.	o A láncfék blokkolva van	o Láncfék kioldása
A motor sűrű füstöt ereget.	o Túl sok olaj van a keverékben	o Őrítse ki a tartályt, és a felhasználói kézikönyv szerint oldja fel
A láncnak nincs kenése.	- o Nincs elegendő lánckenőolaj a tartályban - o Eltömődött olajszűrő - o Hibás olajszivattyú	- o Töltse fel a lánckenőolaj-tartályt - o Olajszűrő csere - o Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez
A sínvezető fűrészporral van eltömődve.	o A vezetősín betápláló rámpáját fűrészpor blokkolja	o Tisztítsa meg a sínvezetőt a fűrészportól
Ütések működés közben	o A fog támadó hasadécszonka a fog metszeti magassága alatt található	o A lánc élezésével korrigálja a hibát
A lánc nem vág.	o A lánc nem éles	o Élesítse meg a láncot

13. GÉPTÁROLÁS

Ha hosszabb ideig (több mint egy hétig) nem használja a láncfűrész, a következőképpen járjon el:

1. Tisztítsa meg a láncfűrész.
2. Engedje le az üzemanyagot a tartályból.
3. Indítsa be a láncfűrész, és hagyja jární, amíg a karburátorban lévő üzemanyag el nem fogy, és a láncfűrész le nem áll. Ez a művelet azért szükséges, hogy megakadályozza a benzin elpárolgását a keverékből, ami a karburátor nyílásának eltömődését okozhatja a maradék olajjal.
4. Száras, gyermekektől elzárva tartandó.



14. MŰSZAKI ADATOK

Példamutató	456RS	501RS
Motor	TEZ	TEZ
Kitöltési ciklus	2 ütés	2 ütés
Motorteljesítmény	3 LE	3,6 LE
Hengerűrtartalom	45 köbcentis	49,3 cm ³
Gyújtási rendszer	Elektronikus	Elektronikus
Kezdés	Kézi - Könnyű indítás	Kézi - Könnyű indítás
Éghető	Ólommentes benzin	Ólommentes benzin
Üzemanyagtartály kapacitása	590 ml	590 ml
Olajtartály kapacitása	260 ml	260 ml
Átlagos üzemanyag-fogyasztás	550 g/kWh	550 g/kWh
Üzemanyag-keverék	30 ml olaj / liter benzin	30 ml olaj / liter benzin
Fogantyú rezgése	$F: a_{hv} \in \Gamma_{eq} = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} \in \Gamma_{eq} = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Sínhossz	400 mm	450 mm
Lánc	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Nettó tömeg tartozékokkal	6,8 kg	6,9 kg

Példamutató	506RS	601RS
Motor	TEZ	TEZ
Kitöltési ciklus	2 ütés	2 ütés
Motorteljesítmény	4 LE	5 LE-s 601RS
Hengerűrtartalom	54,5 cm ³	55,6 cm ³
Gyújtási rendszer	Elektronikus	Elektronikus
Kezdés	Kézi - Könnyű indítás	Kézi - Könnyű indítás
Éghető	Ólommentes benzin	Ólommentes benzin
Üzemanyagtartály kapacitása	590 ml	590 ml
Olajtartály kapacitása	260 ml	260 ml
Átlagos üzemanyag-fogyasztás	560 g/kWh	580 g/kWh
Üzemanyag-keverék	30 ml olaj / liter benzin	30 ml olaj / liter benzin
Fogantyú rezgése	$F: a_{hv} \in \Gamma_{eq} = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} \in \Gamma_{eq} = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Sínhossz	450 mm	500 mm
Lánc	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Nettó tömeg tartozékokkal	7 kg	7,1 kg



15. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: mérnök Stroe Marius Catalin – Ügyvezető igazgató

A műszaki dokumentációért felelős személy: Radoi Alexandru mérnök – Gyártástervezési igazgató

Termékleírás: A LÁNCFŰRÉS fávágási és -alakítási műveleteket végez, maga a gép az alapvető energiaalkotó elem, a mozgó vágólánccal ellátott penge pedig a tényleges munkaeszköz.

Termék: LÁNCFŰRÉS

Példamutató	Típus	Sorozatszám	Motorteljesítmény	Sínhossz
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 LE	400 mm
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 LE	450 mm
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 LE	450 mm
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 LE	500 mm

* ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét, az 5-ös és 7-es karakter a gyártási számot jelöli, (a termékszám 7-12. karakterei)

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 1029/2008. sz. rendelet, a gépek biztonsági követelményeiről szóló 2006/42/EK irányelv, az EN ISO 12100:2010 szabvány – Gépek. Biztonság, az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv (az elektromágneses összeférhetőségről szóló 487/2016. sz. rendelet, frissítve 2019-ben), a motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátásának korlátozására irányuló intézkedések megállapításáról szóló (2018/989. sz.) EU rendelet, valamint a fent említett rendelet végrehajtási intézkedéseiről szóló 467/2018. sz. rendelet értelmében tanúsítottuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a főbb biztonsági követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek

ISO 6535:2015 - Hordozható láncfűrészek - Láncfék teljesítménye

ISO 6534:2023 - Erdészeti gépek. Hordozható láncfűrészek-védők. Mechanikai szilárdság

ISO 6533:2020 - Erdészeti gépek - Hordozható láncfűrészek elülső védőburkolata - Méretek és szabad távolságok

ISO 7915:2021 - Erdészeti gépek - Hordozható láncfűrészek - A fogantyú szilárdságának meghatározása

ISO 8334:2007 - Erdészeti gépek. Hordozható láncfűrészek. Az egyensúly és a maximális tartónyomaték meghatározása

ISO 9518:2018 - Erdészeti gépek - Hordozható láncfűrészek - Visszarúgási teszt

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Erdészeti gépek. Hordozható láncfűrészek. Nem kézzel működtetett láncfék teljesítménye. 1. módosítás

ISO 10726:2020 - Hordozható láncfűrészek - Láncvédő - Méretek és mechanikai szilárdság

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Biztonsági távolság a felső és alsó végtagok védelmére

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Erdészeti és kertészeti gépek. Belső égésű motorral felszerelt hordozható, kézi gépek akusztikus vizsgálati előírásai

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Erdészeti és kertészeti gépek - Belső égésű motorral felszerelt hordozható kézi gépek rezgésvizsgálati előírásai - Rezgés a fogantyúknál

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 - Erdészeti gépek. Hordozható láncfűrészek biztonsági követelményei és vizsgálatai. 1. rész: Erdészeti munkákhoz használt láncfűrészek

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 - Mezőgazdasági és erdészeti gépek. Elektromágneses összeférhetőség.

• **2000/14/EK irányelv** (módosítva a 2005/88/EK irányelvvel) – Zajkibocsátás kültéri környezetben

• **2006/42/EK irányelv** – a gépekről – a gépek forgalomba hozatala

• **Irány 2014/30/EU irányelv** – az elektromágneses összeférhetőségről (GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019-ben);

• **(EU) 2016/1628 rendelet (módosítva az (EU) 2018/989 rendelettel)** – a motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátásának korlátozására irányuló intézkedések megállapításáról

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

• **SR EN ISO 9001** - Minőségirányítási rendszer

• **SR EN ISO 14001** - Környezetközpontú irányítási rendszer

• **SR ISO 45001:2018** - Munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszer.



MOTORJELÖLÉS ÉS CÍMKÉZÉS

A RURIS berendezéseken és gépeken átvett és használt szikragyújtású benzinmotorokat **az EU 2016/1628/EK rendelete (módosítva az EU 2018/989/EK rendelettel)** és a GD 467/2018 rendelettel összhangban a következő jelöléssel látták el:

Motorazonosító szám - egyedi szám

Példa mutató	Típus	Euró száma	Típus	Motor koncepció	Márka és gyártó neve
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO LTD

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonát képezi.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Érvényességi idő: a jóváhagyás dátumától számított 10 év.

Kiállítás helye és dátuma: **Craiova, 2024.06.12.**

CE-jelölés iránti kérelem éve: **2024**

Reg. sz.: **569 / 2024.06.12.**

Meghatalmazott személy és aláírása:

Stroe Marius Catalin mérnök
 Az SC RURIS IMPEX SRL vezérigazgatója

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: mérnök Stroe Marius Catalin – Ügyvezető igazgató

A műszaki dokumentációért felelős személy: Radoi Alexandru mérnök – Gyártástervezési igazgató

Termékleírás: **A LÁNCFÜRESZ** favágási és -alakítási műveleteket végez, maga a gép az alapvető energiaalkotó elem, a mozgó vágólánccal ellátott penge pedig a tényleges munkaeszköz.

Termék: **LÁNCFÜRESZ**

Példa mutató	Típus	Hangnyomás szint	Mért hangteljesítményszint	Tanúsítvány	Jelentés száma
Dac	456RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve tesztelési technológia	MD-20236067-01, 2023.07.06-tól
Dac	501RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve tesztelési technológia	MD-20236067-01, 2023.07.06-tól
Dac	506 RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve tesztelési technológia	MD-20236067-01, 2023.07.06-tól
Dac	601 RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve tesztelési technológia	MD-20236067-01, 2023.07.06-tól

Akusztikai teljesítményszint **ISO 22868 :2021** tanúsítvánnyal rendelkezik

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint gyártó, a 2000/14/EK irányelvvel (módosítva a 2005/88/EK irányelvvel), a HG 1756/2006 irányelvvel - az épületeken kívüli használatra szánt berendezések által a környezetbe kibocsátott zajkibocsátás korlátozásáról - összhangban ellenőriztük és tanúsítottuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a főbb követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

2000/14/EK irányelv (módosítva a 2005/88/EK irányelvvel) – Zajkibocsátás kültéri környezetben

SR EN ISO 3744:2011 - Akusztika. Zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás méréseivel



SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Erdészeti és kertészeti gépek - Belső égésű motorral felszerelt hordozható, kézi gépek akusztikus vizsgálati előírásai

2006/42/EK irányelv – a gépekről – a gépek forgalomba hozatala

2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről (GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019-ben);

(EU) 2016/1628 rendelet (módosítva az (EU) 2018/989 rendelettel) – a motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátásának korlátozására irányuló intézkedések megállapításáról

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** - Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** - Környezetközpontú irányítási rendszer
- **SR ISO 45001:2018** - Munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonát képezi.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Érvényességi idő: a jóváhagyás dátumától számított 10 év.

Kiállítás helye és dátuma: **Craiova, 2024.06.12.** ; CE-jelölés iránti kérelem éve: **2024**

Reg. sz.: **570 / 2024.06.12.**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin mérnök

Az SC RURIS IMPEX SRL vezérigazgatója

TRONÇONNEUSE THERMIQUE DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



contenu

1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. RÈGLES DE SÉCURITÉ	4
4. APERÇU DE LA MACHINE	5
5. ASSEMBLÉE	5
6. ALIMENTATION EN CARBURANT	9
7. ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE CHAÎNE	11
8. MISE EN SERVICE	11
9. VÉRIFICATION DE L'ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE	14
10. RÈGLES D'UTILISATION	14
11. ENTRETIEN	17
12. PROBLÈMES DE DÉMARRAGE SYMPTOMATIQUES	20
13. STOCKAGE DE MACHINES	21
14. DONNÉES TECHNIQUES	22
15. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	23



1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi RURIS et de la confiance que vous nous témoignez ! Présente sur le marché depuis 1993, RURIS est devenue une marque forte qui a bâti sa réputation sur le respect de ses engagements, mais aussi grâce à des investissements continus visant à proposer à ses clients des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez nos produits et profiterez de leurs performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines, mais des solutions complètes. Un élément important de la relation client est le conseil avant et après la vente. Les clients RURIS disposent d'un réseau complet de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter pleinement du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous bénéficierez d'une utilisation prolongée.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer à l'avance.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel : info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Attention ! Attention ! .		Attention ! Le rebond est dangereux !
	N'utilisez pas la TRONÇONNEUSE THERMIQUE d'une seule main.		Utilisez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à deux mains.
	Portez des chaussures de protection.		Portez un équipement de protection des mains.
	Lire le manuel d'instructions avant utilisation.		L'opérateur doit porter un équipement de protection individuelle (EPI). Si la machine est en marche, il est obligatoire de porter des lunettes de protection contre les projections d'objets en l'air et une protection auditive, comme un casque à isolation phonique.



IMPORTANT :

Ne modifiez jamais le produit. Nous ne fournissons aucune garantie si vous utilisez le produit modifié ou si vous ne respectez pas les instructions d'utilisation décrites dans le manuel.

2.2. SYMBOLES SUR LA MACHINE

Pour une utilisation et un entretien en toute sécurité, des symboles sont gravés sur le produit. Veuillez procéder avec prudence et suivre les instructions.



Huile **RURIS Enduro 2HPX**, une huile hautement riche en additifs pour augmenter la durée de vie de tous les moteurs 2 temps à grande vitesse ; classe API : **JASO FD**, rapport de mélange : **30 ml d'huile : 1 l d'essence**



(a) Point de ravitaillement « carburant mixte »

Position : à côté de l'ouverture du réservoir de carburant



(b) Point de remplissage d'huile de chaîne

Position : à côté du trou de remplissage d'huile

Arrêt du moteur



Le passage du bouton sur la position « O » arrête immédiatement le moteur



(c) Fonctionnement du levier d'amortisseur

Tirez le levier d'amortisseur, l'amortisseur se fermera.

En poussant le levier du starter, l'amortisseur s'ouvrira.

Position : derrière et à droite de la poignée arrière.



(d) Réglage du débit de la pompe à huile

Cela se fait en positionnant la vis de réglage de la pompe à huile dans l'une des 2 positions, comme suit :

- Position MAX., le débit d'huile va augmenter

- Position MIN., le débit d'huile va diminuer



(f). La vis à côté du symbole « H » est la vis de réglage de la vitesse maximale (si le symbole est présent).

la vis sous le symbole « L » est la vis de réglage de la vitesse minimale (si le symbole est présent).

la vis au-dessus du symbole « T » est la vis de ralenti (si le symbole est présent).

Position : les vis de réglage sont situées au dessus du réservoir de carburant.



(g). Indique que le frein de chaîne est relâché (vers la poignée avant) et activé (vers le plateau de coupe).



(h). Indique le sens d'installation de la chaîne.

Position : Sur le couvercle du pignon.



3. RÈGLES DE SÉCURITÉ

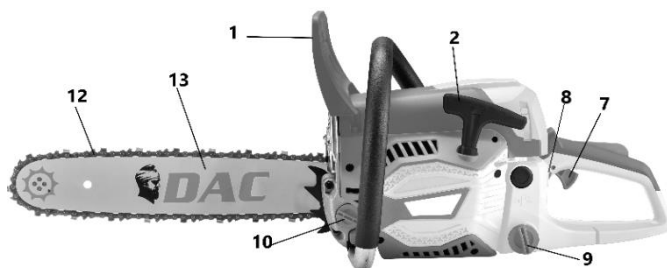
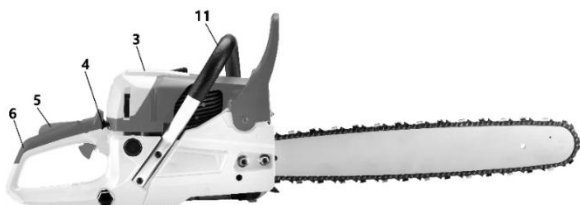
■ Avant d'utiliser le produit

1. Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre comment l'utiliser.
2. N'utilisez jamais la TRONÇONNEUSE THERMIQUE lorsque vous êtes : sous l'influence de médicaments qui vous rendent somnolent ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
3. N'utilisez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE que dans des endroits bien ventilés. Ne démarrez pas et ne faites pas fonctionner le moteur dans une pièce fermée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone.
4. Ne coupez jamais par vent fort, mauvais temps, mauvaise visibilité ou températures extrêmes. Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de branches mortes qui pourraient tomber pendant la coupe.
5. Lorsque vous utilisez une TRONÇONNEUSE THERMIQUE, vous êtes exposé au bruit et aux vibrations. Utilisez une protection auditive, des gants et des chaussures antidérapantes.
6. Utilisez toujours le carburant avec précaution. Essayez tout déversement et déplacez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avant de la démarrer.
7. Éliminez toutes les sources d'étincelles ou de flammes (flammes nues ou objets pouvant produire des étincelles) dans la zone où le carburant est mélangé, versé ou stocké.
- Ne fumez pas pendant que vous utilisez du carburant ou lorsque vous utilisez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
8. Ne laissez personne se tenir devant la TRONÇONNEUSE THERMIQUE lorsque vous démarrez le moteur ou lorsque vous coupez du bois. Tenez ces personnes ou animaux éloignés de la zone de travail. Les enfants, les animaux ou toute autre personne doivent se tenir à au moins 10 m de distance lorsque vous démarrez ou utilisez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
9. Ne commencez jamais à couper avant d'avoir une zone de travail dégagée, des chaussures de protection et un itinéraire de retraite prévu si l'arbre tombe.
10. Tenez toujours fermement la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à deux mains lorsque le moteur tourne.
11. Gardez votre corps éloigné de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE lorsque le moteur tourne et assurez-vous qu'il n'est en contact avec aucun objet.
12. Transportez toujours la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avec le moteur arrêté, le guide-chaîne et la chaîne vers l'arrière et le silencieux éloigné de votre corps.
13. Vérifiez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avant chaque utilisation, après une chute ou un autre impact, afin de vous assurer qu'elle ne présente aucun défaut important. N'utilisez jamais une TRONÇONNEUSE THERMIQUE endommagée, mal réglée ou mal assemblée. Assurez-vous que la chaîne ne bouge pas lorsque le frein de commande est relâché.
14. Tout entretien de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE, autre que celui spécifié dans le manuel d'instructions, doit être effectué par un personnel agréé. (L'utilisation d'outils inappropriés pour retirer le volant moteur ou le fixer pour le démontage de l'embrayage peut endommager la structure du volant moteur et entraîner sa rupture.)
15. Arrêtez toujours le moteur avant de poser la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
16. Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez de petites branches car elles peuvent se coincer dans la TRONÇONNEUSE THERMIQUE et être projetées vers vous.
17. Lorsque vous coupez une branche sous tension, veillez à ne pas rebondir lorsque la tension est relâchée.
18. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes de mélange d'huile ou de carburant.
19. Attention au rebond. Le rebond est le mouvement ascendant du guide-chaîne qui se produit lorsque la chaîne, à l'extrémité du guide-chaîne, entre en contact avec un objet. Il peut vous faire perdre le contrôle de la scie.
20. Lors du transport de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE, assurez-vous de disposer d'une protection adéquate pour le guide-chaîne.



4. APERÇU DE LA MACHINE

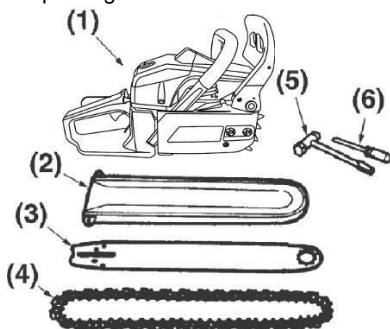
1. Actionneur de frein de chaîne/protection avant
2. Poignée de démarrage
3. Couvercle du filtre à air
4. Levier d'amortisseur
5. du levier d' accélérateur
6. Poignée arrière
7. Levier d'accélérateur
8. Interrupteur marche/arrêt
9. Bouchon du réservoir de carburant
10. Bouchon de remplissage d'huile
11. Poignée avant
12. Chaîne
13. Rail de guidage



5. ASSEMBLÉE

5.1. GUIDE-CHAÎNE ET CHAÎNE

Un package standard contient les éléments suivants :



- (1) Unité motrice
- (2) Garde-rail de guidage
- (3) Rail de guidage
- (4) La chaîne
- (5) Clé à bougie
- (6) Tournevis de réglage du carburateur

Ouvrez la boîte et assemblez le rail de guidage et la TRONÇONNEUSE THERMIQUE comme suit :



Retirez le couvercle de protection du pignon comme indiqué sur la Fig.1.



Fig. 1

Le coffret de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE contient la chaîne, le guide-chaîne et la trousse à outils, voir Fig. 2.



Fig. 2

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE sur un établi et relâchez le frein de chaîne en le tirant comme indiqué sur la Fig. 3.



Fig. 3

Tournez la vis du tendeur de chaîne positionnée sur le couvercle du pignon dans le sens indiqué sur la Fig. 4 jusqu'à ce qu'elle s'arrête. l'avant ou le côté.

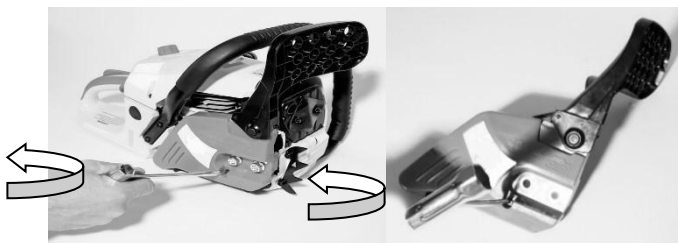


Figure 4

ATTENTION ! Cette opération facilite le montage du cache-pignon sur le guide-chaîne lors de l'installation. Montez l'ensemble guide-chaîne et chaîne sur le pignon de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.



1. Retirez l'entretoise/rondelle (pour les modèles équipés d'une entretoise/rondelle) et placez la chaîne sur le pignon comme indiqué sur la Fig. 5.



Fig. 5

2. Placez le rail de guidage et montez la chaîne comme indiqué sur la Fig. 6.



Fig. 6

ATTENTION ! L'assemblage de la chaîne doit correspondre à la Fig. 6A.



Fig. 6A

Installez le cache-chaîne sur le rail de guidage à l'aide des deux boulons de fixation. Voir Fig. 7.

ATTENTION ! La rosace qui actionne le frein de chaîne doit être correctement insérée dans le levier d'actionnement et le boulon de tension de chaîne doit être bien inséré dans le trou du guide-chaîne.



Fig. 7



Serrez les écrous à la main jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés contre le boîtier. Voir Fig. 8.



Fig. 8

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE en position horizontale. Déplacez la chaîne (utilisez un équipement de protection approprié), linéairement le long du rail d'une extrémité à l'autre dans une direction pour garantir que la chaîne est parfaitement positionnée sur le guide du rail, voir Fig. 9.

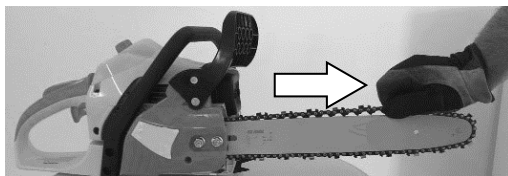


Fig. 9

5.2. TENSION DE LA CHAÎNE

Tendez la chaîne à l'aide de la vis de tension dans le sens indiqué sur la Fig. 10.



Fig. 10

À chaque tour complet de la vis de tension, déplacez la chaîne linéairement pour vous assurer qu'elle est bien sur le rail de guidage. Continuez à tourner dans le sens indiqué sur la figure précédente jusqu'à ce que la chaîne soit tendue sur le rail de guidage.

5.3. VÉRIFIER LA TENSION DE LA CHAÎNE

Vérifiez la tension de la chaîne en tirant la chaîne jusqu'à mi-chemin du rail de guidage. Une résistance doit être ressentie et les dents de chaîne doivent dépasser d'environ 1 à 2 mm du rail de guidage. Voir Fig. 11.



Fig. 11

ATTENTION ! Si les ergots ne se détachent pas du rail de guidage, la chaîne est trop tendue. Si la chaîne ne résiste pas et se détache facilement du rail de guidage, la chaîne n'est pas assez tendue.

ATTENTION ! Une tension excessive de la chaîne entraîne une usure prématurée du guide-chaîne en raison du frottement important entre le guide et la chaîne. Si la chaîne est trop faible, l'utilisateur risque de se blesser en cas de saut de la chaîne lors de l'utilisation de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.

Serrez les écrous du couvercle de chaîne à l'aide de la clé fournie jusqu'à ce que la clé résiste au serrage.

ATTENTION ! Serrez à environ 15-20 daN. Un serrage trop fort risquerait de faire sortir les boulons du carter moteur et d'endommager les filetages de fixation.

6. ALIMENTATION EN CARBURANT

6.1. MÉLANGE

ATTENTION!

1. L'essence est inflammable. Évitez toute flamme nue à proximité du carburant. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.

2. Les moteurs RURIS sont lubrifiés avec **l'huile RURIS Enduro 2HPX hautement additivée** pour prolonger la durée de vie de tous les moteurs essence 2 temps à haut régime. Si vous n'utilisez pas d'**huile de classe API : JASO FD** ou une classe supérieure, pendant la période de garantie, vous risquez de perdre la garantie.

Rapport de mélange recommandé : 1 l d'essence + 30 ml d'huile 2 temps. Les émissions sont contrôlées par les paramètres et composants fondamentaux du moteur (carburateur, calage de l'allumage, silencieux, etc.).

3. Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.

4. Assurez-vous d'utiliser de l'essence avec un indice d'octane minimum de 95.

5. L'essence sans plomb est recommandée pour réduire la pollution de l'air afin de protéger l'environnement.

6. Une essence ou des huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les bagues d'étanchéité du moteur, les tuyaux d'aspiration d'essence, le piston, les segments de piston, le cylindre ou le réservoir de carburant.

Taux de mélange recommandé					
Schéma de mélange					
Litres d'essence	1	2	3	4	5
Huile moteur 2 temps ML	30	60	90	120	150

- Mesurez la quantité exacte d'essence et pour l'huile, nous recommandons d'utiliser une seringue graduée.
- L'homogénéisation se fait en remuant le mélange dans un récipient à carburant sans impuretés.
- Versez l'essence dans un récipient à carburant propre.
- Versez toute l'huile et mélangez bien.
- Placez une étiquette claire à l'extérieur du contenant pour éviter toute confusion avec d'autres contenants.



6.2. FOURNIR

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE sur un établi, dévissez le bouchon du réservoir de carburant et versez le mélange. Vous trouverez les informations concernant le volume du réservoir dans le tableau du chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ». N'utilisez pas le carburant stocké dans le réservoir pendant plus de 7 jours.



Fig. 12

6.3. SÉCURITÉ DE LA MANIPULATION DU CARBURANT

PRUDENT!



Ce carburant est extrêmement inflammable. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes ou d'étincelles à proximité.

!!IMPORTANT

1. Coupez le moteur avant de faire le plein.
2. L'utilisation d'une huile inadaptée peut entraîner l'encrassement des bougies d'allumage, le blocage de l'échappement ou le grippage des segments de piston.
3. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de carburant avant de démarrer le moteur.
4. L'utilisation d'un carburant inadapté entraînera de graves dommages aux pièces internes du moteur en peu de temps.
5. N'utilisez pas la machine tant que le réservoir de carburant n'est pas complètement vide. Faites le plein avant qu'il ne soit complètement vide. Si le moteur tourne à plein régime et que le réservoir est sur le point de se vider, arrêtez le moteur et faites le plein. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti ou à bas régime pendant 30 secondes. Voici les exigences de base pour l'utilisation d'un moteur deux temps.



7. ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE CHÂÎNE

Remplissez le réservoir d'huile de chaîne avec de l'huile RURIS M-Power. Voir Fig. 13.



Figure 13

Vous trouverez des informations sur le volume du réservoir d'huile de chaîne dans le tableau du chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ». L'huile M-Power protège la pompe à huile, le filtre à huile (pour les machines équipées d'un filtre) et le joint de coupe pendant le fonctionnement. **REMARQUE :** N'utilisez pas d'huiles usagées ou reconditionnées, car elles pourraient endommager le système de lubrification.

8. MISE EN SERVICE

8.1. MARCHÉ/ARRÊT

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE en position de démarrage et mettez l'interrupteur en position ON. Voir fig. 14.



Fig. 14

Actionnez le levier du starter et le volet du starter se fermera. Voir Fig. 15



Fig. 15

Le démarrage de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE s'effectue en respectant les éléments de sécurité et de protection du travail.

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE sur une surface plane et stable. Pour un démarrage en toute sécurité, enclenchez le frein de chaîne en le poussant vers l'extrémité du guide-chaîne. Placez votre pied droit sur la base de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE. Voir la figure 16 (La position indiquée sur la figure est réservée aux gauchers. Les droitiers doivent se tenir de l'autre côté de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.)



Fig. 16

Avec votre main gauche, saisissez fermement la poignée de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.

ATTENTION ! Lors du démarrage, veillez à ce que la chaîne n'entre pas en contact avec des corps étrangers ou d'autres objets. De la main droite, tirez doucement jusqu'à sentir une résistance et tendre le câble de démarrage, puis, d'un seul mouvement, tirez fermement. Ne lâchez pas la poignée, mais ramenez-la en position initiale avec la main. Reprenez l'utilisation du démarreur DAC jusqu'au premier signe de démarrage. Arrêtez alors le démarreur. Poussez le starter en position 0. Voir Fig. 17.



Fig. 17

Répétez la même procédure jusqu'à ce que la TRONÇONNEUSE THERMIQUE démarre rapidement. Tirez le frein de chaîne, puis, après quelques secondes, actionnez brièvement la manette des gaz pour stabiliser le ralenti. Voir figure 18.



Fig. 18

AVERTISSEMENT ! Avant d'accélérer, vérifiez toujours que le frein de chaîne est desserré en le tirant vers la poignée de support. Sinon, vous risquez d'endommager gravement la TRONÇONNEUSE THERMIQUE. Voir Fig. 19.

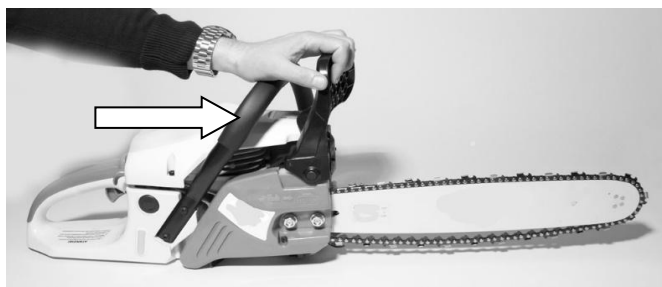


Fig. 19

Relâchez la poignée d'accélérateur pour laisser le moteur tourner au ralenti. Appuyez sur l'interrupteur en position 0 pour arrêter la TRONÇONNEUSE THERMIQUE. Voir figure 20.

Lorsque le moteur est chaud, le levier de starter n'est plus activé.

ATTENTION ! Une fois le travail terminé, desserrez les deux écrous du carter de chaîne pour éviter d'endommager les systèmes d'étanchéité et le joint de coupe.



Fig. 20

Accessoire – griffe de support.

Les TRONÇONNEUSE THERMIQUEs DAC peuvent être équipées d'une griffe de support pour fixer la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à la table en bois pendant la coupe. (Fig. 20.1)

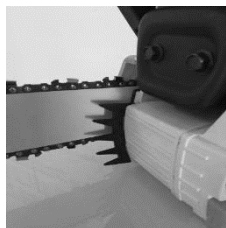


Fig. 20.1

8.2. AFFÛTAGE

Le moteur est rodé sans le guide-chaîne, la chaîne et le carter de protection du pignon jusqu'à 2 Le réservoir de carburant se remplit au ralenti, mais toutes les 15 minutes, accélérez pendant 10 à 15 secondes maximum pour éliminer l'huile non brûlée accumulée dans le silencieux. Cette accumulation est normale et due au fonctionnement au ralenti, où la combustion n'est pas complète et où les gaz ne sont pas correctement évacués du silencieux. Pendant la période de rodage, entre les pleins de carburant, la bougie doit être nettoyée, car elle est encrassée par la combustion. Sinon, la TRONÇONNEUSE THERMIQUE ne peut pas démarrer.

AVERTISSEMENT ! Ne démarrez pas le moteur en tenant la TRONÇONNEUSE THERMIQUE d'une main. La chaîne pourrait vous toucher. C'est très dangereux .



9. VÉRIFICATION DE L'ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

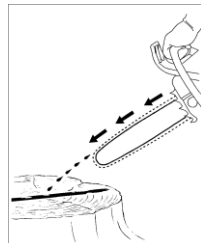
Après avoir démarré le moteur, faites-le tourner à vitesse moyenne et vérifiez si l'huile de chaîne se répand comme indiqué sur la figure ci-contre.

(1) Huile de chaîne

Le débit d'huile peut être modifié en tournant la vis de la pompe vers « + » ou « - ». Cette vis est située en bas de l'embrayage. La rotation est partielle de gauche à droite ; ne la vissez pas ! (Pour les machines équipées d'un réglage du débit de lubrification de la chaîne)

Ajustez en fonction de vos conditions de travail.

Le réservoir d'huile devrait se vider en même temps que le réservoir de carburant, à condition que vous ayez rempli les deux réservoirs simultanément. Veillez à remplir le réservoir d'huile à chaque fois que vous faites le plein de votre TRONÇONNEUSE THERMIQUE.



10. RÈGLES D'UTILISATION

10.1. AVANT CHAQUE UTILISATION

PRUDENT!

Avant de commencer à travailler, lisez la section « Utilisation en toute sécurité ». Il est recommandé de couper de petites bûches. Cela vous permettra également de vous familiariser avec le produit.



Respectez toujours les consignes de sécurité. La TRONÇONNEUSE THERMIQUE ne doit être utilisée que pour couper du bois. La coupe d'autres matériaux est interdite. Les vibrations et les rebonds varient selon le matériau et les consignes de sécurité ne seraient pas respectées. N'utilisez pas la TRONÇONNEUSE THERMIQUE pour soulever, déplacer ou couper des objets. Il n'est pas nécessaire de forcer la TRONÇONNEUSE THERMIQUE pour couper. Exercez une légère pression lorsque le moteur tourne à plein régime. Accélérer le moteur avec la chaîne coincée dans une entaille peut endommager le système d'embrayage. Si la chaîne est coincée dans une entaille, n'essayez pas de la forcer, mais utilisez une cale en bois ou un cric pour dégager l'entaille.

La TRONÇONNEUSE THERMIQUE est équipée d'un frein de chaîne qui, s'il est utilisé correctement, arrête la chaîne en cas de rebond. Vérifiez le fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation en testant la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à vitesse maximale pendant 1 à 2 secondes et en poussant le carter avant vers l'avant. La chaîne doit s'arrêter immédiatement lorsque le moteur tourne à vitesse maximale. Si la chaîne s'arrête difficilement, après un certain temps, ou ne s'arrête pas du tout, cessez d'utiliser la TRONÇONNEUSE THERMIQUE et remplacez la bande de frein et le tambour d'embrayage ou rendez-vous dans un centre de service RURIS pour faire réparer le problème.

Il est extrêmement important de vérifier le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation et d'affûter la chaîne pour maintenir le rebond à un niveau sûr.

Le retrait des dispositifs de sécurité, un entretien inadéquat ou un remplacement incorrect du guide-chaîne ou de la chaîne peuvent augmenter le risque de blessures graves dues au rebond.

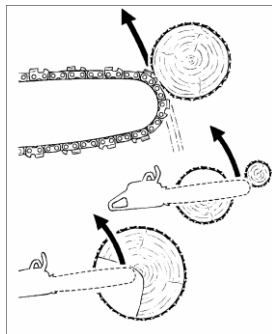


Fig. 22A

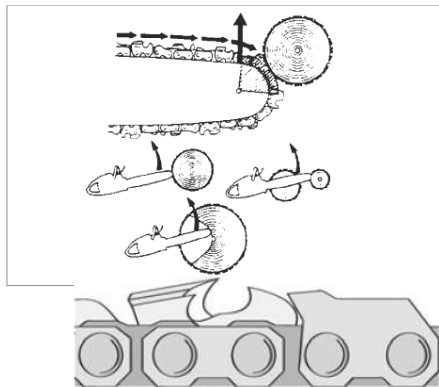


10.2. MESURES DE PRÉVENTION DES REBONDS

AVERTISSEMENT ! Un rebond peut se produire lorsque l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec un objet ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne dans la coupe. Un contact en haut peut provoquer une réaction inverse rapide qui redirige le guide-chaîne vers le haut et l'arrière, vers l'opérateur. Si la chaîne est pincée le long de l'extrémité du guide-chaîne, celui-ci peut être rapidement repoussé vers l'opérateur. Ces deux réactions peuvent entraîner une perte de contrôle de la scie, ce qui peut entraîner des blessures graves. Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité de votre TRONÇONNEUSE THERMIQUE. En tant qu'utilisateur, vous devez prendre plusieurs précautions pour vous protéger des accidents et des blessures pendant l'utilisation.

- 1) Avec une compréhension de base du recul, vous pouvez réduire ou éliminer les événements désagréables qui peuvent survenir.
- 2) Tenez fermement la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur tourne. Maintenez fermement la poignée avec les doigts. Une prise ferme permettra de réduire le rebond et de garder le contrôle de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
- 3) Assurez-vous que la zone à couper est dégagée. Ne laissez pas la tête du guide-chaîne entrer en contact avec des bûches, des branches ou tout autre obstacle susceptible d'être heurté lors de l'utilisation de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
- 4) Couper à haut régime moteur.
- 5) Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine.
- 6) Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
- 7) Utilisez uniquement les rails et chaînes de remplacement spécifiés par le fabricant RURIS.

Protection contre les rebonds

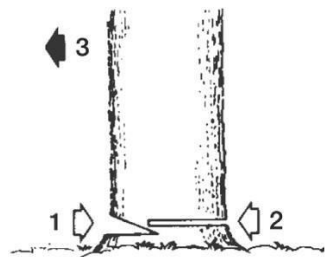


Il est extrêmement important de vérifier le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation et d'affûter la chaîne pour la protéger contre les rebonds. Le retrait des dispositifs de sécurité, un entretien inadéquat ou un remplacement incorrect du guide-chaîne ou de la chaîne peuvent augmenter le risque de blessures graves dues aux rebonds.

10.3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE TRAVAIL

Abattre un arbre

1. Décidez de la direction de coupe en fonction du vent, de l'inclinaison de l'arbre, de la position des branches lourdes, du degré de difficulté après la coupe et d'autres facteurs.
 2. Lorsque vous nettoyez la zone autour de l'arbre, assurez-vous d'avoir un bon point d'appui et une issue de secours.
 3. Faites une entaille d'un tiers dans l'arbre du côté de la chute.
 4. Faites une coupe sur le côté opposé de l'encoche et à un niveau légèrement supérieur à sa base.
- (1) Entaille (2) Coupe (3) Direction de chute





ATTENTION ! Lors de l'abattage d'un arbre, veillez à avvertir les travailleurs à proximité du danger.

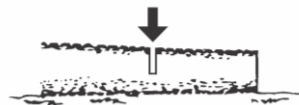
ATTENTION ! Lorsque vous abattez un arbre, veillez à avvertir tout le monde autour de vous du danger.

ATTENTION !

- Assurez-vous toujours d'avoir une bonne assise. Ne vous asseyez pas sur la bûche .
- Faites attention à la bille abattue qui roule lorsque vous travaillez sur une pente.

Avant de commencer, vérifiez le sens de la force de pliage à l'intérieur de la bille à couper. Terminez toujours la coupe du côté opposé au sens de pliage pour éviter que le rail de guidage ne se coince dans la coupe.

Fig. 23



Une bûche posée sur le sol (Fig. 23) Coupez à mi-hauteur, puis retournez la bûche et coupez du côté opposé. Une bûche posée au-dessus du sol (Fig. 24). Dans la zone (1), coupez du bas vers le haut sur un tiers du diamètre de la bûche et terminez en coupant à la TRONÇONNEUSE THERMIQUE de haut en bas. Dans la zone (2), coupez du haut vers le bas sur un tiers du diamètre de la bûche et terminez en coupant à la TRONÇONNEUSE THERMIQUE de bas en haut.

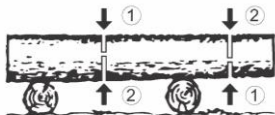


Fig. 24

Coupe d'une branche d'arbre tombé (Fig. 25). Vérifiez d'abord le sens de courbure de la branche, puis effectuez la coupe initiale du côté courbé et terminez la coupe à la TRONÇONNEUSE THERMIQUE du côté droit.

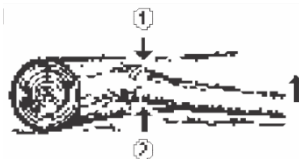


Fig. 25

ATTENTION ! Attention au rebond de la branche après la coupe. Débroussaillage d'un arbre sur pied (Fig. 26) : Coupez de bas en haut et terminez par le haut.

ATTENTION !

- N'utilisez pas de support ou d'échelle instable.
- Ne perdez pas l'équilibre.
- Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine.
- Utilisez toujours les deux mains pour tenir la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
- Ne coupez pas une branche au-dessus de vous.



Fig. 26

10.4 Recommandations pour prolonger la durée de vie du moteur

Refroidissement après une utilisation intensive : Après une utilisation prolongée à pleine charge ou un ravitaillement, il est recommandé de laisser le moteur tourner au ralenti pendant 3 à 5 minutes. Cela permet de refroidir efficacement les composants du moteur grâce à la circulation d'air froid, évitant ainsi les blocages dus à des températures excessives et contribuant ainsi à préserver la fiabilité des systèmes critiques tels que l'allumage et le carburateur.

En suivant ces recommandations, vous prolongerez la durée de vie et les performances du moteur de votre TRONÇONNEUSE THERMIQUE.



11. ENTRETIEN

11.1. GÉNÉRAL

Avant de nettoyer, d'inspecter ou de réparer votre TRONÇONNEUSE THERMIQUE, assurez-vous que le moteur est arrêté et froid. Débranchez le capuchon de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel.

L'utilisateur ne peut effectuer que les interventions d'entretien et de maintenance décrites dans ce manuel. Les interventions plus complexes doivent être effectuées par un atelier agréé.

Contrôles de surface

Vérifiez l'absence de fuites de carburant, de pièces desserrées ou de dommages sur les pièces principales, notamment les articulations des poignées et le support du rail de guidage. Si vous constatez des défauts, veillez à les réparer avant utilisation.

11.2. RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur de votre appareil a été réglé en usine, mais peut nécessiter un réglage en raison de changements dans les conditions de fonctionnement.

Avant de régler le carburateur, assurez-vous que le filtre à air et à carburant sont propres.

Lors du réglage, suivez les étapes ci-dessous :

!IMPORTANT

Il est recommandé de confier le réglage du carburateur à un technicien spécialisé dans un centre de service agréé RURIS. Tout mauvais réglage du carburateur ou tout dommage au moteur dû à un mauvais réglage ne sera pas couvert par la garantie.

Assurez-vous de régler le carburateur de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avec la barre et la chaîne installées.

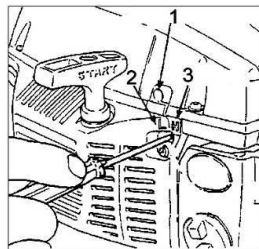
Les vis H et L ont un nombre de tours limité comme indiqué ci-dessous **H-14 L-1/4**

2. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer à bas régime pendant quelques minutes.

3. Tournez la vis de réglage (T) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour arrêter la chaîne. Si le régime de ralenti est trop bas, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Ce réglage est laissé à l'utilisateur.

4. Effectuez une coupe d'essai et ajustez la vis H pour obtenir la meilleure puissance de coupe, et non pour une vitesse maximale.

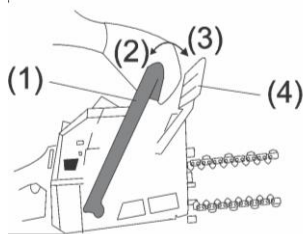
(1) Vis L (2) Vis H (3) Vis de réglage du ralenti.



11.3. ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ POUR TRONÇONNEUSE THERMIQUE

Cette TRONÇONNEUSE THERMIQUE est équipée d'un frein mécanique pour arrêter la rotation de la chaîne en cas de rebond pendant l'opération de coupe.

Le frein est automatiquement activé par une force d'inertie agissant sur le poids à l'intérieur du carter avant. Ce frein peut également être activé manuellement en poussant le carter avant vers le rail de guidage. Pour le desserrer, tirez le carter avant vers le haut, en direction de la poignée avant, jusqu'à entendre un clic. (Fig. 22)



1. Poignée avant
2. Position de freinage
3. Poste de travail
4. Garde avant

Fig. 22

Si le frein est inefficace, faites-le inspecter et réparer par un concessionnaire. Un moteur maintenu à haut régime avec le frein serré fait chauffer l'embrayage, ce qui l'endommage.

Lorsque le frein est appliqué pendant une manœuvre, retirez immédiatement votre doigt du levier d'accélérateur et arrêtez le moteur.

11.4. FILTRE À AIR

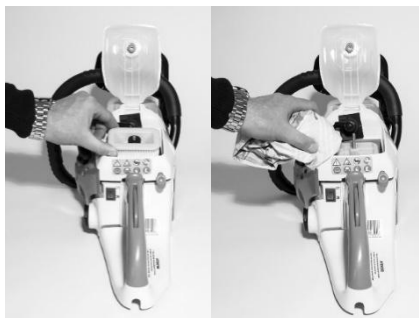
Le filtre à air doit être inspecté visuellement toutes les 30 heures de fonctionnement. S'il est obstrué, lavez-le à l'eau chaude savonneuse et laissez-le sécher naturellement. Ne le lavez pas à l'essence ni au compresseur. S'il est perforé, remplacez-le, car des particules de poussière et de sciure risquent de rayer le cylindre et le piston.

S'il est très usé ou taché d'huile, remplacez-le.

Retirez le boîtier du filtre à air.

Retirez le filtre à air et retirez toute sciure accumulée.

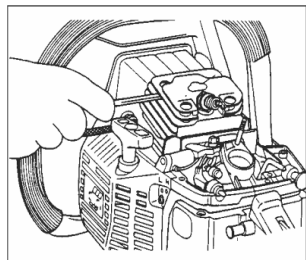
Lors de l'entretien du filtre à air, bouchez l'évent d'aération pour empêcher la poussière ou des corps étrangers de pénétrer dans le système d'aspiration du cylindre (Fig. 27).



(Fig. 27)

Ailerons cylindriques

La poussière emprisonnée entre les ailettes du cylindre peut entraîner une surchauffe du moteur. Vérifiez régulièrement les ailettes après avoir retiré le filtre à air et le carter de protection du cylindre. Lors de la pose du carter de protection, assurez-vous que les fils de l'interrupteur et les joints toriques sont correctement positionnés.



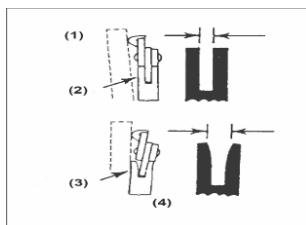
11.5. ENTRETIEN DU RAIL DE GUIDAGE

Inversez le rail de temps en temps pour éviter une usure partielle. Le guide-rail doit toujours être symétrique. Vérifiez qu'il n'est pas usé. Placez une règle sur le rail, à l'extérieur. Si vous constatez un espace entre le rail et la règle, c'est qu'il est usé.

(1) Règle (2) Distance (3) Manque de distance

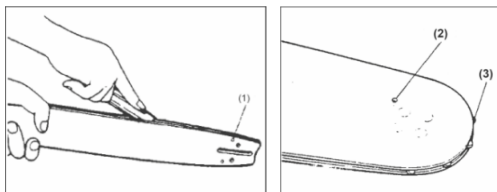
(4) Écarts de chaîne

Une fois le rail de guidage retiré, retirez la sciure de la rainure et du trou de graissage. Graissez le pignon de chaîne par l'orifice d'alimentation situé en haut du rail.





- (1) Trou d'huile
- (2) Trou de graissage
- (3) Roue à chaîne



11.6. AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE

Pour un fonctionnement fluide et sûr, il est important de garder les dents de la chaîne affûtées à tout moment.

Les dents doivent être affûtées lorsque :

- La sciure se transforme en poudre.
- Utilisez plus de force pour couper.
- La coupe ne peut pas être faite droite.
- La vibration augmente.
- La consommation de carburant augmente.

ATTENTION!

Portez des gants adaptés lors de la manipulation de la chaîne. Avant l'affûtage :

- Assurez-vous que la chaîne est solidement fixée.
- Assurez-vous que le moteur est arrêté.
- Utilisez une lime ronde de la taille adaptée à votre chaîne.
- Placez la lime sur les dents de la chaîne et poussez droit vers l'avant.

Maintenez la lime dans la position indiquée. (Fig. 33)

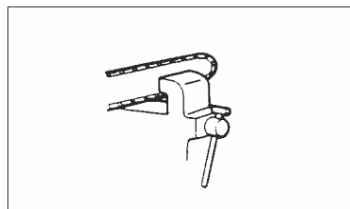
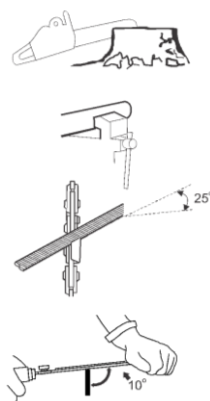
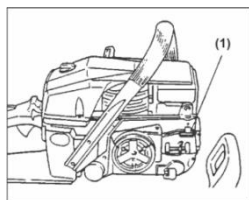


Fig. 33



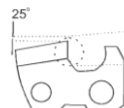
11.7. AUTRES COMPOSANTS



Trou d'huile

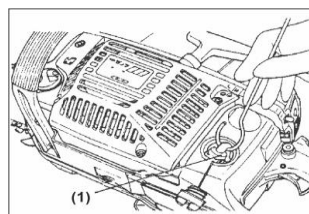
Retirez le rail de guidage et vérifiez que le trou d'huile n'est pas obstrué.

- (1) Trou d'huile



Filtre à carburant

- (a) À l'aide d'un crochet, retirez le filtre du trou.
- (1) Filtre à carburant
- (b) Démontez le filtre et lavez-le avec de l'essence ou remplacez-le par un neuf si nécessaire.





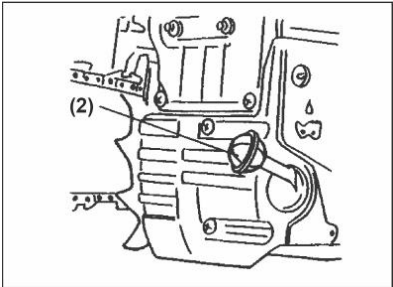
!!IMPORTANT

- après avoir retiré le filtre, utilisez une pince pour maintenir l'extrémité du tuyau d'alimentation.
- lors du montage du filtre, veillez à ne pas laisser des particules de filtre ou de la poussière pénétrer dans le tuyau d'alimentation.

Réservoir d'huile

À l'aide d'un crochet, retirez le filtre à huile par l'orifice de remplissage et nettoyez-le avec de l'essence. Lorsque vous remettez le filtre dans le réservoir, assurez-vous qu'il passe par le coin avant droit. Nettoyez également le réservoir de toute saleté.

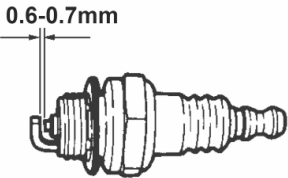
(2) Filtre à huile



étincelle

Nettoyer les électrodes avec une brosse métallique et les remonter.

la distance correspondant à 0,6-0,7 mm.



Amortisseurs avant-arrière

Remplacez-les si le côté adhésif est fissuré ou si le côté en caoutchouc présente des fissures.

Silencieux

Retirez le cache du silencieux avant et inspectez le pare-étincelles fourni avec la TRONÇONNEUSE THERMIQUE. Brossez les éventuels dépôts de carbone. Remplacez-le s'il est endommagé.

11.8. TABLEAU D'ENTRETIEN

Nom de l'opération	20 heures	Périodique	50 heures	100 heures
Nettoyage des bougies d'allumage	x			
Remplacement des bougies d'allumage			x	
Nettoyage du filtre à air		x		
Remplacement du filtre à air				x
Vérification du carburateur		x		
Paramètres du moteur			x	
Vérification du moteur et du carburateur				x

12. PROBLÈMES DE DÉMARRAGE SYMPTOMATIQUES

Symptôme	Cause	RÉPARER
Ne démarre pas à froid	- o La TRONÇONNEUSE THERMIQUE n'a plus de carburant - o L'interrupteur n'est pas en position 1 - o Le filtre à air est obstrué ou plein de sciure - o La bougie d'allumage est encrassée et présente des dépôts d'huile - o Le carburateur est obstrué par des impuretés - o Absence d'étincelle à la bougie	- o Remplissez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE de carburant - o Placez l'interrupteur en position 1 - o Nettoyez le filtre à air avec de l'eau tiède et du savon et installez-le à sec. - o Nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse ou remplacez-la. - o Rendez-vous dans une station-service RURIS agréée - o Rendez-vous dans une station-service RURIS agréée



Augmentation de la consommation de carburant	Le filtre à air est obstrué ou plein de sciure.	Nettoyez le filtre à air avec de l'eau tiède et du savon et installez-le à sec.
La chaîne coupe le bois en biais	L'affûtage des dents est défectueux ou irrégulier sur chaque dent	Réaffûtez les dents en veillant à limer chaque dent de manière égale.
Briser les maillons de la chaîne	Usure avancée du guide-chaîne. Des bavures métalliques sont visibles sur le guide-chaîne.	Remplacer le rail de guidage
Maillons de chaîne bleuis	Manque de lubrification de la chaîne	Vérifiez le système de lubrification de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE et remplacez la chaîne
Rail de guidage avec déformations ponctuelles	La chaîne n'est pas correctement affûtée et l'utilisateur a exercé une pression sur la TRONÇONNEUSE THERMIQUE sous charge	Remplacement du rail et de la chaîne
Le moteur ne tourne pas.	Le filtre à carburant est obstrué par des impuretés	Remplacement du filtre à carburant et vérification du système de carburant
La chaîne ne tourne pas lorsque le moteur accélère.	Le frein de chaîne est bloqué	Déblocage du frein de chaîne
Le moteur émet une épaisse fumée.	Il y a trop d'huile dans le mélange	Vider le réservoir et reconstituer selon le manuel d'utilisation
La chaîne n'a pas de lubrification.	- Manque d'huile de lubrification de la chaîne dans le réservoir - Filtre à huile obstrué - Pompe à huile défectueuse	- Remplir le réservoir d'huile de lubrification de la chaîne - Remplacement du filtre à huile - Rendez-vous dans une station-service RURIS agréée
Le guide-rail est obstrué par de la sciure.	La rampe d'alimentation du rail de guidage est bloquée par de la sciure	Nettoyer le rail de guidage de la sciure
Chocs pendant le fonctionnement	L'éperon de fendage d'attaque de la dent est situé en dessous de l'élévation de la section de la dent	Corriger en affûtant la chaîne
La chaîne ne coupe pas.	La chaîne n'est pas tranchante	Affûter la chaîne

13. STOCKAGE DE MACHINES

Si vous n'utilisez pas la TRONÇONNEUSE THERMIQUE pendant une longue période (plus d'une semaine), procédez comme suit :

1. Nettoyez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
2. Vidangez le carburant du réservoir.
3. Démarrez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE et laissez-la tourner jusqu'à ce que le carburant du carburateur soit épuisé et que la TRONÇONNEUSE THERMIQUE s'arrête. Cette opération est nécessaire pour éviter que l'essence ne s'évapore du mélange, ce qui pourrait obstruer l'orifice du carburateur avec l'huile restante.
4. Conserver dans un endroit sec, hors de portée des enfants.



14. DONNÉES TECHNIQUES

Exemplaire	456RS	501RS
Moteur	TEZ	TEZ
Cycle de service	2 temps	2 temps
Puissance du moteur	3 CV	3,6 CV
Cylindrée	45 cc	49,3 cm3
Système d'allumage	Électronique	Électronique
Départ	Manuel - Démarrage facile	Manuel - Démarrage facile
Combustible	Essence sans plomb	Essence sans plomb
Capacité du réservoir de carburant	590 ml	590 ml
Capacité du réservoir d'huile	260 ml	260 ml
Consommation moyenne de carburant	550 g/kWh	550 g/kWh
Mélange de carburant	30 ml d'huile / litre d'essence	30 ml d'huile / litre d'essence
Vibration de la poignée	F:ahv .eq=2,23 m/s ² , S:ahv .eq= 2,07 m/s ² , K=1,5 m/s ²	F:ahv .eq=2,23 m/s ² , S:ahv .eq= 2,07 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Longueur du rail	400 mm	450 mm
Chaîne	325 1,5 RS	325 1,5 RS
Poids net avec accessoires	6,8 kg	6,9 kg

Exemplaire	506RS	601RS
Moteur	TEZ	TEZ
Cycle de service	2 temps	2 temps
Puissance du moteur	4 CV	5 CV 601RS
Cylindrée	54,5 cc	55,6 cm3
Système d'allumage	Électronique	Électronique
Départ	Manuel - Démarrage facile	Manuel - Démarrage facile
Combustible	Essence sans plomb	Essence sans plomb
Capacité du réservoir de carburant	590 ml	590 ml
Capacité du réservoir d'huile	260 ml	260 ml
Consommation moyenne de carburant	560 g/kWh	580 g/kWh
Mélange de carburant	30 ml d'huile / litre d'essence	30 ml d'huile / litre d'essence
Vibration de la poignée	F:ahv .eq=2,23 m/s ² , S:ahv .eq= 2,07 m/s ² , K=1,5 m/s ²	F:ahv .eq=2,23 m/s ² , S:ahv .eq= 2,07 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Longueur du rail	450 mm	500 mm
Chaîne	325 1,5 RS	325 1,5 RS
Poids net avec accessoires	7 kg	7,1 kg



15. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard . Dăcebal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit: La **TRONÇONNEUSE THERMIQUE** effectue des opérations de coupe et de façonnage du bois, la machine elle-même étant le composant énergétique de base, et la lame avec une chaîne de coupe mobile, l'équipement de travail proprement dit.

Produit : TRONÇONNEUSE THERMIQUE

Exemplaire	Taper	Numéro de série	Puissance du moteur	Longueur du rail
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 cv	400 mm
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 ch	450 mm
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 cv	450 mm
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 cv	500 mm

* où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 le numéro de lot, caractères 7 à 12 le numéro de produit)

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément au GD 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, à la directive 2006/42/CE - machines ; exigences de sécurité et de sûreté, à la norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Sécurité, à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), au règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989) - établissant des mesures pour limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs et au GD 467/2018 sur les mesures d'application du règlement susmentionné, avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011/EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines. Concepts fondamentaux, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques.

ISO 6535:2015 - Scies à chaîne portatives - Performances du frein de chaîne

ISO 6534:2023 - Machines forestières - Protections pour TRONÇONNEUSE THERMIQUEs portatives - Résistance mécanique

ISO 6533:2020 - Machines forestières - Protection avant pour scies à chaîne portatives - Dimensions et dégagements

ISO 7915:2021 - Machines forestières - Scies à chaîne portatives - Détermination de la résistance du manche

ISO 8334:2007 - Machines forestières - Scies à chaîne portatives - Détermination de l'équilibre et du moment maximal de maintien

ISO 9518:2018 - Machines forestières - Scies à chaîne portatives - Essai de rebond

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Machines forestières - Scies à chaîne portatives - Performances du frein de chaîne à commande non manuelle - Amendement 1

ISO 10726:2020 - Scies à chaîne portatives - Carter de chaîne - Dimensions et résistance mécanique

SR EN ISO 13857:2020/EN ISO 13857:2019 - Distance de sécurité pour la protection des membres supérieurs et inférieurs

SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021 - Machines forestières et de jardinage. Code d'essai acoustique pour machines portatives à main équipées de moteurs à combustion interne.

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Machines forestières et de jardinage - Code d'essai de vibrations pour machines portatives à main équipées de moteurs à combustion interne - Vibrations aux poignées

SR EN ISO 11681-1:2022/EN ISO 11681-1:2022 - Machines forestières. Exigences de sécurité et essais pour les scies à chaîne portatives. Partie 1 : Scies à chaîne pour travaux forestiers.

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Machines agricoles et forestières. Compatibilité électromagnétique.

• **Directive 2000/14/CE** (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur

• **Directive 2006/42/CE** relative aux machines - mise sur le marché des machines

• **Directive 2014/30/UE** - relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mis à jour 2019) ;

• **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989)** - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :



- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE DU MOTEUR

Les moteurs à essence à allumage commandé reçus et utilisés sur les équipements et machines RURIS, conformément au **règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989)** et au GD 467/2018, sont marqués avec :

Numéro d'identification du moteur - numéro unique

Exemple	Taper	Nombre d'euros	Taper	Concept du moteur	Marque et nom du fabricant
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO LTD

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 12.06.2024**

Année de la demande de marquage CE : **2024**

N° d'enregistrement : **569 / 12.06.2024**

Personne autorisée et signature :

Ingénieur Stroe Marius Catalin
Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard . Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit: La **TRONÇONNEUSE THERMIQUE** effectue des opérations de coupe et de façonnage du bois, la machine elle-même étant le composant énergétique de base, et la lame avec une chaîne de coupe mobile, l'équipement de travail proprement dit.

Produit : TRONÇONNEUSE THERMIQUE

Exemple	Taper	Niveau de pression acoustique	Niveau de puissance acoustique mesuré	Certification	Rapport n°
Dac	456RS	100 dB	116 dB	Technologie de test Wanve à Hangzhou	MD-20236067-01 du 06.07.2023
Dac	501RS	100 dB	116 dB	Technologie de test Wanve à Hangzhou	MD-20236067-01 du 06.07.2023
Dac	506 RS	100 dB	116 dB	Technologie de test Wanve à Hangzhou	MD-20236067-01 du 06.07.2023
Dac	601 RS	100 dB	116 dB	Technologie de test Wanve à Hangzhou	MD-20236067-01 du 06.07.2023

Niveau de puissance acoustique est certifié selon la **norme ISO 22868:2021**

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova en tant que fabricant, conformément à la directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE), HG 1756/2006 - relative à la limitation des émissions sonores dans l'environnement produites par les équipements destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments, avons vérifié et certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences.



Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur
SR EN ISO 3744:2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources de bruit à l'aide de la pression acoustique.

SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021 - Machines forestières et de jardinage - Code d'essai acoustique pour machines portatives à main équipées de moteurs à combustion interne

Directive 2006/42/CE relative aux machines - mise sur le marché des machines

Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;

Règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date de délivrance : **Craiova, 12.06.2024** ; Année de la demande de marquage CE : **2024**

N° d'enregistrement : **570 / 12.06.2024**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL

ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ BENZINOKΙΝΗΤΟ DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	4
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	5
5. ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ	5
6. ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ	9
7. ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΛΑΔΙΟΥ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ	11
8. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	11
9. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΑΛΥΣΙΔΑΣ	14
10. ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	14
11. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	17
12. ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΝΑΡΞΗΣ	20
13. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	21
14. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	22
15. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	23



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS υπάρχει στην αγορά από το 1993 και κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν στην υποστήριξη των πελατών με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις. Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Ένα σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι η συμβουλευτική τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, έχοντας στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης. Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση. Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το γνωστοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	Προσοχή! Προσοχή !		Προσοχή! Το κλώτσημα είναι επικίνδυνο!
	Μην χειρίζεστε το αλυσοπρίονο με το ένα χέρι.		Χρησιμοποιήστε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
	Να φοράτε προστατευτικά υποδήματα.		Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.		Ο χειριστής πρέπει να φοράει Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ). Εάν το μηχάνημα βρίσκεται σε χρήση, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γυαλιά από αντικείμενα που εκτοξεύονται στον αέρα, καθώς και μέσα προστασίας ακοής, όπως ακουστικά μονωμένο κράνος.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ :

Μην τροποποιείτε ποτέ το προϊόν. Δεν θα παρέχουμε εγγύηση εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν τροποποιημένο ή εάν δεν ακολουθήσετε τη σωστή χρήση που περιγράφεται στο εγχειρίδιο.

2.2. ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

Για ασφαλή λειτουργία και συντήρηση, τα σύμβολα είναι ανάγλυφα στο προϊόν. Παρακαλούμε προχωρήστε με προσοχή σύμφωνα με τις οδηγίες.



Λάδι **RURIS Enduro 2HPX**, ένα λάδι πλούςιο σε πρόσθετα για την αύξηση της διάρκειας ζωής όλων των δίχρονων κινητήρων υψηλής ταχύτητας · κατηγορία API : **JASO FD**, αναλογία ανάμειξης: **30ml λάδι:1l βενζίνη**



(a) Σημείο ανεφοδιασμού «μεικτών καυσίμων»
Θέση : δίπλα στο άνοιγμα πλήρωσης καυσίμου



(b) Σημείο πλήρωσης λαδιού αλυσίδας
Θέση: δίπλα στην οπή πλήρωσης λαδιού

Σταματώντας τον κινητήρα



Η αλλαγή του κουμπιού στη θέση "Ο" σταματάει αμέσως τον κινητήρα.



(c) Λειτουργία μοχλού αμορτισέρ
Τραβήξτε το μοχλό αμορτισέρ, το αμορτισέρ θα κλείσει.
Πιέζοντας το μοχλό του τσοκ, το αμορτισέρ θα ανοίξει.
Θέση: πίσω και δεξιά από την πίσω λαβή.



(δ) Ρύθμιση της παροχής της αντλίας λαδιού

Αυτό γίνεται τοποθετώντας τη βίδα ρύθμισης της αντλίας λαδιού σε μία από τις 2 θέσεις, ως εξής:

- ΜΕΓΙΣΤΗ θέση, η ροή λαδιού θα αυξηθεί

- Θέση MIN., η ροή λαδιού θα μειωθεί



(στ). Η βίδα δίπλα στο σύμβολο «H» είναι η βίδα για τη ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας (εάν υπάρχει το σύμβολο).

Η βίδα κάτω από το σύμβολο «L» είναι η βίδα για τη ρύθμιση της ελάχιστης ταχύτητας (εάν υπάρχει το σύμβολο).

Η βίδα πάνω από το σύμβολο «T» είναι η βίδα ρελαντί (εάν υπάρχει το σύμβολο).

Θέση : οι βίδες ρύθμισης βρίσκονται πάνω από το ρεζερβουάρ καυσίμου.



(g). Υποδεικνύει ότι το φρένο αλυσίδας έχει απελευθερωθεί (προς την μπροστινή λαβή) και έχει ενεργοποιηθεί (προς το πλαίσιο κοπής).



(η). Δείχνει την κατεύθυνση εγκατάστασης της αλυσίδας.

Θέση : Στο κάλυμμα του γραναζιού.



3. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

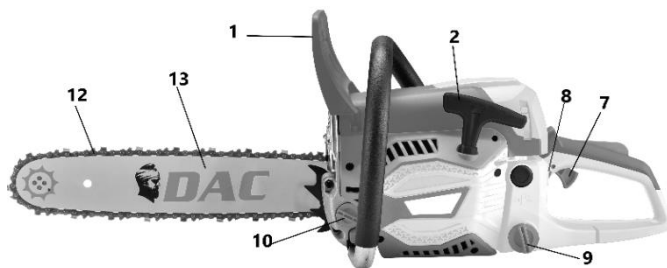
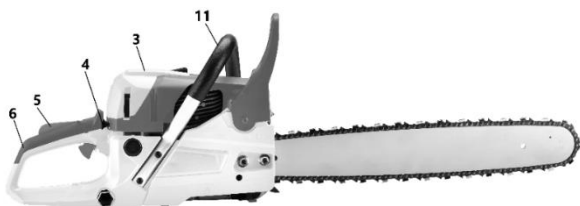
■ Πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τα προϊόντα μας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο για να κατανοήσετε τον τρόπο χρήσης του.
2. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο όταν βρίσκεστε: υπό την επήρεια φαρμάκων που σας προκαλούν υπνηλία ή εάν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.
3. Λειτουργείτε το αλυσοπρίονο μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Μην ξεκινάτε ή λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο. Τα καυσάεiria περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα.
4. Ποτέ μην κόβετε σε δυνατούς ανέμους, κακές καιρικές συνθήκες, κακή ορατότητα ή ακραίες θερμοκρασίες. Ελέγχετε πάντα για νεκρά κλαδιά που μπορεί να πέσουν κατά την κοπή.
5. Όταν χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο, εκτίθεστε σε θόρυβο και κραδασμούς. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ακοής, γάντια και αντιολισθητικά υποδήματα.
6. Να χρησιμοποιείτε πάντα το καύσιμο με προσοχή. Σκουπίστε τυχόν διαρροές και μετακινήστε το αλυσοπρίονο πριν το θέσετε σε λειτουργία.
7. Απομακρύνετε όλες τις πηγές σπινθήρων ή φλόγας (γυμνές φλόγες ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σπινθήρες) στην περιοχή όπου αναμειγνύεται, χύνεται ή αποθηκεύεται καύσιμο.
- Μην καπνίζετε ενώ χρησιμοποιείτε καύσιμο ή ενώ χειρίζεστε το αλυσοπρίονο.
8. Μην επιτρέπεται σε άλλα άτομα να στέκονται μπροστά από το αλυσοπρίονο όταν ξεκινάτε τον κινητήρα ή όταν κόβετε ξύλα. Κρατήστε αυτά τα άτομα ή τα ζώα μακριά από τον χώρο εργασίας. Τα παιδιά, τα ζώα ή άλλα άτομα θα πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων όταν ξεκινάτε ή χειρίζεστε το αλυσοπρίονο.
9. Μην ξεκινήσετε ποτέ το κόψιμο μέχρι να έχετε έναν ελεύθερο χώρο εργασίας, προστατευτικά υποδήματα και μια προγραμματισμένη διαδρομή υποχώρησης σε περίπτωση πτώσης του δέντρου.
10. Να κρατάτε πάντα σταθερά το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια όταν ο κινητήρας λειτουργεί.
11. Κρατήστε το σώμα σας μακριά από το αλυσοπρίονο όταν ο κινητήρας λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.
12. Να μεταφέρετε πάντα το αλυσοπρίονο με τον κινητήρα σβηστό, τη λάμα και την αλυσίδα του πριονιού προς τα πίσω και τον σιγαστήρα μακριά από το σώμα σας.
13. Ελέγχετε το αλυσοπρίονο πριν από κάθε χρήση, μετά από πτώση ή άλλη πρόσκρουση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει σημαντικά ελαττώματα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο που έχει υποστεί ζημιά, δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ή δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως και με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν κινείται όταν απελευθερώνεται το φρένο ελέγχου.
14. Όλες οι εργασίες σέρβις του αλυσοπριονιού, εκτός από αυτές που καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών, πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. (Εάν χρησιμοποιηθούν λανθασμένα εργαλεία για την αφαίρεση του σφονδύλου ή για την ασφάλιση του σφονδύλου για την αφαίρεση του συμπλέκτη, ενδέχεται να προκληθεί δομική ζημιά στον σφόνδυλο, η οποία μπορεί στη συνέχεια να προκαλέσει το σπάσιμο του.)
15. Σβήνεται πάντα τον κινητήρα πριν αφήσετε κάτω το αλυσοπρίονο.
16. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν κόβετε μικρά κλαδιά, καθώς μπορεί να πιαστούν στο αλυσοπρίονο και να πεταχτούν προς το μέρος σας.
17. Όταν κόβετε ένα κλαδί υπό τάση, προσέξτε να μην κλωστήσετε προς τα πίσω όταν η τάση χαλαρώσει.
18. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι ή μείγμα καυσίμου.
19. Προσέξτε το κλώτσημα. Το κλώτσημα είναι η κίνηση της οδηγητικής λάμας προς τα πάνω που συμβαίνει όταν η αλυσίδα του πριονιού στην άκρη της οδηγητικής λάμας έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο. Το κλώτσημα μπορεί να σας προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του πριονιού.
20. Κατά τη μεταφορά του αλυσοπριονιού, βεβαιωθείτε ότι έχετε επαρκή προστασία για τη λάμα.



4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

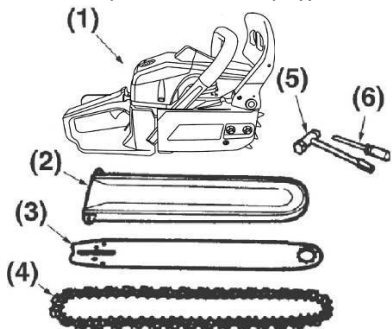
1. Εμπρός προφυλακτήρας/ενεργοποιητής φρένου αλυσίδας
2. Λαβή εκκίνησης
3. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
4. Μοχλός αμορτισέρ
5. Ξεκλείδωμα μοχλού γκαζιού
6. Πίσω λαβή
7. Μοχλός γκαζιού
8. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
9. Καπάκι ρεζερβουάρ καυσίμου
10. Τάπα πλήρωσης λαδιού
11. Μπροστινή λαβή
12. Αλυσίδα
13. Οδηγός ράγας



5. ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

5.1. ΟΔΗΓΟΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑ

Μια τυπική συσκευασία περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία:



- (1) Μονάδα κινητήρα
 - (2) Προστατευτικό κιγκλιδώματος οδηγού
 - (3) Οδηγός
 - (4) Η αλυσίδα
 - (5) Κλειδί μπουζί
 - (6) Κατσαβίδι ρύθμισης καρμπυρατέρ
- Ανοίξτε το κουτί και συναρμολογήστε τη ράγα οδηγό και το αλυσοπρίονο ως εξής:



Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του γραναζιού όπως φαίνεται στο Σχ. 1.



Σχήμα 1

Το κουτί του αλυσοπρίονου περιέχει την αλυσίδα, τη λάμα οδηγό και το κιτ εργαλείων, βλέπτε Εικ. 2.



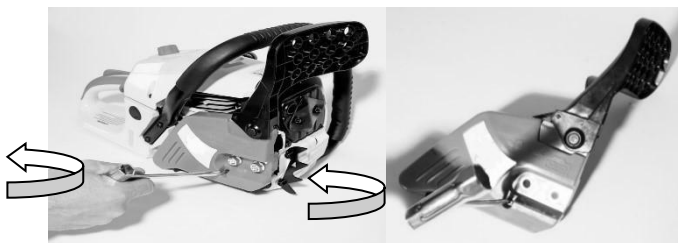
Σχήμα 2

Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε έναν πάγκο εργασίας και απελευθερώστε το φρένο αλυσίδας τραβώντας το όπως φαίνεται στο Σχήμα 3.



Σχήμα 3

Γυρίστε τη βίδα εντατήρα αλυσίδας που βρίσκεται στο κάλυμμα του γραναζιού προς την κατεύθυνση που φαίνεται στο Σχήμα 4 μέχρι να σταματήσει. το μπροστινό ή το πλάι.



Σχήμα 4

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτή η λειτουργία σας βοηθά να τοποθετήσετε εύκολα το κάλυμμα του γραναζιού στην οδηγητική λάμα κατά την εγκατάσταση. Τοποθετήστε την οδηγητική λάμα και το συγκρότημα αλυσίδας στην οδηγητική λάμα του αλυσοπρίονου.



1. Αφαιρέστε τον αποστάτη/ροδέλα (για μοντέλα που διαθέτουν αποστάτη/ροδέλα) και τοποθετήστε την αλυσίδα στον οδοντωτό τροχό όπως φαίνεται στο Σχ. 5.



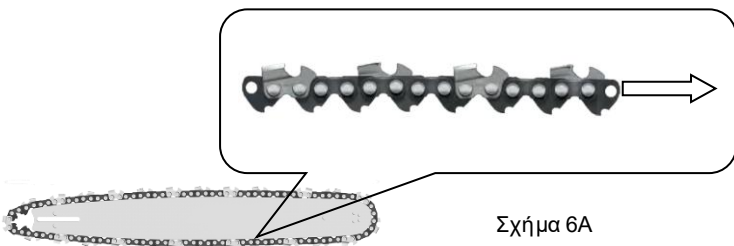
Σχήμα 5

2. Τοποθετήστε τη ράγα οδηγό και στερεώστε την αλυσίδα όπως φαίνεται στο Σχ. 6.



Σχήμα 6

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το συγκρότημα αλυσίδας πρέπει να αντιστοιχεί στο Σχ. 6Α.



Σχήμα 6Α

Τοποθετήστε το κάλυμμα της αλυσίδας πάνω από τη ράγα οδηγό χρησιμοποιώντας τις δύο βίδες συγκράτησης. Δείτε Εικ. 7.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ροζέτα που ενεργοποιεί το φρένο αλυσίδας πρέπει να εφαρμόζει σωστά στον μοχλό ενεργοποίησης και η βίδα τάνυσης της αλυσίδας πρέπει να εφαρμόζει στην οπή της λάμας.



Σχήμα 7

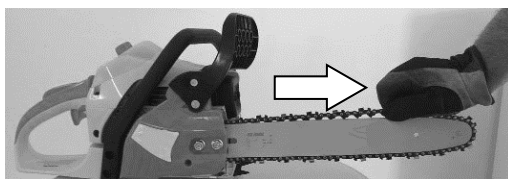


Σφίξτε τα παξιμάδια με το χέρι μέχρι να εφαρμόσουν καλά στο περίβλημα. Βλέπε Εικ. 8.



Σχήμα 8

Τοποθετήστε το αλυσοπρίνο σε οριζόντια θέση. Μετακινήστε την αλυσίδα (χρησιμοποιήστε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό) γραμμικά κατά μήκος της ράγας από το ένα άκρο στο άλλο προς τη μία κατεύθυνση για να διασφαλίσετε ότι η αλυσίδα είναι τέλεια τοποθετημένη στον οδηγό της ράγας, βλ. Εικ. 9.



Σχήμα 9

5.2. ΤΕΝΤΩΜΑ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Τεντώστε την αλυσίδα χρησιμοποιώντας τη βίδα τάνσης προς την κατεύθυνση που φαίνεται στο Σχ. 10.



Σχήμα 10

Με κάθε πλήρη περιστροφή της βίδας τάνσης, μετακινήστε την αλυσίδα γραμμικά για να βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα βρίσκεται στον οδηγό. Συνεχίστε να περιστρέφετε προς την κατεύθυνση που φαίνεται στο προηγούμενο σχήμα μέχρι η αλυσίδα να τεντωθεί στον οδηγό.

5.3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Ελέγξτε τη σωστή τάση της αλυσίδας τραβώντας την αλυσίδα προς τα πάνω μέχρι τη μέση της ράγας οδήγησης. Θα πρέπει να υπάρχει αντίσταση και τα άκρα της αλυσίδας θα πρέπει να προεξέχουν περίπου 1-2 mm πάνω από την ράγα οδήγησης. Δείτε την Εικ. 11.



Σχήμα 11

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν τα σπιρούνια δεν αποκολληθούν από τον οδηγό, η αλυσίδα είναι πολύ σφιχτή. Εάν η αλυσίδα δεν αντιστέκεται και αποκολλάται πολύ εύκολα από τον οδηγό, η αλυσίδα δεν είναι αρκετά σφιχτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η υπερβολική τάση στην αλυσίδα οδηγεί σε πρόωρη φθορά της λάμας οδηγού λόγω της υψηλής τριβής μεταξύ της λάμας και της αλυσίδας. Εάν η αλυσίδα είναι πολύ αδύναμη, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη λόγω του

άλματος της αλυσίδας από τη λάμα οδηγού κατά τη χρήση του αλυσοσπίριου.

Σφίξτε τα παξιμάδια του καλύμματος της αλυσίδας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί μέχρι το κλειδί να αντισταθεί στο σφίξιμο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σφίξτε με περίπου 15-20 daN. Το πολύ δυνατό σφίξιμο θα προκαλέσει την έξοδο των μπουλονιών από το στροφαλοθάλαμο του κινητήρα και θα προκαλέσει ζημιά στα σπειρώματα στερέωσης.

6. ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

6.1. ΜΙΓΜΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Η βενζίνη είναι εύφλεκτη. Αποφύγετε τις γυμνές φλόγες κοντά σε καύσιμο. Σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει πριν τον ανεφοδιασμό.

2. Οι κινητήρες RURIS λιπαίνονται με **λάδι RURIS Enduro 2HPX με υψηλή περιεκτικότητα σε πρόσθετα** για την αύξηση της διάρκειας ζωής όλων των δίσκων βενζινοκινητήρων υψηλής ταχύτητας. Εάν δεν χρησιμοποιείτε **λάδι κατηγορίας API : JASO FD** ή ανώτερης κατηγορίας, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, κινδυνεύετε να χάσετε την εγγύηση.

Συνιστώμενη αναλογία ανάμειξης: 1 λίτρο βενζίνης + 30 ml λάδι δίχρονου κινητήρα. Οι εκπομπές ρύπων ελέγχονται από τις βασικές παραμέτρους και τα εξαρτήματα του κινητήρα (π.χ. καρμπυρατέρ, χρονισμός ανάφλεξης, σιγαστήρας)

3. Αυτοί οι κινητήρες είναι πιστοποιημένοι για λειτουργία με αμόλυβδη βενζίνη.

4. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε βενζίνη με ελάχιστο αριθμό οκτανίων 95.

5. Συνιστάται η χρήση αμόλυβδης βενζίνης για τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και την προστασία του περιβάλλοντος.

6. Η βενζίνη ή τα λάδια κακής ποιότητας μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στους δακτυλούς στεγανοποίησης του κινητήρα, στους σωλήνες αναρρόφησης βενζίνης, στο έμβολο, στους δακτυλούς εμβόλου, στον κύλινδρο ή στη δεξαμενή καυσίμου.

Συνιστώμενος ρυθμός ανάμειξης	
Σχέδιο ανάμειξης	
Λίτρα βενζίνης	1 2 3 4 5
Λάδι δίχρονου κινητήρα ml	30 60 90 120 150

- Μετρήστε την ακριβή ποσότητα βενζίνης και για το λάδι συνιστούμε τη χρήση διαβαθμισμένης σύριγγας.
- Η ομογενοποίηση γίνεται με ανάδευση του μείγματος σε δοχείο καυσίμου χωρίς ακαθαρσίες.
- Ρίξτε τη βενζίνη σε ένα καθαρό δοχείο καυσίμου.
- Ρίξτε όλο το λάδι και ανακατέψτε καλά.
- Τοποθετήστε μια ευκρινή ετικέτα στο εξωτερικό του δοχείου για να αποφύγετε τη σύγχυση με άλλα δοχεία.



6.2. ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ

Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε έναν πάγκο εργασίας, ξεβιδώστε το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου και ρίξτε το μείγμα καυσίμου. Πληροφορίες σχετικά με τον όγκο του ρεζερβουάρ καυσίμου μπορείτε να βρείτε στον πίνακα στο κεφάλαιο «ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ». Μην χρησιμοποιείτε καύσιμο που έχει αποθηκευτεί στη δεξαμενή για περισσότερο από 7 ημέρες.



Σχήμα 12

6.3. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ!



Αυτό το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο. Μην καπνίζετε και μην αφήνετε φλόγες ή σπινθήρες κοντά στο καύσιμο.

!ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

1. Σβήστε τον κινητήρα πριν τον ανεφοδιασμό.
2. Η χρήση λάθος λαδιού μπορεί να οδηγήσει σε ρύπανση του μπουζί, φράξιμο της εξάτμισης ή κόλλημα του ελατηρίου εμβόλου.
3. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 3 μέτρα από το σημείο τροφοδοσίας καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.
4. Η χρήση ακατάλληλου καυσίμου θα προκαλέσει σοβαρές ζημιές στα εσωτερικά μέρη του κινητήρα σε σύντομο χρονικό διάστημα.
5. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μέχρι να αδειάσει εντελώς η δεξαμενή καυσίμου. Γεμίστε με καύσιμο πριν αδειάσει εντελώς. Εάν διαπιστώσετε ότι ο κινητήρας λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα και το καύσιμο στη δεξαμενή πρόκειται να εξαντληθεί, σβήστε τον κινητήρα και γεμίστε με καύσιμο. Ξεκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί ή σε χαμηλή ταχύτητα για 30 δευτερόλεπτα. Αυτές είναι οι βασικές απαιτήσεις για τη χρήση ενός δίχρονου κινητήρα.



7. ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΛΑΔΙΟΥ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Γεμίστε τη δεξαμενή λαδιού αλυσίδας με λάδι RURIS M-Power. Βλέπετε Εικ. 13.



Σχήμα 13

Πληροφορίες σχετικά με τον όγκο της δεξαμενής λαδιού αλυσίδας μπορείτε να βρείτε στον πίνακα στο κεφάλαιο «ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ». Το λάδι M-Power προστατεύει την αντλία λαδιού, το φίλτρο λαδιού (για μηχανήματα εξοπλισμένα με φίλτρο) και τη στεγανοποίηση κοπής κατά τη λειτουργία. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένα ή ανακυκλωμένα λάδια που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σύστημα λίπανσης.

8. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

8.1. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο στην αρχική θέση και γυρίστε τον διακόπτη στη θέση ON. Δείτε την Εικ. 14



Σχήμα 14

Χειριστείτε τον μοχλό του τσοκ και το πετερύγιο του τσοκ θα κλείσει. Δείτε Σχήμα 15



Σχήμα 15

Η εκκίνηση του αλυσοπρίονου γίνεται με σεβασμό στα στοιχεία ασφάλειας και προστασίας της εργασίας. Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Για ασφαλή εκκίνηση, ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας πιέζοντάς το προς την άκρη της λάμας. Τοποθετήστε το δεξί σας πόδι στη βάση του αλυσοπρίονου. Δείτε την Εικ. 16 (Η θέση στο σχήμα είναι για αριστερόχειρες χρήστες. Οι δεξιόχειρες χρήστες πρέπει να στέκονται στην άλλη πλευρά του αλυσοπρίονου)



Σχήμα 16

Με το αριστερό σας χέρι, πιάστε σταθερά τη λαβή του αλυσοπρίονου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι κατά την εκκίνηση η αλυσίδα δεν έρχεται σε επαφή με ξένα σώματα ή άλλα αντικείμενα. Με το δεξιό σας χέρι, τραβήξτε απαλά μέχρι να νιώσετε αντίσταση και το σχοινί εκκίνησης να τεντωθεί και, στη συνέχεια, με μία κίνηση, τραβήξτε σταθερά. Μην αφήσετε τη λαβή, αλλά επαναφέρετέ την στην αρχική της θέση με το χέρι σας. Συνεχίστε τη λειτουργία του εκκινητή αλυσοπρίονου DAC μέχρι να ακούσετε το πρώτο σημάδι εκκίνησης. Σε αυτό το σημείο, σταματήστε τη λειτουργία του εκκινητή. Πιέστε το τσοκ στη θέση 0. Βλέπε Εικ. 17.



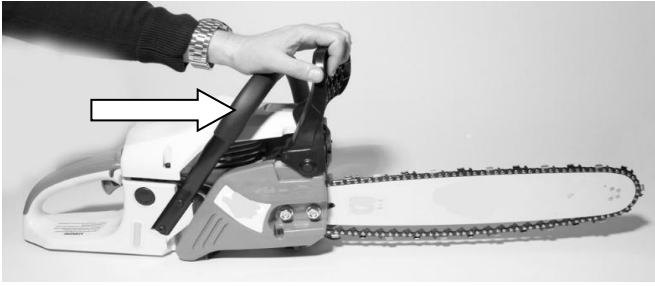
Σχήμα 17

Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι το αλυσοπρίονο να ξεκινήσει γρήγορα. Τραβήξτε το φρένο αλυσίδας και, στη συνέχεια, μετά από λίγα δευτερόλεπτα, πατήστε για λίγο το γκάζι για να σταθεροποιήσετε τις στροφές ρελαντί. Δείτε Εικ. 18.



Σχήμα 18

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να ελέγχετε πάντα πριν επιταχύνετε το αλυσοπρίονο ότι το φρένο της αλυσίδας έχει απελευθερωθεί τραβώντας το προς τη λαβή στήριξης. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο αλυσοπρίονο. Δείτε Εικ. 19.



Σχήμα 19

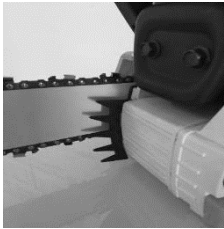
Αφήστε το γκάτζι για να επιτρέψετε στον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί. Πιέστε τον διακόπτη στη θέση 0 για να σταματήσετε το αλυσοπρίονο. Δείτε την Εικ. 20.

Όταν ο κινητήρας είναι ζεστός, ο μοχλός τσοκ δεν είναι πλέον ενεργοποιημένος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, χαλαρώστε τα 2 παξιμάδια του καλύμματος της αλυσίδας για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στα συστήματα στεγανοποίησης και στη φλάντζα κοπής.



Σχήμα 20



Αξεσουάρ – νύχι στήριξης.

Τα αλυσοπρίονα DAC μπορούν να εξοπλιστούν με ένα δάχτυλο στήριξης για να ασφαλίζουν το αλυσοπρίονο στο ξύλινο τραπέζι κατά την κοπή. (Εικ. 20.1)

Σχήμα 20.1

8.2. ΛΕΙΤΑΝΣΗ

Ο κινητήρας είναι στρωμένος χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα της λάμας, της αλυσίδας και του γρναζιού μέχρι το 2 Η δεξαμενή καυσίμου γεμίζει στο ρελαντί, αλλά σε διαστήματα 15 λεπτών επιταχύνετε για μέγιστο 10-15 δευτ. για να αφαιρέσετε το άκαυτο λάδι που έχει συσσωρευτεί στο σιγαστήρα. Αυτή η συσσώρευση είναι φυσιολογική και οφείλεται στη λειτουργία ρελαντί, όταν δεν συμβαίνει πλήρης καύση και τα αέρια δεν αποβάλλονται σωστά από το σιγαστήρα. Κατά την περίοδο στρωσίματος, μεταξύ των γεμισμάτων καυσίμου, το μπουζί πρέπει να καθαρίζεται επειδή είναι φορτωμένο με εναποθέσεις άνθρακα που προκύπτουν από την καύση. Διαφορετικά, το αλυσοπρίονο δεν μπορεί να ξεκινήσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην ξεκινάτε τον κινητήρα ενώ κρατάτε το αλυσοπρίονο με το ένα χέρι. Η αλυσίδα μπορεί να αγγίξει το σώμα σας. Αυτό είναι πολύ επικίνδυνο .



9. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

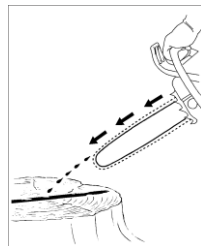
Αφού βάλετε μπροστά τον κινητήρα, λειτουργήστε τον σε μεσαία ταχύτητα και δείτε αν το λάδι της αλυσίδας έχει απλωθεί όπως φαίνεται στο διπλανό σχήμα.

(1) Λάδι αλυσίδας

Η ροή λαδιού μπορεί να αλλάξει περιστρέφοντας τη βίδα της αντλίας προς το "+" ή το "-". Αυτή η βίδα βρίσκεται στο κάτω μέρος του συμπλέκτη. Η περιστροφή είναι μόνο μερική αριστερά-δεξιά, μην την βιδώνετε! (Για μηχανήματα εξοπλισμένα με ρύθμιση ροής λίπανσης αλυσίδας)

Προσαρμόστε ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας σας.

Η δεξαμενή λαδιού θα πρέπει να αδειάζει ταυτόχρονα με τη δεξαμενή καυσίμου, υποθέτοντας ότι γεμίσατε και τις δύο δεξαμενές ταυτόχρονα. Βεβαιωθείτε ότι ξαναγεμίζετε τη δεξαμενή λαδιού κάθε φορά που ανεφοδιάζετε με καύσιμο το αλυσοπρίονό σας.



10. ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

10.1. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ!

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε την ενότητα «Ασφαλής λειτουργία». Συνιστάται η κοπή μικρών κορμών. Αυτό σας βοηθά επίσης να εξοικειωθείτε με το προϊόν.

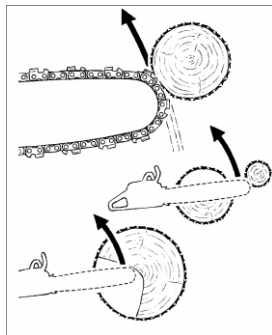


Να ακολουθείτε πάντα τους κανόνες ασφαλείας. Το αλυσοπρίονο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την κοπή ξύλου. Απαγορεύεται η κοπή άλλων τύπων υλικών. Οι κραδασμοί και τα κλωστήματα ποικίλλουν ανάλογα με το υλικό και οι οδηγίες ασφαλείας δεν θα πρέπει να ακολουθούνται. Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο ως επιφάνεια για την ανύψωση, τη μετακίνηση ή την κοπή αντικειμένων. Δεν είναι απαραίτητο να πιέσετε το αλυσοπρίονο για κοπή. Εφαρμόστε ελαφριά πίεση ενώ ο κινητήρας λειτουργεί με τέρμα γκάζι. Η επιπάχυνση του κινητήρα με την αλυσίδα πιασμένη σε μια τομή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα συμπλέκτη. Όταν η αλυσίδα του αλυσοπρίονου πιαστεί σε μια τομή, μην προσπαθήσετε να την βγάλετε με δύναμη, αλλά χρησιμοποιήστε μια ξύλινη σφήνα ή γρύλο για να ανοίξετε το κενό.

Το αλυσοπρίονο είναι εξοπλισμένο με φρένο αλυσίδας, το οποίο θα σταματήσει την αλυσίδα σε περίπτωση κλωστήματος, εφόσον λειτουργεί σωστά. Θα πρέπει να ελέγχετε τη λειτουργία του φρένου αλυσίδας πριν από κάθε χρήση, δοκιμάζοντας το αλυσοπρίονο στη μέγιστη ταχύτητα για 1-2 δευτερόλεπτα και σπρώχνοντας το μπροστινό προστατευτικό προς τα εμπρός. Η αλυσίδα θα πρέπει να σταματήσει αμέσως με τον κινητήρα σε λειτουργία στη μέγιστη ταχύτητα. Εάν η αλυσίδα σταματήσει με δυσκολία, μετά από μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν σταματά καθόλου, διακόψτε τη χρήση του αλυσοπρίονου και αντικαταστήστε την ταινία φρένου και το τύμπανο συμπλέκτη ή απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της RURIS για να επιδιορθωθεί το πρόβλημα.

Είναι εξαιρετικά σημαντικό να ελέγχεται η σωστή λειτουργία του φρένου της αλυσίδας πριν από κάθε χρήση και να ακονίζεται η αλυσίδα ώστε να διατηρείται το κλώστημα σε ασφαλές επίπεδο.

Η αφαίρεση των διατάξεων ασφαλείας, η ακατάλληλη συντήρηση ή η λανθασμένη αντικατάσταση της λάμας ή της αλυσίδας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού από κλώστημα.



Σχήμα 22Α



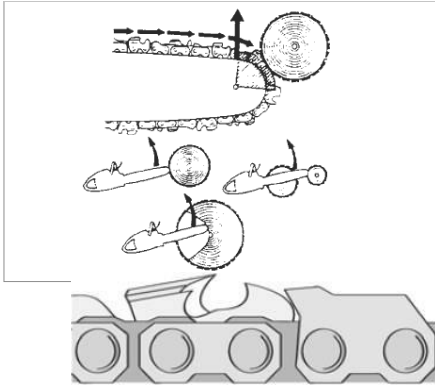
10.2. ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΚΛΩΤΣΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κλώτσημα μπορεί να προκληθεί όταν η άκρη της οδηγητικής λάμας έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο κλείσει και πιάσει την αλυσίδα του πριονιού στην τομή. Η επαφή στο πάνω μέρος μπορεί να προκαλέσει μια γρήγορη, αντίστροφη αντίδραση που ανακατευθύνει την οδηγητική λάμα προς τα πάνω και πίσω προς τον χειριστή. Εάν η αλυσίδα του πριονιού πιαστεί κατά μήκος της άκρης της οδηγητικής λάμας, η οδηγητική λάμα μπορεί να σπρωχτεί γρήγορα πίσω προς τον χειριστή. Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του πριονιού, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Μην βασίζεστε αποκλειστικά στα χαρακτηριστικά ασφαλείας που παρέχονται με το αλυσοπρίονό σας. Ως χρήστης αλυσοπρίονου, πρέπει να λάβετε διάφορες προφυλάξεις για να προστατευτείτε από ατυχήματα ή τραυματισμούς κατά τη χρήση.

- 1) Με μια βασική κατανόηση της ανάκρουσης, μπορείτε να μειώσετε ή να εξαλείψετε δυσάρεστα συμβάντα που μπορεί να συμβούν.
- 2) Κρατήστε σταθερά το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια, με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή, όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Κρατήστε σταθερά τη λαβή του αλυσοπρίονου με τα δάχτυλά σας. Ένα σταθερό κράτημα θα βοηθήσει στη μείωση του κλωστήματος και στη διατήρηση του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή που κόβετε είναι απαλλαγμένη από εμπόδια. Μην αφήνετε την κεφαλή της λάμας να έρθει σε επαφή με κορμούς, κλαδιά ή άλλα εμπόδια που θα μπορούσαν να χτυπηθούν κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου.
- 4) Κοπή σε υψηλές στροφές κινητήρα.
- 5) Μην κόβετε πάνω από το επίπεδο του στήθους.
- 6) Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για το ακόνισμα και τη συντήρηση του αλυσοπρίονου.
- 7) Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές ράγες και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή RURI.

Προστασία από κλωστήματα



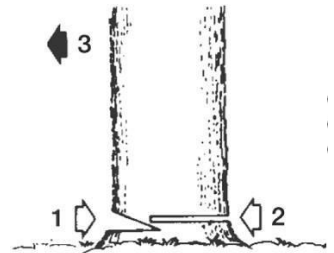
Είναι εξαιρετικά σημαντικό να ελέγχεται η σωστή λειτουργία του φρένου της αλυσίδας πριν από κάθε χρήση και να ακονίζεται η αλυσίδα για να διατηρείται η ασφάλεια από το κλώτσημα. Η αφαίρεση των διατάξεων ασφαλείας, η ακατάλληλη συντήρηση ή η λανθασμένη αντικατάσταση της λάμας ή της αλυσίδας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού από το κλώτσημα.

10.3. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Κοπή ενός δέντρου

1. Αποφασίστε την κατεύθυνση κοπής με βάση τον άνεμο, την κλίση του δέντρου, τη θέση των βαριών κλαδιών, τον βαθμό δυσκολίας μετά την κοπή και άλλους παράγοντες.
2. Ενώ καθαρίζετε την περιοχή γύρω από το δέντρο, βεβαιωθείτε ότι έχετε καλό πάτημα και διέξοδο.
3. Κάντε μια εγκοπή ενός τρίτου στο δέντρο από την πλευρά της πτώσης.
4. Κάντε μια τομή στην αντίθετη πλευρά της εγκοπής και σε επίπεδο ελαφρώς υψηλότερο από τη βάση της.

(1) Εγκοπή (2) Κοπή (3) Κατεύθυνση πτώσης





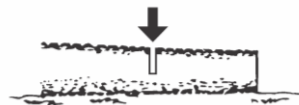
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν κόβετε ένα δέντρο, φροντίστε να προειδοποιήσετε τους κοντινούς εργάτες για τον κίνδυνο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν κόβετε ένα δέντρο, φροντίστε να προειδοποιήσετε όλους γύρω σας για τον κίνδυνο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Να βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε σταθερή βάση. Μην κάθεστε πάνω στον κορμό.
- Να είστε προσεκτικοί με την κύλιση ενός κομμένου κορμού όταν εργάζεστε σε πλαγιά.

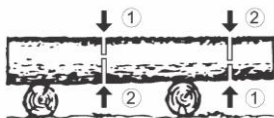
Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την κατεύθυνση της δύναμης κάμψης στο εσωτερικό του κορμού που πρόκειται να κοπεί. Ολοκληρώνετε πάντα την κοπή στην πλευρά που είναι αντίθετη από την κατεύθυνση κάμψης για να αποφύγετε το πιάσιμο της ράγας οδηγού στην κοπή.



Σχήμα 23

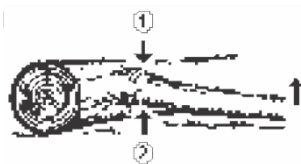
Ένα κούτσουρο που βρίσκεται στο έδαφος (Εικ. 23) Κόψτε το μέχρι τη μέση, στη συνέχεια κυλήστε το κούτσουρο και κόψτε από την αντίθετη πλευρά.

Ένα κούτσουρο τοποθετημένο πάνω από το έδαφος (Εικ. 24). Στην περιοχή (1), κόψτε από κάτω προς τα πάνω το ένα τρίτο της διαμέτρου του κούτσουρου και ολοκληρώστε κόβοντας με το αλυσοπρίονο από πάνω προς τα κάτω. Στην περιοχή (2) κόψτε από πάνω προς τα κάτω το ένα τρίτο και ολοκληρώστε κόβοντας με το αλυσοπρίονο από κάτω προς τα πάνω.



Σχήμα 24

Κοπή κλαδιού από πεσμένο δέντρο (Εικ. 25). Αρχικά, ελέγξτε προς τα πού είναι λυγισμένο το κλαδί, στη συνέχεια κάντε την αρχική κοπή από την λυγισμένη πλευρά και ολοκληρώστε την κοπή με το αλυσοπρίονο από την ευθεία πλευρά.



Σχήμα 25

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσέξτε το κλώτσημα του κλαδιού μετά την κοπή. Καθαρισμός κλαδιών από ένα δέντρο που στέκεται όρθιο (Εικ. 26) Κόψτε από κάτω προς τα πάνω και ολοκληρώστε την κοπή

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε ασταθή στήριξη ή σκάλα.
- Μην χάνεις την ισορροπία σου.
- Μην κόβετε πάνω από το επίπεδο του στήθους.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια για να κρατάτε το αλυσοπρίονο.
- Μην κόβεις κλαδί από πάνω σου.



Σχήμα 26

10.4 Συστάσεις για την παράταση της διάρκειας ζωής του κινητήρα

Ψύξη μετά από εντατική λειτουργία: Μετά από παρατεταμένη χρήση με πλήρες φορτίο ή ανεφοδιασμό του ρεζερβουάρ, συνιστάται να αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί για 3-5 λεπτά. Αυτό επιτρέπει την αποτελεσματική ψύξη των εξαρτημάτων του κινητήρα μέσω της κυκλοφορίας κρύου αέρα, αποτρέποντας τα μπλοκαρίσματα που προκαλούνται από υπερβολικές θερμοκρασίες και συμβάλλοντας έτσι στη διατήρηση της αξιοπιστίας κρίσιμων συστημάτων όπως το σύστημα ανάφλεξης και το καρμπυρατέρ. Ακολουθώντας αυτές τις συστάσεις, θα παρατείνετε τη διάρκεια ζωής και την απόδοση του κινητήρα του αλυσοπρίονου σας.



11. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

11.1. ΓΕΝΙΚΟΣ

Πριν από τον καθαρισμό, την επιθεώρηση ή την επισκευή του αλυσοπρίονου σας, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός και κρύος. Αποσυνδέστε το καπάκι του μπουζί για να αποτρέψετε την τυχαία εκκίνηση.

Ο χρήστης μπορεί να εκτελεί μόνο εργασίες συντήρησης και σέρβις που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Οι πιο σύνθετες επεμβάσεις θα πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.

Επιφανειακοί έλεγχοι

Ελέγξτε για τυχόν διαρροές καυσίμου και χαλαρά εξαρτήματα ή ζημιές σε σημαντικά εξαρτήματα, ειδικά στις αρθρώσεις της λαβής και στη βάση της ράγας οδηγού. Εάν εντοπιστούν τυχόν ελαττώματα, φροντίστε να τα επισκευάσετε πριν από τη λειτουργία.

11.2. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΡΜΠΥΡΑΤΕΡ

Το καρμπυρατέρ στη μονάδα σας ρυθμίστηκε στο εργοστάσιο, αλλά ενδέχεται να χρειαστεί ρύθμιση λόγω αλλαγών στις συνθήκες λειτουργίας.

Πριν ρυθμίσετε το καρμπυρατέρ, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα και καυσίμου είναι καθαρά.

Κατά τη ρύθμιση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

ΙΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

Συνιστάται η ρύθμιση του καρμπυρατέρ να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RURIS. Η λανθασμένη ρύθμιση του καρμπυρατέρ ή η ζημιά στη μονάδα του κινητήρα που προκαλείται από λανθασμένη ρύθμιση δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει το καρμπυρατέρ του αλυσοπρίονου με την λάμα και την αλυσίδα τοποθετημένες

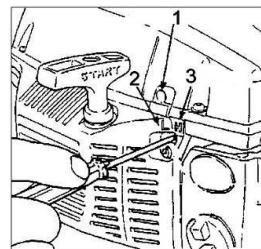
Οι βίδες H και L έχουν περιορισμένο αριθμό στροφών όπως φαίνεται παρακάτω
H-1/4 L-1/4

2. Ξεκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να ζεσταθεί σε χαμηλή ταχύτητα για λίγα λεπτά.

3. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης (T) αριστερόστροφα, έτσι ώστε η αλυσίδα του αλυσοπρίονου να μην λειτουργεί. Εάν οι στροφές ρελαντί είναι πολύ χαμηλές γυρίστε τη βίδα δεξιόστροφα. Αυτή η ρύθμιση επιτρέπεται να γίνει από τον χρήστη.

4. Πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική κοπή και ρυθμίστε τη βίδα H για την καλύτερη ισχύ κοπής, όχι για τη μέγιστη ταχύτητα.

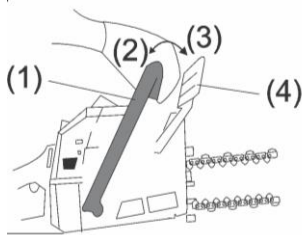
(1) Βίδα L (2) Βίδα H (3) Βίδα ρύθμισης στροφών ρελαντί.



11.3. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ

Αυτό το αλυσοπρίονο είναι εξοπλισμένο με μηχανικό φρένο για να σταματά την περιστροφή της αλυσίδας σε περίπτωση κλωστήματος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας κοπής.

Το φρένο ενεργοποιείται αυτόματα από μια αδρανειακή δύναμη που ασκείται στο βάρος μέσα στο μπροστινό προστατευτικό. Αυτό το φρένο μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα με το μπροστινό προστατευτικό πιεσμένο προς την οδηγό. Για να απελευθερώσετε το φρένο, τραβήξτε το μπροστινό προστατευτικό προς τα πάνω προς την μπροστινή λαβή μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ». (Εικ. 22)



1. Μπροστινή λαβή
2. Θέση πέδησης
3. Θέση εργασίας
4. Μπροστινή φρουρά

Σχήμα 22

Εάν το φρένο δεν είναι αποτελεσματικό, ζητήστε από τον αντιπρόσωπο να το ελέγξει και να το επισκευάσει. Ο κινητήρας, εάν διατηρείται σε υψηλές στροφές με το φρένο ενεργοποιημένο, θερμαίνει τον συμπλέκτη, προκαλώντας ζημιά.

Όταν πατήσετε το φρένο κατά τη διάρκεια των ελιγμών, απομακρύνετε αμέσως το δάχτυλό σας από τον μοχλό γκαζιού και σβήστε τον κινητήρα.

11.4. ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ

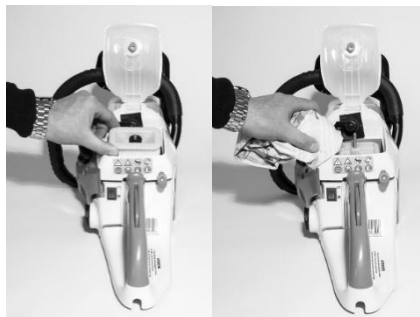
Το φίλτρο αέρα θα πρέπει να ελέγχεται οπτικά κάθε 30 ώρες λειτουργίας. Εάν είναι φραγμένο, πλύνετε το με ζεστό νερό και σαπούνι και αφήστε το να στεγνώσει φυσικά. Μην το πλένετε με βενζίνη ή το φυσάτε με συμπιεστή. Εάν είναι τρυπημένο, αντικαταστήστε το, καθώς υπάρχει κίνδυνος η σκόνη και τα σωματίδια πριονιδιού να γρατσουνίσουν τον κύλινδρο και το έμβολο.

Εάν είναι πολύ φθαρμένο ή λεκιασμένο από λάδι, αντικαταστήστε το.

Αφαιρέστε το περίβλημα του φίλτρου αέρα.

Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα και αφαιρέστε τυχόν συσσωρευμένα πριονίδια.

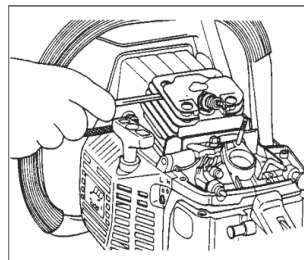
Κατά τη συντήρηση του φίλτρου αέρα, βουλώστε την οπή εξερισμού για να αποτρέψετε την είσοδο σκόνης ή ξένων αντικειμένων στο σύστημα αναρρόφησης του κυλίνδρου (Εικ. 27).



(Εικ. 27)

Κύλινδρος πηδαλίων

Η σκόνη που παγιδεύεται ανάμεσα στα πτερύγια του κυλίνδρου θα προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα. Ελέγχετε τα πτερύγια περιοδικά μετά την αφαίρεση του φίλτρου αέρα και του προστατευτικού κυλίνδρου. Κατά την εγκατάσταση του προστατευτικού κυλίνδρου, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια του διακόπτη και οι δακτύλιοι Ο έχουν τοποθετηθεί σωστά.



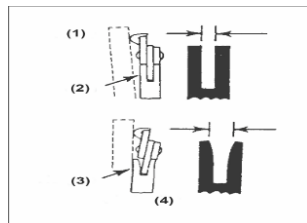
11.5. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ

Αντιστρέψτε τη ράγα περιστασιακά για να αποφύγετε μερική φθορά. Ο οδηγός της ράγας πρέπει πάντα να είναι συμμετρικός. Ελέγξτε ότι ο οδηγός της ράγας δεν είναι φθαρμένος. Τοποθετήστε μια ράγα στη ράγα, στο εξωτερικό της, και αν δείτε ένα κενό μεταξύ της ράγας και της ράγας, τότε είναι φθαρμένη.

(1) Χάρακας (2) Απόσταση (3) Έλλειψη απόστασης

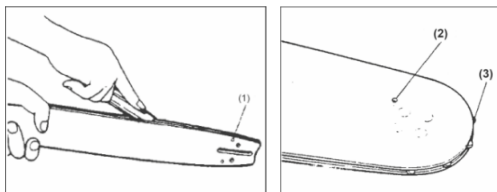
(4) Αποκλίσεις αλυσίδας

Όταν αφαιρεθεί η ράγα-οδηγός, αφαιρέστε το πριονίδι από την αυλάκωση και την οπή λαδιού της ράγας. Λιπάνετε τον τροχό της αλυσίδας μέσα από την οπή τροφοδοσίας στο πάνω μέρος της ράγας.





- (1) Λάδι τρύπας
- (2) Οπή λίπους
- (3) Τροχός αλυσίδας

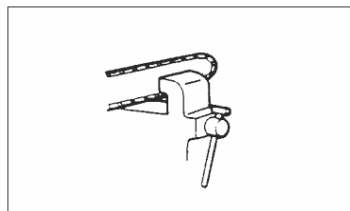


11.6. ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Για ομαλή και ασφαλή λειτουργία, είναι σημαντικό να διατηρείτε τα δόντια της αλυσίδας αιχμηρά ανά πάσα στιγμή.

Τα δόντια χρειάζονται ακόνισμα όταν:

- Το πριονίδι μετατρέπεται σε σκόνη.
- Χρησιμοποιήστε περισσότερη δύναμη για να κόψετε.
- Η τομή δεν μπορεί να γίνει ευθεία.
- Η δόνηση αυξάνεται.
- Αυξάνεται η κατανάλωση καυσίμου.

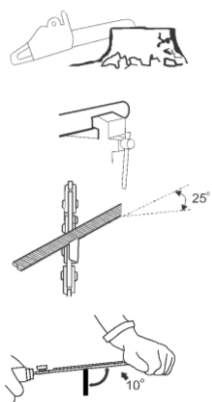


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε κατάλληλα γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα. Πριν το ακόνισμα:

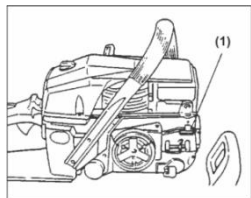
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα είναι στερεωμένη με ασφάλεια.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σταματημένος.
- Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή λίμα του κατάλληλου μεγέθους για την αλυσίδα σας.
- Τοποθετήστε τη λίμα στα δόντια της αλυσίδας και πιέστε την ευθεία προς τα εμπρός.

Κρατήστε τη λίμα στη θέση που φαίνεται. (Εικ. 33)



Σχήμα 33

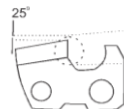
11.7. ΆΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ



Λάδι τρύπα

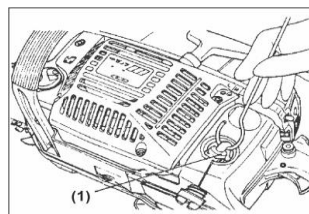
Αφαιρέστε τη ράγα οδηγό και ελέγξτε ότι η οπή λαδιού δεν είναι φραγμένη.

- (1) Λάδι τρύπα



Φίλτρο καυσίμου

- (α) Χρησιμοποιώντας ένα γάντζο, αφαιρέστε το φίλτρο από την τρύπα.
- (1) Φίλτρο καυσίμου
- (β) Αποσυναρμολογήστε το φίλτρο και πλύνετε το με βενζίνη ή αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο, εάν είναι απαραίτητο.





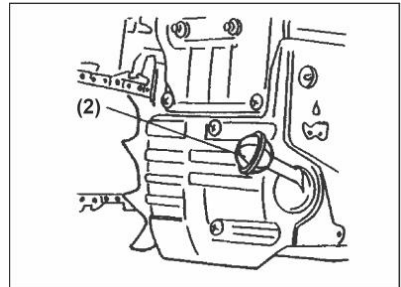
ΙΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

- αφού αφαιρέσετε το φίλτρο, χρησιμοποιήστε πένσα για να συγκρατήσετε το άκρο του σωλήνα παροχής.
- Κατά τη συναρμολόγηση του φίλτρου, προσέξτε να μην εισέλθουν σωματίδια φίλτρου ή σκόνη στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής.

Δεξαμενή λαδιού

Χρησιμοποιώντας ένα γάντζο, αφαιρέστε το φίλτρο λαδιού από την οπή πλήρωσης και καθαρίστε το με βενζίνη. Όταν τοποθετήσετε το φίλτρο πίσω στο ρεζερβουάρ, βεβαιωθείτε ότι μπαίνει από την μπροστινή δεξιά γωνία. Επίσης, καθαρίστε τυχόν βρωμιά από το ρεζερβουάρ.

(2) Φίλτρο λαδιού



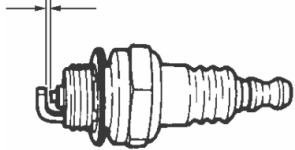
σπίθα

Καθαρίστε τα ηλεκτρόδια με μια συμμάτινη βούρτσα και επανατοποθετήστε τα. η απόσταση που αντιστοιχεί σε 0,6-0,7 mm.

Αμορτισέρ εμπρός-πίσω

Αντικαταστήστε τα εάν η αυτοκόλλητη πλευρά είναι ραγισμένη ή εάν η ελαστική πλευρά έχει ρωγμές.

0.6-0.7mm



Κασκόλ

Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα του σιγαστήρα και ελέγξτε την σήτα του αναστολέα σπινθήρων που περιλαμβάνεται στο αλυσοπρίονο. Βουρτίστε τυχόν επικαθίσεις άνθρακα. Αντικαταστήστε εάν έχει υποστεί ζημιά.

11.8. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Όνομα λειτουργίας	20 ώρες	Περιοδικός	50 ώρες	100 ώρες
Καθαρισμός μπουζί	Χ			
Αντικατάσταση μπουζί			Χ	
Καθαρισμός φίλτρου αέρα		Χ		
Αντικατάσταση φίλτρου αέρα				Χ
Έλεγχος του καρμπυρατέρ		Χ		
Ρυθμίσεις κινητήρα			Χ	
Έλεγχος κινητήρα και καρμπυρατέρ				Χ

12. ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΝΑΡΞΗΣ

Σύμπτωμα	Αιτία	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
Δεν ξεκινάει κρύο	- ο Το αλυσοπρίονο έχει τελειώσει με καύσιμο - ο Ο διακόπτης δεν έχει ρυθμιστεί στη θέση 1 - ο Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο ή γεμάτο με πριονίδι - ο Το μπουζί είναι λερωμένο και έχει υπολείμματα λαδιού - ο Το καρμπυρατέρ είναι φραγμένο με ακαθαρσίες - ο Έλλειψη σπινθήρα στο μπουζί	- ο Γεμίστε το αλυσοπρίονο με καύσιμο - ο Γυρίστε τον διακόπτη στη θέση 1 - ο Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ζεστό νερό και σαπούνι και τοποθετήστε το στεγνό. - ο Καθαρίστε το μπουζί με μια βούρτσα ή αντικαταστήστε το. - ο Πηγαίνετε σε ένα εξουσιοδοτημένο πρατήριο καυσίμων RURIS - ο Πηγαίνετε σε ένα εξουσιοδοτημένο πρατήριο καυσίμων RURIS



Αυξημένη κατανάλωση καυσίμου	ο Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο ή γεμάτο με πριονίδι.	ο Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ζεστό νερό και σαπούνι και τοποθετήστε το στεγνό.
Η αλυσίδα κόβει το ξύλο υπό γωνία	ο Το ακόνισμα των δοντιών είναι ελαττωματικό ή ανομοιόμορφο σε κάθε δόντι	ο Ακονίστε ξανά τα δόντια, φροντίζοντας να λιμάρετε κάθε δόντι ομοιόμορφα.
Σπάζοντας τους κρίκους της αλυσίδας	ο Προχωρημένη φθορά της αλυσίδας. Μεταλλικά γρέζια είναι ορατά στον οδηγό της αλυσίδας	ο Αντικαταστήστε την ράγα οδηγό
Μπλε κρίκοι αλυσίδας	ο Έλλειψη λίπανσης αλυσίδας	ο Ελέγξτε το σύστημα λίπανσης του αλυσοπρίονου και αντικαταστήστε την αλυσίδα
Οδηγός με παραμορφώσεις σημείου	ο Η αλυσίδα δεν είναι σωστά ακονισμένη και ο χρήστης έχει ασκήσει πίεση στο αλυσοπρίονο υπό φορτίο	ο Αντικατάσταση ράγας και αλυσίδας
Ο κινητήρας δεν ανεβάζει στροφές.	ο Το φίλτρο καυσίμου είναι φραγμένο με ακαθαρσίες	ο Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου και έλεγχος συστήματος καυσίμου
Η αλυσίδα δεν περιστρέφεται όταν ο κινητήρας επιταχύνει.	ο Το φρένο αλυσίδας είναι μπλοκαρισμένο	ο Απελευθέρωση φρένου αλυσίδας
Ο κινητήρας βγάζει πυκνό καπνό.	ο Υπάρχει υπερβολική ποσότητα λαδιού στο μείγμα	ο Αδειάστε τη δεξαμενή και ανασυστήστε σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη
Η αλυσίδα δεν έχει λίπανση.	ο Έλλειψη λαδιού λίπανσης αλυσίδας στο ρεζερβουάρ ο Φραγμένο φίλτρο λαδιού ο Ελαττωματική αντλία λαδιού	ο Γεμίστε τη δεξαμενή λαδιού λίπανσης αλυσίδας ο Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού ο Πηγαίνετε σε ένα εξουσιοδοτημένο πρατήριο καυσίμων RURIS
Ο οδηγός ράγας είναι φραγμένος με πριονίδι.	ο Η ράμπα τροφοδοσίας της ράγας οδηγού είναι μπλοκαρισμένη από πριονίδι	ο Καθαρίστε τον οδηγό ράγας από πριονίδι
Κραδασμοί κατά τη λειτουργία	ο Το άκανθο σχισίματος του δοντιού βρίσκεται κάτω από το ύψος της τομής του δοντιού	ο Διορθώστε ακονίζοντας την αλυσίδα
Η αλυσίδα δεν κόβει.	ο Η αλυσίδα δεν είναι αιχμηρή	ο Ακονίστε την αλυσίδα

13. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο για μεγάλο χρονικό διάστημα (περισσότερο από μία εβδομάδα), προχωρήστε ως εξής:

1. Καθαρίστε το αλυσοπρίονο.
2. Αδειάστε το καύσιμο από τη δεξαμενή.
3. Θέστε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο και αφήστε το να λειτουργήσει μέχρι να εξαντληθεί το καύσιμο στο καρμπυρατέρ και να σταματήσει το αλυσοπρίονο. Αυτή η λειτουργία είναι απαραίτητη για να αποτραπεί η εξάτμιση της βενζίνης από το μείγμα, η οποία μπορεί να προκαλέσει φράξιμο του στομίου του καρμπυρατέρ με το υπόλοιπο λάδι.
4. Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.



14. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παραδειγματικός	456RS	501RS
Μηχανή	TEZ	TEZ
Κύκλος λειτουργίας	2 χτυπήματα	2 χτυπήματα
Ισχύς κινητήρα	3 HP	3,6 ίπποι
Χωρητικότητα κυλίνδρου	45 cc	49,3 cc
Σύστημα ανάφλεξης	Ηλεκτρονικός	Ηλεκτρονικός
Εκκίνηση	Χειροκίνητη - Εύκολη εκκίνηση	Χειροκίνητη - Εύκολη εκκίνηση
Καύσιμο	Αμόλυβδη βενζίνη	Αμόλυβδη βενζίνη
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	590 ml	590 ml
Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού	260 ml	260 ml
Μέση κατανάλωση καυσίμου	550 g/kWh	550 g/kWh
Μείγμα καυσίμου	30 ml λάδι / λίτρο βενζίνης	30 ml λάδι / λίτρο βενζίνης
Χειριστείτε τους κραδασμούς	$F: a_{hv} .eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Μήκος ράγας	400 χιλιοστά	450 χιλιοστά
Αλυσίδα	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	6,8 κιλά	6,9 κιλά

Παραδειγματικός	506RS	601RS
Μηχανή	TEZ	TEZ
Κύκλος λειτουργίας	2 χτυπήματα	2 χτυπήματα
Ισχύς κινητήρα	4 ίπποι	5 HP 601RS
Χωρητικότητα κυλίνδρου	54,5 cc	55,6 cc
Σύστημα ανάφλεξης	Ηλεκτρονικός	Ηλεκτρονικός
Εκκίνηση	Χειροκίνητη - Εύκολη εκκίνηση	Χειροκίνητη - Εύκολη εκκίνηση
Καύσιμο	Αμόλυβδη βενζίνη	Αμόλυβδη βενζίνη
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	590 ml	590 ml
Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού	260 ml	260 ml
Μέση κατανάλωση καυσίμου	560 g/kWh	580 g/kWh
Μείγμα καυσίμου	30 ml λάδι / λίτρο βενζίνης	30 ml λάδι / λίτρο βενζίνης
Χειριστείτε τους κραδασμούς	$F: a_{hv} .eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Μήκος ράγας	450 χιλιοστά	500 χιλιοστά
Αλυσίδα	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	7 κιλά	7,1 κιλά



15. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ



Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος: Μηχανικός Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένο άτομο για τον τεχνικό φάκελο: Μηχανικός Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: Το **ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ BENZINOKINHTO** εκτελεί εργασίες κοπής και διαμόρφωσης ξύλου, με την ίδια τη μηχανή να αποτελεί το βασικό ενεργειακό εξάρτημα και τη λεπίδα με μια κινητή αλυσίδα κοπής να αποτελεί τον πραγματικό εξοπλισμό εργασίας.

Προϊόν: **ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ BENZINOKINHTO**

Παραδειγματικός	Τύπος	Αύξων αριθμός	Ισχύς κινητήρα	Μήκος ράγας
DAC	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 ίππων	400 χιλιοστά
DAC	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 ίπποι	450 χιλιοστά
DAC	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 ίππων	450 χιλιοστά
DAC	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 ίππων	500 χιλιοστά

* όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 τον αριθμό παρτίδας, χαρακτήρες 7-12 ο αριθμός προϊόντος)

Εμείς, η SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με την GD 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, την **Οδηγία 2006/42/ΕΚ - μηχανήματα - απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας**, το Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Μηχανήματα. Ασφάλεια, την **Οδηγία 2014/30/ΕΕ** για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), τον **Κανονισμό ΕΕ 2016/1628 (τροποποιημένος από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989) - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες** και την GD 467/2018 σχετικά με τα μέτρα εφαρμογής του προαναφερθέντος Κανονισμού, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφαλείας και προστασίας.

O/H υπογεγραμμένος/η Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Βασικές έννοιες, γενικές αρχές σχεδιασμού. Βασική ορολογία, μεθοδολογία. Τεχνικές αρχές

ISO 6535:2015- Φορητά αλυσοπρίονα - Απόδοση φρένου αλυσίδας

ISO 6534:2023- Δασοκομικά μηχανήματα - Φορητά προστατευτικά αλυσοπρίονων - Μηχανική αντοχή

ISO 6533:2020 - Δασοκομικά μηχανήματα - Πρόσοψη για φορητά αλυσοπρίονα - Διαστάσεις και αποστάσεις

ISO 7915:2021 - Δασοκομικά μηχανήματα - Φορητά αλυσοπρίονα - Προσδιορισμός αντοχής λαβής

ISO 8334:2007- Δασοκομικά μηχανήματα - Φορητά αλυσοπρίονα - Προσδιορισμός ισορροπίας και μέγιστης ροπής συγκράτησης

ISO 9518:2018- Δασοκομικά μηχανήματα - Φορητά αλυσοπρίονα - Δοκιμή ανάκρουσης

ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Δασοκομικά μηχανήματα - Φορητά αλυσοπρίονα - Απόδοση μη χειροκίνητης ενεργοποίησης φρένου αλυσίδας - Τροποποίηση 1

ISO 10726:2020 - Φορητά αλυσοπρίονα - Προστατευτικό αλυσίδας - Διαστάσεις και μηχανική αντοχή

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Απόσταση ασφαλείας για την προστασία των άνω και κάτω άκρων

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Μηχανήματα δασοκομίας και κηπουρικής. Κώδικας ακουστικής δοκιμής για φορητές, χειροκίνητες μηχανές εξοπλισμένες με κινητήρες εσωτερικής καύσης.

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Μηχανήματα δασοκομίας και κηπουρικής - Κώδικας δοκιμής κραδασμών για φορητές μηχανές χειρός εξοπλισμένες με κινητήρες εσωτερικής καύσης - Κραδασμοί στις λαβές

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Δασικά μηχανήματα. Απαιτήσεις ασφαλείας και δοκιμές για φορητά αλυσοπρίονα. Μέρος 1: Αλυσοπρίονα για δασικές εργασίες

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Γεωργικά και δασικά μηχανήματα. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.

• **Οδηγία 2000/14/ΕΚ** (τροποποιημένη από την οδηγία 2005/88/ΕΚ) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον

• **Οδηγία 2006/42/ΕΚ** - σχετικά με τα μηχανήματα - διάθεση στην αγορά μηχανημάτων

• **Κατευθυνση 2014/30/ΕΕ** - σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019)



• **Κανονισμός ΕΕ 2016/1628** (τροποποιημένος από τον κανονισμό ΕΕ 2018/989) - θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΕΤΙΚΕΤΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Οι βενζινοκινητήρες με ανάφλεξη με σπινθήρα που παραλαμβάνονται και χρησιμοποιούνται σε εξοπλισμό και μηχανήματα RURIS, σύμφωνα με τον **Κανονισμό ΕΕ 2016/1628** (όπως τροποποιήθηκε από τον **Κανονισμό ΕΕ 2018/989**) και τον Κανονισμό GD 467/2018 φέρουν την ένδειξη:

Αριθμός αναγνώρισης κινητήρα - μοναδικός αριθμός

Παραδειγματικό	Τύπος	Αριθμός ευρώ	Τύπος	Έννοι α κινητήρα	Μάρκα και όνομα κατασκευαστή
DAC	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO LTD
DAC	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO LTD
DAC	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO LTD
DAC	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO LTD

Σημείωση: Η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Κραίοβα, 12.06.2024**

Έτος αίτησης σήμανσης CE: **2024**

Αρ. Μητρώου: **569 / 12.06.2024**

Εξουσιοδοτημένο άτομο και υπογραφή:

Μηχανικός Στρώε Μάριους Καταλίν

Γενικός Διευθυντής SC RURIS IMPEX SRL

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος: Μηχανικός Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένο άτομο για τον τεχνικό φάκελο: Μηχανικός Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: Το ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟ εκτελεί εργασίες κοπής και διαμόρφωσης ξύλου, με την ίδια τη μηχανή να αποτελεί το βασικό ενεργειακό εξάρτημα και τη λεπίδα με μια κινητή αλυσίδα κοπής να αποτελεί τον πραγματικό εξοπλισμό εργασίας.

Προϊόν: ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟ

Παραδειγματικός	Τύπος	Επίπεδο ηχητικής πίεσης	Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος	Πιστοποίηση	Αναφορά αριθ.
DAC	456RS	100dB	116 dB	Τεχνολογία δοκιμών Wanve Hangzhou	MD-20236067-01 από 06.07.2023
DAC	501RS	100dB	116 dB	Τεχνολογία δοκιμών Wanve Hangzhou	MD-20236067-01 από 06.07.2023
DAC	506 RS	100dB	116 dB	Τεχνολογία δοκιμών Wanve Hangzhou	MD-20236067-01 από 06.07.2023
DAC	601 RS	100dB	116 dB	Τεχνολογία δοκιμών Wanve Hangzhou	MD-20236067-01 από 06.07.2023



Επίπεδο ακουστικής ισχύος είναι πιστοποιημένο σύμφωνα με το πρότυπο ISO 22868:2021

Εμείς, η SC RURIS IMPEX SRL Craiova, ως κατασκευαστής, σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK (όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/EK), HG 1756/2006 - σχετικά με τον περιορισμό των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον που παράγονται από εξοπλισμό που προορίζεται για χρήση εκτός κτιρίων, έχουμε επαληθεύσει και πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις.

Ο/Η υπογεγραμμένος/η Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

Οδηγία 2000/14/EK (τροποποιημένη από την οδηγία 2005/88/EK) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον

SR EN ISO 3744:2011 - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου χρησιμοποιώντας ηχητική πίεση

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Μηχανήματα δασοκομίας και κηπουρικής - Κώδικας ακουστικής δοκιμής για φορητές, χειροκίνητες μηχανές εξοπλισμένες με κινητήρες εσωτερικής καύσης

Οδηγία 2006/42/EK - σχετικά με τα μηχανήματα - διάθεση στην αγορά μηχανημάτων

Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019)

Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιημένος από τον κανονισμό ΕΕ 2018/989) - θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: Η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Κραίοβα, 12.06.2024** Έτος αίτησης σήμανσης CE: **2024**

Αρ. Μητρώου: **570 / 12.06.2024**

Εξουσιοδοτημένο άτομο και υπογραφή:

Μηχανικός Stroe Marius Catalin

Γενικός Διευθυντής SC RURIS IMPEX SRL

Моторна резачка DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



съдържание

1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	4
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА	5
5. СГЛОБЯВАНЕ	5
6. ЗАХРАНВАНЕ С ГОРИВО	9
7. ЗАХРАНВАНЕ С МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА	11
8. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛУАТАЦИЯ	11
9. ПРОВЕРКА НА ЗАХРАНВАНЕТО С МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА	14
10. ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА	14
11. ПОДДРЪЖКА	17
12. СИМПТОМАТИЧНИ ПРОБЛЕМИ ПРИ СТАРТИРАНЕ	20
13. СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА	21
14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	22
15. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	23



1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което гласувахте на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се е утвърдила като силна марка, изградила репутацията си не само чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефикасни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговата производителност дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент във взаимоотношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, като клиентите на RURIS разполагат с цяла мрежа от партньорски магазини и сервизни пунктове.

За да се насладите на закупения от вас продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба. Следвайки инструкциите, ще си осигурите дълготрайна употреба.

Фирма RURIS непрекъснато работи по усъвършенстването на своите продукти и затова си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и производителност, без да е задължена да съобщава това предварително.

Още веднъж Ви благодарим, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	Внимание! Внимание !		Внимание! Откатът е опасен!
	Не работете с верижния трион с една ръка.		Използвайте резачката с две ръце.
	Носете защитни обувки.		Носете предпазни средства за ръце.
	Прочетете инструкцията за употреба преди употреба.		Операторът трябва да носи лични предпазни средства (ЛПС). Ако машината се използва, трябва да носите защитни очила срещу предмети, хвърляни във въздуха, както и средства за защита на слуха, като например акустично изолирана каска.

**ВАЖНО :**

Никога не модифицирайте продукта. Няма да предоставим гаранция, ако използвате продукта модифициран или ако не спазвате правилната употреба, описана в ръководството.

2.2. СИМВОЛИ НА МАШИНАТА

За безопасна работа и поддръжка, върху продукта са релефно обозначени символи. Моля, действайте внимателно съгласно инструкциите.



RURIS Enduro 2HPX, богато на добавки масло за удължаване на живота на всички високоскоростни двутактови двигатели ; клас API : **JASO FD** , съотношение на смесване: **30 мл масло: 1 л бензин**



(a) Пункт за зареждане със „смесено гориво“

Местоположение : до отвора за пълнене на гориво



(b) Точка за пълнене на масло за верига

Местоположение : до отвора за пълнене на масло

Спиране на двигателя



Превключването на копчето в позиция "O" незабавно спира двигателя



(c) Работа с лоста на амортизатора

Дръпнете лоста на амортизатора, амортизаторът ще се затвори.

Чрез натискане на лоста на дросела, амортизаторът ще се отвори.

Позиция: зад и вдясно от задната дръжка.



(d) Регулиране на дебита на маслената помпа

Това се прави чрез позициониране на регулиращия винт за маслена помпа в една от двете позиции, както следва:

- позиция MAX., потокът на масло ще се увеличи

- позиция MIN., потокът на масло ще намалее



(f). Винтът до символа „H“ е винтът за регулиране на максималната скорост (ако символът е наличен).

Винтът под символа „L“ е винтът за регулиране на минималната скорост (ако символът е наличен).

Винтът над символа „T“ е винтът за празен ход (ако символът е наличен).

Положение : регулиращите винтове са разположени над резервоара за гориво.



(g). Показва , че спирачката на веригата е освободена (към предната дръжка) и активирана (към режещия апарат).



(h). Показва посоката на монтаж на веригата.

Позиция : На капака на зъбното колело.



3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

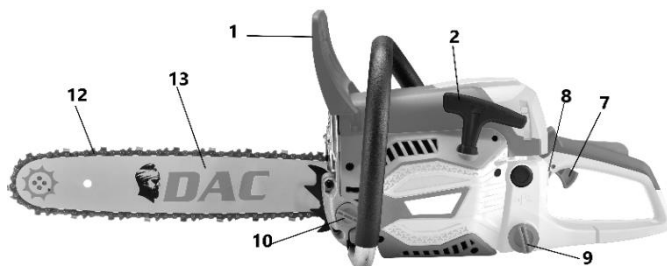
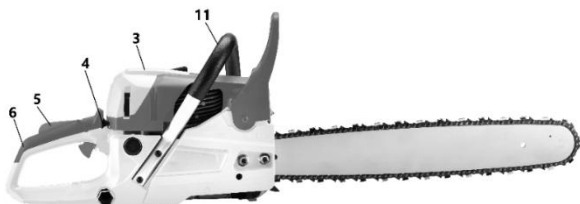
■ Преди употреба на продукта

1. Преди да използвате нашите продукти, моля, прочетете внимателно това ръководство, за да разберете как да го използвате .
2. Никога не използвайте верижния трион, когато сте: под въздействието на лекарства, които ви предизвикват сънливост, или ако сте под въздействието на алкохол или наркотици.
3. Работете с верижния трион само в добре проветриви помещения. Не стартирайте и не работете с двигателя в затворено помещение. Изгорелите газове съдържат въглероден оксид.
4. Никога не режете при силен вятър, лошо време, лоша видимост или екстремни температури. Винаги проверявайте за мъртви клони, които биха могли да паднат по време на рязане.
5. Когато използвате резачка, сте изложени на шум и вибрации. Използвайте предпазни средства за слуха, ръкавици и обувки, които не се хлъзгат.
6. Винаги използвайте горивото внимателно. Избършете всички разливи и след това преместете резачката, преди да я стартирате.
7. Отстранете всички източници на искри или пламък (открит пламък или предмети, които биха могли да предизвикат искри) в зоната, където се смесва, налива или съхранява горивото. Не пушете, докато използвате гориво или докато работите с верижния трион.
8. Не позволявайте на други хора да стоят пред резачката, когато стартирате двигателя или когато режете дърва. Дръжте тези хора или животни далеч от работната зона. Деца, животни или други хора трябва да са на разстояние поне 10 м, когато стартирате или работите с резачката.
9. Никога не започвайте да режете, докато не осигурите чиста работна зона, предпазни обувки и планиран път за отстъпление, в случай че дървото падне.
10. Винаги дръжте здраво резачката с две ръце, когато двигателят работи.
11. Дръжте тялото си далеч от резачката, когато двигателят работи, и се уверете, че тя не е в контакт с никакви предмети.
12. Винаги носете резачката с изключен двигател, водещата шина и веригата на триона отзад и ауспухът далеч от тялото ви.
13. Проверявайте верижния трион преди всяка употреба, след падане или друг удар, за да се уверите, че няма съществени дефекти. Никога не използвайте верижен трион, който е повреден, неправилно регулиран или не е напълно и сигурно сглобен. Уверете се, че веригата не се движи, когато контролната спирачка е освободена.
14. Всяко обслужване на верижния трион, различно от посоченото в ръководството за употреба, трябва да се извършва от оторизиран персонал. (Ако се използват неправилни инструменти за отстраняване на маховика или за закрепването му за демонтиране на съединителя, може да възникне структурна повреда на маховика, което впоследствие може да доведе до счупването му.)
15. Винаги спирайте двигателя, преди да оставите резачката.
16. Бъдете изключително внимателни, когато режете малки клони, тъй като те могат да се закачат в резачката и да бъдат изхвърлени към вас.
17. Когато режете клон под напрежение, внимавайте да не се отдръпнете назад, когато напрежението се освободи.
18. Поддържайте дръжките сухи, чисти и без масло или горивна смес.
19. Пазете се от обратен удар. Обратният удар е движението нагоре на водещата шина, което се получава, когато веригата на триона на върха на шината се докосне до предмет. Обратният удар може да доведе до загуба на контрол над триона.
20. При транспортиране на верижния трион се уверете, че имате адекватна защита за водещата шина.



4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

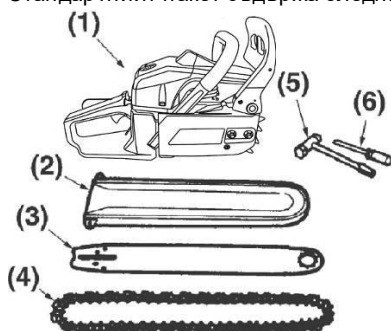
1. Преден предпазител/задвижващ механизъм на спирачката на веригата
2. Стартова дръжка
3. Капак на въздушния филтър
4. Лост за амортизатор
5. Отключващ лост на газта
6. Задна дръжка
7. Лост за газта
8. Превключвател за включване/изключване
9. Капачка на резервоара за гориво
10. Капачка за пълнене на масло
11. Предна дръжка
12. Верига
13. Направляваща релса



5. СГЛОБЯВАНЕ

5.1. ВОДЕЩА ШИНА И ВЕРИГА

Стандартният пакет съдържа следните елементи:



- (1) Моторно устройство
 - (2) Предпазител за водеща релса
 - (3) Водеща релса
 - (4) Веригата
 - (5) Ключ за свещи
 - (6) Отвертка за регулиране на карбуратора
- Отворете кутията и сглобете водещата шина и резачката, както следва:



Свалете защитния капак на зъбното колело, както е показано на Фиг. 1.



Фигура 1

Кутията на верижния трион съдържа веригата, водещата шина и комплекта инструменти, вижте Фиг. 2.



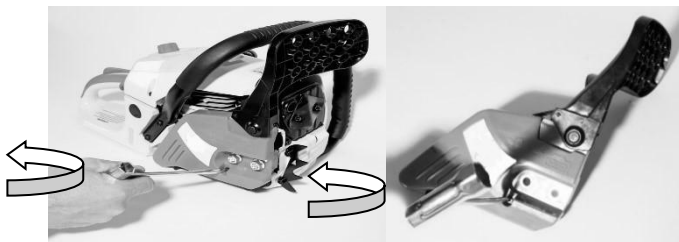
Фиг. 2

Поставете резачката върху работна маса и освободете спирачката на веригата, като я издърпате, както е показано на фиг. 3.



Фиг. 3

Завъртете винтана обтегача на веригата, разположен на капака на зъбното колело, в посоката, показана на фиг. 4, докато спре. отпред или отстрани.



Фигура 4

ВНИМАНИЕ! Тази операция ви помага лесно да монтирате капака на зъбното колело върху водещата шина по време на монтажа. Монтирайте водещата шина и веригата върху зъбното колело на верижния трион.



1. Отстранете дистанционната вложка/шайбата (за модели, оборудвани с дистанционна вложка/шайба) и поставете веригата върху зъбното колело, както е показано на Фиг. 5.



Фиг. 5

2. Поставете водещата релса и монтирайте веригата, както е показано на фиг. 6.



Фиг. 6

ВНИМАНИЕ! Сглобката на веригата трябва да съответства на Фиг. 6А.



Фиг. 6А

Монтирайте капака на веригата върху водещата релса, като използвате двата закрепващи болта. Вижте Фиг. 7.

ВНИМАНИЕ! Розетката, която активира спирачката на веригата, трябва да пасне правилно в лоста за задействане, а болтът за опъване на веригата трябва да пасне в отвора на шината.



Фиг. 7

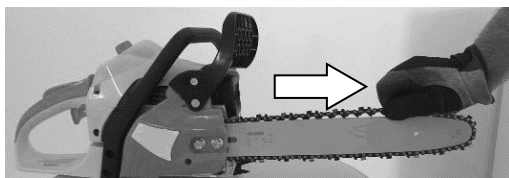


Затегнете гайките на ръка, докато прилепнат плътно към корпуса. Вижте фиг. 8.



Фиг. 8

Поставете верижния трион в хоризонтално положение. Преместете веригата (използвайте подходящи предпазни средства) линейно по протежение на релсата от единия до другия край в една посока, за да се гарантира, че веригата е перфектно позиционирана върху водача на релсата, вижте Фиг. 9.



Фиг. 9

5.2. ОПЪТВАНЕ НА ВЕРИГАТА

Опънете веригата, като използвате обтягащия винт в посоката, показана на фиг. 10.



Фиг. 10

С всяко пълно завъртане на обтягащия винт, премествайте веригата линейно, за да се уверите, че тя е върху водещата релса. Продължете да завъртате в посоката, показана на предишната фигура, докато веригата се опъне върху водещата релса.

5.3. ПРОВЕРЕТЕ ОПЪНАТА НА ВЕРИГАТА

Проверете правилното опъване на веригата, като я издърпате нагоре по средата на водещата шина. Трябва да има съпротивление и издатините на веригата трябва да стърчат около 1-2 мм над водещата шина. Вижте Фиг. 11.



Фиг. 11

ВНИМАНИЕ ! Ако шпорите не се отделят от водещата шина, веригата е твърде опъната. Ако веригата не се съпротивлява и се отделя много лесно от водещата шина, веригата не е достатъчно опъната.

ВНИМАНИЕ! Прекалено голямото опъване на веригата води до преждевременно износване на шината поради голямото триене между шината и веригата. Ако веригата е твърде слаба, съществува риск от нараняване на потребителя

поради изскачане на веригата от шината по време на употреба на верижния трион.

Затегнете гайките на капака на веригата с предоставения гаечен ключ, докато той не се съпротивлява на затягане.

ВНИМАНИЕ! Затегнете с приблизително 15-20 daN. Прекалено силното затягане ще доведе до изваждане на болтовете от картера на двигателя и ще повреди закрепващите резби.

6. ЗАХРАНВАНЕ С ГОРИВО

6.1. СМЕС

ВНИМАНИЕ!

1. Бензинът е запалим. Избягвайте открит пламък в близост до гориво. Спрете двигателя и го оставете да се охлади, преди да зареждате с гориво.

2. Двигателите RURIS се смазват с **масло RURIS Enduro 2HPX с високо съдържание на добавки**, за да се увеличи живота на всички високоскоростни двутактови бензинови двигатели. Ако не използвате **масло от клас API : JASO FD** или по-висок клас, по време на гаранционния период рискувате да загубите гаранцията.

Препоръчително съотношение на смесване: 1 л бензин + 30 мл двутактово масло. Емисиите се контролират от основните параметри и компоненти на двигателя (напр. карбурация, запалване, ауспух).

3. Тези двигатели са сертифицирани да работят с безоловен бензин.

4. Уверете се, че използвате бензин с октаново число минимум 95.

5. Препоръчва се безоловен бензин за намаляване на замърсяването на въздуха с цел опазване на околната среда.

6. Бензинът или маслата с лошо качество могат да повредят уплътнителните пръстени на двигателя, маркуците за засмукване на бензин, буталото, буталните пръстени, цилиндъра или резервоара за гориво.

Препоръчителна скорост на смесване	
Схема на смесване	
Литри бензин	1 2 3 4 5
Двутактово двигателно масло MI	30 60 90 120 150

- Измерете точното количество бензин, а за масло препоръчваме да използвате градуирана спринцовка.
- Хомогенизирането се извършва чрез разбъркване на сместа в контейнер за гориво без примеси.
- Изсипете бензина в чист контейнер за гориво.
- Изсипете цялото олио и разбъркайте добре.
- Поставете ясен етикет от външната страна на контейнера, за да избегнете объркване с други контейнери.



6.2. ДОСТАВКА

Поставете резачката върху работна маса, развийте капачката на резервоара за гориво и налейте горивната смес. Информация за обема на резервоара за гориво можете да намерите в таблицата в глава „ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ“. Не използвайте гориво, съхранявано в резервоара повече от 7 дни.



Фиг. 12

6.3. БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ГОРИВО

ВНИМАНИЕ!

Това гориво е изключително запалимо. Не пушете и недопускайте пламъци или искри в близост до горивото.



ВАЖНО!

1. Изключете двигателя преди зареждане с гориво.
2. Използването на неправилно масло може да доведе до замърсяване на свещите, запушване на изпускателната система или заклиняване на буталните пръстени.
3. Отдалечете се на поне 3 метра от точката за зареждане с гориво, преди да стартирате двигателя.
4. Използването на неподходящо гориво ще причини сериозни повреди на вътрешните части на двигателя за кратко време.
5. Не използвайте машината, докато резервоарът за гориво не е напълно празен. Зареждайте с гориво, преди да е напълно празен. Ако установите, че двигателят работи на висока скорост и горивото в резервоара е на път да свърши, спрете двигателя и заредете с гориво. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход или на ниска скорост за 30 секунди. Това са основните изисквания за използване на двутактов двигател.



7. ЗАХРАНВАНЕ С МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА

Напълнете резервоара за масло за верига с масло RURIS M-Power. Вижте Фиг. 13.



Фигура 13

Информация за обема на резервоара за масло за веригата можете да намерите в таблицата в глава „ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ“. Маслото M-Power предпазва маслената помпа, масления филтър (за машини, оборудвани с филтър) и режещото уплътнение по време на работа. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не използвайте използвани или рециклирани масла, които могат да повредят смазочната система.

8. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛУАТАЦИЯ

8.1. ВКЛ./ИЗКЛ.

Поставете резачката в начално положение и завъртете превключвателя в положение ON. Вижте Фиг. 14



Фиг. 14

Задействайте лоста на дросела и капакът на дросела ще се затвори. Вижте Фиг. 15



Фиг. 15

Стартирането на резачката се извършва при спазване на елементите за безопасност и защитана труда. Поставете резачката върху твърда, равна повърхност. За безопасно стартиране, активирайте спирачката на веригата, като я натиснете към върха на шината. Поставете десния си крак върху основата на резачката. Вижте Фиг. 16 (Позицията на фигурата е за левичари. Десничарите трябва да стоят от другата страна на резачката)



Фиг. 16

С лявата си ръка хванете здраво дръжката на резачката.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че при стартиране веригата невлиза в контакт с чужди тела или други предмети. С дясната си ръка дръпнете внимателно, докато усетите съпротивление и въжето на стартера се опъне, след което с едно движение дръпнете равномерно. Не пускайте дръжката, а я върнете в първоначалното ѝ положение с ръка. Продължете работата със стартера на верижния трион DAC, докато чуete първия признак на стартиране. В този момент спрете работата на стартера. Натиснете дросела в позиция 0. Вижте Фиг. 17.



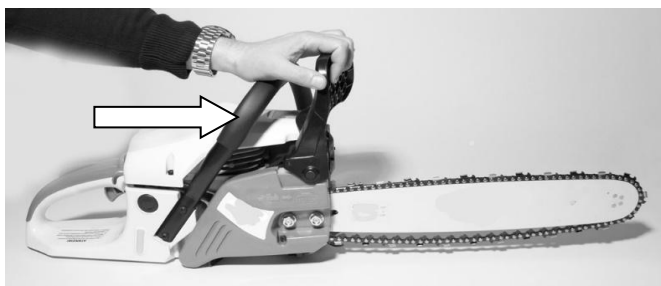
Фиг. 17

Повторете същата процедура, докато верижният трион стартира бързо. Издърпайте спирачката на веригата, след което след няколко секунди задействайте за кратко лоста за газта, за да стабилизирате оборотите на празен ход. Вижте Фиг. 18.



Фиг. 18

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте, преди да ускорите верижния трион, дали спирачката на веригата е освободена, като я издърпате към опорната дръжка. В противен случай рискувате сериозни повреди на верижния трион. Вижте Фиг. 19.



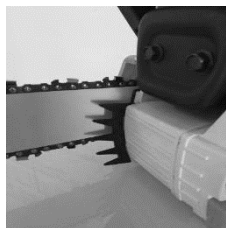
Фиг. 19

Освободете газа, за да може двигателят да работи на празен ход. Натиснете превключвателя в позиция 0, за да спрете резачката. Вижте Фиг. 20. Когато двигателят е топъл, лостът на дросела вече не е активиран.

ВНИМАНИЕ! След приключване на работата, разхлабете 2-те гайки на капака на веригата, за да избегнете евентуални повреди на уплътнителните системи и режещото уплътнение.



Фиг. 20



Акcesoар – опорен нокът.

Верижните триони DAC могат да бъдат оборудвани с опорен зъбец за закрепване на верижния трион към дървената маса по време на рязане. (Фиг. 20.1)

Фиг. 20.1

8.2. СМИЛАНЕ

Двигателят се разработва без защитния капак на шината, веригата и зъбното колело до 2 Резервоарът за гориво се пълни на празен ход, но на интервали от 15 мин. ускорявайте за максимум 10-15 сек., за да отстраните неизгорялото масло, натрупано в ауспуха. Това натрупване е нормално и се дължи на режима на работа на празен ход, когато не се получава пълно изгаряне и газовете не се отстраняват правилно от ауспуха. По време на периода на разработка, между зарежданията с гориво, свещта трябва да се почисти, защото е натоварена с въглеродни отлагания в резултат на горенето. В противен случай резачката не може да стартира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не стартирайте двигателя, докато държите резачката с едната ръка. Веригата може да докосне тялото ви. Това е много опасно .



9. ПРОВЕРКА НА ЗАХРАНВАНЕТО С МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА

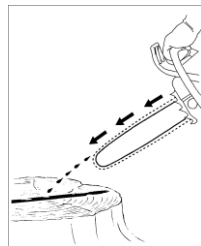
След стартиране на двигателя, оставете да работи на средна скорост и проверете дали маслото за веригата е разпределено, както е показано на съседната фигура.

(1) масло за верига

Дебитът на маслото може да се променя чрез завъртане на винта на помпата към "+" или "-". Този винт се намира в долната част на съединителя. Въртенето е само частично ляво-дясно, не го завинтвайте! (За машини, оборудвани с регулиране на дебита на смазването на веригата)

Настройте според вашите работни условия.

Резервоарът за масло трябва да се изпразва едновременно с резервоара за гориво, ако сте напълнили и двата резервоара едновременно. Не забравяйте да пълните резервоара за масло всеки път, когато зареждате моторния си трион.



10. ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА

10.1. ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ!

Преди да започнете работа, прочетете раздела „Безопасна работа“. Препоръчително е да режете малки трупи. Това също ще ви помогне да свикнете с продукта.

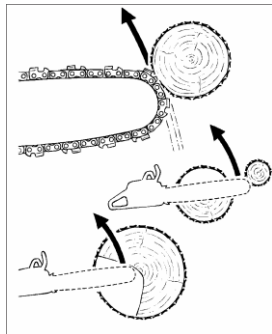


Винаги спазвайте правилата за безопасност. Резачката трябва да се използва само за рязане на дърво. Рязането на други видове материали е забранено. Вибрациите и откатът варират в зависимост от материала и инструкциите за повдигане, преместване или рязане на предмети. Не е необходимо да насилвате резачката да реже. Прилагайте лек натиск, докато двигателят работи на пълна газ. Ускоряването на двигателя, когато веригата е заклещена в разрез, може да повреди системата на съединителя. Когато веригата на резачката е заклещена в разрез, не се опитвайте да я извадите насила, а използвайте дървен клин или крик, за да отворите празнината.

Верижният трион е оборудван със спирачка на веригата, която ще спре веригата в случай на откат, ако се използва правилно. Трябва да проверявате действието на спирачката на веригата преди всяка употреба, като тествате верижния трион на максимална скорост за 1-2 секунди и натиснете предния предпазител напред. Вери́гата трябва да спре незабавно, когато двигателят работи на максимална скорост. Ако веригата спира трудно, след по-дълъг период от време или изобщо не спира, спрете да използвате верижния трион и сменете спирачната лента и барабана на съединителя или посетете сервизен център на RURIS, за да отстранят проблема.

Изключително важно е спирачката на веригата да се проверява за правилно функциониране преди всяка употреба и веригата да се заточва, за да се поддържа откатът на безопасно ниво.

Премахването на предпазните устройства, неправилната поддръжка или неправилната смяна на шината или веригата могат да увеличат риска от сериозно нараняване от откат.



Фиг. 22А



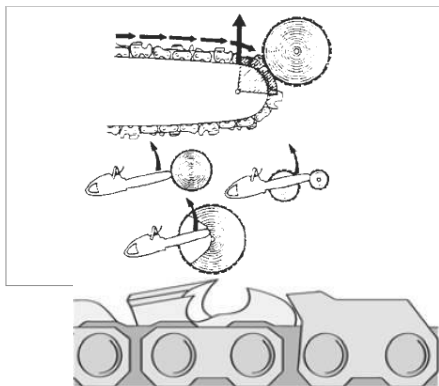
10.2. МЕРКИ ЗА ПРЕДОТВРЯТЯВАНЕ НА ОБРАТЕН ОТКАТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Откат може да възникне, когато върхът на водещата шина се докосне до предмет или когато дървото се затваря и прищипва веригата на триона в разреза. Контактът в горната част може да предизвика бърза обратна реакция, която пренасочва водещата шина нагоре и назад към оператора. Ако веригата на триона е прищипана по върха на водещата шина, водещата шина може да бъде избутана бързо назад към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над триона, което може да доведе до сериозно нараняване.

Не разчитайте единствено на функциите за безопасност, предоставени с вашата резачка. Като потребител на резачка, трябва да вземете няколко предпазни мерки, за да се предпазите от злополуки или наранявания по време на употреба.

- 1) С основно разбиране на отката, можете да намалите или елиминирате неприятните събития, които могат да възникнат.
- 2) Дръжте здраво резачката с две ръце, като дясната ви ръка е на задната дръжка, а лявата - на предната, когато двигателят работи. Дръжте здраво дръжката на резачката с пръсти. Здравият захват ще помогне за намаляване на отката и ще поддържа контрол над резачката.
- 3) Уверете се, че зоната, която режете, е свободна от препятствия. Не позволявайте главата на водещата шина да се докосва до трупи, клони или други препятствия, които биха могли да бъдат ударени по време на работа с резачката.
- 4) Режете при високи обороти на двигателя.
- 5) Не режете над нивото на гърдите.
- 6) Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на верижния трион.
- 7) Използвайте само резервни релси и вериги, посочени от производителя RURIS.

Защита от откат

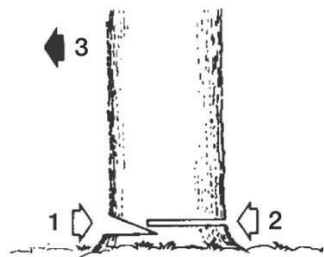


Изключително важно е верижната спирачка да се проверява за правилно функциониране преди всяка употреба и веригата да се заточва, за да се осигури безопасност срещу откат. Премахването на предпазните устройства, неправилната поддръжка или неправилната подмяна на шината или веригата могат да увеличат риска от сериозно нараняване от откат.

10.3. ОБЩИ РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ

Отсичане на дърво

1. Определете посоката на рязане въз основа на вятъра, наклона на дървото, положението на тежките клони, степента на трудност след рязане и други фактори.
 2. Докато разчиствате зоната около дървото, уверете се, че имате добра опора и изход.
 3. Направете прорез от една трета в дървото от страната на падането.
 4. Направете разрез от противоположната страна на прореза и на ниво, малко по-високо от основата му.
- (1) Прорез (2) Срез (3) Посока на падане



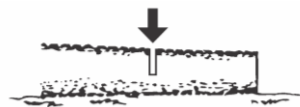


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато отсичате дърво, не забравяйте да предупредите близките работници за опасността.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато отсичате дърво, не забравяйте да предупредите всички около вас за опасността.

ВНИМАНИЕ!

- Винаги се уверявайте, че имате стабилна основа. Не сядайте върху дънера.
- Внимавайте с търкалящ се отсечен дънер, когато работите по склон.

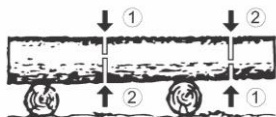


Фиг. 23

Преди да започнете работа, проверете посоката на огъваща сила вътре в трупа, който ще се реже. Винаги завършвайте рязането от страна, противоположна на посоката на огъване, за да избегнете заклещване на водещата шина в рязането.

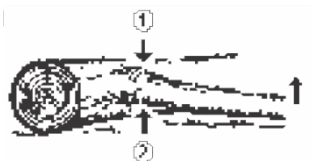
Дървен труп, лежащ на земята (фиг. 23). Отрежете го наполовина, след което го преобърнете и отрежете от противоположната страна.

Дървен труп, разположен над земята (фиг. 24). В зона (1) отрежете отдолу нагоре една трета от диаметъра на трупа и завършете с рязане с резачката отгоре надолу. В зона (2) отрежете отгоре надолу една трета и завършете с рязане с резачката отдолу нагоре.



Фиг. 24

Рязане на клон от паднало дърво (фиг. 25). Първо проверете в каква посока е огънат клонът, след това направете първоначалния разрез от огънатата страна и завършете рязането с резачката от правата страна.



Фиг. 25

ВНИМАНИЕ! Внимавайте за обратния удар на клона след рязане. Почистване на клонове от изправено дърво (фиг. 26) Режете отдолу нагоре и завършете отгоре.

ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте нестабилна опора или стълба.
- Не губете равновесие.
- Не режете над нивото на гърдите.
- Винаги дръжте резачката с две ръце.
- Не режете клон над вас.



Фиг. 26

10.4 Препоръки за удължаване на живота на двигателя

Охлаждане след интензивна работа: След продължителна употреба при пълно натоварване или зареждане на резервоара, се препоръчва двигателят да работи на празен ход за 3-5 минути. Това позволява на компонентите на двигателя да бъдат ефективно охлаждени чрез циркулацията на студен въздух, предотвратявайки запущвания, причинени от прекомерни температури, и по този начин спомогайки за поддържане на надеждността на критични системи като запалителната система и карбуратора.

Като следвате тези препоръки, ще удължите живота и производителността на двигателя на вашата резачка.



11. ПОДДРЪЖКА

11.1. ОБЩИ

Преди почистване, проверка или ремонт на верижния трион, уверете се, че двигателят е спрян и охладен. Изключете капачката на запалителната свещ, за да предотвратите случайно стартиране.

Потребителят може да извършва само поддръжка и сервизни интервенции, описани в това ръководство. По-сложни интервенции трябва да се извършват в оторизиран сервиз.

Проверки на повърхността

Проверете за течове на гориво, хлабави части или повреди по основни части, особено съединенията на дръжката и закрепването на водещата релса. Ако бъдат открити дефекти, не забравяйте да ги отстраните преди работа.

11.2. РЕГУЛИРАНЕ НА КАРБУРАТОРА

Карбураторът на вашия уред е регулиран във фабриката, но може да се нуждае от регулиране поради промени в условията на работа.

Преди да регулирате карбуратора, уверете се, че въздушният и горивният филтър са чисти.

Когато регулирате, следвайте стъпките по-долу:

ВАЖНО!

Препоръчва се регулирането на карбуратора да се извършва от специализиран персонал в оторизиран сервизен център на RURIS. Неправилното регулиране на карбуратора или повреда на двигателя, причинена от неправилно регулиране, няма да бъдат покрити от гаранцията.

Уверете се, че регулирате карбуратора на верижния трион с монтирани шина и верига.

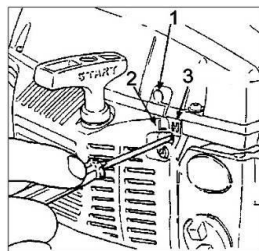
Винтовете H и L имат ограничен брой завъртания, както е показано по-долу
H-1/4 L-1/4

2. Стартирайте двигателя и го оставете да загрее на ниска скорост за няколко минути.

3. Завъртете регулиращия винт (T) обратно на часовниковата стрелка, така че веригата на резачката да не се върти. Ако оборотите на празен ход са твърде ниски, завъртете винта по часовниковата стрелка. Тази настройка може да се извърши от потребителя.

4. Направете пробно рязане и регулирайте винта H за най-добра мощност на рязане, а не за максимална скорост.

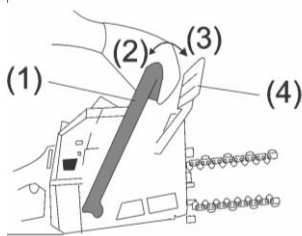
(1) L винт (2) H винт (3) Винт за регулиране на оборотите на празен ход.



11.3. ОБОРУДВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАЗБИВАНЕ С МОТОРИНА

Тази верижна резачка е оборудвана с механична спирачка, която спира въртенето на веригата, ако по време на рязане възникне откат.

Спирачката се активира автоматично от инерционна сила, действаща върху теглото вътре в предния предпазител. Тази спирачка може да се активира и ръчно, като предният предпазител е натиснат към водещата релса. За да освободите спирачката, издърпайте предния предпазител нагоре към предната дръжка, докато чуете „щракване“. (Фиг. 22)



1. Предна дръжка
2. Позиция на спирачката
3. Работна позиция
4. Преден предпазител

Фиг. 22

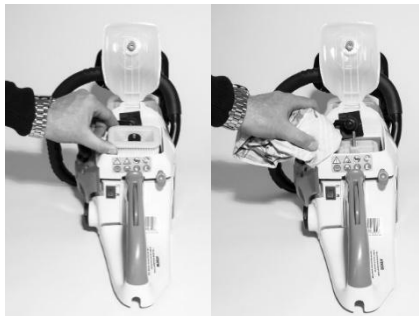
Ако спирачката не е ефективна, обърнете се към дилъра за проверка и ремонт. Ако двигателят работи на високи обороти с включена спирачка, той загрява съединителя, причинявайки повреда. Когато спирачката е натисната по време на маневриране, незабавно отстранете пръста си от лоста на газа и спрете двигателя.

11.4. ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Въздушният филтър трябва да се проверява визуално на всеки 30 часа работа. Ако е запушен, измийте го с топла сапунена вода и го оставете да изсъхне естествено. Не го мийте с бензин и не го продухвайте с компресор. Ако е перфориран, сменете го, тъй като съществува риск прах и дървени стърготини да надраскат цилиндъра и буталото. Ако е много износен или оцветен с масло, сменете го. Свалете корпуса на въздушния филтър.

Извадете въздушния филтър и отстранете натрупаните дървени стърготини.

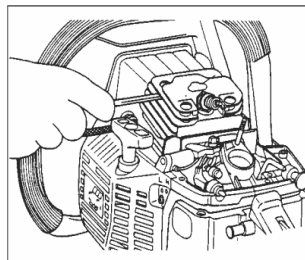
Когато обслужвате въздушния филтър, запушете обезвъздушителния отвор, за да предотвратите попадането на прах или чужди предмети във всмукателната система на цилиндъра (фиг. 27).



(Фиг. 27)

Цилиндрични елерони

Прахът, задържан между ребрата на цилиндъра, ще доведе до прегряване на двигателя. Проверявайте ребрата периодично след сваляне на въздушния филтър и предпазителя на цилиндъра. Когато монтирате предпазителя на цилиндъра, уверете се, че кабелите на превключвателя и О-пръстените са правилно позиционирани.



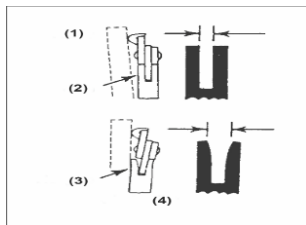
11.5. ПОДДРЪЖКА НА НАПРАВЛЯВАЩИТЕ РЕЛСИ

Обръщайте релсата от време на време, за да предотвратите частично износване. Водачът на релсата трябва винаги да е симетричен. Проверете дали водачът на релсата не е износен. Поставете линейка върху релсата, от външната страна, и ако видите празнина между релсата и линейката, значи е износена.

(1) Линейка (2) Разстояние (3) Липса на разстояние

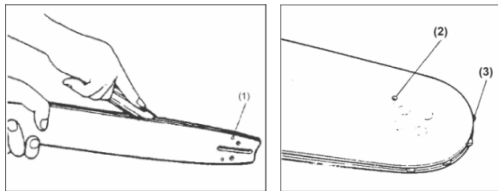
(4) Отклонения на веригата

Когато водещата релса е свалена, отстранете дървените стърготини от жлебаната релса и отвора за масло. Смажете верижното колело през отвора за подаване в горната част на релсата.





- (1) Отвор за масло
- (2) Отвор за гресиране
- (3) Верижно колело

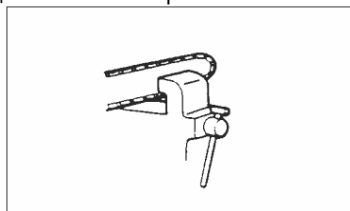


11.6. ЗАТОЧВАНЕ НА ВЕРИГАТА

За плавна и безопасна работа е важно зъбите на веригата да са винаги остри .

Зъбите трябва да се заточват, когато:

- Дървените стърготини се превръщат в прах.
- Използвайте повече сила за рязане.
- Разрезът не може да бъде направен прав.
- Вибрацията се увеличава.
- Разходът на гориво се увеличава.



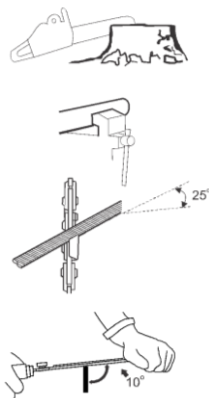
ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че използвате подходящи ръкавици, когато боравите с веригата.

Преди заточване:

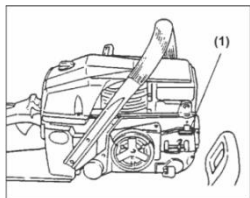
- Уверете се, че веригата е здраво закрепена.
- Уверете се, че двигателят е спрял.
- Използвайте кръгла пила с подходящ размер за вашата верига.
- Поставете пилата върху зъбите на веригата и натиснете право напред.

Дръжте пилата в показаното положение. (Фиг. 33)



Фиг. 33

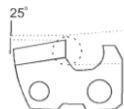
11.7. ДРУГИ КОМПОНЕНТИ



Отвор за масло

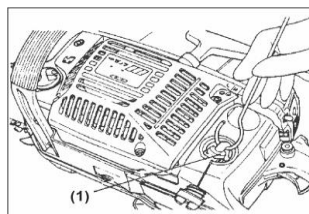
Свалете водещата релса и проверете дали отворът за масло не е запушен.

- (1) Отвор за масло



Горивен филтър

- (а) С помощта на кука извадете филтъра от отвора.
- (1) Горивен филтър
- (б) Демонтирайте филтъра и го измийте с бензин или го сменете с нов, ако е необходимо.





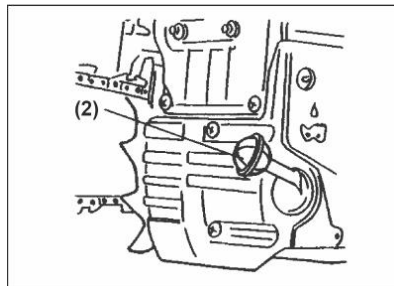
ВАЖНО!

- след като извадите филтъра, използвайте клещи, за да държите края на захранващия маркуч.
- при сглобяване на филтъра внимавайте да не попаднат частици от филтъра или прах в захранващия маркуч.

Резервоар за масло

С помощта на кука извадете масления филтър през отвора за пълнене и го почистете с бензин. Когато поставите филтъра обратно в резервоара, уверете се, че влиза през предния десен ъгъл. Също така, почистете резервоара от всякакви замърсявания.

(2) Маслен филтър



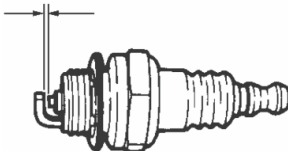
искра

Почистете електродите с телена четка и ги поставете обратно. разстоянието, съответстващо на 0,6-0,7 мм.

Предно-задни амортизъори

Сменете ги, ако лепящата страна е напукана или ако гумената страна има пукнатини.

0.6-0.7mm



Заглушител

Свалете предния капак на ауспуха и проверете решетката за искроуловител, която е включена в комплекта на резачката. Почистете с четка всички въглеродни отлагания. Сменете я, ако е повредена.

11.8. ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

Име на операцията	20 часа	Периодич но	50 часа	100 часа
Почистване на запалителните свещи	x			
Смяна на запалителна свещ			x	
Почистване на въздушния филтър		x		
Смяна на въздушен филтър				x
Проверка на карбуратора		x		
Настройките на двигателя			x	
Проверка на двигателя и карбуратора				x

12. СИМПТОМАТИЧНИ ПРОБЛЕМИ ПРИ СТАРТИРАНЕ

Симптом	Причина	ПОКРИВАНЕ
Не стартира студено	○ Горивото на верижния трион е свършило ○ Превключвателят не е в позиция 1 ○ Въздушният филтър е запушен или пълен с дървени стърготини ○ Свещта е замърсена и има маслени отлагания ○ Карбураторът е запушен с примеси ○ Липса на искра на свещта	○ Напълнете резачката с гориво ○ Превключете превключвателя в позиция 1 ○ Почистете въздушния филтър с топла вода и сапун и го монтирайте сух. ○ Почистете свещта с четка или я сменете. ○ Отидете в оторизиран сервиз на RURIS ○ Отидете в оторизиран сервиз на RURIS



Повишен разход на гориво	○ Въздушният филтър е запушен или пълен с дървени стърготини.	○ Почистете въздушния филтър с топла вода и сапун и го монтирайте сух.
Веригата реже дървото под ъгъл	○ Заточването на зъбите е дефектно или неравномерно на всеки зъб	○ Заточете отново зъбите, като се уверите, че сте изпилили всеки зъб еднакво.
Разкъсване на верижните звена	○ Предварително износване на шината на веригата. Видими са метални грапавини по водача на шината	○ Сменете водещата релса
Сини звена на веригата	○ Липса на смазване на веригата	○ Проверете системата за смазване на верижния трион и сменете веригата
Направляваща релса с точкови деформации	○ Веригата не е правилно заточена и потребителят е упражнявал натиск върху резачката под товар	○ Подмяна на релса и верига
Двигателят не се обори.	○ Горивният филтър е запушен с примеси	○ Смяна на горивен филтър и проверка на горивната система
Веригата не се върти, когато двигателят ускорява.	○ Спирачката на веригата е блокирана	○ Освобождаване на спирачката на веригата
Двигателят отделя гъст дим.	○ В сместа има твърде много масло	○ Изпразнете резервоара и го разтворете съгласно ръководството за потребителя
Веригата няма смазка.	○ Липса на масло за смазване на веригата в резервоара ○ Запушен маслен филтър ○ Дефектна маслена помпа	○ Напълнете резервоара за масло за смазване на веригата ○ Смяна на маслен филтър ○ Отидете в оторизиран сервиз на RURIS
Водачът на релсата е запушен с дървени стърготини.	○ Рампата за подаване на водещата релса е блокирана от дървени стърготини	○ Почистете водача на релсата от дървени стърготини
Удари по време на работа	○ Атакуващата разцепваща издатина на зъба е под котата на сечението на зъба	○ Коригирайте чрез заточване на веригата
Веригата не се реже.	○ Веригата не е остра	○ Заточете веригата

13. СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

Ако не използвате верижния трион дълго време (повече от седмица), процедирайте както следва:

1. Почистете резачката.
2. Източете горивото от резервоара.
3. Стартирайте резачката и я оставете да работи, докато горивото в карбуратора се изразходва и резачката спре. Тази операция е необходима, за да се предотврати изпаряването на бензина от сместа, което може да доведе до запушване на отвора на карбуратора с останало масло.
4. Съхранявайте на сухо място, недостъпно за деца.



14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Примерен	456RS	501RS
Двигател	TEZ	TEZ
Работен цикъл	2 удара	2 удара
Мощност на двигателя	3 к.с.	3.6 к.с.
Капацитет на цилиндъра	45 куб. см	49,3 куб. см
Запалителна система	Електронни	Електронни
Стартиране	Ръчно - Лесен старт	Ръчно - Лесен старт
Запалимо	Безоловен бензин	Безоловен бензин
Капацитет на резервоара за гориво	590 мл	590 мл
Капацитет на резервоара за масло	260 мл	260 мл
Среден разход на гориво	550 г/кВтч	550 г/кВтч
Горивна смес	30 мл масло / литър бензин	30 мл масло / литър бензин
Вибрацията на дръжката	$F:ahv .eq=2.23 m/s^2$, $S:ahv .eq = 2.07 m/s^2 \cdot K = 1.5 m/s^2$	$F:ahv .eq=2.23 m/s^2$, $S:ahv .eq = 2.07 m/s^2 \cdot K = 1.5 m/s^2$
Дължина на релсата	400 мм	450 мм
Верига	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Нетно тегло с аксесоари	6,8 кг	6,9 кг

Примерен	506RS	601RS
Двигател	TEZ	TEZ
Работен цикъл	2 удара	2 удара
Мощност на двигателя	4 к.с.	5 HP 601RS
Капацитет на цилиндъра	54,5 куб. см	55,6 куб. см
Запалителна система	Електронни	Електронни
Стартиране	Ръчно - Лесен старт	Ръчно - Лесен старт
Запалимо	Безоловен бензин	Безоловен бензин
Капацитет на резервоара за гориво	590 мл	590 мл
Капацитет на резервоара за масло	260 мл	260 мл
Среден разход на гориво	560 г/кВтч	580 г/кВтч
Горивна смес	30 мл масло / литър бензин	30 мл масло / литър бензин
Вибрацията на дръжката	$F:ahv .eq=2.23 m/s^2$, $S:ahv .eq = 2.07 m/s^2 \cdot K = 1.5 m/s^2$	$F:ahv .eq=2.23 m/s^2$, $S:ahv .eq = 2.07 m/s^2 \cdot K = 1.5 m/s^2$
Дължина на релсата	450 мм	500 мм
Верига	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Нетно тегло с аксесоари	7 кг	7,1 кг



15. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО



Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Щрое Мариус Каталин – Генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – ръководител „Проектиране на продукцията“

Описание на продукта: **МОТОРНА РЕЗАЧКА** извършва операции по рязане и оформяне на дървесина, като самата машина е основният енергиен компонент, а острието с подвижна режеща верига е действителното работно оборудване.

Продукт: **МОТОРНА РЕЗАЧКА**

Примерен	Тип	Сериен номер	Мощност на двигателя	Дължина на релсата
DAC	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 к.с.	400 мм
DAC	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 к.с.	450 мм
DAC	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 к.с.	450 мм
DAC	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 к.с.	500 мм

* където AA представлява последните две цифри от годината на производство, а цифрите 5 и 7 са номера на партидата, символи 7-12 (номерът на продукта)

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕО - машини; изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. Сигурност, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост (GD 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2019 г.), Регламент (ЕС) 2016/1628 (изменен с Регламент (ЕС) 2018/989) - установяващ мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители от двигателите и GD 467/2018 относно мерките за прилагане на гореспомения регламент, сертифицираме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи

ISO 6535:2015 - Преносими верижни триони - Характеристики на спирачката на веригата

ISO 6534:2023 - Горска техника - Преносими предпазители за верижни вериги - Механична якост

ISO 6533:2020 - Горска техника - Преден предпазител за преносими верижни триони - Размери и хлабини

ISO 7915:2021 - Горска техника - Преносими верижни триони - Определяне на здравината на дръжката

ISO 8334:2007 - Горска техника - Преносими верижни триони - Определяне на баланс и максимален задържащ момент

ISO 9518:2018 - Горска техника - Преносими верижни триони - Изпитване за откат

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Горска техника - Преносими верижни триони - Характеристики на неръчно задействана верижна спирачка - Изменение 1

ISO 10726:2020 - Преносими верижни триони - Предпазител за веригата - Размери и механична якост

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Безопасно разстояние за защита на горните и долните крайници

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Горска и градинска техника. Код за акустично изпитване на преносими, ръчни машини, оборудвани с двигатели с вътрешно горене

SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2021 - Горска и градинска техника - Код за изпитване на вибрации за преносими ръчни машини, оборудвани с двигатели с вътрешно горене - Вибрации на ръкохватките

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 - Горски машини. Изисквания за безопасност и изпитвания за преносими верижни триони. Част 1: Вижни триони за горски работи

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Земеделска и горска техника. Електромагнитна съвместимост.

• Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО) – Емисии на шум във външна среда

• Директива 2006/42/ЕО - относно машините - пускане на пазара на машини

• Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (OP 487/2016 за електромагнитната съвместимост, актуализирано 2019 г.);

• Регламент (ЕС) 2016/1628 (изменен с Регламент (ЕС) 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и твърди замърсители от двигателите



Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравословните и безопасни условия на труд.

МАРКИРОВКА И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Бензиновите двигатели с искрово запалване, получени и използвани на оборудване и машини на RURIS, съгласно **Регламент (ЕС) 2016/1628 (изменен с Регламент (ЕС) 2018/989)** и GD 467/2018, са маркирани с: Идентификационен номер на двигателя - уникален номер

Прим ерен	Тип	Брой евро	Тип	Конце пция на двига теля	Марка и име на производител я
DAC	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	CHM КО ООД
DAC	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	CHM КО ООД
DAC	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	CHM КО ООД
DAC	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	CHM КО ООД

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 12.06.2024 г.**

Година на подаване на заявление за маркировка CE: **2024**

№ Рег.: **569 / 12.06.2024**

Упълномощено лице и подпис:

Инженер Строе Мариус Каталин
Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX SRL



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул . Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Щрое Мариус Каталин – Генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – ръководител „Проектиране на продукцията“

Описание на продукта: **МОТОРНА РЕЗАЧКА** извършва операции по рязане и оформяне на дървесина, като самата машина е основният енергиен компонент, а острието с подвижна режеща верига е действителното работно оборудване.

Продукт: **МОТОРНА РЕЗАЧКА**

Прим ерен	Тип	Ниво на звуково налягане	Измерено ниво на звукова мощност	Сертифициране	Номер на доклад
DAC	456RS	100dB	116 dB	Технология за тестване на Wanve в Ханджоу	MD-20236067-01 от 06.07.2023 г.
DAC	501RS	100dB	116 dB	Технология за тестване на Wanve в Ханджоу	MD-20236067-01 от 06.07.2023 г.
DAC	506 PC	100dB	116 dB	Технология за тестване на Wanve в Ханджоу	MD-20236067-01 от 06.07.2023 г.
DAC	601 PC	100dB	116 dB	Технология за тестване на Wanve в Ханджоу	MD-20236067-01 от 06.07.2023 г.

Ниво на акустична мощност е сертифициран по **ISO 22868:2021**

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова като производител, в съответствие с Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО), HG 1756/2006 - относно ограничаване на емисиите на шум в околната среда,



произвеждани от оборудване, предназначено за употреба извън сгради, проверихме и сертифицирахме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

Директива 2000/14/EO (изменена с Директива 2005/88/EO) – Емисии на шум във външна среда

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвани от източници на шум, чрез използване на звуково налягане

SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021 - Горска и градинска техника - Код за акустично изпитване на преносими, ръчни машини, оборудвани с двигатели с вътрешно горене

Директива 2006/42/EO - относно машините - пускане на пазара на машини

Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 за електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.);

Регламент (ЕС) 2016/1628 (изменен с Регламент (ЕС) 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и твърди замърсители от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравословните и безопасни условия на труд.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 12.06.2024 г.** ; Година на подаване на заявлението за маркировка **CE: 2024 г.**

№ Рег.: **570 / 12.06.2024**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Щрое Мариус Каталин

Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX SRL

PIŁA ŁAŃCUCHOWA DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS

treść



1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
4. PRZEGLĄD MASZINY	5
5. MONTAŻ	5
6. DOSTAWA PALIWA	9
7. DOSTAWA OLEJU DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHÓW	11
8. URUCHOMIENIE	11
9. SPRAWDZANIE DOPŁYWU OLEJU SMARUJĄCEGO ŁAŃCUCH	14
10. ZASADY UŻYTKOWANIA	14
11. KONSERWACJA	17
12. OBJAWOWE PROBLEMY Z ROZRUCHEM	20
13. MAGAZYN MASZYN	21
14. DANE TECHNICZNE	22
15. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	23



1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli ! RURIS działa na rynku od 1993 roku i przez ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację nie tylko dotrzymując obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje, mające na celu zapewnienie klientom niezawodnych, wydajnych i wysokiej jakości rozwiązań.

Jesteśmy przekonani, że docenia Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży. Klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Postępując zgodnie z instrukcją, gwarantujemy długie użytkowanie.

Firma RURIS stale pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do zmiany m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym fakcie.

Dziękujemy raz jeszcze za wybór produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA NA MASZYNIE

	Uwaga! Uwaga !		Uwaga! Odrzut jest niebezpieczny!
	Nie obsługuj piły łańcuchowej jedną ręką.		Używaj piły łańcuchowej obiema rękami.
	Noś obuwie ochronne.		Stosuj środki ochrony rąk.
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.		Operator musi nosić środki ochrony indywidualnej (PPE). Podczas użytkowania maszyny należy nosić okulary ochronne chroniące przed przedmiotami wyrzucanymi w powietrze oraz nosić ochronniki słuchu, takie jak hełm z izolacją akustyczną.

WAŻNY :



Nigdy nie modyfikuj produktu. Nie udzielamy gwarancji, jeśli używasz produktu zmodyfikowanego lub jeśli nie przestrzegasz zasad prawidłowego użytkowania opisanych w instrukcji.

2.2. SYMBOLE NA MASZYNIE

Dla zapewnienia bezpiecznej obsługi i konserwacji, na produkcie wytłoczono symbole. Należy zachować ostrożność i postępować zgodnie z instrukcją.



Olej **RURIS Enduro 2HPX** to olej o wysokiej zawartości dodatków wydłużający żywotność wszystkich dwusuwowych silników wysokoobrotowych ; klasa API : **JASO FD** , stosunek mieszania: **30 ml oleju 1 l benzyny**



(a) Punkt tankowania „paliwa mieszanego”
Pozycja : obok otworu wlewu paliwa



(b) Punkt napełniania oleju łańcuchowego
Pozycja: obok otworu wlewu oleju

Zatrzymanie silnika



Zmiana pokrętki na pozycję „O” powoduje natychmiastowe zatrzymanie silnika



(c) Działanie dźwigni amortyzatora
Pociągnij dźwignię amortyzatora, a amortyzator się zamknie.
Naciśnięcie dźwigni ssania spowoduje otwarcie przepustnicy.
Pozycja: za i po prawej stronie tylnego uchwytu.



(d) Regulacja przepływu pompy olejowej

Można to zrobić, ustawiając śrubę regulacyjną pompy oleju w jednej z dwóch pozycji, jak poniżej:

- pozycja MAX., przepływ oleju wzrośnie
- pozycja MIN., przepływ oleju będzie się zmniejszał



(f) Śruba obok symbolu „H” to śruba do regulacji prędkości maksymalnej (jeśli symbol jest obecny).
śruba pod symbolem „L” jest śrubą do regulacji prędkości minimalnej (jeśli symbol jest obecny).
śruba nad symbolem „T” to śruba biegu jałowego (jeśli symbol jest obecny).

Pozycja : śruby regulacyjne znajdują się nad zbiornikiem paliwa.



(g). Oznacza , że hamulec łańcucha jest zwolniony (w kierunku uchwytu przedniego) i włączony (w kierunku zespołu tnącego).



(h). Pokazuje kierunek montażu łańcucha.

Pozycja : Na pokrywie zębaki.



3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

■ Przed użyciem produktu

ich używać .

2. Nigdy nie używaj piły łańcuchowej, jeżeli: jesteś pod wpływem leków wywołujących senność lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

3. Używaj pilarki wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nie uruchamiaj ani nie używaj silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Spaliny zawierają tlenek węgla.

4. Nigdy nie koś przy silnym wietrze, złej pogodzie, słabej widoczności lub ekstremalnych temperaturach. Zawsze sprawdzaj, czy nie ma suchych gałęzi, które mogłyby spaść podczas cięcia.

5. Podczas używania piły łańcuchowej jesteś narażony na hałas i wibracje. Stosuj ochronniki słuchu, rękawice i obuwie antypoślizgowe.

6. Zawsze używaj paliwa ostrożnie. Wytrzyj wszelkie rozlane płyny, a następnie przesuń pilarkę przed jej uruchomieniem.

7. Wyeliminuj wszystkie źródła iskier i ognia (otwarty ogień lub przedmioty mogące wytwarzać iskry) w obszarze, w którym mieszasz się, rozlewa lub przechowuje paliwo.

Nie palć podczas pracy z paliwem lub piłą łańcuchową.

8. Nie pozwalaj innym osobom przebywać przed pilarką łańcuchową podczas uruchamiania silnika lub cięcia drewna. Trzymaj te osoby lub zwierzęta z dala od miejsca pracy. Dzieci, zwierzęta i inne osoby powinny znajdować się w odległości co najmniej 10 m od Ciebie podczas uruchamiania lub obsługi pilarki łańcuchowej.

9. Nigdy nie rozpoczynaj ścinania, dopóki nie zapewnisz sobie czystego obszaru roboczego, nie założysz obuwia ochronnego i nie zaplanujesz drogi odwrotu na wypadek upadku drzewa.

10. Zawsze trzymaj piłę łańcuchową mocno obiema rękami, gdy silnik pracuje.

11. Trzymaj swoje ciało z dala od pilarki łańcuchowej, gdy silnik jest włączony i upewnij się, że nie ma ona kontaktu z żadnym przedmiotem.

12. Zawsze noś pilarkę łańcuchową z wyłączonym silnikiem, prowadnicą i łańcuchem z tyłu oraz tłumikiem odsuniętym od ciała.

13. Przed każdym użyciem, po upadku lub uderzeniu, sprawdź pilarkę łańcuchową, aby upewnić się, że nie ma ona żadnych istotnych usterek. Nigdy nie używaj pilarki łańcuchowej uszkodzonej, nieprawidłowo wyregulowanej lub niekompletnie i niestabilnie zmontowanej. Upewnij się, że łańcuch nie porusza się po zwolnieniu hamulca ręcznego.

14. Wszelkie czynności serwisowe piły łańcuchowej, poza opisanymi w instrukcji obsługi, muszą być wykonywane przez autoryzowany personel. (Użycie niewłaściwych narzędzi do demontażu koła zamachowego lub jego zabezpieczenia w celu demontażu spręża może spowodować uszkodzenie konstrukcyjne koła zamachowego, co może w konsekwencji doprowadzić do jego pęknięcia).

15. Przed odłożeniem piły łańcuchowej zawsze zatrzymaj silnik.

16. Bądź szczególnie ostrożny podczas ścinania małych gałęzi, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez piłę łańcuchową i odrzucone w twoją stronę.

17. Podczas przecinania naprężonej gałęzi należy uważać, aby nie odbić się po zwolnieniu naprężenia.

18. Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju lub mieszanki paliwowej.

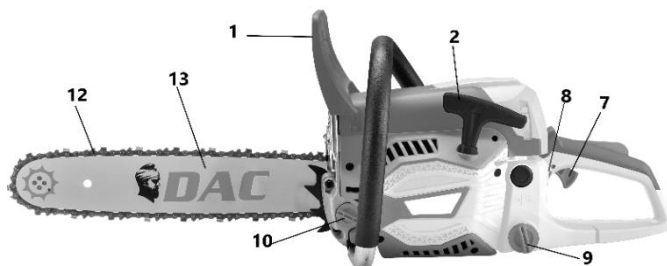
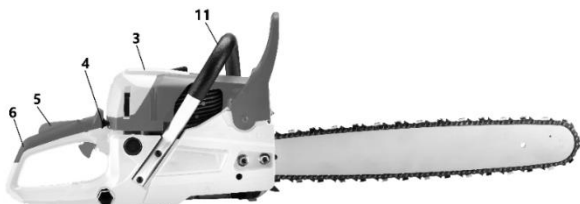
19. Uważaj na odrzut. Odrzut to ruch prowadnicy w górę, który występuje, gdy łańcuch piły na końcu prowadnicy zetknie się z przedmiotem. Odrzut może spowodować utratę kontroli nad piłą.

20. Podczas transportu piły łańcuchowej należy zadbać o odpowiednią ochronę prowadnicy.



4. PRZEGLĄD MASZyny

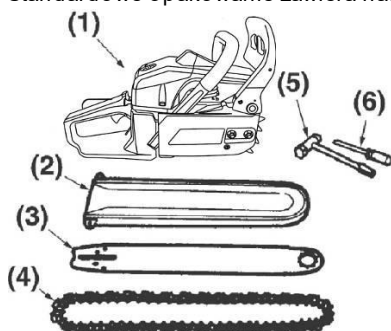
1. Osłona przednia/siłownik hamulca łańcuchowego
2. Uchwyt rozrusznika
3. Osłona filtra powietrza
4. Dźwignia amortyzatora
5. Odblokowanie dźwigni przepustnicy
6. Tylne klamka
7. Dźwignia przepustnicy
8. Włącznik/wyłącznik
9. Korek wlewu paliwa
10. Korek wlewu oleju
11. Uchwyt przedni
12. Łańcuch
13. Szyna prowadząca



5. MONTAŻ

5.1. PROWADNICA I ŁAŃCUCH

Standardowe opakowanie zawiera następujące elementy:



- (1) Jednostka silnikowa
 - (2) Osłona szyny prowadzącej
 - (3) Szyna prowadząca
 - (4) Łańcuch
 - (5) Klucz do świec zapłonowych
 - (6) Śrubokręt do regulacji gaźnika
- Otwórz pudełko i zmontuj szynę prowadzącą i piłę łańcuchową w następujący sposób:



Zdejmij osłonę zębatki, jak pokazano na rys. 1.



Rysunek 1

W pudełku z piłą łańcuchową znajduje się łańcuch, prowadnica i zestaw narzędzi, patrz rys. 2.



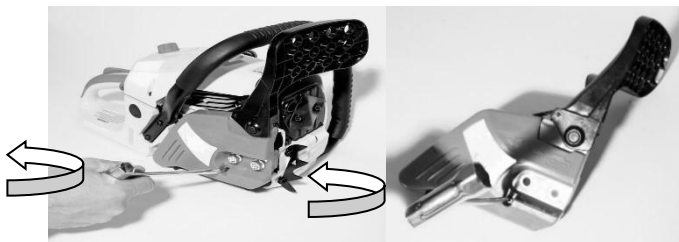
Rys. 2

Położ piłę łańcuchową na stole warsztatowym i zwolnij hamulec łańcucha, pociągając go, jak pokazano na rys. 3.



Rys. 3

Obrócić śrubę napinacza łańcucha znajdującą się na pokrywie zębatki w kierunku pokazanym na rys. 4, aż do oporu. z przodu lub z boku.



Rysunek 4

UWAGA! Ta czynność ułatwia montaż osłony zębatki na prowadnicy podczas instalacji. Zamontuj prowadnicę i zespół łańcucha na zębatce pilarki łańcuchowej.



1. Zdejmij podkładkę dystansową/podkładkę (w przypadku modeli wyposażonych w podkładkę dystansową/podkładkę) i umieść łańcuch na zębatce, jak pokazano na rys. 5.



Rys. 5

2. Zamontuj szynę prowadzącą i łańcuch, jak pokazano na rys. 6.



Rys. 6

UWAGA! Zespół łańcucha musi odpowiadać rys. 6A.



Rys. 6A

Zamontuj osłonę łańcucha na prowadnicy za pomocą dwóch śrub mocujących. Patrz rys. 7.

UWAGA! Rozeta aktywująca hamulec łańcucha musi być prawidłowo osadzona w dźwigni, a śruba napinająca łańcuch musi pasować do otworu w prowadnicy.



Rys. 7

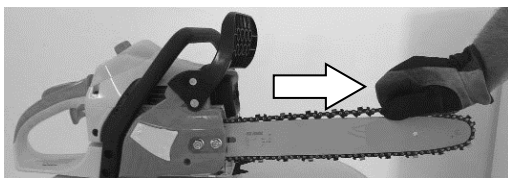


Dokręć nakrętki ręcznie, aż będą ściśle przylegać do obudowy. Patrz rys. 8.



Rys. 8

Ustaw piłę łańcuchową w pozycji poziomej. Przesuń łańcuch (użyj odpowiedniego sprzętu ochronnego), liniowo wzdłuż szyny od jednego końca do drugiego w jednym kierunku, aby zapewnić idealne ułożenie łańcucha na prowadnicy szynowej, patrz rys. 9.



Rys. 9

5.2. NAPINANIE ŁAŃCUCHA

Naciągnij łańcuch za pomocą śruby napinającej w kierunku pokazanym na rys. 10.



Rys. 10

Przy każdym pełnym obrocie śruby napinającej, przesuwaj łańcuch liniowo, aby upewnić się, że znajduje się on na prowadnicy. Kontynuuj obracanie w kierunku pokazanym na poprzednim rysunku, aż łańcuch zostanie napięty na prowadnicę.

5.3. SPRAWDŹ NAPIĘCIE ŁAŃCUCHA

Sprawdź prawidłowe napięcie łańcucha, naciągając go do połowy wzdłuż prowadnicy. Powinien być wyczuwalny opór, a czoły łańcucha powinny wystawać około 1-2 mm ponad prowadnicę. Patrz rys. 11.



Rys. 11

UWAGA! Jeśli ostrogi nie zsuwają się z prowadnicy, łańcuch jest zbyt napięty. Jeśli łańcuch nie stawia oporu i zsuwa się z prowadnicy bardzo łatwo, łańcuch nie jest wystarczająco napięty.

UWAGA! Zbyt mocne napięcie łańcucha prowadzi do przedwczesnego zużycia prowadnicy z powodu dużego tarcia między prowadnicą a łańcuchem. Zbyt słaby łańcuch może spowodować ryzyko obrażeń użytkownika, ponieważ łańcuch może spaść z prowadnicy podczas pracy z piłą

łańcuchową.

Dokręć nakrętki osłony łańcucha za pomocą dołączonego klucza, aż poczujesz opór przy dokręcaniu.

UWAGA! Dokręcać momentem około 15-20 daN. Zbyt mocne dokręcenie spowoduje wysunięcie śrub z karteru silnika i uszkodzenie gwintów mocujących.

6. DOSTAWA PALIWA

6.1. MIESZANINA

UWAGA!

1. Benzyna jest łatwopalna. Unikaj otwartego ognia w pobliżu paliwa. Zatrzymaj silnik i poczekaj, aż ostygnie przed tankowaniem.

2. Silniki RURIS są smarowane **olejem RURIS Enduro 2HPX z bogatym dodatkiem**, który wydłuża żywotność wszystkich dwusuwowych silników benzynowych o wysokiej prędkości obrotowej. Jeśli nie używasz **oleju klasy API : W przypadku klasy JASO FD** lub wyższej w okresie gwarancji istnieje ryzyko jej utraty.

Zalecany stosunek mieszanki: 1 l benzyny + 30 ml oleju do silników dwusuwowych. Emisja spalin jest kontrolowana przez podstawowe parametry i podzespoły silnika (np. gaźnik, zapłon, tłumik).

3. Silniki te są certyfikowane do pracy na benzynie bezołowiowej.

4. Upewnij się, że używasz benzyny o minimalnej liczbie oktanowej 95.

5. Aby zmniejszyć zanieczyszczenie powietrza i chronić środowisko, zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej.

6. Benzyna lub oleje złej jakości mogą uszkodzić pierścienie uszczelniające silnika, przewody ssące benzyny, tłok, pierścienie tłokowe, cylinder lub zbiornik paliwa.

Zalecana szybkość mieszania										
Schemat mieszania										
Litry benzyny 1 2 3 4 5										
Olej do silników dwusuwowych ML 30 60 90 120 150										

- Do odmierzenia dokładnej ilości benzyny, a w przypadku oleju zalecamy użycie strzykawki z podziałką.
- Homogenizacja odbywa się poprzez mieszanie mieszanki w zbiorniku paliwa bez zanieczyszczeń.
- Wlej benzynę do czystego kanistra.
- Wlej cały olej i dobrze wymieszaj.
- Aby uniknąć pomylenia pojemnika z innymi pojemnikami, należy nakleić wyraźną etykietę na jego zewnątrz.



6.2. DOSTARCZAĆ

Połóż pilarkę na stole warsztatowym, odkręć korek wlewu paliwa i wlej mieszankę. Informacje o pojemności zbiornika paliwa znajdziesz w tabeli w rozdziale „DANE TECHNICZNE”. Nie należy używać paliwa przechowywanego w zbiorniku dłużej niż 7 dni.



Rys. 12

6.3. BEZPIECZEŃSTWO POSTĘPOWANIA Z PALIWEM

OSTROŻNY!

Paliwo to jest niezwykle łatwopalne. Nie palić ani nie zbliżać się do niego z ogniem lub iskrami.



!WAŻNY

1. Przed tankowaniem wyłącz silnik.
2. Użycie niewłaściwego oleju może spowodować zanieczyszczenie świec zapłonowych, zablokowanie układu wydechowego lub zatarcie pierścieni tłokowych.
3. Przed uruchomieniem silnika odejdź na odległość co najmniej 3 metrów od punktu tankowania.
4. Użycie niewłaściwego paliwa może w krótkim czasie spowodować poważne uszkodzenia wewnętrznych części silnika.
5. Nie używaj maszyny, dopóki zbiornik paliwa nie będzie całkowicie pusty. Uzupelnij paliwo, zanim zbiornik będzie całkowicie pusty. Jeśli zauważysz, że silnik pracuje na wysokich obrotach, a paliwo w zbiorniku jest bliskie wyczerpania, zatrzymaj silnik i uzupełnij paliwo. Uruchom silnik i pozwól mu pracować na biegu jałowym lub na niskich obrotach przez 30 sekund. Są to podstawowe wymagania dotyczące użytkowania silnika dwusuwowego.



7. DOSTAWA OLEJU DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHÓW

Napełnij zbiornik oleju łańcuchowego olejem RURIS M-Power. Patrz rys. 13.



Rysunek 13

Informacje dotyczące pojemności zbiornika oleju łańcuchowego znajdują się w tabeli w rozdziale „DANE TECHNICZNE”. Olej M-Power chroni pompę olejową, filtr oleju (w maszynach wyposażonych w filtr) oraz uszczelkę tnącą podczas pracy. **UWAGA:** Nie należy stosować olejów zużytych ani regenerowanych, ponieważ mogą one uszkodzić układ smarowania.

8. URUCHOMIENIE

8.1. WŁ./WYL.

Ustaw piłę łańcuchową w pozycji startowej i przekręć przełącznik do pozycji ON (włączony). Patrz rys. 14.



Rys. 14

Naciśnij dźwignię ssania, a klapka ssania się zamknie. Patrz rys. 15.



Rys. 15

Uruchamianie piły łańcuchowej odbywa się z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i ochrony pracy. Połóż pilarkę łańcuchową na stabilnej, równej powierzchni. Aby bezpiecznie uruchomić, zaciągnij hamulec łańcucha, naciskając go w kierunku końcówki prowadnicy. Połóż prawą stopę na podstawie pilarki. Patrz rys. 16 (Pozycja na rysunku jest przeznaczona dla użytkowników leworęcznych. Osoby praworęczne powinny stać po drugiej stronie pilarki).



Rys. 16

Lewą ręką mocno chwyć uchwyt piły łańcuchowej.

UWAGA! Upewnij się, że podczas uruchamiania łańcuch nie styka się z ciałami obcymi ani innymi przedmiotami. Prawą ręką delikatnie pociągnij, aż poczujesz opór i linka rozrusznika zostanie napięta, a następnie jednym ruchem pociągnij równomiernie. Nie puszczaj rączki, lecz przywróć ją ręką do pierwotnej pozycji. Kontynuuj pracę rozrusznika pilarki łańcuchowej DAC, aż usłyszysz pierwsze sygnały uruchomienia. W tym momencie wyłącz rozrusznik. Ustaw ssanie w pozycji 0. Patrz rys. 17.



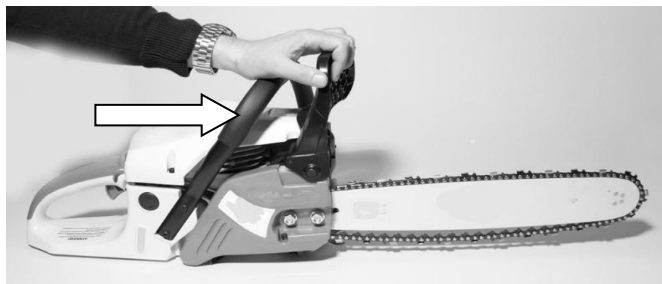
Rys. 17

Powtarzaj tę samą procedurę, aż pilarka szybko się uruchomi. Zaciągnij hamulec łańcucha, a następnie po kilku sekundach krótko naciśnij dźwignię przepustnicy, aby ustabilizować obroty biegu jałowego. Patrz rys. 18.



Rys. 18

OSTRZEŻENIE! Zawsze przed przyspieszeniem pilarki łańcuchowej należy sprawdzić, czy hamulec łańcucha jest zwolniony poprzez pociągnięcie go w kierunku uchwytu pomocniczego. W przeciwnym razie istnieje ryzyko poważnego uszkodzenia pilarki łańcuchowej. Patrz rys. 19.



Rys. 19

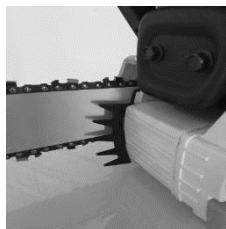
Zwolnij przepustnicę, aby silnik pracował na biegu jałowym. Naciśnij przełącznik do pozycji 0, aby zatrzymać pilarkę. Patrz rys. 20.

Gdy silnik jest ciepły, dźwignia ssania nie jest już aktywna.

UWAGA! Po zakończeniu prac należy poluzować 2 nakrętki osłony łańcucha, aby uniknąć uszkodzenia uszczelek i uszczelki tnącej.



Rys. 20



Akcesorium – pazur podporowy.

Piły łańcuchowe DAC mogą być wyposażone w pazur podporowy, który umożliwia zamocowanie piły łańcuchowej do drewnianego stołu podczas cięcia. (Rys. 20.1)

Rys. 20.1

8.2. SZLIFOWANIE

Silnik jest docierany bez osłony zabezpieczającej prowadnicę, łańcuch i zębatkę do 2. Zbiornik paliwa napełnia się na biegu jałowym, ale w odstępach 15-minutowych należy przyspieszać maksymalnie przez 10-15 sekund, aby usunąć niespalony olej zgromadzony w tłumiku. To gromadzenie się jest normalne i wynika z pracy silnika na biegu jałowym, gdy nie następuje całkowite spalanie, a gazy nie są prawidłowo odprowadzane z tłumika. W okresie docierania, pomiędzy tankowaniami, należy oczyścić świecę zapłonową, ponieważ jest ona obciążona nagarem powstałym w wyniku spalania. W przeciwnym razie pilarka nie będzie mogła się uruchomić.

OSTRZEŻENIE! Nie uruchamiaj silnika, trzymając pilarkę jedną ręką. Łańcuch może dotknąć Twojego ciała. Jest to bardzo niebezpieczne.



9. SPRAWDZANIE DOPŁYWU OLEJU SMARUJĄCEGO ŁAŃCUCH

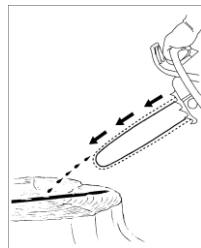
Po uruchomieniu silnika, pracuj na średnich obrotach i sprawdź, czy olej łańcuchowy rozprzestrzenił się tak, jak pokazano na sąsiednim rysunku.

(1) Olej łańcuchowy

Przepływ oleju można regulować, obracając śrubę pompy w kierunku "+" lub "-". Śruba ta znajduje się u dołu sprzęgła. Obrót jest tylko częściowy w lewo-prawo, nie należy jej wkręcać! (Dotyczy maszyn wyposażonych w regulację przepływu smarowania łańcucha)

Dostosuj do swoich warunków pracy.

Zbiornik oleju powinien opróżnić się w tym samym czasie co zbiornik paliwa, zakładając, że oba zbiorniki zostały napełnione jednocześnie. Pamiętaj o uzupełnianiu zbiornika oleju przy każdym tankowaniu pilarki łańcuchowej.



10. ZASADY UŻYTKOWANIA

10.1. PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

OSTROŻNY!

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z sekcją „Bezpieczna eksploatacja”. Zaleca się cięcie małych kłód. Pomoże to również przyzwyczaić się do produktu.

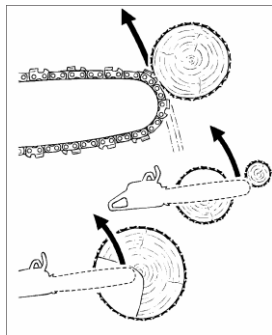


Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa. Pilarka łańcuchowa powinna być używana wyłącznie do cięcia drewna. Cięcie innych materiałów jest zabronione. Wibracje i odrzut różnią się w zależności od materiału, dlatego nie należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. Nie używaj pilarki łańcuchowej jako powierzchni do podnoszenia, przenoszenia ani cięcia przedmiotów. Nie ma potrzeby wywierania siły na pilarkę łańcuchową podczas cięcia. Należy stosować lekkie nacisk, gdy silnik pracuje na pełnych obrotach. Przyspieszanie obrotów silnika z łańcuchem zaklinowanym w miejscu cięcia może uszkodzić układ sprzęgła. Gdy łańcuch pilarki zaklinuje się w miejscu cięcia, nie próbuj go wyciągać na siłę, ale użyj drewnianego klina lub podnośnika, aby otworzyć szczelinę.

Pilarka łańcuchowa jest wyposażona w hamulec łańcucha, który zatrzyma łańcuch w przypadku odbicia, jeśli jest prawidłowo obsługiwany. Przed każdym użyciem należy sprawdzić działanie hamulca łańcucha, testując pilarkę z maksymalną prędkością przez 1-2 sekundy i przesuwając osłonę przednią do przodu. Łańcuch powinien zatrzymać się natychmiast przy silniku pracującym na maksymalnej prędkości. Jeśli łańcuch zatrzymuje się z trudem, po dłuższym czasie lub wcale, należy przerwać użytkowanie pilarki i wymienić taśmę hamulca oraz bęben sprzęgła lub udać się do serwisu RURIS w celu rozwiązywania problemu.

Bardzo ważne jest, aby przed każdym użyciem sprawdzić, czy hamulec łańcucha działa prawidłowo, a łańcuch naostrzyć, aby utrzymać odrzut na bezpiecznym poziomie.

Usunięcie zabezpieczeń, nieprawidłowa konserwacja lub nieprawidłowa wymiana prowadnicy lub łańcucha mogą zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń na skutek odbicia.



Rys. 22A

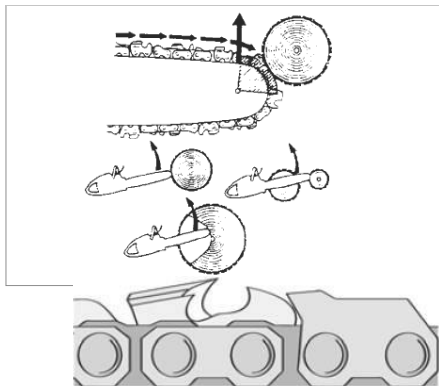


10.2. ŚRODKI ZAPOBIEGAJĄCE ODBICIOM

OSTRZEŻENIE! Odbicie może wystąpić, gdy końcówka prowadnicy zetknie się z przedmiotem lub gdy drewno zacisnie się i zakleszczy łańcuch piły w rzazie. Kontakt z górną częścią może spowodować szybką reakcję, która spowoduje odchylenie prowadnicy w górę i z powrotem w kierunku operatora. Jeśli łańcuch piły zostanie zakleszczony wzdłuż końcówki prowadnicy, prowadnica może zostać szybko odepchnięta w kierunku operatora. Każda z tych reakcji może spowodować utratę kontroli nad piłą, co może skutkować poważnymi obrażeniami. Nie polegaj wyłącznie na zabezpieczeniach dostarczonych z piłą łańcuchową. Jako użytkownik pilarki łańcuchowej musisz podjąć szereg środków ostrożności, aby chronić się przed wypadkami i urazami podczas użytkowania.

- 1) Dzięki podstawowej wiedzy na temat odrzutu możesz ograniczyć lub wyeliminować nieprzyjemne zdarzenia, które mogą wystąpić.
- 2) Trzymaj pilarkę łańcuchową mocno obiema rękami, prawą ręką trzymając tylną rękkość, a lewą przednią, gdy silnik pracuje. Mocno trzymaj rękkość pilarki palcami. Mocny chwyt pomoże zredukować odrzut i utrzymać kontrolę nad pilarką.
- 3) Upewnij się, że obszar, który kosisz, jest wolny od przeszkód. Nie dopuść, aby głowica prowadnicy zetknęła się z kłodami, gałęziami ani innymi przeszkodami, które mogłyby zostać uderzone podczas pracy piłą łańcuchową.
- 4) Tnij przy wysokich obrotach silnika.
- 5) Nie przecinaj powyżej poziomu klatki piersiowej.
- 6) Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji piły łańcuchowej.
- 7) Należy używać wyłącznie szyn i łańcuchów zamiennych określonych przez producenta RURIS.

Ochrona przed odrzutem



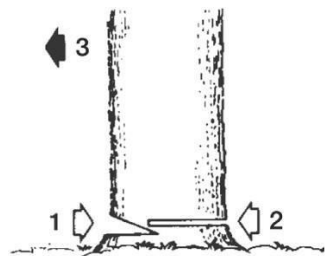
Niezwykle ważne jest, aby przed każdym użyciem sprawdzić działanie hamulca łańcucha i naostrzyć łańcuch, aby zapewnić bezpieczeństwo przed odbiciem. Zdejmowanie zabezpieczeń, niewłaściwa konserwacja lub nieprawidłowa wymiana prowadnicy lub łańcucha może zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń w wyniku odbicia.

10.3. OGÓLNE INSTRUKCJE PRACY

Ścinanie drzewa

1. Kierunek cięcia należy ustalić na podstawie siły wiatru, nachylenia drzewa, położenia grubych gałęzi, stopnia trudności cięcia i innych czynników.
2. Podczas oczyszczania obszaru wokół drzewa upewnij się, że masz dobre oparcie i drogę wyjścia.
3. Zrób nacięcie na jedną trzecią długości pnia drzewa od strony upadku.
4. Wykonaj nacięcie po przeciwnej stronie nacięcia, na poziomie nieco wyższym od jego podstawy.

(1) Nacięcie (2) Cięcie (3) Kierunek upadku





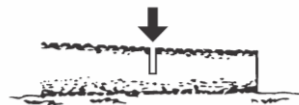
UWAGA! Ścinając drzewo, koniecznie ostrzec pracowników pracujących w pobliżu o niebezpieczeństwie.

UWAGA! Ścinając drzewo, koniecznie ostrzec wszystkich wokół o niebezpieczeństwie.

UWAGA!

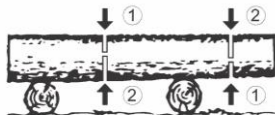
- Zawsze upewnij się, że masz stabilne oparcie. Nie siadaj na kłodzie.
- Pracując na zboczu, należy zachować ostrożność, gdyż ścięty kłoc może się toczyć.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić kierunek siły gięcia wewnątrz kłody przeznaczonej do cięcia. Zawsze kończ cięcie po stronie przeciwnej do kierunku gięcia, aby uniknąć zahaczenia prowadnicy o cięcie.



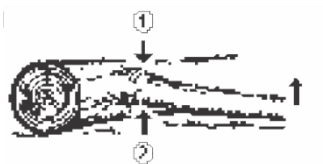
Rys. 23

Kłoda leżąca na ziemi (rys. 23) Przetnij ją w połowie, następnie obróć kłodę i przetnij od przeciwnej strony. Kłoda umieszczona nad ziemią (rys. 24). W obszarze (1) odetnij od dołu do góry jedną trzecią średnicy kłody i zakończ cięcie piłą łańcuchową od góry do dołu. W obszarze (2) odetnij od góry w dół jedną trzecią średnicy kłody i zakończ cięcie piłą łańcuchową od dołu do góry.



Rys. 24

Przycinanie gałęzi z powalonego drzewa (rys. 25). Najpierw sprawdź, w którą stronę gałąź jest wygięta, następnie wykonaj początkowe cięcie od wygiętej strony i dokończ cięcie piłą łańcuchową od strony prostej.



Rys. 25

UWAGA! Uważaj na odrzut gałęzi po przycięciu. Usuwanie gałęzi z drzewa stojącego (rys. 26) Tnij od dołu do góry i kończ od góry.

UWAGA!

- Nie należy używać niestabilnych podpór ani drabin.
- Nie trać równowagi.
- Nie przecinaj powyżej poziomu klatki piersiowej.
- Do trzymania piły łańcuchowej należy zawsze używać obu rąk.
- Nie przecinaj gałęzi znajdującej się nad tobą.



Rys. 26

10.4 Zalecenia dotyczące wydłużenia żywotności silnika

Chłodzenie po intensywnej eksploatacji: Po długotrwałym użytkowaniu z pełnym obciążeniem lub uzupełnianiu paliwa zaleca się pozostawienie silnika na biegu jałowym przez 3-5 minut. Pozwala to na efektywne chłodzenie podzespołów silnika poprzez cyrkulację zimnego powietrza, zapobiegając blokowaniu się silnika w wyniku nadmiernej temperatury, a tym samym przyczyniając się do utrzymania niezawodności krytycznych układów, takich jak układ zapłonowy i gaźnik.

Stosując się do tych zaleceń wydłużysz żywotność i wydajność silnika swojej piły łańcuchowej.



11. KONSERWACJA

11.1. OGÓLNY

Przed czyszczeniem, kontrolą lub naprawą piły łańcuchowej upewnij się, że silnik jest wyłączony i zimny. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Użytkownik może wykonywać wyłącznie czynności konserwacyjne i serwisowe opisane w niniejszej instrukcji. Bardzo skomplikowane czynności należy wykonywać w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

Kontrolę powierzchni

Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa, luźnych części lub uszkodzeń głównych części, zwłaszcza połączeń uchwyty i mocowania prowadnicy. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek, należy je naprawić przed uruchomieniem.

11.2. REGULACJA GAŹNIKA

Gaźnik w Twoim urządzeniu został wyregulowany w fabryce, ale może wymagać regulacji ze względu na zmianę warunków pracy.

Przed przystąpieniem do regulacji gaźnika należy upewnić się, że filtr powietrza i paliwa są czyste.

Podczas regulacji postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

!WAŻNY

Zaleca się, aby regulację gaźnika wykonywał wyspecjalizowany personel w autoryzowanym serwisie RURIS. Niewłaściwa regulacja gaźnika lub uszkodzenie jednostki napędowej spowodowane nieprawidłową regulacją nie będą objęte gwarancją.

Należy pamiętać o regulacji gaźnika piły łańcuchowej przy zamontowanym prowadniku i łańcuchu.

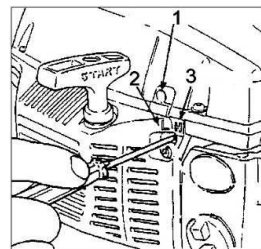
Śruby H i L mają ograniczoną liczbę obrotów, jak pokazano poniżej **H-1/4 L-1/4**

2. Uruchom silnik i pozwól mu się rozgrzać na niskich obrotach przez kilka minut.

3. Obróć śrubę regulacyjną (T) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby łańcuch pilarki się nie obracał. Jeśli prędkość biegu jałowego jest zbyt niska, obróć śrubę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Użytkownik może dokonać tej regulacji.

4. Wykonaj cięcie próbne i wyreguluj śrubę H tak, aby uzyskać najlepszą moc cięcia, a nie maksymalną prędkość.

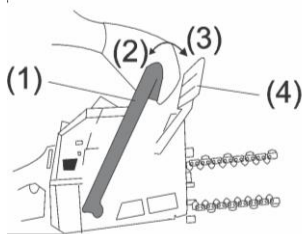
(1) Śruba L (2) Śruba H (3) Śruba regulacji obrotów biegu jałowego.



11.3. SPRZĘT BEZPIECZEŃSTWA DO PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

Ta piła łańcuchowa jest wyposażona w hamulec mechaniczny, który zatrzymuje obrót łańcucha w przypadku wystąpienia odbicia podczas cięcia.

Hamulec jest aktywowany automatycznie przez siłę bezwładności działającą na ciężar wewnątrz osłony przedniej. Hamulec można również aktywować ręcznie, dociskając osłonę przednią do prowadnicy. Aby zwolnić hamulec, należy pociągnąć osłonę przednią do góry w kierunku uchwytu przedniego, aż usłyszysz „klik”. (Rys. 22)



1. Uchwyt przedni
2. Pozycja hamowania
3. Stanowisko pracy
4. Straż przednia

Rys. 22

Jeśli hamulec nie działa, należy zlecić jego sprawdzenie i naprawę dealerowi. Silnik, utrzymywany na wysokich obrotach z wciśniętym hamulcem, nagrzewa sprzęgło, powodując jego uszkodzenie. Jeśli podczas wykonywania manewru naciśniesz hamulec, natychmiast zdejmij palec z dźwigni gazu i zatrzymaj silnik.

11.4. FILTR POWIETRZA

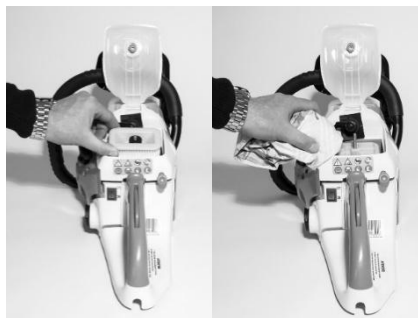
Filtr powietrza należy sprawdzać wizualnie co 30 godzin pracy. Jeśli jest zatkany, należy go umyć ciepłą wodą z mydłem i pozostawić do naturalnego wyschnięcia. Nie należy go myć benzyną ani przedmuchiwać sprężarką. Jeśli jest perforowany, należy go wymienić, ponieważ istnieje ryzyko, że kurz i drobinki trocin poruszą cylinder i tłok.

Jeżeli jest bardzo zużyty lub poplamiony olejem, należy go wymienić.

Zdejmij obudowę filtra powietrza.

Wyjmij filtr powietrza i usuń nagromadzone trociny.

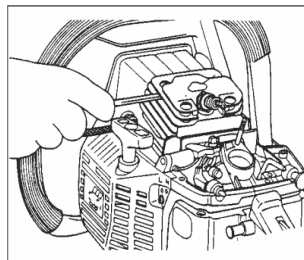
Podczas serwisowania filtra powietrza należy zatkać otwór wentylacyjny, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu lub ciał obcych do układu ssącego cylindra (rys. 27).



(Rys. 27)

Lotki cylindryczne

Kurz uwięziony między żebrami cylindra spowoduje przegrzanie silnika. Sprawdzaj żebra okresowo po wyjęciu filtra powietrza i osłony cylindra. Podczas montażu osłony cylindra upewnij się, że przewody przełączników i pierścienie uszczelniające są prawidłowo ułożone.



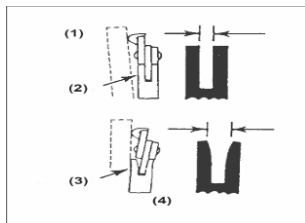
11.5. KONSERWACJA PROWADNIC

Od czasu do czasu odwracaj szynę, aby zapobiec jej częściowemu zużyciu. Prowadnica szyny powinna być zawsze symetryczna. Sprawdź, czy prowadnica szyny nie jest zużyta. Umieść linijkę na szynie, od zewnątrz. Jeśli zauważysz szczelinę między szyną a linijką, oznacza to, że szyna jest zużyta.

(1) Linijka (2) Dystans (3) Brak dystansu

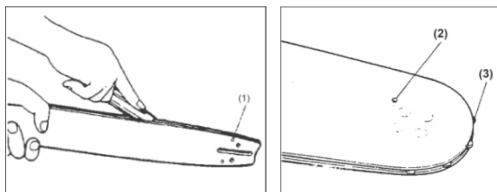
(4) Odchylenia łańcucha

Po zdjęciu szyny prowadzącej usuń trociny z rowka szyny i otworu smarowego. Nasmaruj koło łańcuchowe przez otwór posuwowy w górnej części szyny.





- (1) Otwór olejowy
- (2) Otwór smarowy
- (3) Koło łańcuchowe



11.6. OSTRZENIE ŁAŃCUCHA

Aby zapewnić płynną i bezpieczną pracę, ważne jest, aby zęby łańcucha były zawsze ostre.

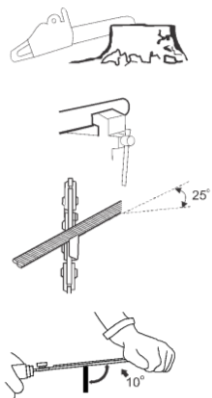
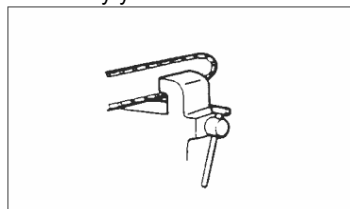
Zęby należy ostrzyć, gdy:

- Trociny zamieniają się w proszek.
- Użyj większej siły podczas cięcia.
- Cięcie nie może być wykonane prosto.
- Wibracje wzrastają.
- Zwiększa się zużycie paliwa.

UWAGA!

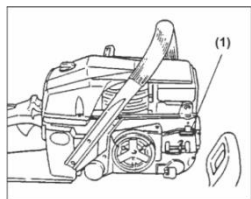
Podczas obsługi łańcucha należy używać odpowiednich rękawic. Przed ostrzeniem:

- Sprawdź, czy łańcuch jest solidnie zamocowany.
 - Upewnij się, że silnik jest wyłączony.
 - Użyj okrągłego pilnika o odpowiednim rozmiarze do Twojego łańcuszka.
 - Umieść pilnik na zębach łańcucha i pchaj prosto do przodu.
- Trzymaj pilnik w pokazanej pozycji. (Rys. 33)



Rys. 33

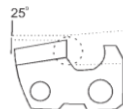
11.7. INNE KOMPONENTY



Otwór olejowy

Zdejmij szynę prowadzącą i sprawdź, czy otwór olejowy nie jest zatkany.

- (1) Otwór olejowy

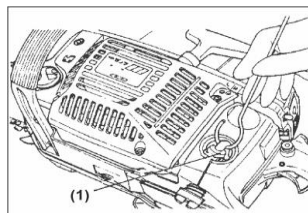


Filtr paliwa

(a) Za pomocą haczyka wyjmij filtr z otworu.

(1) Filtr paliwa

(b) Rozmontuj filtr i umyj go benzyną lub, jeśli to konieczne, wymień go na nowy.





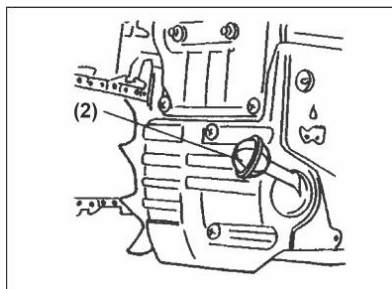
IWAŻNY

- po wyjęciu filtra należy przytrzymać szczypcami koniec węża doprowadzającego.
- podczas montażu filtra należy zachować ostrożność, aby do węża doprowadzającego nie dostały się cząsteczki filtra lub kurz.

Zbiornik oleju

Za pomocą haka wyjmij filtr oleju przez otwór wlewowy i wyczyść go benzyną. Wkładając filtr z powrotem do zbiornika, upewnij się, że wchodzi przez prawy przedni róg. Wyczyść również zbiornik z wszelkich zanieczyszczeń.

(2) Filtr oleju



iskra

Wyczyść elektrody szczotką drucianą i zamontuj je ponownie. odległość odpowiadająca 0,6-0,7mm.

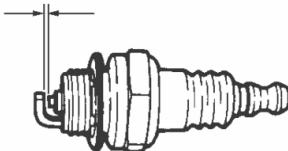
Amortyzatory przód-tył

Wymień je, jeśli strona klejąca jest pęknięta lub jeśli strona gumowa ma pęknięcia.

Tłumik

Zdejmij osłonę przedniego tłumika i sprawdź siatkę przeciwwiskrową dołączoną do pilarki. Wyszczotkuj wszelkie osady węglowe. Wymień, jeśli jest uszkodzona.

0.6-0.7mm



11.8. TABELA KONSERWACJI

Nazwa operacji	20 godzin	Okresowy	50 godzin	100 godzin
Czyszczenie świec zapłonowych	X			
Wymiana świecy zapłonowej			X	
Czyszczenie filtra powietrza		X		
Wymiana filtra powietrza				X
Sprawdzanie gaźnika		X		
Ustawienia silnika			X	
Sprawdzanie silnika i gaźnika				X

12. OBJAWOWE PROBLEMY Z ROZRUCHEM

Objaw	Przyczyna	NAPRAWIĆ
Nie uruchamia się na zimno	- o W piłce łańcuchowej zabrakło paliwa - o Przełącznik nie jest przełączony w pozycję 1 - o Filtr powietrza jest zatkany lub pełen trocin - o Świeca zapłonowa jest zanieczyszczona i ma osady oleju - o Gaźnik jest zatkany zanieczyszczeniami - o Brak iskry na świecy zapłonowej	- o Napełnij piłę łańcuchową paliwem - o Przełącz przełącznik na pozycję 1 - o Wyczyść filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem i zamontuj go na sucho. - o Wyczyść świecę zapłonową szczotką lub wymień ją. - o Udaj się do autoryzowanej stacji serwisowej RURIS - o Udaj się do autoryzowanej stacji serwisowej RURIS



Zwiększone zużycie paliwa	o Filtr powietrza jest zatkany lub wypełniony trocinami.	o Wyczyść filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem i zamontuj go na sucho.
Łańcuch nie drewno pod kątem	o Ostrzenie zębów jest wadliwe lub nierówne na każdym zębie	o Naostrz zęby, upewniając się, że każdy ząb został równo spiłowany.
Zerwanie ogniwa łańcucha	o Znaczne zużycie prowadnicy łańcucha. Widoczne są zadziory metalowe na prowadnicy.	o Wymień szynę prowadzącą
Niebieskie ogniwa łańcucha	o Brak smarowania łańcucha	o Sprawdź układ smarowania piły łańcuchowej i wymień łańcuch
Szyna prowadząca z odkształceniami punktowymi	o Łańcuch nie jest odpowiednio naostrzony, a użytkownik wywierał nacisk na piłę łańcuchową pod obciążeniem	o Wymiana szyn i łańcuchów
Silnik nie osiąga obrotów.	o Filtr paliwa jest zatkany zanieczyszczeniami	o Wymiana filtra paliwa i kontrola układu paliwowego
Łańcuch nie obraca się podczas przyspieszania silnika.	o Hamulec łańcucha jest zablokowany	o Zwalniacz hamulca łańcucha
Silnik wydziela gęsty dym.	o W mieszance jest za dużo oleju	o Opróżnij zbiornik i rozpuść zgodnie z instrukcją obsługi
Łańcuch nie jest smarowany.	o Brak oleju smarującego łańcuch w zbiorniku o Zatkany filtr oleju o Uszkodzona pompa olejowa	o Napełnij zbiornik oleju smarującego łańcuch o Wymiana filtra oleju o Udaj się do autoryzowanej stacji serwisowej RURIS
Prowadnica szynowa jest zatkana trocinami.	o Rampa podająca prowadnicę jest zablokowana przez trociny	o Oczyszć prowadnicę szynową z trocin
Wstrząsy podczas pracy	o Ostroga rozszczepiająca zęba znajduje się poniżej wysokości przekroju zęba	o Skoryguj poprzez ostrzenie łańcucha
Łańcuch nie przecina.	o Łańcuch nie jest ostry	o Naostrz łańcuch

13. MAGAZYN MASZYN

Jeżeli nie używasz piły łańcuchowej przez dłuższy czas (dłużej niż tydzień), postępuj w następujący sposób:

1. Wyczyść piłę łańcuchową.

2. Spuść paliwo ze zbiornika.

3. Uruchom pilarkę łańcuchową i pozwól jej pracować, aż paliwo w gaźniku się wyczerpie i piła się zatrzyma. Czynność ta jest konieczna, aby zapobiec parowaniu benzyny z mieszanki, co mogłoby spowodować zatkanie otworu gaźnika resztkami oleju.

4. Przechowywać w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.



14. DANE TECHNICZNE

Przykładowy	456RS	501RS
Silnik	TEZ	TEZ
Cykl pracy	2 suwy	2 suwy
Moc silnika	3 KM	3,6 KM
Pojemność cylindra	45 cm ³	49,3 cm ³
Układ zapłonowy	Elektroniczny	Elektroniczny
Startowy	Instrukcja obsługi – łatwy start	Instrukcja obsługi – łatwy start
Palny	Benzyna bezołowiowa	Benzyna bezołowiowa
Pojemność zbiornika paliwa	590 ml	590 ml
Pojemność zbiornika oleju	260 ml	260 ml
Średnie zużycie paliwa	550 g/kWh	550 g/kWh
Mieszanka paliwowa	30 ml oleju / litr benzyny	30ml oleju / litr benzyny
Uchwyt wibracji	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq= 2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq= 2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Długość szyny	400 mm	450 mm
Łańcuch	325 1,5 RS	325 1,5 RS
Masa netto z akcesoriami	6,8 kg	6,9 kg

Przykładowy	506RS	601RS
Silnik	TEZ	TEZ
Cykl pracy	2 suwy	2 suwy
Moc silnika	4 KM	5 KM 601RS
Pojemność cylindra	54,5 cm ³	55,6 cm ³
Układ zapłonowy	Elektroniczny	Elektroniczny
Startowy	Instrukcja obsługi – łatwy start	Instrukcja obsługi – łatwy start
Palny	Benzyna bezołowiowa	Benzyna bezołowiowa
Pojemność zbiornika paliwa	590 ml	590 ml
Pojemność zbiornika oleju	260 ml	260 ml
Średnie zużycie paliwa	560 g/kWh	580 g/kWh
Mieszanka paliwowa	30 ml oleju / litr benzyny	30 ml oleju / litr benzyny
Uchwyt wibracji	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq= 2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq= 2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Długość szyny	450 mm	500 mm
Łańcuch	325 1,5 RS	325 1,5 RS
Masa netto z akcesoriami	7 kg	7,1 kg



15. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Radoi Alexandru – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: **PIŁA ŁAŃCUCHOWA** służy do cięcia i kształtowania drewna. Podstawowym elementem energetycznym jest sama maszyna, natomiast ostrze z ruchomym łańcuchem tnącym stanowi właściwe narzędzie robocze.

Produkt: **PIŁA ŁAŃCUCHOWA**

Przykładowy	Typ	Numer seryjny	Moc silnika	Długość szyny
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 KM	400 mm
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 KM	450 mm
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 KM	450 mm
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 KM	500 mm

* gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 numer partii, znaki 7-12 numer produktu)

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z GD 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, Dyrektywą 2006/42/WE - maszyn; wymagania bezpieczeństwa i ochrony, Normą EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo, Dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, zaktualizowaną w 2019 r.), Rozporządzeniem UE 2016/1628 (zmienionym przez Rozporządzenie UE 2018/989) - ustanawiającym środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników oraz GD 467/2018 w sprawie środków wykonawczych do wyżej wymienionego rozporządzenia, zaświadczyliśmy zgodność produktu ze wskazanymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania bezpieczeństwa i ochrony.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 – Bezpieczeństwo maszyn. Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia, metodologia. Zasady techniczne

ISO 6535:2015 - Piły łańcuchowe przenośne - Skuteczność hamulca łańcucha

ISO 6534:2023 - Maszyny leśne - Osłony przenośnych pił łańcuchowych - Wytrzymałość mechaniczna

ISO 6533:2020 - Maszyny leśne - Osłona przednia do przenośnych pilarek łańcuchowych - Wymiary i prześwity

ISO 7915:2021 - Maszyny leśne - Pilarki łańcuchowe przenośne - Oznaczanie wytrzymałości uchwytu

ISO 8334:2007 - Maszyny leśne - Pilarki łańcuchowe przenośne - Wyznaczanie równowagi i maksymalnego momentu trzymającego

ISO 9518:2018 - Maszyny leśne - Piły łańcuchowe przenośne - Badanie odbicia

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 – Maszyny leśne – Piły łańcuchowe przenośne – Wydajność hamulca łańcucha uruchamianego nieręcznie – Poprawka 1

ISO 10726:2020 - Piły łańcuchowe przenośne - Osłona łańcucha - Wymiary i wytrzymałość mechaniczna

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Odległość bezpieczeństwa dla ochrony kończyn górnych i dolnych

SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021 – Maszyny leśne i ogrodnicze. Przepisy dotyczące badań akustycznych dla przenośnych, ręcznych maszyn wyposażonych w silniki spalinowe

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Maszyny leśne i ogrodnicze - Kod badania drgań dla przenośnych maszyn ręcznych wyposażonych w silniki spalinowe - Drgania na uchwytach

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 – Maszyny leśne. Wymagania bezpieczeństwa i badania dla pilarek łańcuchowych przenośnych. Część 1: Piły łańcuchowe do prac leśnych

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Maszyny rolnicze i leśne. Kompatybilność elektromagnetyczna.

• **Dyrektywa 2000/14/WE** (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisja hałasu w środowisku zewnętrznym

• **Dyrektywa 2006/42/WE** - w sprawie maszyn - wprowadzanie do obrotu maszyn

• **Kierunek 2014/30/UE** - w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (rozporządzenie Rady (WE) nr 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, zaktualizowane w 2019 r.);

• **Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989)** – ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników

Inne stosowane normy i specyfikacje:

• **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością



- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **SR ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

OSZNAKOWANIE I ETYKIETOWANIE SILNIKA

Silniki benzynowe z zapłonem iskrowym otrzymane i użytkowane w urządzeniach i maszynach RURIS, zgodnie z **Rozporządzeniem UE 2016/1628 (zmienionym Rozporządzeniem UE 2018/989)** i GD 467/2018, są oznaczone następująco:

Numer identyfikacyjny silnika - numer unikalny

Przykładowy	Typ	Liczba euro	Typ	Koncepcja silnika	Nazwa marki i producenta
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO LTD

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Krajowa, 12.06.2024**

Rok zastosowania oznakowania CE: **2024**

Nr rej.: **569 / 12.06.2024**

Osoba upoważniona i podpis:

Inżynier Stroe Marius Catalin

Dyrektor Generalny SC RURIS IMPEX SRL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Radoi Alexandru – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: **PIŁA ŁAŃCUCHOWA** służy do cięcia i kształtowania drewna. Podstawowym elementem energetycznym jest sama maszyna, natomiast ostrze z ruchomym łańcuchem tnącym stanowi właściwe narzędzie robocze.

Produkt: **PIŁA ŁAŃCUCHOWA**

Przykładowy	Typ	Poziom ciśnienia akustycznego	Zmierzony poziom mocy akustycznej	Orzecznictwo	Numer raportu
Dac	456RS	100 dB	116 dB	Technologia testowania Wanve w Hangzhou	MD-20236067-01 z dnia 06.07.2023
Dac	501RS	100 dB	116 dB	Technologia testowania Wanve w Hangzhou	MD-20236067-01 z dnia 06.07.2023
Dac	506 RS	100 dB	116 dB	Technologia testowania Wanve w Hangzhou	MD-20236067-01 z dnia 06.07.2023
Dac	601 RS	100 dB	116 dB	Technologia testowania Wanve w Hangzhou	MD-20236067-01 z dnia 06.07.2023

Poziom mocy akustycznej posiada certyfikat zgodności z **normą ISO 22868:2021**

My, **SC RURIS IMPEX SRL Craiova** jako producent, zgodnie z Dyrektywą 2000/14/WE (zmienioną Dyrektywą 2005/88/WE), HG 1756/2006 - w sprawie ograniczenia emisji hałasu do środowiska wytwarzanego przez urządzenia przeznaczone do użytku na zewnątrz budynków, sprawdziliśmy i zaświadczyliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:



Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisja hałasu w środowisku zewnętrznym

SR EN ISO 3744:2011 – Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu na podstawie pomiaru ciśnienia akustycznego

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Maszyny leśne i ogrodnicze - Kod badania akustycznego dla przenośnych, ręcznych maszyn wyposażonych w silniki spalinowe

Dyrektywa 2006/42/WE - w sprawie maszyn - wprowadzanie do obrotu maszyn

Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019 r.);

Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989) – ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **SR ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Krajowa, 12.06.2024 r.**; Rok zastosowania oznakowania CE: **2024**

Nr rej.: **570 / 12.06.2024**

Osoba upoważniona i podpis:

inż. Stroe Marius Catalin
Dyrektor Generalny SC RURIS IMPEX SRL

MOTOPHA TESTERA DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



садржај

1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	2
3. ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ	4
4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ	5
5. СКУПШТИНА	5
6. СНАБДЕВАЊЕ ГОРИВОМ	9
7. СНАБДЕВАЊЕ УЉЕМ ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА	11
8. ПУШТАЊЕ У РАД	11
9. ПРОВЕРА ДОВОДА УЉА ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА	14
10. ПРАВИЛА КОРИШЋЕЊА	14
11. ОДРЖАВАЊЕ	17
12. СИМПТОМАТСКИ ПРОБЛЕМИ СА ПАЉЕЊЕМ	20
13. СКЛАДИШТЕЊЕ МАШИНЕ	21
14. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	22
15. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ	23



1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите производ компаније RURIS и на поверењу које сте указали нашој компанији! RURIS је на тржишту од 1993. године и током тог времена је постао јак бренд, који је изградио своју репутацију испуњавајући своја обећања, али и континуираним улагањима усмереним на помоћ купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и уживати у његовим перформансама дуго времена. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, а купцима РУРИС-а је на располагању читав мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у производу који сте купили, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Праћење упутстава ће вам гарантовати дуготрајну употребу.

Компанија RURIS континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право да мења, између осталог, њихов облик, изглед и перформансе, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте одабрали RURIS производе!

Информације и подршка за кориснике:

Телефон: 0351.820.105

имејл: info@ruris.ro

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1. УПОЗОРЕЊА НА МАШИНИ

	Упозорење! Пажња !		Упозорење! Повратни ударац је опасан!
	Не управљајте моторном тестером једном руком.		Користите моторну тестеру са обе руке.
	Носите заштитну обућу.		Носите опрему за заштиту руку.
	Пре употребе прочитајте упутство за употребу.		Оператор мора да носи личну заштитну опрему (ЛЗО). Ако је машина у употреби, морате носити заштитне наочаре од предмета избачених у ваздух, а заштита за слух, као што је акустично изолована кацига, мора се носити.

ВАЖНО :

Никада не модификујте производ. Нећемо пружити гаранцију ако користите модификовани производ или ако не поштујете исправну употребу описану у упутству.



2.2. СИМБОЛИ НА МАШИНИ

Ради безбедног рада и одржавања, симболи су утиснути на производу. Молимо вас да поступате опрезно у складу са упутствима.



RURIS Enduro 2HPX уље, уље богато адитивима за продужење века трајања свих двотактних мотора велике брзине ; API класа : **JASO FD** , однос мешања: **30 мл уља: 1 л бензина**



(a) Место за точење горива „мешаним горивом“

Положај : поред отвора за гориво



(b) Место за пуњење уља за ланац

Положај: поред отвора за пуњење уља

Заустављање мотора



Пребацивањем дугмета у положај „О“ мотор се одмах зауставља



(c) Управљање полугом амортизера

Повуците ручицу амортизера, амортизер ће се затворити.
Притиском на ручицу сауге, отвориће се заклопка.

Положај: иза и десно од задње ручке.



(d) Подешавање протока уљне пумпе

То се постиже постављањем завртња за подешавање пумпе за уље у један од 2 положаја, на следећи начин:

- положај MAX., проток уља ће се повећати

- MIN. положај, проток уља ће се смањити



(f). Вијак поред симбола „H“ је вијак за подешавање максималне брзине (ако симбол постоји).

Вијак испод симбола „L“ је вијак за подешавање минималне брзине (ако симбол постоји).

Вијак изнад симбола „T“ је вијак за празан ход (ако симбол постоји).

Положај : завртњи за подешавање се налазе изнад резервоара за гориво.



(г). Означава да је кочница ланца отпуштена (према предњој дршци) и активирана (према глави за сечење).



(х). Показује смер постављања ланца.

Положај : На поклопцу ланчаника.



3. ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

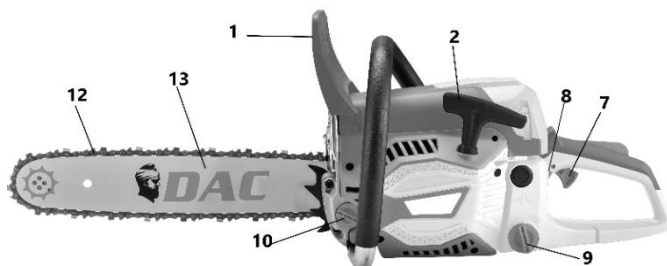
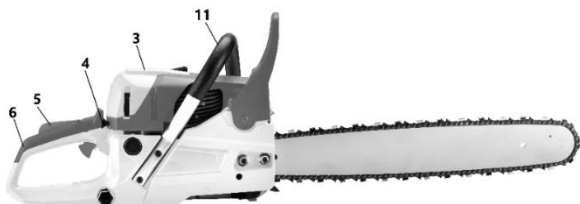
■ Пре употребе производа

1. Пре употребе наших производа, пажљиво прочитајте ово упутство како бисте разумели како се користи .
2. Никада не користите моторну тестеру када сте: под утицајем лекова који изазивају поспаност или ако сте под утицајем алкохола или дрога.
3. Користите моторну тестеру само у добро проветреним просторијама. Не палите нити користите мотор у затвореној просторији. Издувни гасови садрже угљен-моноксид.
4. Никада не сечите по јаком ветру, лошем времену, лошој видљивости или екстремним температурама. Увек проверите да ли има мртвих грана које би могле пасти током сечења.
5. Приликом коришћења моторне тестере, изложени сте буци и вибрацијама. Користите заштиту за уши, рукавице и обућу која се не клиза.
6. Увек пажљиво користите гориво. Обришите просуту течност, а затим померите моторну тестеру пре него што је покренете.
7. Уклоните све изворе варница или пламена (отворени пламен или ствари које би могле да произведу варнице) у простору где се гориво меша, сипа или складишти.
- Не пушите док користите гориво или док радите са моторном тестером.
8. Не дозволите другим људима да стоје испред моторне тестере када палите мотор или када сечете дрва. Држите ове људе или животиње даље од радног подручја. Деца, животиње или друге особе треба да буду удаљене најмање 10 метара када палите или користите моторну тестеру.
9. Никада не почињите са сечењем док немате чист радни простор, заштитну обућу и испланиран пут за повлачење у случају пада дрвета.
10. Увек чврсто држите моторну тестеру обема рукама када мотор ради.
11. Држите тело даље од моторне тестере док мотор ради и уверите се да није у контакту ни са једним предметом.
12. Увек носите моторну тестеру са заустављеним мотором, вођицом и ланцем тестере позади и пригушивачем даље од тела.
13. Проверите моторну тестеру пре сваке употребе, након пада или другог удара, како бисте се уверили да нема значајних недостатака. Никада не користите моторну тестеру која је оштећена, неправилно подешена или није потпуно и безбедно склопљена. Уверите се да се ланац не помера када се отпусти контролна кочница.
14. Сва сервисирања моторне тестере, осим оних наведених у упутству за употребу, морају обавити овлашћена лица. (Ако се за скидање замајца или за осигуравање замајца ради скидања квачила користе неисправни алати, може доћи до структурног оштећења замајца, што може касније проузроковати његов лом.)
15. Увек зауставите мотор пре него што спустите моторну тестеру.
16. Будите изузетно опрезни приликом сечења малих грана јер се могу заглавити у моторној тестеру и бити одбачене према вама.
17. Приликом сечења гране под затегнутошћу, пазите да се не тргнете уназад када се затегнутост ослободи.
18. Држите ручке сувим, чистим и без уља или мешавине горива.
19. Пазите на повратни ударац. Повратни ударац је кретање водилице тестере навише које се дешава када ланац тестере на врху водилице додирне неки предмет. Повратни ударац може проузроковати губитак контроле над тестером.
20. Приликом транспорта моторне тестере, уверите се да имате одговарајућу заштиту за вођицу.



4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ

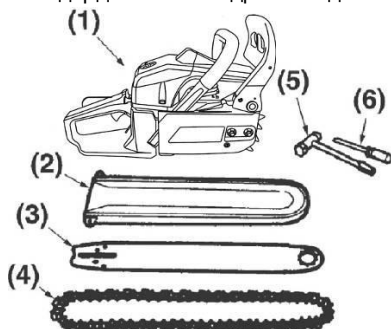
1. Предњи штитник/актуатор кочнице ланца
2. Ручица стартера
3. Поклопац ваздушног филтера
4. Ручица амортизера
5. Откључачач ручице гаса
6. Задња ручка
7. Ручица гаса
8. Прекидач за укључивање/искључивање
9. Поклопац резервоара за гориво
10. Поклопац за пуњење уља
11. Предња ручка
12. Ланац
13. Вођица



5. СКУПШТИНА

5.1. ВОДИЛИЦА И ЛАНАЦ

Стандардни пакет садржи следеће ставке:



- (1) Моторна јединица
 - (2) Заштита вођице шине
 - (3) Вођица
 - (4) Ланац
 - (5) Кључ за свећице
 - (6) Одвијач за подешавање карбуратора
- Отворите кутију и саставите вођицу и моторну тестеру на следећи начин:



Уклоните заштитни поклопац ланчаника као што је приказано на слици 1.



Сл. 1

Кутија за моторну тестеру садржи ланац, вођицу и комплет алата, видети сл. 2.



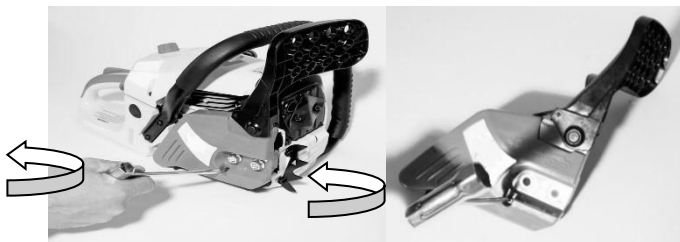
Сл. 2

Поставите моторну тестеру на радни сто и отпустите кочницу ланца повлачењем као што је приказано на слици 3.



Сл. 3

Окрените завртањ затезача ланца који се налази на поклопцу ланчаника у смеру приказаном на слици 4 док се не заустави. предњу или бочну страну.



Сл. 4

ОПРЕЗ ! Ова операција вам помаже да лако монтирате поклопац ланчаника на вођицу током инсталације. Монтирајте вођицу и склоп ланца на ланчаник моторне тестере.



1. Уклоните одстојник/подлошку (за моделе опремљене одстојником/подлошком) и поставите ланац на ланчаник као што је приказано на слици 5.



Сл. 5

2. Поставите вођицу и монтирајте ланац као што је приказано на слици 6.



Сл. 6

ПАЖЊА! Склоп ланца мора одговарати слици 6А.



Сл. 6А

Поставите поклопац ланца преко вођице помоћу два завртња за причвршћивање. Видите слику 7.

ПАЖЊА! Розета која активира кочницу ланца мора правилно да се уклопи у ручицу за активирање, а вијак за затезање ланца мора да се уклопи у отвор на шипки.



Сл. 7

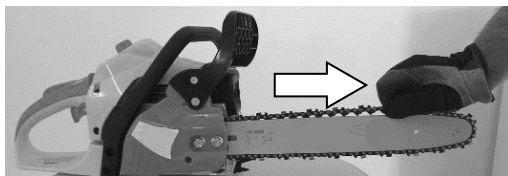


Ручно затегните навртке док се чврсто не налегну на кућиште. Видите слику 8.



Сл. 8

Поставите моторну тестеру у хоризонтални положај. Померите ланац (користите одговарајућу заштитну опрему) линеарно дуж шине од једног до другог краја у једном смеру како бисте осигурали да је ланац савршено позициониран на вођици шине, видети слику 9.



Сл. 9

5.2. ЗАТЕЗАЊЕ ЛАНАЦА

Затегните ланац помоћу завртња за затезање у смеру приказаном на слици 10.



Сл. 10

Са сваким пуним окретањем завртња за затезање, померајте ланац линеарно како бисте осигурали да је ланац на вођици. Наставите окретање у смеру приказаном на претходној слици док се ланац не затегне на вођици.

5.3. ПРОВЕРИТИ ЗАТЕГНУТОСТ ЛАНЦА

Проверите исправну затегнутост ланца повлачењем ланца на пола дуж вођице. Требало би да постоји отпор, а избочине ланца треба да вире око 1-2 мм изнад вођице. Видите слику 11.



Сл.11

ОПРЕЗ ! Ако избочине не спадају са вођице, ланац је превише затегнут. Ако ланац не пружа отпор и врло лако спада са вођице, ланац није довољно затегнут.

ОПРЕЗ! Превелика затегнутост ланца доводи до превременог хабања вођице због великог трења између шипке и ланца. Ако је ланац преслаб, постоји ризик од повреде корисника због искакања ланца са вођице током коришћења моторне тестере.

Затегните навртке поклопца ланца помоћу приложеног кључа док се кључ не отпорно затеже.

ПАЖЊА! Затегните са приближно 15-20 daN. Прејако затезање ће проузроковати да се вијци извуку из картера мотора и оштете навоје за причвршћивање.

6. СНАБДЕВАЊЕ ГОРИВОМ

6.1. СМЕШАВИНА

ПАЖЊА!

1. Бензин је запаљив. Избегавајте отворени пламен у близини горива. Зауставите мотор и оставите га да се охлади пре доливања горива.
2. RURIS мотори се подмазују **RURIS Enduro 2HPX уљем са високим садржајем адитива** како би се продужио век трајања свих двотактних бензинских мотора велике брзине. Ако не користите **уље API класе : JASO FD** или више класе, током гарантног рока ризикујете губитак гаранције. Препоручени однос мешања: 1л бензина + 30 мл двотактног уља. Емисије се контролишу основним параметрима и компонентама мотора (нпр. карбурација, време паљења, пригушивач)
3. Ови мотори су сертифицирани за рад на безоловни бензин.
4. Уверите се да користите бензин са минималним октанским бројем од 95.
5. Безоловни бензин се препоручује ради смањења загађења ваздуха и заштите животне средине.
6. Бензин или уља лошег квалитета могу оштетити заптивне прстенове мотора, црева за усававање бензина, клип, клипне прстенове, цилиндар или резервоар за гориво.

Препоручена брзина мешања									
Шема мешања									
Литри бензина 1 2 3 4 5									
Уље за двотактне моторе мл 30 60 90 120 150									

- Имерите тачну количину бензина, а за уље препоручујемо употребу градуисаног шприца.
- Хомогенизација се врши мешањем смеше у посуди за гориво без нечистоћа.
- Сипајте бензин у чисту посуду за гориво.
- Сипајте све уље и добро промешајте.
- Поставите јасну етикету на спољашњу страну контејнера како бисте избегли забуну са другим контејнерима.



6.2. СНАБДЕВАЊЕ

Поставите моторну тестеру на радни сто, одвртите поклопац резервоара за гориво и сипајте мешавину горива. Информације о запремини резервоара за гориво можете пронаћи у табели у поглављу „ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ“. Не користите гориво складиштено у резервоару дуже од 7 дана.



Сл. 12

6.3. БЕЗБЕДНОСТ ПРИ РУКОВАЊУ ГОРИВОМ

ПАЖЉИВО!

Ово гориво је изузетно запаљиво. Не пушите и не дозволите пламен или варнице у близини горива.



ВАЖНО!

1. Искључите мотор пре пуњења горива.
2. Коришћење погрешног уља може довести до запрљања свећица, зачепљења издувних гасова или заглављивања клипних прстенова.
3. Удаљите се најмање 3 метра од места за гориво пре него што покренете мотор.
4. Употреба неодговарајућег горива ће за кратко време изазвати озбиљна оштећења унутрашњих делова мотора.
5. Не користите машину док се резервоар за гориво потпуно не испразни. Допуните гориво пре него што се потпуно испразни. Ако приметите да мотор ради великом брзином и да је гориво у резервоару при крају, зауставите мотор и допуните гориво. Покрените мотор и оставите га да ради у празном ходу или на малој брзини 30 секунди. Ово су основни захтеви за коришћење двотактног мотора.



7. СНАБДЕВАЊЕ УЉЕМ ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА

Напуните резервоар за уље за ланац уљем RURIS M-Power. Видите слику 13.



Слика 13

Информације о запремини резервоара за уље за ланац могу се наћи у табели у поглављу „ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ“. М-Power уље штити пумпу за уље, филтер за уље (за машине опремљене филтером) и заптивку за сечење током рада. **НАПОМЕНА:** Не користите коришћена или рециклирана уља која могу оштетити систем за подмазивање.

8. ПУШТАЊЕ У РАД

8.1. УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО

Поставите моторну тестеру у почетни положај и окрените прекидач у положај УКЉУЧЕНО. Видите слику 14



Сл. 14

Померите ручицу сауга и поклопац сауга ће се затворити. Видите слику 15



Сл. 15

Покретање моторне тестере се врши уз поштовање елемената безбедности и заштите рада. Поставите моторну тестеру на чврсту, равну површину. За безбедно покретање, активирајте кочницу ланца тако што ћете је потиснути према врху шипке. Поставите десну ногу на подножје моторне тестере. Видите слику 16 (Положај на слици је за леваке. Дешњаци треба да стоје са друге стране моторне тестере)



Сл. 16

Левом руком чврсто ухватите дршку моторне тестере.

ПАЖЊА! Уверите се да приликом покретања ланац не дође у контакт са страним телима или другим предметима. Десном руком нежно повуците док не осетите отпор и док се уже за стартер не затепне, а затим, једним покретом, равномерно повуците. Не испуштајте ручку, већ је руком вратите у првобитни положај. Наставите са радом стартера DAC моторне тестере док не чујете први знак покретања. У овом тренутку, престаните са радом стартера. Померите сауг у положај 0. Видите слику 17.



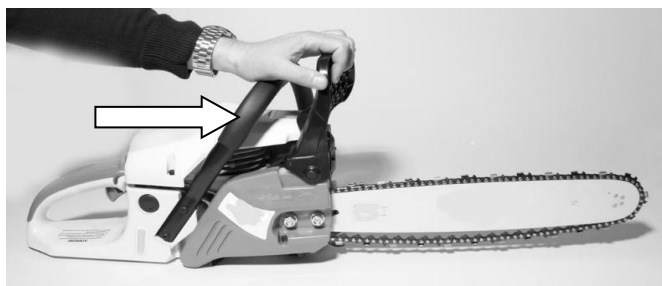
Сл. 17

Понављајте исти поступак док се Моторна тестера брзо не покрене. Повуците кочницу ланца, а затим након неколико секунди кратко притисните ручицу гаса да бисте стабилизовали брзину у празном ходу. Видите слику 18.



Сл. 18

УПОЗОРЕЊЕ! Увек проверите пре него што убрзате моторну тестеру да ли је кочница ланца отпуштена повлачењем према потпорној дршци. У супротном, ризикујете озбиљно оштећење моторне тестере. Видите слику 19.



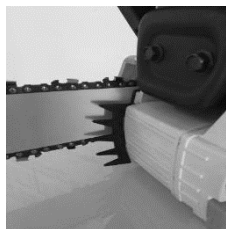
Сл. 19

Отпустите гас да бисте омогућили мотору да ради у празном ходу. Притисните прекидач у положај 0 да бисте зауставили моторну тестеру. Видите слику 20. Када је мотор загрејан, ручица сауга више није активирана.

ПАЖЊА! Након завршетка рада, олабавите 2 навртке поклопца ланца како бисте избегли евентуално оштећење система заптивања и заптивке за сечење.



Сл. 20



Додатна опрема – канца за подршку.

DAC моторне тестере могу бити опремљене канцом за подршку како би се Моторна тестера причврстила за дрвени сто током сечења. (Сл. 20.1)

Сл. 20.1

8.2. МЛЕВЕЊЕ

Мотор се разрађује без заштитног поклопца шипке, ланца и ланчаника до 2 Резервоар за гориво се пуни у празном ходу, али у интервалима од 15 минута. Убрзавајте максимално 10-15 секунди да бисте уклонили несгорело уље накупљено у пригушивачу. Ово накупљање је нормално и последица је режима рада у празном ходу, када се не дешава потпуно сагоревање и гасови се не уклањају правилно из пригушивача. Током периода разрађивања, између пуњења горива, свећица се мора очистити јер је оптерећена наслагама угљеника које настају услед сагоревања. У супротном, Моторна тестера се не може покренути.

УПОЗОРЕЊЕ! Не палите мотор док држите моторну тестеру једном руком. Ланац може додирнути ваше тело. Ово је веома опасно .



9. ПРОВЕРА ДОВОДА УЉА ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА

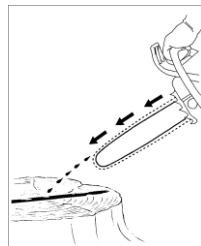
Након покретања мотора, радите на средњој брзини и проверите да ли је уље за ланац распоређено као што је приказано на суседној слици.

(1) Уље за ланац

Проток уља може се променити окретањем завртња пумпе према "+" или "-". Овај завртач се налази на дну квачила. Ротација је само делимична лево-десно, немојте га завртати! (За машине опремљене подешавањем протока подмазивања ланца)

Прилагодите према вашим радним условима.

Резервоар за уље треба да се испразни истовремено са резервоаром за гориво, под претпоставком да сте оба резервоара напунили истовремено. Обавезно допуните резервоар за уље сваки пут када сипате гориво у моторну тестеру.



10. ПРАВИЛА КОРИШЋЕЊА

10.1. ПРЕ СВАКЕ УПОТРЕБЕ

ПАЖЉИВО!

Пре почетка рада, прочитајте одељак „Безбедан рад“. Препоручује се сечење малих трупца. Ово вам такође помаже да се навикнете на производ.

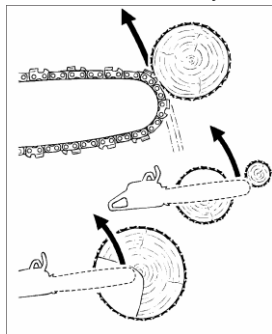


Увек се придржавајте безбедносних правила. Моторна тестера треба да се користи само за сечење дрвета. Сечење других врста материјала је забрањено. Вибрације и повратни ударци варирају у зависности од материјала и безбедносна упутства се не би поштовала. Не користите моторну тестеру као површину за подизање, померање или сечење предмета. Није потребно форсирати моторну тестеру да сече. Притискајте лагано док мотор ради пуним гасом. Убрзавање мотора с ланцем заглављеним у резу може оштетити систем квачила. Када се ланац моторне тестере заглави у резу, не покушавајте да га извучете силом, већ користите дрвени клин или дизалицу да бисте отворили отвор.

Моторна тестера је опремљена кочицом ланца која ће зауставити ланац у случају повратног удара ако се правилно користи. Требало би да проверите рад кочице ланца пре сваке употребе тако што ћете тестирати моторну тестеру на максималној брзини 1-2 секунде и померити предњи штитник напред. Ланац би требало одмах да се заустави када мотор ради на максималној брзини. Ако се ланац зауставља са потешкоћама, након дужег временског периода или се уопште не зауставља, престаните да користите моторну тестеру и замените кочиону траку и бубањ квачила или посетите RURIS сервисни центар да би се проблем решио.

Изузетно је важно да се пре сваке употребе провери исправност кочице ланца и да се ланац наоштри како би се повратни ударац одржао на безбедном нивоу.

Уклањање сигурносних уређаја, неправилно одржавање или неправилна замена шипке или ланца могу повећати ризик од озбиљних повреда услед повратног удара.





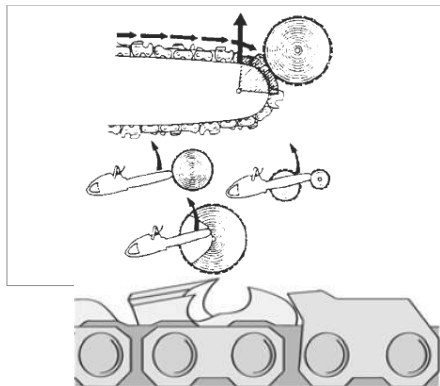
10.2. МЕРЕ ЗА СПРЕЧАВАЊЕ ПОВРАТНОГ УДАРА

УПОЗОРЕЊЕ! До повратног ударца може доћи када врх водилице додирне неки предмет или када се дрво затвори и укљешти ланац тестере у резу. Контакт на врху може изазвати брзу, обрнуту реакцију која преусмерава водилицу нагоре и назад ка оператеру. Ако је ланац тестере укљештен дуж врха водилице, водилица може брзо бити гурнута уназад ка оператеру. Било која од ових реакција може проузроковати губитак контроле над тестером, што може довести до озбиљних повреда.

Не ослањајте се искључиво на безбедносне карактеристике које пружа ваша Моторна тестера. Као корисник моторне тестере, морате предузети неколико мера предострожности како бисте се заштитили од незгода или повреда током употребе.

- 1) Са основним разумевањем трзаја, можете смањити или елиминисати непријатне догађаје који се могу догодити.
- 2) Чврсто држите моторну тестеру обема рукама, десном руком на задњој дршци, а левом на предњој дршци, када моторради. Држите чврсто дршку моторне тестере прстима. Чврст хват ће помоћи у смањењу повратног ударца и одржавању контроле над моторном тестером.
- 3) Уверите се да је подручје које сечете без препрека. Не дозволите да глава водилице дође у контакт са трупцима, гранама или било којим другим препрекама у које би се могла повредити Моторна тестера током коришћења.
- 4) Режите при високим брзинама мотора.
- 5) Не сеците изнад нивоа груди.
- 6) Пратите упутства произвођача за оштрење и одржавање моторне тестере.
- 7) Користите само резервне шине и ланце које је навео произвођач RURIS.

Заштита од повратног удара



Изузетно је важно да се пре сваке употребе провери исправност кочнице ланца и да се ланац наоштри како би се одржала безбедност од повратног ударца. Уклањање сигурносних уређаја, неправилно одржавање или неправилна замена шипке или ланца могу повећати ризик од озбиљних повреда услед повратног ударца.

10.3. ОПШТА УПУТСТВА ЗА РАД

Обарање дрвета

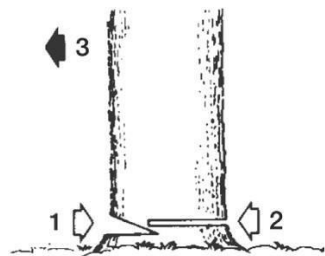
1. Одредите правац сечења на основу ветра, нагиба дрвета, положаја тешких грана, степена тешкоће након сечења и других фактора.

2. Док чистите простор око дрвета, осигурајте се да имате добар ослонац и излаз.

3. Направите зарез од једне трећине на дрвету на страни пада.

4. Направите рез на супротној страни зареза и на нивоу мало вишем од његове основе.

(1) Зарез (2) Рез (3) Правац пада





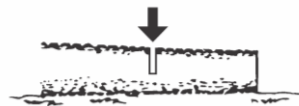
УПОЗОРЕЊЕ! Приликом сече дрвета, обавезно упозорите раднике у близини на опасност.

УПОЗОРЕЊЕ! Приликом обарања дрвета, обавезно упозорите све око себе на опасност.

ПАЖЊА!

- Увек се уверите да имате чврсто тло. Не седите на балвану.
- Пазите на оборени балван који се котрља када радите на падини.

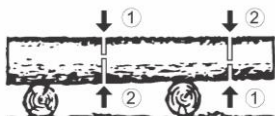
Пре почетка рада, проверите смер силе савијања унутар трупца који треба сећи. Увек завршите рез на страни супротној од смера савијања како бисте избегли да се вођица заглави у резу.



Сл. 23

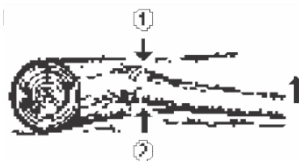
Балван који лежи на земљи (Сл. 23) Пресеците га до пола, затим га преврните и исеците са супротне стране.

Балван постављен изнад земље (Сл. 24). У области (1), сеците одоздо нагоре једну трећину пречника балвана и завршите сечењем моторном тестером одозго надоле. У области (2) сеците одозго надоле једну трећину и завршите сечењем моторном тестером одоздо нагоре.



Сл. 24

Сечење гране са палог дрвета (Сл. 25). Прво проверите у ком је правцу грана савијена, затим направите почетни рез са савијене стране и завршите сечење моторном тестером са равне стране.



Сл. 25

ОПРЕЗ! Пазите на повратни ударац гране након сечења. Чишћење грана са стојећег дрвета (Сл. 26) Сеците одоздо нагоре и завршите одозго.

ПАЖЊА!

- Не користите нестабилну потпору или мердевине.
- Не губите равнотежу.
- Не сеците изнад нивоа груди.
- Увек користите оберуке да бисте држали моторну тестеру.
- Не сеци грану изнад себе.



Сл. 26

10.4 Препоруке за продужење века трајања мотора

Хлађење након интензивног рада: Након дуже употребе при пуном оптерећењу или допуњавања резервоара, препоручује се да мотор ради у празном ходу 3-5 минута. Ово омогућава ефикасно хлађење компоненти мотора циркулацијом хладног ваздуха, спречавајући блокаде изазване прекомерним температурама и тиме помажући у одржавању поузданости критичних система као што су систем паљења и карбуратор.

Пратећи ове препоруке, продужити ћете век трајања и перформансе мотора ваше моторне тестере.



11. ОДРЖАВАЊЕ

11.1. ОПШТЕ

Пре чишћења, прегледа или поправке моторне тестере, уверите се да је мотор заустављен и хладан. Искључите капицу свећице да бисте спречили случајно покретање.

Корисник сме да обавља само интервенције одржавања и сервисирања које су описане у овом упутству. Сложеније интервенције треба да обавља овлашћени сервис.

Површинске провере

Проверите да ли има цурења горива и лабавих делова или оштећења главних делова, посебно зглобова ручке и носача вођице. Ако се пронађу било какви недостаци, обавезно их поправите пре рада.

11.2. ПОДЕШАВАЊЕ КАРБУРАТОРА

Карбуратор на вашем уређају је подешен у фабрици, али може захтевати подешавање због промена у условима рада.

Пре подешавања карбуратора, уверите се да су филтери за ваздух и гориво чисти.

Приликом подешавања, пратите следеће кораке:

ВАЖНО!

Препоручује се да подешавање карбуратора обави специјализовано особље у овлашћеном сервисном центру RURIS. Неправилно подешавање карбуратора или оштећење мотора узроковано неправилним подешавањем неће бити покривено гаранцијом.

Уверите се да сте подесили карбуратор моторне тестере са инсталираном шипком и ланцем.

Вијци Н и Л имају ограничен број обртаја као што је приказано испод **Н-1/4**

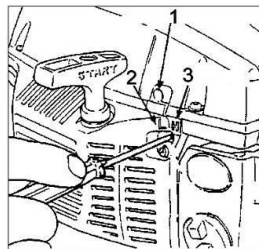
Л-1/4

2. Покрените мотор и оставите га да се загреје на малој брзини неколико минута.

3. Окрените завртањ за подешавање (Т) у смеру супротном од казаљке на сату тако да се ланац моторне тестере не окреће. Ако је број обртаја у празном ходу пренизак, окрените завртањ у смеру казаљке на сату. Ово подешавање може да изврши корисник.

4. Направите пробни рез и подесите завртањ Н за најбољу снагу сечења, а не за максималну брзину.

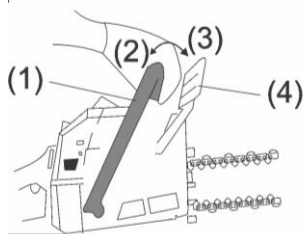
(1) Л завртањ (2) Н завртањ (3) Завртањ за подешавање брзине празног хода.



11.3. ОПРЕМА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ РАДУ ЗА МОТОРНЕ ТЕСТЕРЕ

Ова Моторна тестера је опремљена механичком кочницом која зауставља ротацију ланца ако дође до повратног ударца током сечења.

Кочница се аутоматски активира инерцијалном силом која делује на тежину унутар предњег заштитног елемента. Ова кочница се такође може активирати ручно док је предњи заштитни елемент потиснут ка вођици. Да бисте отпустили кочницу, повуците предњи заштитни елемент нагоре према предњој ручици док не чујете „клик“. (Сл. 22)



1. Предња ручка
2. Положај кочења
3. Радни положај
4. Предњи чувар

Сл. 22

Ако кочница није ефикасна, нека је провери и поправи дилер. Мотор, ако се држи на високим обртајима са активираним кочницом, загрева квачило, што узрокује оштећења.

Када се кочница активира током маневрисања, одмах склоните прст са ручице гаса и угасите мотор.

11.4. ВАЗДУШНИ ФИЛТЕР

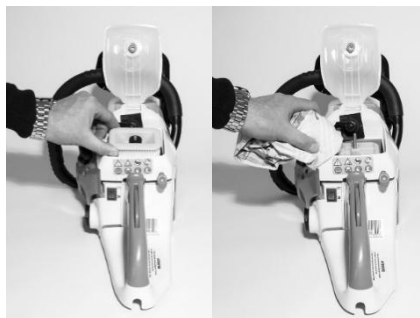
Ваздушни филтер треба визуелно прегледати сваких 30 сати рада. Ако је зачепљен, оперите га топлом водом са сапуном и оставите да се природно осуши. Не перите га бензином или га дувајте компресором. Ако је перфориран, замените га, јер постоји ризик да честице прашине и пиљевине огребу цилиндар и клип.

Ако је јако истрошен или задрљан уљем, замените га.

Уклоните кућиште ваздушног филтера.

Уклоните ваздушни филтер и уклоните накупљену пиљевину.

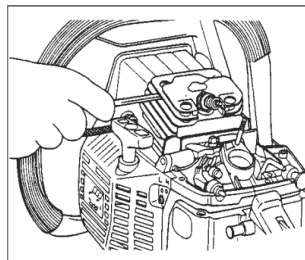
Приликом сервисирања ваздушног филтера, затворите отвор за одзрачивање како бисте спречили улазак прашине или страних предмета у уисни систем цилиндра (Сл. 27).



(Сл. 27)

Цилиндрични крилци

Прашина заробљена између ребара цилиндра довешће до прегревања мотора. Периодично проверавајте ребра након скидања филтера за ваздух и заштите цилиндра. Приликом постављања заштите цилиндра, уверите се да су жице прекидача и О-прстенови правилно постављени.



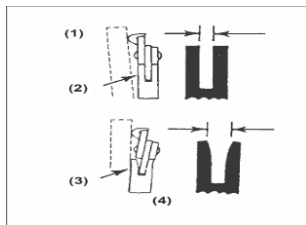
11.5. ОДРЖАВАЊЕ ВОДИЛИЦА

Повремено okreћите шину како бисте спречили делимично хабање. Војица шине треба увек да буде симетрична. Проверите да ли је војица шине истрошена. Поставите лењир на шину, са спољашње стране, и ако видите размак између шине и лењира, онда је истрошена.

(1) Лењир (2) Растојање (3) Недостатак растојања

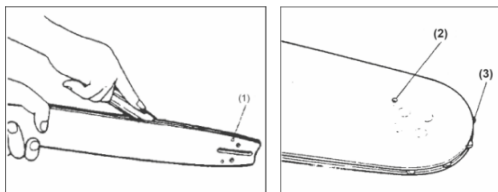
(4) Одступања ланца

Када се војица уклони, уклоните пиљевину из жлеба шине и отвора за уље. Подмажите ланчаник кроз отвор за довод на врху шине.





- (1) Отвор за уље
- (2) Отвор за подмазивање
- (3) Ланчаник



11.6. ОСТРЕЊЕ ЛАНАЦА

За гладак и безбедан рад, важно је да зупци ланца увек буду оштри .

Зубе је потребно наоштрили када:

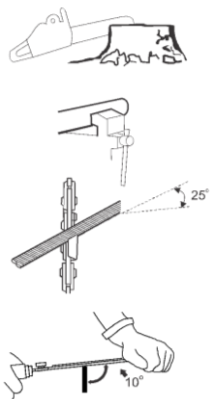
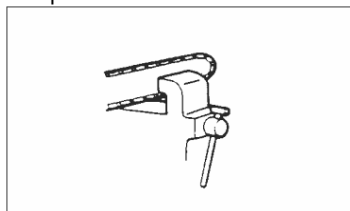
- Пиљевина се претвара у прах.
- Користите већу силу за сечење.
- Рез се не може направити равно.
- Вибрација се повећава.
- Повећава се потрошња горива.

ПАЖЊА!

Обавезно користите одговарајуће рукавице приликом руковања ланцем. Пре оштрења:

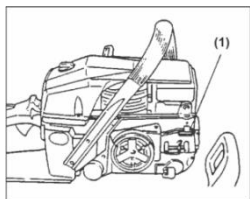
- Уверите се да је ланац безбедно причвршћен.
- Уверите се да је мотор заустављен.
- Користите округлу турпију одговарајуће величине за ваш ланац.
- Поставите турпију на зупце ланца и гурајте право напред.

Држите турпију у приказаном положају. (Сл. 33)



Сл. 33

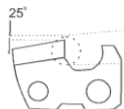
11.7. ОСТАЛЕ КОМПОНЕНТЕ



Рупа за нафту

Уклоните вођицу и проверите да отвор за уље није зачепљен.

- (1) Рупа за нафту

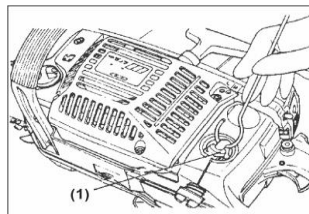


Филтер за гориво

(а) Користећи куку, извадите филтер из отвора.

- (1) Филтер за гориво

(б) Раставите филтер и оперите га бензином или га замените новим ако је потребно.



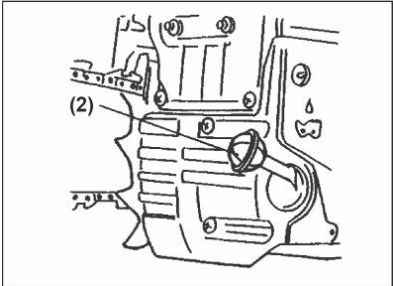


ВАЖНО!

- након што скинете филтер, користите клешта да бисте држали крај доводног црева.
- приликом склапања филтера, пазите да честице филтера или прашина не уђу у доводно црево.

Резервоар за уље

Куком извадите филтер за уље кроз отвор за пуњење и очистите га бензином. Када вратите филтер у резервоар, уверите се да улази кроз предњи десни угао. Такође, очистите резервоар од прљавштине.
(2) Филтер за уље

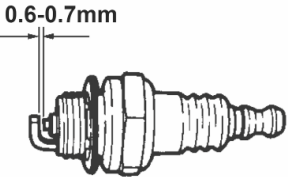


искра

Очистите електроде жичаном четком и вратите их на место. растојање које одговара 0,6-0,7 мм.

Предњи-задњи амортизери

Замените их ако је лепљива страна напукла или ако гумена страна има пукотине.



Пригушивач

Скините предњи поклопац пригушивача и прегледајте заштитну мрежу за варнице која се испоручује са моторном тестером. Очеткајте све насlage угљеника. Замените је ако је оштећена.

11.8. ТАБЕЛА ОДРЖАВАЊА

Назив операције	20 сати	Периодично	50 сати	100 сати
Чишћење свећица	x			
Замена свећице			x	
Чишћење ваздушног филтера		x		
Замена ваздушног филтера				x
Провера карбуратора		x		
Подешавања мотора			x	
Провера мотора и карбуратора				x

12. СИМПТОМАТСКИ ПРОБЛЕМИ СА ПАЉЕЊЕМ

Симптом	Узрок	ПОПРАВКА
Не почиње хладно	○ Моторна тестера је остала без горива ○ Прекидач није пребачен у положај 1 ○ Ваздушни филтер је зачепљен или пун пиљевине ○ Свећица је задрљана и има насlage уља ○ Карбуратор је зачепљен нечистоћама ○ Недостатак варнице на свећици	○ Напуните моторну тестеру горивом ○ Пребациите прекидач у положај 1 ○ Очистите ваздушни филтер топлом водом и сапуном и инсталирајте га сувог. ○ Очистите свећицу четком или је замените. ○ Идите у овлашћени сервис RURIS-a ○ Идите у овлашћени сервис RURIS-a



Повећана потрошња горива	Ваздушни филтер је зачепљен или пун пиљевине.	Очистите ваздушни филтер топлем водом и сапуном и инсталирајте га сувог.
Ланац сече дрво под углом	Оштрење зубаца је неисправно или неравномерно на сваком зубу	Поново наоштрите зубе, водећи рачуна да сваки зуб подједнако истурпијате.
Прекидање ланца	Знатно хабање шипке ланца. Видљиви суметални неравни на вођици шипке	Замените вођицу
Плаве карике ланца	Недостатак подмазивања ланца	Проверите систем подмазивања моторне тестере и замените ланац
Вођица са тачкастим деформацијама	Ланац није правилно наоштрен и корисник је вршио притисак на моторну тестеру под оптерећењем	Замена шине и ланца
Мотор се не окреће.	Филтер за гориво је зачепљен нечистоћама	Замена филтера за гориво и провера система за гориво
Ланац се не окреће када мотор убрзава.	Кочница ланца је блокирана	Отпуштање кочнице ланца
Мотор испушта густ дим.	У смеши има превише уља	Испразните резервоар и реконституишите према упутству за употребу
Ланац нема подмазивање.	- Недостатак уља за подмазивање ланца у резервоару - Зачепљен филтер за уље - Неисправна пумпа за уље	- Напуните резервоар уља за подмазивање ланца - Замена филтера за уље - Идите у овлашћени сервис RURIS-a
Вођица шине је зачепљена пиљевином.	Рампа за довод вођице је блокирана пиљевином	Очистите вођицу шине од пиљевине
Шокови током рада	Нападни избочина зуба која се цепа је испод коте пресека зуба	Исправите оштрењем ланца
Ланац се не сече.	Ланац није оштар	Наоштрите ланац

13. СКЛАДИШТЕЊЕ МАШИНЕ

Ако не користите моторну тестеру дуже време (више од недељу дана), поступите на следећи начин:

1. Очистите моторну тестеру.
2. Испустите гориво из резервоара.
3. Покрените моторну тестеру и пустите је да ради док се гориво у карбуратору не потроши и моторна тестеру не стане. Ова операција је неопходна да би се спречило испаравање бензина из смеше, што може проузроковати зачепљење отвора карбуратора преосталим уљем.
4. Чувати на сувом месту, ван домаћаја деце.



14. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Примерно	456RS	501RS
Мотор	TEZ	TEZ
Радни циклус	2 ударца	2 ударца
Снага мотора	3 КС	3,6 КС
Капацитет цилиндра	45 кубика	49,3 кубних центиметара
Систем паљења	Електронска	Електронска
Почетак	Ручно - Једноставан старт	Ручно - Једноставан старт
Запаљиво	Безоловни бензин	Безоловни бензин
Капацитет резервоара за гориво	590 мл	590 мл
Капацитет резервоара за уље	260 мл	260 мл
Просечна потрошња горива	550 г/кWx	550 г/кWx
Мешавина горива	30 мл уља / литар бензина	30 мл уља / литар бензина
Ручка вибрација	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq=2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K=1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq=2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K=1,5 \text{ m/s}^2$
Дужина шине	400 мм	450 мм
Ланац	325 1.5 PC	325 1.5 PC
Нето тежина са додатном опремом	6,8 кг	6,9 кг

Примерно	506RS	601RS
Мотор	TEZ	TEZ
Радни циклус	2 ударца	2 ударца
Снага мотора	4 КС	5 КС 601PC
Капацитет цилиндра	54,5 кубних центиметара	55,6 кубних центиметара
Систем паљења	Електронска	Електронска
Почетак	Ручно - Једноставан старт	Ручно - Једноставан старт
Запаљиво	Безоловни бензин	Безоловни бензин
Капацитет резервоара за гориво	590 мл	590 мл
Капацитет резервоара за уље	260 мл	260 мл
Просечна потрошња горива	560 г/кWx	580 г/кWx
Мешавина горива	30 мл уља / литар бензина	30 мл уља / литар бензина
Ручка вибрација	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq=2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K=1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq=2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K=1,5 \text{ m/s}^2$
Дужина шине	450 мм	500 мм
Ланац	325 1.5 PC	325 1.5 PC
Нето тежина са додатном опремом	7 кг	7,1 кг



15. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЗ



Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд . Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Овлашћени представник: инж. Строе Маријус Каталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радој Александру – директор производње

Опис производа: **МОТОРНА ТЕСТЕРА** врши операције сечења и обликовања дрвета, при чему је сама машина основна енергетска компонента, а сечиво са покретним ланцем за сечење, стварна радна опрема.

Производ: **МОТОРНА ТЕСТЕРА**

Примерно	Тип	Серијски број	Снага мотора	Дужина шине
DAC	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 KC	400 мм
DAC	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 KC	450 мм
DAC	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 KC	450 мм
DAC	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 KC	500 мм

* где AA представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 број серије, карактери 7-12 број производа)

Ми, SC RURIS IMPEX SRL Крајова, произвођач, у складу са GD 1029/2008 -о условима за стављање машина на тржиште, **Директивом 2006/42/EЗ -машине; захтеви за безбедност и сигурност**, Стандардом EN ISO 12100:2010 - Машине. Безбедност, **Директивом 2014/30/EУ** о електромагнетној компатибилности (GD 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), **Уредбом ЕУ 2016/1628 (измењеном Уредбом ЕУ 2018/989) - којом се утврђују мере за ограничавање емисије гасовитих и честичних загађујућих материја из мотора** и GD 467/2018 о мерама спровођења горе поменуте Уредбе, сертифицивали смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним захтевима за безбедност и сигурност.

Долепотписани Строе Каталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи пројектовања. Основна терминологија, методологија. Технички принципи

ISO 6535:2015- Преносне моторне тестере - Перформансе кочице ланца

ISO 6534:2023- Шумарске машине - Преносиви штитници за моторне резаче - Механичка чврстоћа

ISO 6533:2020- Шумарске машине - Предњи штитник за преносиве моторне тестере - Димензије и размаци

ISO 7915:2021- Шумарске машине - Преносне моторне тестере - Одређивање чврстоће дршке

ISO 8334:2007- Шумарске машине - Преносне моторне тестере - Одређивање равнотеже и максималног момента држања

ISO 9518:2018- Шумарске машине - Преносне моторне тестере - Тест повратног ударца

ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Шумарске машине - Преносне моторне тестере - Перформансе кочице ланца која се не активира ручно - Амандман 1

ISO 10726:2020 - Преносне моторне тестере - Заштита ланца - Димензије и механичка чврстоћа

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Безбедносна удаљеност за заштиту горњих и доњих екстремитета

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Машине за шумарство и баштованство. Пропис за акустично испитивање преносивих, ручних машина опремљених моторима са унутрашњим сагоревањем

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Машине за шумарство и баштованство - Прописи за испитивање вибрација за преносиве ручне машине опремљене моторима са унутрашњим сагоревањем - Вибрације на ручкама

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Шумарске машине. Безбедносни захтеви и испитивања за преносиве моторне тестере. Део 1: Моторне тестере за шумарске радове

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Пољопривредне и шумарске машине. Електромагнетна компатибилност.

• **Директива 2000/14/EЗ** (измењена Директивом 2005/88/EЗ) – Емисија буке у спољашњем окружењу

• **Директива 2006/42/EЗ** - о машинама - стављање машина на тржиште

• **Смер 2014/30/EУ** - о електромагнетној компатибилности (GD 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирано 2019. године);

• **Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена Уредбом ЕУ 2018/989)** - којом се утврђују мере за ограничавање емисије гасовитих и честичних загађујућих материја из мотора



Остали коришћени стандарди или спецификације:

- **CP EN ISO 9001** - Систем управљања квалитетом
- **CP EN ISO 14001** - Систем управљања заштитом животне средине
- **CP ISO 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

ОЗНАЧАВАЊЕ И ОЗНАЧАВАЊЕ МОТОРА

Бензински мотори са свећичним паљењем примљени и коришћени на RURIS опреми и машинама, у складу са **Уредбом ЕУ 2016/1628 (измењеном Уредбом ЕУ 2018/989)** и GD 467/2018 означени су са:
Идентификациони број мотора - јединствени број

Прим ерно	Тип	Број евра	Тип	Конце пт мотор а	Марка и назив произвођача
DAC	456RS	e24*2016/1628*2018/989CXA2/П*0218*00	1E43Ф	TEZ	СНМ КО ЛТД
DAC	501RS	e24*2016/1628*2018/989CXA2/П*0218*00	1E45Ф	TEZ	СНМ КО ЛТД
DAC	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/Р*0217*00	1E45.2Ф	TEZ	СНМ КО ЛТД
DAC	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/Р*0736*00	1E45Ф-2	TEZ	СНМ КО ЛТД

Напомена: техничка документација је власништво произвођача.

Напомена: Ова декларација је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 12.06.2024.**

Година подношења захтева за СЕ ознаку: **2024**

Бр. Рег.: **569 / 12.06.2024**

Овлашћено лице и потпис:

Инжењер Строе Маријус Каталин
Генерални директор СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЗ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд . Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Овлашћени представник: инж. Строе Маријус Каталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радој Александру – директор производње

Опис производа: МОТОРНА ТЕСТЕРА врши операције сечења и обликовања дрвета, при чему је сама машина основна енергетска компонента, а сечиво са покретним ланцем за сечење, стварна радна опрема.

Производ: МОТОРНА ТЕСТЕРА

Приме рно	Тип	Ниво звучног притиска	Измерени ниво звучне снаге	Сертификација	Извештај бр.
DAC	456RS	100dB	116 dB	Хангџоу Ванве технологија за тестирање	МД-20236067-01 од 06.07.2023.
DAC	501RS	100dB	116 dB	Хангџоу Ванве технологија за тестирање	МД-20236067-01 од 06.07.2023.
DAC	506 RS	100dB	116 dB	Хангџоу Ванве технологија за тестирање	МД-20236067-01 од 06.07.2023.
DAC	601 RS	100dB	116 dB	Хангџоу Ванве технологија за тестирање	МД-20236067-01 од 06.07.2023.

Ниво акустичне снаге сертифициван је у складу са ISO 22868:2021

Ми, **SC RURIS IMPEX SRL Craiova** као произвођач, у складу са **Директивом 2000/14/ЕЗ (измењеном Директивом 2005/88/ЕЗ), HG 1756/2006 - о ограничавању емисије буке у животну средину коју производи опрема намењена за употребу ван зграда, верификовали смо и сертификовали** смо и сертификовали усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним захтевима.

Долепотписани Строе Каталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:



Директива 2000/14/ЕЗ (измењена Директивом 2005/88/ЕЗ) – Емисија буке у спољашњем окружењу

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Одређивање нивоа звучне снаге коју емитују извори буке коришћењем звучног притиска

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Машине за шумарство и баштованство - Пропис за акустично испитивање преносивих, ручних машина опремљених моторима са унутрашњим сагоревањем

Директива 2006/42/ЕЗ - о машинама - стављање машина на тржиште

Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности (GD 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019. године);

Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена Уредбом ЕУ 2018/989) - којом се утврђују мере за ограничавање емисије гасовитих и честичних загађујућих материја из мотора

Остали коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** - Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** - Систем управљања заштитом животне средине
- **СР ИСО 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је власништво произвођача.

Напомена: Ова декларација је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајева, 12.06.2024** ; Година подношења захтева за СЕ ознаку: **2024**

Бр. Рег.: **570 / 12.06.2024**

Овлашћено лице и потпис:

инж. Строе Маријус Каталин
Генерални директор СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

MOTORNA PILA DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. SIGURNOSNA PRAVILA	4
4. PREGLED STROJA	4
5. SKUPŠTINA	5
6. OPSKRBA GORIVOM	9
7. OPSKRBA ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA	11
8. PUŠTANJE U POGON	11
9. PROVJERA DOVODA ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA	14
10. PRAVILA KORIŠTENJA	14
11. ODRŽAVANJE	17
12. SIMPTOMATSKI PROBLEMI PRI PALJENJU	20
13. SKLADIŠTENJE STROJA	21
14. TEHNIČKI PODACI	22
15. IZJAVE O SUKLADNOSTI	23



1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na kupnji RURIS proizvoda i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i tijekom tog vremena postao je snažan brend koji je izgradio svoj ugled ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima usmjerenim na pomaganje kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima. Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i poslije prodaje, a kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisnih mjesta. Kako biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedenjem uputa osigurat ćete dugotrajnu upotrebu.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti o tome.

Još jednom hvala što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška korisnicima:

Telefon: 0351.820.105

e-pošta: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA STROJU

	Upozorenje! Pažnja !		Upozorenje! Povratni udarac je opasan!
	Ne upravljajte motornom pilom jednom rukom.		Koristite motornu pilu s obje ruke.
	Nosite zaštitnu obuću.		Nosite opremu za zaštitu ruku.
	Prije upotrebe pročitajte upute za uporabu.		Operator mora nositi osobnu zaštitnu opremu (OZO). Ako se stroj koristi, morate nositi zaštitne naočale protiv predmeta koji lete u zrak, a morate nositi i zaštitu za sluh, poput akustično izolirane kacige.

**VAŽNO :**

Nikada ne modificirajte proizvod. Nećemo dati jamstvo ako koristite modificirani proizvod ili ako se ne pridržavate ispravne upotrebe opisane u priručniku.

2.2. SIMBOLI NA STROJU

Za siguran rad i održavanje, na proizvodu su utisnuti simboli. Molimo postupajte oprezno u skladu s uputama.



RURIS Enduro 2HPX ulje, ulje bogato aditivima za produljenje vijeka trajanja svih dvotaktnih motora velike brzine ; API klasa : **JASO FD** , omjer miješanja: **30 ml ulja: 1 l benzina**



(a) Mjesto za točenje goriva "mješovitim gorivom"
Položaj : pored otvora za punjenje gorivom



(b) Mjesto za punjenje ulja za lanac
Položaj: pored otvora za punjenje uljem

Zaustavljanje motora



STOP

Pomicanjem gumba u položaj "O" motor se odmah zaustavlja.



PULL

(c) Rad poluge amortizera
Povucite ručicu amortizera, amortizer će se zatvoriti.
Pritiskom na polugu čoka, zaklopka će se otvoriti.
Položaj: iza i desno od stražnje ručke.



(d) Podešavanje protoka uljne pumpe

To se postiže postavljanjem vijka za podešavanje pumpe za ulje u jedan od 2 položaja, kako slijedi:

- U položaju MAX. protok ulja će se povećati
- MIN. položaj, protok ulja će se smanjiti

H
L
T

(f). Vijak pored simbola „H“ je vijak za podešavanje maksimalne brzine (ako je simbol prisutan).

Vijak ispod simbola „L“ je vijak za podešavanje minimalne brzine (ako je simbol prisutan).

Vijak iznad simbola "T" je vijak za prazan hod (ako simbol postoji).

Položaj : vijci za podešavanje nalaze se iznad spremnika goriva.



(g). Označava da je kočnica lanca otpuštena (prema prednjoj ručki) i aktivirana (prema reznoj ploči).



(h). Prikazuje smjer postavljanja lanca.

Položaj : Na poklopcu lančanika.



3. SIGURNOSNA PRAVILA

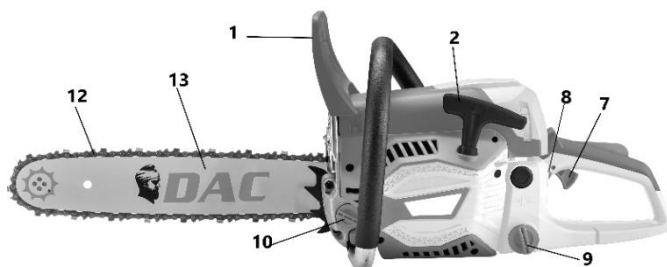
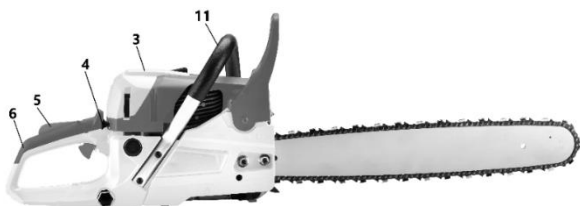
■ Prije upotrebe proizvoda

1. Prije upotrebe naših proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste razumjeli kako ga koristiti.
 2. Nikada ne koristite motornu pilu kada ste: pod utjecajem lijekova koji izazivaju pospanost ili ako ste pod utjecajem alkohola ili droga.
 3. Motornu pilu koristite samo u dobro prozračenim prostorima. Ne pokrećite niti koristite motor u zatvorenoj prostoriji. Ispušni plinovi sadrže ugljični monoksid.
 4. Nikada ne režite pri jakom vjetru, lošem vremenu, lošoj vidljivosti ili ekstremnim temperaturama. Uvijek provjerite ima li mrtvih grana koje bi mogle pasti tijekom rezanja.
 5. Prilikom korištenja motorne pile izloženi ste buci i vibracijama. Koristite zaštitu za sluh, rukavice i obuću koja se ne klizi.
 6. Uvijek pažljivo koristite gorivo. Obrišite proliveno gorivo i zatim premjestite motornu pilu prije nego što je upalite.
 7. Uklonite sve izvore iskre ili plamena (otvoreni plamen ili stvari koje bi mogle proizvesti iskre) u području gdje se goriv o miješa, ulijeva ili skladišti.
- Ne pušite dok koristite gorivo ili dok radite s motornom pilom.
8. Ne dopustite drugim ljudima da stoje ispred motorne pile dok palite motor ili dok režete drva. Držite te ljude ili životinje podalje od radnog područja. Djeca, životinje ili druge osobe trebaju biti udaljene najmanje 10 m dok palite ili radite s motornom pilom.
 9. Nikada ne započinjite s rezanjem dok nemate čisto radno područje, zaštitnu obuću i planiran put za povlačenje u slučaju pada stabla.
 10. Uvijek čvrsto držite motornu pilu s obje ruke dok motor radi.
 11. Držite tijelo podalje od motorne pile dok motor radi i pazite da ne dodiruje nijedan predmet.
 12. Uvijek nosite motornu pilu s ugašenim motorom, vodicom i lancem pile prema natrag i prigušivačem dalje od tijela.
 13. Prije svake upotrebe, nakon pada ili drugog udara, provjerite motornu pilu kako biste se uvjerali da nema značajnih nedostataka. Nikada ne koristite motornu pilu koja je oštećena, nepravilno podešena ili nije potpuno i sigurno sastavljena. Pazite da se lanac ne pomiče kada se otpusti upravljačka kočnica.
 14. Sve servisne radove na motornoj pili, osim onih navedenih u priručniku s uputama, mora obavljati ovlašteno osoblje. (Ako se za uklanjanje zamašnjaka ili za pričvršćivanje zamašnjaka za uklanjanje spojke koriste neispravni alati, može doći do strukturnog oštećenja zamašnjaka, što potom može uzrokovati njegov lom.)
 15. Uvijek zaustavite motor prije nego što spustite motornu pilu.
 16. Budite izuzetno oprezni pri rezanju malih grana jer se mogu zaplesti u motornu pilu i biti odbačene prema vama.
 17. Prilikom rezanja grane pod napetošću, pazite da se ne trznete unatrag kada se napetost oslobodi.
 18. Ručke držite suhima, čistima i bez ulja ili mješavine goriva.
 19. Čuvajte se povratnog udara. Povratni udar je pomicanje vodilice pile prema gore koje se događa kada lanac pile na vrhu vodilice dodirne neki predmet. Povratni udar može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom.
 20. Prilikom transporta motorne pile, provjerite imate li odgovarajuću zaštitu za vodicu.

4. PREGLED STROJA



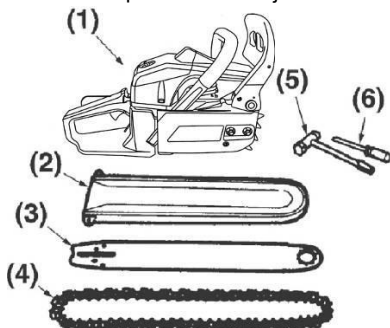
1. Prednji štitnik/aktuator kočnice lanca
2. Ručka startera
3. Poklopac zračnog filtera
4. Poluga amortizera
5. Otključivač ručice gasa
6. Stražnja ručka
7. Ručica gasa
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje
9. Čep spremnika goriva
10. Čep za punjenje ulja
11. Prednja ručka
12. Lanac
13. Vodilica



5. SKUPŠTINA

5.1. VODILICA I LANAC

Standardni paket sadrži sljedeće stavke:



- (1) Motorna jedinica
- (2) Zaštita vodilice
- (3) Vodilica
- (4) Lanac
- (5) Ključ za svjeće
- (6) Odvijač za podešavanje rasplinjača

Otvorite kutiju i sastavite vodilicu i motornu pilu na sljedeći način:



Skinite zaštitni poklopac lančanika kao što je prikazano na slici 1.



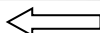
Slika 1

Kutija motorne pile sadrži lanac, vodilicu i komplet alata, vidi sliku 2.



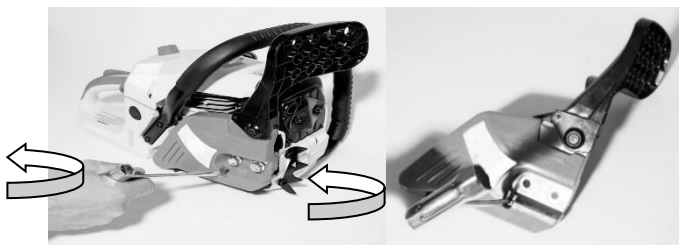
Sl. 2

Postavite motomu pilu na radni stol i otpustite kočnicu lanca povlačenjem kao što je prikazano na slici 3.



Sl. 3

Okrenite vijak zatezača lanca koji se nalazi na poklopcu lančanika u smjeru prikazanom na slici 4 dok se ne zaustavi. prednju ili bočnu stranu.



Slika 4

OPREZ ! Ovaj postupak vam pomaže da lako montirate poklopac lančanika na vodilicu lanca prilikom instalacije. Montirajte vodilicu lanca i sklop lanca na lančanik motorne pile.



1. Uklonite odstojnik/podlošku (za modele opremljene odstojnikom/podloškom) i postavite lanac na lančanik kao što je prikazano na slici 5.



Sl. 5

2. Postavite vodilicu i montirajte lanac kao što je prikazano na slici 6.

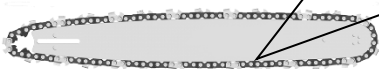


Sl. 6

PAŽNJA! Sklop lanca mora odgovarati slici 6A.



Sl. 6A



Postavite poklopac lanca preko vodilice pomoću dva pričvrsna vijka. Vidi sliku 7.

PAŽNJA! Rozeta koja aktivira kočnicu lanca mora pravilno stati u ručicu za aktiviranje, a vijak za zatezanje lanca mora stati u rupu na vodilici.



Sl. 7

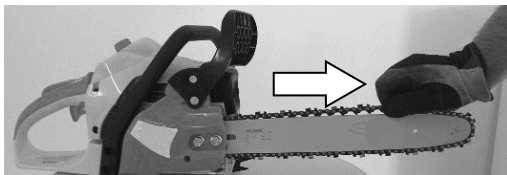


Ručno zategnite matice dok ne budu čvrsto na kućištu. Vidi sliku 8.



Sl. 8

Postavite motornu pilu u vodoravni položaj. Pomaknite lanac (koristite odgovarajuću zaštitnu opremu) linearno duž tračnice od jednog kraja do drugog u jednom smjeru kako biste osigurali da je lanac savršeno postavljen na vodilici tračnice, vidi sliku 9.



Sl. 9

5.2. ZATEZANJE LANCA

Zategnite lanac pomoću vijka za zatezanje u smjeru prikazanom na slici 10.



Sl. 10

Sa svakim punim okretanjem vijka za zatezanje, linearno pomičite lanac kako biste osigurali da je lanac na vodilici. Nastavite okretati u smjeru prikazanom na prethodnoj slici dok se lanac ne zategne na vodilici.

5.3. PROVJERITE NAPETOST LANCA

Provjerite ispravnu napetost lanca povlačenjem lanca prema gore do pola vodilice. Trebao bi postojati otpor, a izbočine lanca trebale bi stršiti oko 1-2 mm iznad vodilice. Vidi sliku 11.



Sl. 11

OPREZ! Ako se izbočine neskidaju s vodilice, lanac je previše zategnut. Ako lanac ne pruža otpor i vrlo lako se skida s vodilice, lanac nije dovoljno zategnut.

OPREZ! Prevelika napetost lanca dovodi do preranog trošenja vodilice zbog velikog trenja između vodilice i lanca. Ako je lanac preslab, postoji opasnost od ozljede korisnika zbog iskanja lanca s vodilice tijekom korištenja motorne pile.

dok ključ ne osjeti otpor pri zatezanju.

PAŽNJA! Zategnite s otprilike 15-20 daN. Prejako zatezanje uzrokovat će izvlačenje vijaka iz kućišta motora i oštećenje navoja za pričvršćivanje.

Zategnite matice poklopca lanca priloženim ključem

6. OPSKRBA GORIVOM

6.1. SMJESA

PAŽNJA!

1. Benzin je zapaljiv. Izbjegavajte otvoreni plamen u blizini goriva. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi prije dolijevanja goriva.
2. RURIS motori se podmazuju **RURIS Enduro 2HPX uljem s visokim udjelom aditiva** kako bi se produžio vijek trajanja svih dvotaktnih benzinskih motora velike brzine. Ako ne koristite **ulje API klase : JASO FD** ili više klase, tijekom jamstvenog roka riskirate gubitak jamstva. Preporučeni omjer miješanja: 1 l benzina + 30 ml ulja za dvotaktne motore. Emisije se kontroliraju temeljnim parametrima i komponentama motora (npr. rasplinjač, vrijeme paljenja, prigušivač).
3. Ovi motori su certificirani za rad na bezolovni benzin.
4. Obavezno koristite benzin s minimalnim oktanskim brojem 95.
5. Bezolovni benzin se preporučuje kako bi se smanjilo onečišćenje zraka i zaštitio okoliš.
6. Benzin ili ulja loše kvalitete mogu oštetiti brtvene prstenove motora, crijeva za usisavanje benzina, klip, klipne prstenove, cilindar ili spremnik goriva.

Preporučena brzina miješanja												
Shema miješanja												
Litre benzina 1 2 3 4 5												
Ulje za dvotaktne motore ml 30 60 90 120 150												

- Izmjerite točnu količinu benzina, a za ulje preporučujemo korištenje građirane šprice.
- Homogenizacija se vrši miješanjem smjese u spremniku za gorivo bez nečistoća.
- Ulijte benzin u čistu posudu za gorivo.
- Ulijte svo ulje i dobro promiješajte.
- Na vanjsku stranu posude stavite jasnu naljepnicu kako biste izbjegli zabunu s drugim posudama.



6.2. OPSKRBITI

Postavite motornu pilu na radni stol, odvmite čep spremnika goriva i ulijte smjesu goriva. Informacije o volumenu spremnika goriva možete pronaći u tablici u poglavlju „TEHNIČKI PODACI“. Ne koristite gorivo uskladišteno u spremniku dulje od 7 dana.



Sl. 12

6.3. SIGURNOST PRI RUKOVANJU GORIVOM

OPREZ!

Ovo gorivo je izuzetno zapaljivo. Ne pušite i ne dopustite plamen ili iskre u blizini goriva.



!VAŽNO

1. Prije dolijevanja goriva isključite motor.
2. Korištenje pogrešnog ulja može dovesti do onečišćenja svječiće, začepljenja ispuha ili zaglavljivanja klipnih prstenova.
3. Prije pokretanja motora udaljite se najmanje 3 metra od mjesta za gorivo.
4. Korištenje neprikladnog goriva uzrokovat će ozbiljna oštećenja unutarnjih dijelova motora u kratkom vremenu.
5. Ne koristite stroj dok se spremnik goriva potpuno ne isprazni. Napunite gorivo prije nego što se potpuno isprazni. Ako primijetite da motor radi velikom brzinom i da je gorivo u spremniku pri kraju, zaustavite motor i napunite gorivo. Pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu ili na maloj brzini 30 sekundi. Ovo su osnovni zahtjevi za korištenje dvotaktnog motora.



7. OPSKRB ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA

Napunite spremnik ulja za lanac uljem RURIS M-Power. Vidi sliku 13.



Slika 13

Informacije o volumenu spremnika ulja za lanac mogu se pronaći u tablici u poglavlju „TEHNIČKI PODACI“. M-Power ulje štiti pumpu za ulje, filter ulja (za strojeve opremljene filterom) i brtvu za rezanje tijekom rada.

NAPOMENA: Ne koristite rabljena ili obnovljena ulja koja mogu oštetiti sustav podmazivanja.

8. PUŠTANJE U POGON

8.1. UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Postavite motornu pilu u početni položaj i okrenite prekidač u položaj UKLJUČENO. Vidi sliku 14



Sl. 14

Pomaknite polugu čoka i poklopac čoka će se zatvoriti. Vidi sliku 15



Sl. 15

Pokretanje motorne pile vrši se uz poštivanje sigurnosnih i zaštitnih elemenata rada.

Postavite motornu pilu na čvrstu, ravnu površinu. Za sigurno pokretanje, aktivirajte kočnicu lanca pritiskom prema vrhu vodilice. Stavite desnu nogu na podnožje motorne pile. Vidi sliku 16 (Položaj na slici je za ljevake. Dešnjaci bi trebali stajati s druge strane motorne pile)



Sl. 16

Lijevom rukom čvrsto uhvatite ručku motorne pile.

PAŽNJA! Prilikom pokretanja pazite da lanac ne dođe u kontakt sa stranim tijelima ili drugim predmetima. Desnom rukom lagano povlačite dok ne osjetite otpor i dok se užice startera ne zategne, a zatim jednim pokretom ravnomjerno povucite. Ne puštajte ručku, već je rukom vratite u prvobitni položaj. Nastavite s radom startera motorne pile DAC dok ne čujete prvi znak pokretanja. U tom trenutku prekinite rad startera. Pomaknite čok u položaj 0. Vidi sliku 17.



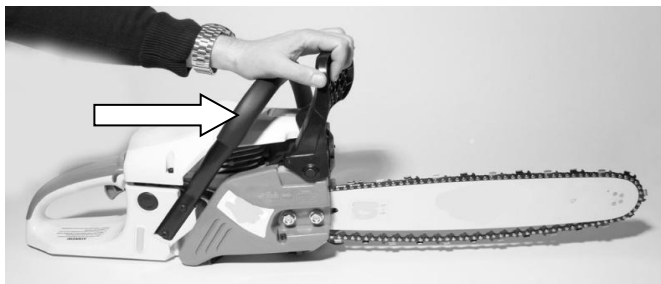
Sl. 17

Ponovite isti postupak dok se motorna pila brzo ne pokrene. Povucite kočnicu lanca, a zatim nakon nekoliko sekundi kratko pritisnite ručicu gasa kako biste stabilizirali brzinu praznog hoda. Vidi sliku 18.



Sl. 18

UPOZORENJE! Prije dodavanja gasa motornoj pili uvijek provjerite je li kočnica lanca otpuštena povlačenjem prema potpornoj ručki. U suprotnom riskirate ozbiljna oštećenja motorne pile. Vidi sliku 19.



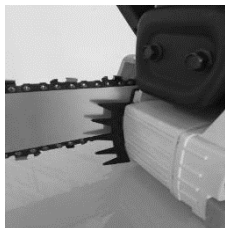
Sl. 19

Otpustite gas kako biste omogućili motoru da radi u praznom hodu. Pritisnite prekidač u položaj 0 kako biste zaustavili motornu pilu. Vidi sliku 20. Kad je motor zagrijan, ručica čoka više nije aktivirana.

PAŽNJA! Nakon završetka rada, otpustite 2 matice poklopca lanca kako biste izbjegli moguća oštećenja brtvenih sustava i brtve za rezanje.



Sl. 20



Pribor – potporna kandža.

DAC motorne pile mogu biti opremljene potpornom kandžom za pričvršćivanje motorne pile na drveni stol tijekom rezanja. (Sl. 20.1)

Sl. 20.1

8.2. MLJEVENJE

Motor se razrađuje bez vodilice, lanca i zaštitnog poklopca lančanika do 2. Spremnik goriva puni se u praznom hodu, ali u intervalima od 15 minuta ubrzavajte maksimalno 10-15 sekundi kako biste uklonili neizgoreno ulje nakupljeno u prigušivaču. Ovo nakupljanje je normalno i posljedica je rada u praznom hodu, kada ne dolazi do potpunog izgaranja i plinovi se ne uklanjaju pravilno iz prigušivača. Tijekom razdoblja razrade, između punjenja gorivom, svjećicu je potrebno očistiti jer je puna naslaga ugljika nastalih izgaranjem. Inače se motorna pila neće moći pokrenuti.

UPOZORENJE! Ne pokrećite motor dok držite motornu pilu jednom rukom. Lanac može dodirnuti vaše tijelo. To je vrlo opasno.



9. PROVJERA DOVODA ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA

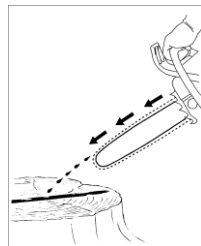
Nakon pokretanja motora, radite srednjom brzinom i provjerite je li ulje za lanac razmazano kao što je prikazano na susjednoj slici.

(1) Ulje za lanac

Protok ulja može se mijenjati okretanjem vijka pumpe prema "+" ili "-". Ovaj vijak se nalazi na dnu spojke. Rotacija je samo djelomična lijevo-desno, nemojte ga uvrtnuti! (Za strojeve opremljene podešavanjem protoka podmazivanja lanca)

Prilagodite prema svojim radnim uvjetima.

Spremnik za ulje trebao bi se isprazniti istovremeno sa spremnikom za gorivo, pod pretpostavkom da ste oba spremnika napunili istovremeno. Obavezno napunite spremnik za ulje svaki put kada punite gorivo u motornu pilu.



10. PRAVILA KORIŠTENJA

10.1. PRIJE SVAKE UPORABE

OPREZ!

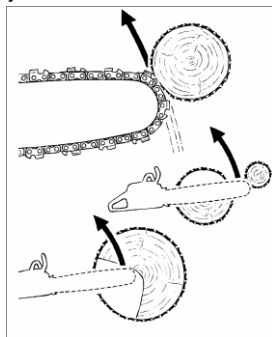
Prije početka rada pročitajte odjeljak „Siguran rad“. Preporučuje se rezanje malih trupaca. To vam također pomaže da se naviknete na proizvod.



Uvijek se pridržavajte sigurnosnih pravila. Motorna pila smije se koristiti samo za rezanje drva. Rezanje drugih vrsta materijala je zabranjeno. Vibracije i povratni udar variraju ovisno o materijalu i sigurnosne upute se ne bi poštivale. Ne koristite motornu pilu kao površinu za podizanje, premještanje ili rezanje predmeta. Nije potrebno silom pritiskati motornu pilu za rezanje. Lagano pritiskajte dok motor radi punim gasom. Ubrzavanje motora s lancem zaglavljanim u rezu može oštetiti sustav spojke. Kada se lanac motorne pile zaglavi u rezu, nemojte ga pokušavati silom izvući, već upotrijebite drveni klin ili dizalicu za otvaranje otvora.

Motorna pila opremljena je kočnicom lanca koja će zaustaviti lanac u slučaju povratnog udara ako se pravilno koristi. Prije svake upotrebe trebali biste provjeriti rad kočnice lanca testiranjem motorne pile na maksimalnoj brzini 1-2 sekunde i guranjem prednjeg štitičnika prema naprijed. Lanac bi se trebao odmah zaustaviti dok motor radi na maksimalnoj brzini. Ako se lanac zaustavlja s poteškoćama, nakon duljeg vremena ili se uopće ne zaustavlja, prestanite koristiti motornu pilu i zamijenite kočionu traku i bubanj spojke ili se obratite RURIS servisnom centru kako bi se problem riješio.

Iznimno je važno provjeriti ispravan rad kočnice lanca prije svake upotrebe i naoštiti lanac kako bi se povratni udarac održao na sigurnoj razini. Uklanjanje sigurnosnih uređaja, nepravilno održavanje ili nepravilna zamjena vodilice ili lanca mogu povećati rizik od ozbiljnih ozljeda od povratnog udara.



Sl. 22A



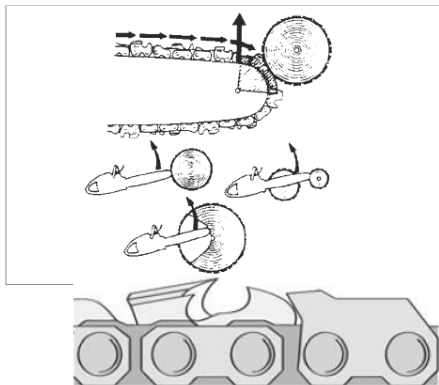
10.2. MJERE ZA SPRJEČAVANJE POVRATNOG UDARA

UPOZORENJE! Do povratnog udara može doći kada vrh vodilice dodirne neki predmet ili kada se drvo zatvori i priklješti lanac pile u rezu. Kontakt na vrhu može uzrokovati brzu, obrnutu reakciju koja preusmjerava vodilicu prema gore i natrag prema operateru. Ako se lanac pile priklješti duž vrha vodilice, vodilica se može brzo gumuti natrag prema operateru. Bilo koja od ovih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom, što bi moglo rezultirati ozbiljnim ozljedama.

Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne značajke koje su isporučene s vašom motornom pilom. Kao korisnik motorne pile, morate poduzeti nekoliko mjera opreza kako biste se zaštitili od nezgoda ili ozljeda tijekom upotrebe.

- 1) S osnovnim razumijevanjem trzaja možete smanjiti ili eliminirati neugodne događaje koje se mogu dogoditi.
- 2) Čvrsto držite motornu pilu s obje ruke, desnom rukom na stražnjoj ručki, a lijevom rukom na prednjoj ručki, dok motor radi. Držite čvrsto ručku motorne pile prstima. Čvrst stisak pomoći će u smanjenju povratnog udara i održavanju kontrole nad motornom pilom.
- 3) Pazite da područje koje režete nema prepreka. Ne dopustite da glava vodilice dođe u kontakt s trupcima, granama ili bilo kojim drugim preprekama o koje bi se motorna pila mogla pogoditi tijekom korištenja.
- 4) Režite pri visokim okretajima motora.
- 5) Ne režite iznad razine prsa.
- 6) Slijedite upute proizvođača za oštrenje i održavanje motorne pile.
- 7) Koristite samo zamjenske šine i lance koje je propisao proizvođač RURIS.

Zaštita od povratnog udara



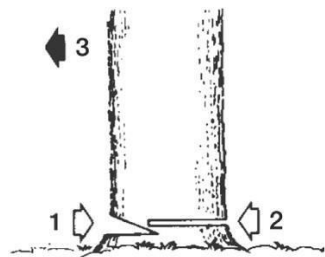
Iznimno je važno provjeriti ispravan rad kočnice lanca prije svake upotrebe i naoštiti lanac kako bi se održala sigurnost od povratnog udara. Uklanjanje sigurnosnih uređaja, nepravilno održavanje ili nepravilna zamjena vodilice ili lanca mogu povećati rizik od ozbiljnih ozljeda od povratnog udara.

10.3. OPĆE RADNE UPUTE

Obaranje stabla

1. Odlučite smjer rezanja na temelju vjeta, nagiba stabla, položaja teških grana, stupnja teškoće nakon rezanja i drugih čimbenika.
2. Dok čistite područje oko stabla, osigurajte dobar oslonac i izlaz.
3. Napravite zarez od jedne trećine na drvetu na strani pada.
4. Napravite rez na suprotnoj strani zarez a i na razini nešto višoj od njegove baze.

(1) Zarez (2) Rez (3) Smjer pada

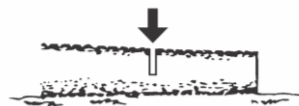




UPOZORENJE! Prilikom sječe stabla obavezno upozorite radnike u blizini na opasnost.
UPOZORENJE! Prilikom sječe stabla obavezno upozorite sve oko sebe na opasnost.
PAŽNJA!

- Uvijek pazite da imate čvrst oslonac. Nemojte sjediti na trupcu.
- Pazite na oboreno trupce koje se kotrljaju dok radite na padini.

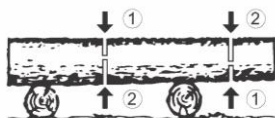
Prije početka rada provjerite smjer sile savijanja unutar trupca koji treba rezati. Uvijek završite rez na strani suprotnoj od smjera savijanja kako biste izbjegli da se vodilica zaglavi u rezu.



Sl. 23

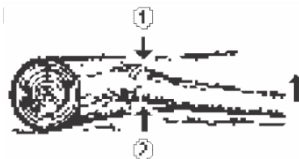
Trup koji leži na tlu (slika 23) Prerežite ga do pola, zatim ga prevrnite i režite s druge strane.

Trup postavljen iznad tla (Sl. 24). U području (1) režite odozdo prema gore jednu trećinu promjera trupca i završite rezanjem motornom pilom od vrha do dna. U području (2) režite od vrha prema dolje jednu trećinu i završite rezanjem motornom pilom od dna do vrha.



Sl. 24

Rezanje grane s palog stabla (slika 25). Prvo provjerite u kojem je smjeru grana savijena, zatim napravite početni rez sa savijene strane i završite rezanje motornom pilom s ravne strane.



Sl. 25

OPREZ! Pazite na povratni udarac grane nakon rezanja. Uklanjanje grana sa stojećeg stabla (Sl. 26) Režite odozdo prema gore i završite odozgo.

PAŽNJA!

- Ne koristite nestabilnu potporu ili ljestve.
- Ne gubite ravnotežu.
- Ne režite iznad razine prsa.
- Uvijek držite motornu pilu objema rukama.
- Ne reži granu iznad sebe.



Sl. 26

10.4 Preporuke za produljenje vijeka trajanja motora

Hlađenje nakon intenzivnog rada: Nakon dulje upotrebe pri punom opterećenju ili punjenja spremnika gorivom, preporučuje se pustiti motor da radi u praznom hodu 3-5 min uta. To omogućuje učinkovito hlađenje komponenti motora cirkulacijom hladnog zraka, sprječavajući začepjenja uzrokovana previsokim temperaturama i time pomažući u održavanju pouzdanosti kritičnih sustava poput sustava paljenja i rasplinjača. Slijedeći ove preporuke, produžit ćete vijek trajanja i performanse motora vaše motorne pile.



11. ODRŽAVANJE

11.1. GENERAL

Prije čišćenja, pregleda ili popravka motorne pile, provjerite je li motor zaustavljen i hladan. Odspojite kapicu svjećice kako biste spriječili slučajno pokretanje.

Korisnik smije obavljati samo održavanje i servisne intervencije opisane u ovom priručniku. Složenije intervencije treba obavljati u ovlaštenoj servisnoj radionici.

Površinske provjere

Provjerite ima li curenja goriva i labavih dijelova ili oštećenja glavnih dijelova, posebno spojeva ručke i nosača vodilice. Ako se pronađu bilo kakvi nedostaci, svakako ih popravite prije upotrebe.

11.2. PODEŠAVANJE RASPLINJAČA

Karburator na vašem uređaju je podešen u tvornici, ali može zahtijevati podešavanje zbog promjena u radnim uvjetima.

Prije podešavanja rasplinjača, provjerite jesu li filteri zraka i goriva čisti.

Prilikom podešavanja slijedite sljedeće korake:

!VAŽNO

Preporučuje se da podešavanje rasplinjača izvrši specijalizirano osoblje u ovlaštenom servisnom centru RURIS. Jamstvo ne pokriva nepravilno podešavanje rasplinjača ili oštećenje motora.

Obavezno podesite rasplinjač motorne pile s ugrađenom vodilicom i lancem.

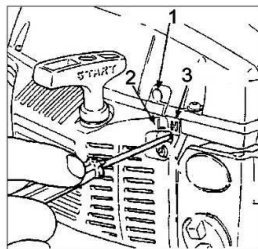
Vijci H i L imaju ograničen broj okretajaka što je prikazano dolje **H-1/4 L-1/4**

2. Pokrenite motor i pustite ga da se zagrijava na maloj brzini nekoliko minuta.

3. Okrenite vijak za podešavanje (T) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako se lanac motorne pile ne bi okretao. Ako je broj okretaja u praznom hodu prenizak, okrenite vijak u smjeru kazaljke na satu. Korisnik može izvršiti ovo podešavanje.

4. Napravite probni rez i podesite vijak H za najbolju snagu rezanja, a ne za maksimalnu brzinu.

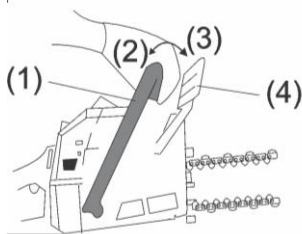
(1) Vijak L (2) Vijak H (3) Vijak za podešavanje brzine u praznom hodu.



11.3. SIGURNOSNA OPREMA ZA RADA S MOTORNIM PILAMA

Ova motorna pila opremljena je mehaničkom kočnicom za zaustavljanje rotacije lanca ako dođe do povratnog udara tijekom rezanja.

Kočnica se automatski aktivira inercijskom silom koja djeluje na težinu u unutar prednjeg štitnika. Ova kočnica se također može aktivirati ručno dok je prednji štitnik gurnut prema vodičici. Za otpuštanje kočnice povucite prednji štitnik prema gore prema prednjoj ručki dok ne čujete "klik". (Sl. 22)



1. Prednja ručka
2. Položaj kočenja
3. Radni položaj
4. Prednji stražar

Sl. 22

Ako kočnica nije učinkovita, neka je pregleda i popravi prodavač. Ako se motor drži na visokim okretajima s uključenom kočnicom, zagrijava spojku i uzrokuje oštećenje.

Kada se kočnica aktivira tijekom manevrisanja, odmah maknite prst s ručice gasa i zaustavite motor.

11.4. ZRAČNI FILTER

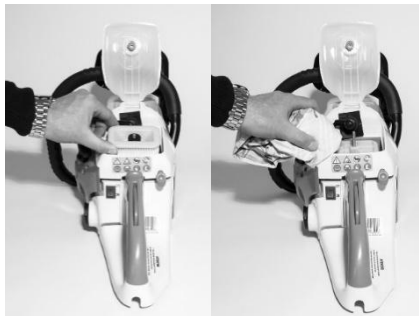
Zračni filter treba vizualno pregledati svakih 30 sati rada. Ako je začepljen, operite ga toplom vodom sa sapunom i ostavite da se prirodno osuši. Nemojte ga prati benzinom niti ga propuhivati kompresorom. Ako je perforiran, zamijenite ga, jer postoji rizik da će čestice prašine i piljevine ogrebat cilindar i klip.

Ako je jako istrošen ili zaprljan uljem, zamijenite ga.

Skinite kućište zračnog filtera.

Izvadite zračni filter i uklonite nakupljenu piljevinu.

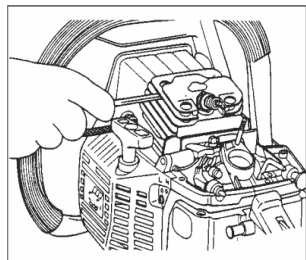
Prilikom servisiranja zračnog filtera, zatvorite otvor za zrak kako biste spriječili ulazak prašine ili stranih predmeta u usisni sustav cilindra (slika 27).



(Sl. 27)

Cilindrična krilca

Prašina zarobljena između rebara cilindra uzrokovat će pregrijavanje motora. Povremeno provjeravajte rebra nakon skidanja filtra zraka i štitnika cilindra. Prilikom postavljanja štitnika cilindra provjerite jesu li žice prekidača i O-prstenovi ispravno postavljeni.



11.5. ODRŽAVANJE VODILICA

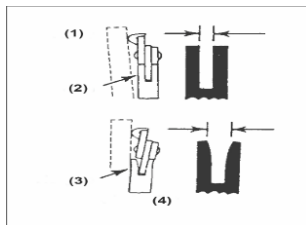
Povremeno okrenite tračnicu kako biste spriječili djelomično trošenje. Vodilica tračnice uvijek treba biti simetrična. Provjerite je li vodilica tračnice istrošena. Postavite ravnilo na tračnicu, s vanjske strane, i ako vidite razmak između tračnice i ravnala, onda je istrošeno.

(1) Ravnilo (2) Udaljenost (3) Nedostatak udaljenosti

(4) Odstupanja lanca

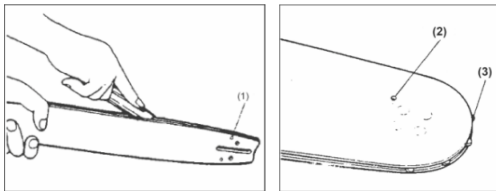
Kada se vodilica ukloni, uklonite piljevinu iz utora i otvora za ulje.

Podmažite lančanicu kroz otvor za dovod na vrhu vodilice.





- (1) Otvor za ulje
- (2) Otvor za mast
- (3) Lančanic



11.6. OŠTRENJE LANCA

Za nesmetan i siguran rad, važno je da zubi lanca uvijek budu oštri .

Zube je potrebno naoštрити kada:

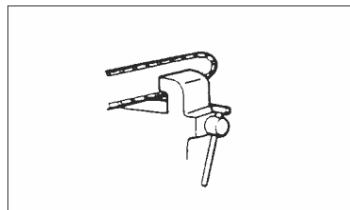
- Piljevina se pretvara u prah.
- Upotrijebite veću silu za rezanje.
- Rez se ne može napraviti ravno.
- Vibracija se povećava.
- Potrošnja goriva se povećava.

PAŽNJA!

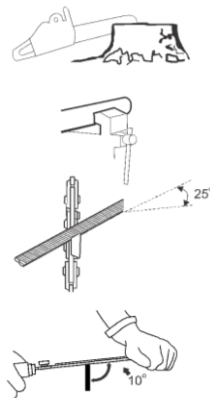
Obavezno koristite prikladne rukavice prilikom rukovanja lancem. Prije oštrenja:

- Provjerite je li lanac sigurno pričvršćen.
- Provjerite je li motor zaustavljen.
- Koristite okruglu turpiju odgovarajuće veličine za vaš lanac.
- Postavite turpiju na zube lanca i gurnite ravno naprijed.

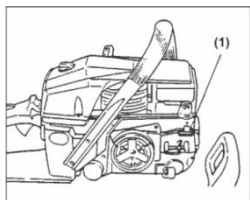
Držite turpiju u prikazanom položaju. (Sl. 33)



Sl. 33



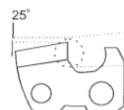
11.7. OSTALE KOMPONENTE



Otvor za ulje

Uklonite vodilicu i provjerite da otvor za ulje nije začepljen.

- (1) Otvor za ulje

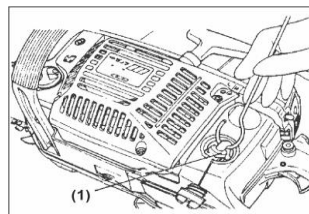


Filter goriva

(a) Pomoću kuke uklonite filter iz otvora.

(1) Filter goriva

(b) Rastavite filter i operite ga benzinom ili ga po potrebi zamijenite novim.



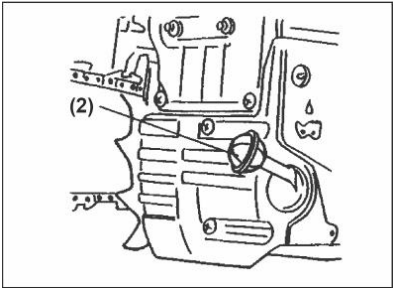


IVAŽNO

- nakon uklanjanja filtera, kliještima držite kraj dovodnog crijeva.
- prilikom sastavljanja filtera pazite da čestice filtera ili prašina ne uđu u dovodno crijevo.

Spremnik za ulje

Pomoću kuke izvadite filter ulja kroz otvor za punjenje i o čistite ga benzinom. Kada vratite filter u spremnik, provjerite ulazi li kroz prednji desni kut. Također, očistite svu prijavštinu iz spremnika.
(2) Filter ulja

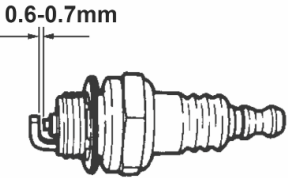


iskra

Očistite elektrode žičanom četkom i vratite ih na mjesto. udaljenost koja odgovara 0,6-0,7 mm.

Prednji-stražnji amortizeri

Zamijenite ih ako je ljepljiva strana napukla ili ako gumena strana ima pukotine.



Šal

Skinite prednji poklopac prigušivača i pregledajte mrežicu za hvatanje iskre koja dolazi s motornom pilom. Očerkajte sve naslage ugljika. Zamijenite ako je oštećena.

11.8. TABLICA ODRŽAVANJA

Naziv operacije	20 sati	Periodično	50 sati	100 sati
Čišćenje svjećica	x			
Zamjena svjećice			x	
Čišćenje zračnog filtera		x		
Zamjena zračnog filtera				x
Provjera rasplinjača		x		
Postavke motora			x	
Provjera motora i rasplinjača				x

12. SIMPTOMATSKI PROBLEMI PRI PALJENJU

Simptom	Uzrok	POPRAVITI
Ne pali se hladno	- o Motornoj pilu je ponestalo goriva - o Prekidač nije prebačen u položaj 1 - o Zračni filter je začepljen ili pun piljevine - o Svjećica je onečišćena i ima naslage ulja - o Karburator je začepljen nečistoćama - o Nedostatak iskre na svjećici	- o Napunite motornu pilu gorivom - o Prebacite prekidač u položaj 1 - o Očistite zračni filter toplom vodom i sapunom te ga postavite na suho. - o Očistite svjećicu četkom ili je zamijenite. - o Posjetite ovlašteni RURIS servis - o Posjetite ovlašteni RURIS servis



Povećana potrošnja goriva	○ Zračni filter je začepljen ili pun piljevine.	○ Očistite zračni filter toplom vodom i sapunom te ga postavite na suho.
Lanac reže drvo pod kutom	○ Oštrenje zuba je neispravno ili neravnomjerno na svakom zubu	○ Ponovno naoštrite zube, pazite da svaki zub jednako naoštrite.
Prekidanje karika lanca	○ Napredno trošenje vodilice lanca. Vidljive su metalne neravnine na vodilici vodilice	○ Zamijenite vodilicu
Plave karike lanca	○ Nedostatak podmazivanja lanca	○ Provjerite sustav podmazivanja motorne pile i zamijenite lanac
Vodilica s točkastim deformacijama	○ Lanac nije pravilno naoštren i korisnik je vršio pritisak na motornu pilu pod opterećenjem	○ Zamjena šine i lanca
Motor se ne okreće.	○ Filter goriva je začepljen nečistoćama	○ Zamjena filtera goriva i provjera sustava goriva
Lanac se ne okreće kada motor ubrzava.	○ Kočnica lanca je blokirana	○ Otpuštanje kočnice lanca
Motor ispušta gusti dim.	○ U smjesi ima previše ulja	○ Ispraznite spremnik i rekonstituirajte prema uputama za uporabu
Lanac nema podmazivanje.	○ Nedostatak ulja za podmazivanje lanca u spremniku ○ Začepljen filter ulja ○ Neispravna pumpa za ulje	○ Napunite spremnik ulja za podmazivanje lanca ○ Zamjena filtera ulja ○ Posjetite ovlaštenu RURIS servis
Vodilica tračnice je začepljena piljevinom.	○ Rampa za uvlačenje vodilice blokirana je piljevinom	○ Očistite vodilicu tračnice od piljevine
Udari tijekom rada	○ Napadni cijepajući izbočina zuba nalazi se ispod visine presjeka zuba	○ Ispravite oštrenjem lanca
Lanac se ne reže.	○ Lanac nije oštar	○ Naoštrite lanac

13. SKLADIŠTENJE STROJA

Ako motornu pilu ne koristite dulje vrijeme (više od tjedan dana), postupite na sljedeći način:

1. Očistite motornu pilu.
2. Ispustite gorivo iz spremnika.
3. Pokrenite motornu pilu i pustite je da radi dok se gorivo u rasplinjaču ne potroši i motorna pila se ne zaustavi. Ovaj postupak je potreban kako bi se spriječilo isparavanje benzina iz smjese, što može uzrokovati začepljenje otvora rasplinjača preostalim uljem.
4. Čuvati na suhom mjestu, izvan dohvata djece.



14. TEHNIČKI PODACI

Uzorno	456RS	501RS
Motor	TEZ	TEZ
Radni ciklus	2 udara	2 udara
Snaga motora	3 KS	3,6 KS
Kapacitet cilindra	45 cm ³	49,3 cm ³
Sustav paljenja	Elektronika	Elektronika
Početak	Ručno - Jednostavan start	Ručno - Jednostavan start
Zapaljivo	Bezolovni benzin	Bezolovni benzin
Kapacitet spremnika goriva	590 ml	590 ml
Kapacitet spremnika za ulje	260 ml	260 ml
Prosječna potrošnja goriva	550 g/kWh	550 g/kWh
Mješavina goriva	30 ml ulja / litra benzina	30 ml ulja / litra benzina
Vibracije rukovanja	$F: a_{hv} .eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Duljina tračnice	400 mm	450 mm
Lanac	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Neto težina s priborom	6,8 kg	6,9 kg

Uzorno	506RS	601RS
Motor	TEZ	TEZ
Radni ciklus	2 udara	2 udara
Snaga motora	4 KS	5 KS 601RS
Kapacitet cilindra	54,5 cm ³	55,6 cm ³
Sustav paljenja	Elektronika	Elektronika
Početak	Ručno - Jednostavan start	Ručno - Jednostavan start
Zapaljivo	Bezolovni benzin	Bezolovni benzin
Kapacitet spremnika goriva	590 ml	590 ml
Kapacitet spremnika za ulje	260 ml	260 ml
Prosječna potrošnja goriva	560 g/kWh	580 g/kWh
Mješavina goriva	30 ml ulja / litra benzina	30 ml ulja / litra benzina
Vibracije rukovanja	$F: a_{hv} .eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Duljina tračnice	450 mm	500 mm
Lanac	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Neto težina s priborom	7 kg	7,1 kg



15. IZJAVE O SUKLADNOSTI

IZJAVA EZ-a O SUKLADNOSTI



Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Radoi Alexandru – direktor produkcijskog dizajna

Opis proizvoda: **MOTORNA PILA** izvodi operacije rezanja i oblikovanja drva, pri čemu je sam stroj osnovna energetska komponenta, a oštrica s pokretnim lancem za rezanje stvara radna oprema.

Proizvod: **MOTORNA PILA**

Uzorno	Tip	Serijski broj	Snaga motora	Duljina tračnice
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 KS	400 mm
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 KS	450 mm
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 KS	450 mm
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 KS	500 mm

* gdje AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 broj serije, znakovi 7-12 broj proizvoda)

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s Direktivom GD 1029/2008 - o uvjetima stavljanja strojeva na tržište, **Direktivom 2006/42/EZ - strojevi; sigurnosni i zaštitni zahtjevi**, Normom EN ISO 12100:2010 - Strojevi Sigurnost, **Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti** (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), **Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija plinovitih i čestičnih onečišćujućih tvari iz motora** i DG 467/2018 o provedbenim mjerama spomenute Uredbe, ovjerali smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i zaštitnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/EN ISO 12100:2010 - Sigurnost strojeva. Osnovni pojmovi, opća načela projektiranja. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnička načela

ISO 6535:2015 - Prijenosne motorne pile - Performanse kočnice lanca

ISO 6534:2023 - Šumarski strojevi - Prijenosni štitnici za motorne pile - Mehanička čvrstoća

ISO 6533:2020 - Šumarski strojevi - Prednji štitnik za prijenosne motorne pile - Dimenzije i razmaci

ISO 7915:2021 - Šumarski strojevi - Prijenosne motorne pile - Određivanje čvrstoće ručke

ISO 8334:2007 - Šumarski strojevi - Prijenosne motorne pile - Određivanje ravnoteže i maksimalnog momenta držanja

ISO 9518:2018 - Šumarski strojevi - Prijenosne motorne pile - Ispitivanje povratnog udara

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Šumarski strojevi - Prijenosne motorne pile - Performanse kočnice lanca koja se ne aktivira ručno - Izmjena 1

ISO 10726:2020 - Prijenosne motorne pile - Štitnik lanca - Dimenzije i mehanička čvrstoća

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnosna udaljenost za zaštitu gornjih i donjih udova

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Strojevi za šumarstvo i vrtlarenje. Akustički ispitni kod za prijenosne, ručne strojeve opremljene motorima s unutarnjim izgaranjem

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Šumarski i vrtni strojevi - Propisi za ispitivanje vibracija za prijenosne ručne strojeve opremljene motorima s unutarnjim izgaranjem - Vibracije na ručkama

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 - Šumarski strojevi. Sigurnosni zahtjevi i ispitivanja za prijenosne motorne pile. 1. dio: Motorne pile za šumarske radove

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 - Poljoprivredni i šumarski strojevi. Elektromagnetska kompatibilnost.

• **Direktiva 2000/14/EZ** (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okruženju

• **Direktiva 2006/42/EZ** - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

• **Smjer 2014/30/EU** - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.);

• **Uredba EU-a 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU-a 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija plinovitih i čestičnih onečišćujućih tvari iz motora**

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

• **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom

• **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem

• **SR ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.



OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori s paljenjem svjećicom primljeni i korišteni na RURIS opremi i strojevima, prema **Uredbi EU 2016/1628 (izmijenjenoj Uredbom EU 2018/989)** i GD 467/2018 označeni su s:
Identifikacijski broj motora - jedinstveni broj

Uzom o	Tip	Broj eura	Tip	Konce pt motor a	Robna marka i naziv proizvođača
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM d.o.o.
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM d.o.o.
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM d.o.o.
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM d.o.o.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Razdoblje važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 12.06.2024.**

Godina podnošenja zahtjeva za CE oznaku: **2024.**

Broj registracije: **569 / 12.06.2024**

Ovlaštena osoba i potpis:

Inženjer Stroe Marius Catalin
Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

EZ -a O SUKLADNOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Radoi Alexandru – direktor produkcijskog dizajna

Opis proizvoda: MOTORNA PILA izvodi operacije rezanja i oblikovanja drva, pri čemu je sam stroj osnovna energetska komponenta, a oštrica s pokretnim lancem za rezanje stvara radna oprema.

Proizvod: MOTORNA PILA

Uzorno	Tip	Razina zvučnog tlaka	Izmjerena razina zvučne snage	Certifikacija	Broj izvješća
Dac	456RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Wanve tehnologija testiranja	MD-20236067-01 od 06.07.2023.
Dac	501RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Wanve tehnologija testiranja	MD-20236067-01 od 06.07.2023.
Dac	506 RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Wanve tehnologija testiranja	MD-20236067-01 od 06.07.2023.
Dac	601 RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Wanve tehnologija testiranja	MD-20236067-01 od 06.07.2023.

Razina akustične snage certificiran je u skladu s normom ISO 22868:2021

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova kao proizvođač, u skladu s Direktivom 2000/14/EZ (izmijenjenom Direktivom 2005/88/EZ), HG 1756/2006 - o ograničenju emisija buke u okoliš koju proizvodi oprema namijenjena za upotrebu izvan zgrada, provjerili smo i certificirali sukladnost proizvoda s navedenim standardima te izjavljujemo da je u skladu s glavnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okruženju

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka

SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021 - Šumarski i vrtni strojevi - Propisi za akustično ispitivanje prijenosnih, ručnih strojeva opremljenih motorima s unutarnjim izgaranjem



Direktiva 2006/42/EZ - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.);

Uredba EU-a 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU-a 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija plinovitih i čestičnih onečišćujućih tvari iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Razdoblje važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 12.06.2024** .; Godina podnošenja zahtjeva za CE oznaku: **2024**.

Broj registracije: **570 / 12.06.2024**

Ovlaštena osoba i potpis:

Ing. Stroe Marius Catalin
Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

MOTORNA TESTERA DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. SIGURNOSNA PRAVILA	4
4. PREGLED MAŠINE	5
5. SKUPŠTINA	5
6. SNABDIJEVANJE GORIVOM	9
7. OPSKRB ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA	11
8. PUŠTANJE U RAD	11
9. PROVJERA DOVODA ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA	14
10. PRAVILA KORIŠTENJA	14
11. ODRŽAVANJE	17
12. SIMPTOMATSKI PROBLEMI PRI PALJENJU	20
13. SKLADIŠTENJE MAŠINE	21
14. TEHNIČKI PODACI	22
15. IZJAVE O USKLAĐENOSTI	23



1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali na našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i tokom tog vremena postao je snažan brend, koji je izgradio svoju reputaciju ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima usmjerenim na pomaganje kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje i prije i poslije prodaje, a kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih prodavnica i servisnih mjesta. Da biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Slijedenjem uputstva, osiguraćete dugotrajnu upotrebu.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da o tome unaprijed obavijesti.

Još jednom hvala što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška korisnicima:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA MAŠINI

	Upozorenje! Pažnja !		Upozorenje! Povratni udarac je opasan!
	Ne rukujte motornom pilom jednom rukom.		Koristite motornu pilu s obje ruke.
	Nosite zaštitnu obuću.		Nosite opremu za zaštitu ruku.
	Prije upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.		Operator mora nositi ličnu zaštitnu opremu (OZO). Ako se mašina koristi, morate nositi zaštitne naočale protiv predmeta koji lete u vazduh, a morate nositi i zaštitu za sluh, kao što je akustično izolovana kaciga.

**VAŽNO :**

Nikada ne modificirajte proizvod. Nećemo dati garanciju ako koristite modificirani proizvod ili ako se ne pridržavate ispravne upotrebe opisane u priručniku.

2.2. SIMBOLI NA MAŠINI

Radi sigurnog rada i održavanja, na proizvodu su utisnuti simboli. Molimo Vas da postupate oprezno u skladu s uputama.



RURIS Enduro 2HPX ulje, ulje bogato aditivima za produženje vijeka trajanja svih dvotaktnih motora velike brzine ; API klasa : **JASO FD** , omjer miješanja: **30 ml ulja: 1 l benzina**



(a) Mjesto za točenje goriva "mješovitim gorivom"

Položaj : pored otvora za punjenje gorivom



(b) Mjesto za punjenje ulja za lanac

Položaj: pored otvora za punjenje uljem

Zaustavljanje motora



Pomjeranje dugmeta u položaj "O" odmah zaustavlja motor.



(c) Rad poluge amortizera

Povucite polugu amortizera, amortizer će se zatvoriti.

Pritiskom na polugu čoka, otvorit će se amortizer.

Položaj: iza i desno od zadnje ručke.



(d) Podešavanje protoka uljne pumpe

To se postiže postavljanjem vijka za podešavanje pumpe za ulje u jedan od 2 položaja, na sljedeći način:

- MAX. položaj, protok ulja će se povećati

- MIN. položaj, protok ulja će se smanjiti



(f). Vijak pored simbola "H" je vijak za podešavanje maksimalne brzine (ako je simbol prisutan).

Vijak ispod simbola "L" je vijak za podešavanje minimalne brzine (ako je simbol prisutan).

Vijak iznad simbola "T" je vijak za prazan hod (ako simbol postoji).

Položaj : vijci za podešavanje nalaze se iznad rezervoara za gorivo.



(g). Označava da je kočnica lanca otpuštena (prema prednjoj ručki) i aktivirana (prema reznjoj ploči).



(h). Prikazuje smjer postavljanja lanca.

Položaj : Na poklopcu lančanika.



3. SIGURNOSNA PRAVILA

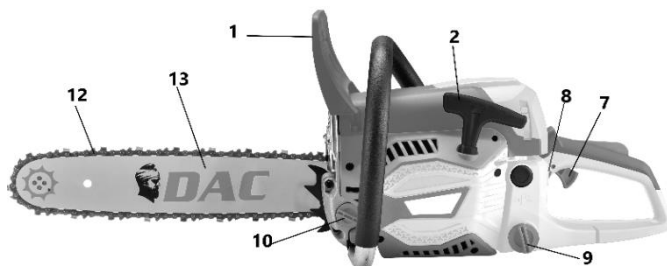
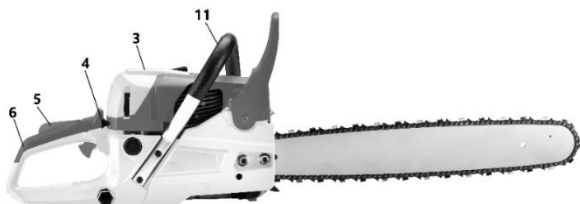
■ Prije upotrebe proizvoda

1. Prije upotrebe naših proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste razumjeli kako ga koristiti.
2. Nikada ne koristite motornu pilu kada ste: pod utjecajem lijekova koji izazivaju pospanost ili ako ste pod utjecajem alkohola ili droga.
3. Motornu pilu koristite samo u dobro prozračenim prostorijama. Ne pokrećite niti koristite motor u zatvorenoj prostoriji. I zduvni plinovi sadrže ugljični monoksid.
4. Nikada ne režite po jakom vjetru, lošem vremenu, lošoj vidljivosti ili ekstremnim temperaturama. Uvijek provjerite ima li mrtvih grana koje bi mogle pasti tokom rezanja.
5. Prilikom korištenja motorne pile izloženi ste buci i vibracijama. Koristite zaštitu za sluh, rukavice i obuću koja se ne k lizi.
6. Uvijek pažljivo koristite gorivo. Obrišite prolivenu tekućinu, a zatim pomaknite motornu pilu prije nego što je upalite.
7. Uklonite sve izvore varnica ili plamena (otvoreni plamen ili stvari koje bi mogle proizvesti varnice) u području gdje se gorivo miješa, sipa ili skladišti.
- Ne pušite dok koristite gorivo ili dok radite s motornom pilom.
8. Ne dozvolite drugim ljudima da stoje ispred motorne pile dok palite motor ili dok režete drvo. Držite ove ljude ili životinje podalje od radnog područja. Djeca, životinje ili druge osobe trebaju biti udaljene najmanje 10 m dok palite ili rukujete motornom pilom.
9. Nikada ne počnite s rezanjem dok nemate čisto radno područje, zaštitnu obuću i planiran put za povlačenje u slučaju pada drveta.
10. Uvijek čvrsto držite motornu pilu s obje ruke kada motor radi.
11. Držite tijelo podalje od motorne pile dok motor radi i pazite da ne dođe u kontakt ni sa kakvim predmetom.
12. Uvijek nosite motornu pilu sa zaustavljenim motorom, vodilicom i lancem pile pozadi i prigušivačem dalje od tijela.
13. Prije svake upotrebe, nakon pada ili drugog udara, provjerite motornu pilu kako biste se uvjerali da nema značajnih nedostataka. Nikada ne koristite motornu pilu koja je oštećena, nepravilno podešena ili nije potpuno i sigurno sastavljena. Pazite da se lanac ne pomiče kada se otpusti upravljačka kočnica.
14. Sve servisne radove na motornoj pilu, osim onih navedenih u uputstvu za upotrebu, mora obavljati ovlašteno osoblje. (Ako se za skidanje zamajca ili za pričvršćivanje zamajca radi skidanja kvačila koriste neodgovarajući alati, može doći do strukturnog oštećenja zamajca, što kasnije može uzrokovati njegov lom.)
15. Uvijek ugasisite motor prije nego što spustite motornu pilu.
16. Budite izuzetno oprezni prilikom rezanja malih grana jer se mogu zaplesti u motornu pilu i biti odbačene prema vama.
17. Prilikom rezanja grane pod napetošću, pazite da se ne trznete unatrag kada se napetost oslobodi.
18. Ručke održavajte suhim, čistim i bez ulja ili mješavine goriva.
19. Pazite na povratni udarac. Povratni udarac je kretanje vodilice pile prema gore koje se događa kada lanac pile na vrhu vodilice dodirne neki predmet. Povratni udarac može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom.
20. Prilikom transporta motorne pile, osigurajte odgovarajuću zaštitu za vodilicu.



4. PREGLED MAŠINE

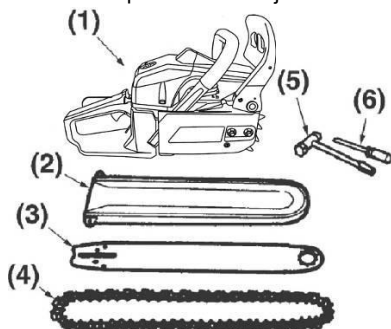
1. Prednji štitnik/aktuator kočnice lanca
2. Ručica startera
3. Poklopac filtera za zrak
4. Poluga amortizera
5. Otključivač ručice gasa
6. Zadnja ručka
7. Ručica gasa
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje
9. Čep rezervoara za gorivo
10. Čep za punjenje ulja
11. Prednja ručka
12. Lanac
13. Vodicica



5. SKUPŠTINA

5.1. VODILICA I LANAC

Standardni paket sadrži sljedeće stavke:



- (1) Motorna jedinica
 - (2) Zaštita vodilice
 - (3) Vodicica
 - (4) Lanac
 - (5) Ključ za svjeće
 - (6) Odvijač za podešavanje karburatora
- Otvorite kutiju i sastavite vodicicu i motornu pilu na sljedeći način:



Skinite zaštitni poklopac lančanika kao što je prikazano na Sl.1.



Slika 1

Kutija motorne pile sadrži lanac, vodilicu i komplet alata, pogledajte sliku 2.



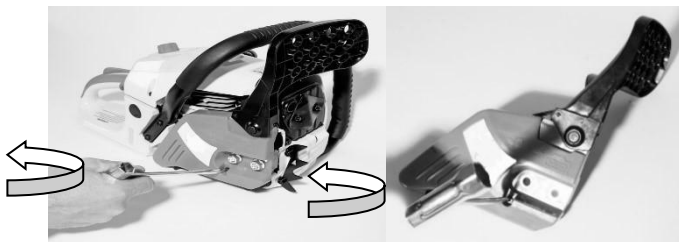
Sl. 2

Postavite motornu pilu na radni stol i otpustite kočnicu lanca povlačenjem kao što je prikazano na slici 3.



Sl. 3

Okrenite vijak zatezača lanca koji se nalazi na poklopcu lančanika u smjeru prikazanom na slici 4 dok se ne zaustavi. prednju ili bočnu stranu.



Slika 4

OPREZ ! Ova operacija vam pomaže da lako montirate poklopac lančanika na vodilicu lanca prilikom instalacije. Montirajte vodilicu lanca i sklop lanca na lančanik motorne pile.



1. Uklonite odstojnik/podlošku (za modele opremljene odstojnikom/podloškom) i postavite lanac na lančanik kao što je prikazano na slici 5.



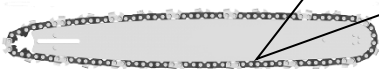
Sl. 5

2. Postavite vodilicu i montirajte lanac kao što je prikazano na slici 6.



Sl. 6

PAŽNJA! Sklop lanca mora odgovarati slici 6A.



Sl. 6A

Postavite poklopac lanca preko vodilice koristeći dva pričvrtna vijka. Pogledajte sliku 7.

PAŽNJA! Rozeta koja aktivira kočnicu lanca mora pravilno stati u ručicu za aktiviranje, a vijak za zatezanje lanca mora stati u otvor na vodilici.



Sl. 7

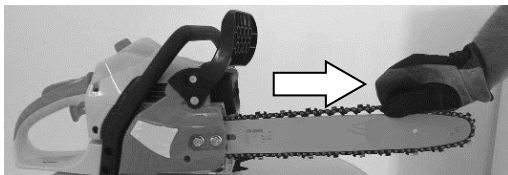


Ručno zategnite matice dok ne budu čvrsto pritisnute uz kućište. Pogledajte sliku 8.



Sl. 8

Postavite motomu pilu u horizontalni položaj. Pomaknite lanac (koristite odgovarajuću zaštitnu opremu) linearno duž šine od jednog do drugog kraja u jednom smjeru kako biste osigurali da je lanac savršeno pozicioniran na vodilici šine, pogledajte sliku 9.



Sl. 9

5.2. ZATEZANJE LANCA

Zategnite lanac pomoću vijka za zatezanje u smjeru prikazanom na slici 10.



Sl. 10

Sa svakim punim okretanjem vijka za zatezanje, linearno pomičite lanac kako biste osigurali da je lanac na vodilici. Nastavite okretati u smjeru prikazanom na prethodnoj slici dok se lanac ne zategne na vodilici.

5.3. PROVJERITE ZATEZNUTOST LANCA

Provjerite ispravnu zategnutost lanca povlačenjem lanca prema gore do pola dužine vodilice. Trebao bi postojati otpor, a izbočine lanca trebale bi stršiti oko 1-2 mm iznad vodilice. Pogledajte sliku 11.



Sl. A

OPREZ! Ako se izbočine neskidaju s vodilice, lanac je previše zategnut. Ako lanac ne pruža otpor i vrlo lako se skida s vodilice, lanac nije dovoljno zategnut.

OPREZ! Prevelika zategnutost lanca dovodi do preranog trošenja vodilice zbog velikog trenja između vodilice i lanca. Ako je lanac preslab, postoji rizik od povrede korisnika zbog toga što lanac može skakati sa vodilice tokom korištenja motorne pile.

Zategnite matice poklopca lanca pomoću priloženog

ključa dok ključ ne osjeti otpor pri zatezanju.

PAŽNJA! Zategnite sa približno 15-20 daN. Prejako zatezanje će uzrokovati izvlačenje vijaka iz kućišta motora i oštećenje navoja za pričvršćivanje.

6. SNABDIJEVANJE GORIVOM

6.1. MJEŠAVINA

PAŽNJA!

1. Benzin je zapaljiv. Izbjegavajte otvoreni plamen u blizini goriva. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi prije dolijevanja goriva.
2. RURIS motori se podmazuju **RURIS Enduro 2HPX uljem s visokim udjelom aditiva** kako bi se produžio vijek trajanja svih dvotaktnih benzinskih motora velike brzine. Ako ne koristite **ulje API klase : JASO FD** ili više klase, tokom garantnog roka rizikujete gubitak garancije. Preporučeni omjer miješanja: 1l benzina + 30 ml dvotaktnog ulja. Emisije se kontroliraju osnovnim parametrima i komponentama motora (npr. karburacija, vrijeme paljenja, prigušivač).
3. Ovi motori su certificirani za rad na bezolovni benzin.
4. Obavezno koristite benzin sa minimalnim oktanskim brojem 95.
5. Bezolovni benzin se preporučuje kako bi se smanjilo zagađenje zraka i zaštitila okolišna sredina.
6. Benzin ili ulja loše kvalitete mogu oštetiti zaptivne prstenove motora, crijeva za usisavanje benzina, klip, klipne prstenove, cilindar ili spremnik goriva.

Preporučena brzina miješanja												
Shema miješanja												
Litre benzina 1 2 3 4 5												
Ulje za dvotaktne motore ml 30 60 90 120 150												

- Izmjerite tačnu količinu benzina, a za ulje preporučujemo upotrebu građuiranog šprica.
- Homogenizacija se vrši miješanjem smjese u posudi za gorivo bez nečistoća.
- Sipajte benzin u čistu posudu za gorivo.
- Sipajte svo ulje i dobro promiješajte.
- Postavite jasnu etiketu na vanjsku stranu posude kako biste izbjegli zabunu s drugim posudama.



6.2. SNABDIJEVANJE

Postavite motornu pilu na radni sto, odvmite čep rezervoara za gorivo i sipajte mješavinu goriva. Informacije o zapremini rezervoara za gorivo možete pronaći u tabeli u poglavlju "TEHNIČKI PODACI". Ne koristite gorivo koje je uskladišteno u rezervoaru duže od 7 dana.



Sl. 12

6.3. SIGURNOST PRI RUKOVANJU GORIVOM

OPREZ!



Ovo gorivo je izuzetno zapaljivo. Ne pušite i ne dozvolite da plamen ili iskre budu u blizini goriva.

VAŽNO!

1. Prije dolijevanja goriva isključite motor.
2. Korištenje pogrešnog ulja može dovesti do zaprljanja svjećica, začepljenja ispušnog sistema ili zaglavljivanja klipnih prstenova.
3. Udaljite se najmanje 3 metra od mjesta za gorivo prije pokretanja motora.
4. Korištenje neodgovarajućeg goriva će u kratkom vremenu uzrokovati ozbiljna oštećenja unutrašnjih dijelova motora.
5. Ne koristite mašinu dok se rezervoar za gorivo potpuno ne isprazni. Dopunite gorivo prije nego što se potpuno isprazni. Ako primijetite da motor radi velikom brzinom i da je gorivo u rezervoaru pri kraju, zaustavite motor i dopunite gorivo. Pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu ili na maloj brzini 30 sekundi. Ovo su osnovni zahtjevi za korištenje dvotaktnog motora.



7. OPSKRB ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA

Napunite rezervoar za ulje za lanac uljem RURIS M-Power. Pogledajte sliku 13.



Slika 13

Informacije o zapremini rezervoara za ulje za lanac mogu se naći u tabeli u poglavlju „TEHNIČKI PODACI“. M-Power ulje štiti pumpu za ulje, filter za ulje (za mašine opremljene filterom) i zaptivač za rezanje tokom rada.

NAPOMENA: Ne koristite korištena ili obnovljena ulja koja mogu oštetiti sistem podmazivanja.

8. PUŠTANJE U RAD

8.1. UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Postavite motomu pilu u početni položaj i okrenite prekidač u položaj UKLJUČENO. Pogledajte sliku 14.



Sl. 14

Povucite polugu čoka i poklopac čoka će se zatvoriti. Pogledajte sliku 15



Sl. 15

Pokretanje motorne pile vrši se uz poštovanje sigurnosnih i zaštitnih elemenata rada.

Postavite motomu pilu na čvrstu, ravnu površinu. Za sigurno pokretanje, aktivirajte kočnicu lanca pritiskom prema vrhu vodilice. Postavite desnu nogu na podnožje motorne pile. Pogledajte sliku 16 (Položaj na slici je za ljevakе. Dešnjaci trebaju stajati s druge strane motorne pile)



Sl. 16

Lijevom rukom čvrsto uhvatite ručku motorne pile.

PAŽNJA! Prilikom pokretanja, pazite da lanac ne dođe u kontakt sa stranim tijelima ili drugim predmetima. Desnom rukom lagano povlačite dok ne osjetite otpor i dok se uža startera ne zategne, a zatim, jednim pokretom, ravnomjerno povlačite. Ne puštajte ručku, već je rukom vratite u prvobitni položaj. Nastavite s radom na DAC starteru motorne pile dok ne čujete prvi znak pokretanja. U ovom trenutku prekinite rad startera. Gurnite čok u položaj 0. Pogledajte sliku 17.



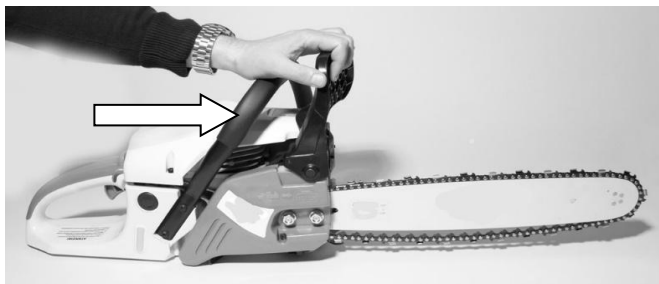
Sl. 17

Ponovite isti postupak dok se Motoma testera brzo ne pokrene. Povucite kočnicu lanca, a zatim nakon nekoliko sekundi kratko pritisnite ručicu gasa kako biste stabilizirali brzinu praznog hoda. Pogledajte sliku 18.



Sl. 18

UPOZORENJE! Prije dodavanja gasa motornoj pili uvijek provjerite je li kočnica lanca otpuštena povlačenjem prema potpornoj ručki. U suprotnom, riskirate ozbiljna oštećenja motorne pile. Pogledajte sliku 19.



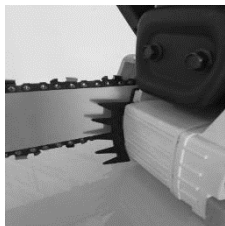
Sl. 19

Otpustite gas da biste omogućili motoru da radi u praznom hodu. Pritisnite prekidač u položaj 0 da biste zaustavili motornu pilu. Pogledajte sliku 20.

Kada je motor zagrijan, ručica čoka više nije aktivirana.

PAŽNJA! Nakon završetka rada, otpustite 2 matice poklopca lanca kako biste izbjegli moguća oštećenja sistema zaptivanja i zaptivke za rezanje.

Sl. 20



Pribor – potporna kandža.

DAC motorne pile mogu biti opremljene potpornom kandžom za pričvršćivanje motorne pile na drveni stol tokom rezanja. (Sl. 20.1)

Sl. 20.1

8.2. MLJEVENJE

Motor se razrađuje bez mača, lanca i zaštitnog poklopca lančanika do 2. Rezervoar za gorivo se puni u praznom hodu, ali u intervalima od 15 minuta ubrzavajte maksimalno 10-15 sekundi kako biste uklonili nesagorjelo ulje nakupljeno u prigušivaču. Ovo nakupljanje je normalno i posljedica je rada u praznom hodu, kada ne dolazi do potpunog sagorijevanja i plinovi se ne uklanjaju pravilno iz prigušivača. Tokom perioda razrade, između punjenja gorivom, svjedica se mora očistiti jer je puna naslaga ugljika nastalih sagorijevanjem. U suprotnom, motorna testera se neće moći pokrenuti.

UPOZORENJE! Ne pokrećite motor dok držite motornu pilu jednom rukom. Lanac može dodimuti vaše tijelo. Ovo je vrlo opasno.



9. PROVJERA DOVODA ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA

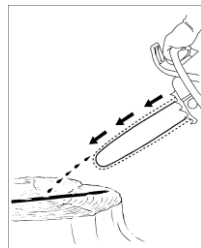
Nakon pokretanja motora, radite srednjom brzinom i provjerite da li je ulje za lanac razmazano kao što je prikazano na susjednoj slici.

(1) Ulje za lanac

Protok ulja se može promijeniti okretanjem vijka pumpe prema "+" ili "-". Ovaj vijak se nalazi na dnu kvačila. Rotacija je samo djelomična lijevo-desno, nemojte ga uvrnuti! (Za mašine opremljene podešavanjem protoka podmazivanja lanca)

Prilagodite prema vašim radnim uslovima.

Rezervoar za ulje trebao bi se isprazniti istovremeno sa rezervoarom za gorivo, pod pretpostavkom da ste oba rezervoara napunili istovremeno. Obavezno dopunite rezervoar za ulje svaki put kada puniti gorivo u motornu pilu.



10. PRAVILA KORIŠTENJA

10.1. PRIJE SVAKE UPOTREBE

OPREZ!

Prije početka rada, pročitajte odjeljak „Siguran rad“. Preporučuje se rezanje malih trupaca. Ovo vam također pomaže da se naviknete na proizvod.



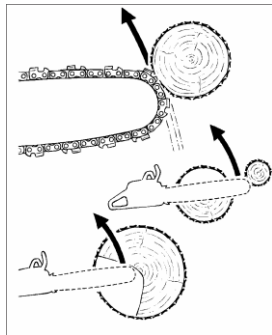
Uvijek se pridržavajte sigurnosnih pravila. Motorna testera se smije koristiti samo za rezanje drveta. Rezanje drugih vrsta materijala je zabranjeno. Vibracije i povratni udar variraju ovisno o materijalu i sigurnosne upute se ne bi poštovala. Ne koristite motornu pilu kao površinu za podizanje, premještanje ili rezanje predmeta. Nije potrebno silom pritiskati motornu pilu da reže. Lagano pritiskajte dok motor radi punim gasom. Ubrzavanje motora s lancem zaglavljenim u rezu može oštetiti sistem kvačila. Kada se lanac motorne pile zaglavi u rezu, ne pokušavajte ga silom izvući, već upotrijebite drveni klin ili dizalicu da biste otvorili otvor.

Motorna testera je opremljena kočnicom lanca koja će, ako se pravilno koristi, zaustaviti lanac u slučaju povratnog udara. Prije svake upotrebe trebali biste provjeriti

rad kočnice lanca tako što ćete testirati motornu pilu na maksimalnoj brzini 1-2 sekunde i gurnuti prednji štitnik prema naprijed. Lanac bi se trebao odmah zaustaviti kada motor radi na maksimalnoj brzini. Ako se lanac zaustavlja s poteškoćama, nakon dužeg vremenskog perioda ili se uopće ne zaustavlja, prestanite koristiti motornu pilu i zamijenite kočionu traku i bubanj kvačila ili se obratite RURIS servisnom centru da riješi problem.

Izuzetno je važno da se prije svake upotrebe provjeri ispravan rad kočnice lanca i da se lanac naoštiri kako bi se povratni udarac održao na sigurnom nivou.

Uklanjanje sigurnosnih uređaja, nepravilno održavanje ili nepravilna zamjena vodilice ili lanca mogu povećati rizik od ozbiljnih povreda usljed povratnog udara.



Sl. 22A



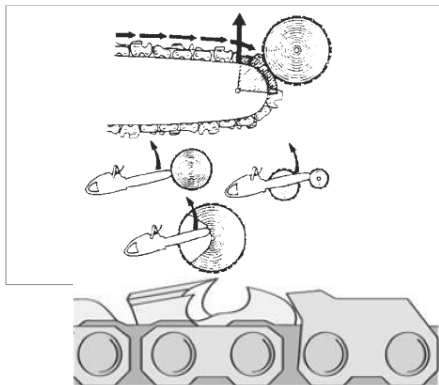
10.2. MJERE ZA SPRJEČAVANJE POVRATNOG UDARA

UPOZORENJE! Do povratnog udara može doći kada vrh vodilice dodirne neki predmet ili kada se drvo zatvori i priklješti lanac pile u rezu. Kontakt na vrhu može izazvati brzu, obrnutu reakciju koja preusmjerava vodilicu prema gore i nazad prema operateru. Ako se lanac pile priklješti duž vrha vodilice, vodilica se može brzo gurnuti nazad prema operateru. Bilo koja od ovih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom, što može dovesti do ozbiljnih povreda.

Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne karakteristike koje pruža vaša Motorna testera. Kao korisnik motorne pile, morate poduzeti nekoliko mjera opreza kako biste se zaštitili od nezgoda ili povreda tokom upotrebe.

- 1) Sa osnovnim razumijevanjem trzaja, možete smanjiti ili eliminirati neugodne događaje koji se mogu dogoditi.
- 2) Čvrsto držite motornu pilu s obje ruke, desnom rukom na zadnjoj ručki, a lijevom rukom na prednjoj ručki, dok motor radi. Držite čvrsto dršku motorne pile prstima. Čvrst stisak će pomoći u smanjenju povratnog udara i održavanju kontrole nad motornom pilom.
- 3) Pazite da područje koje režete nema prepreka. Ne dozvolite da glava vodilice dođe u kontakt sa trupcima, granama ili bilo kojim drugim preprekama o koje bi se Motorna testera mogla zakačiti tokom korištenja.
- 4) Režite pri visokim brzinama motora.
- 5) Ne režite iznad nivoa grudi.
- 6) Slijedite upute proizvođača za oštrenje i održavanje motorne pile.
- 7) Koristite samo zamjenske šine i lance koje je propisao proizvođač RURIS.

Zaštita od povratnog udara



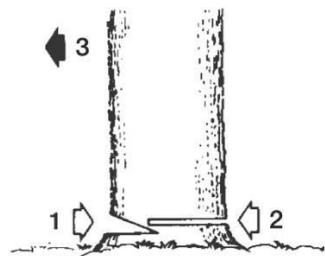
Izuzetno je važno da se prije svake upotrebe provjeri ispravan rad kočnice lanca i da se lanac naoštiri kako bi se održala sigurnost od povratnog udara. Uklanjanje sigurnosnih uređaja, nepravilno održavanje ili nepravilna zamjena vodilice ili lanca mogu povećati rizik od ozbiljnih povreda od povratnog udara.

10.3. OPĆE RADNE UPUTSTVA

Obaranje drveta

1. Odlučite se za smjer rezanja na osnovu vjetrova, nagiba drveta, položaja teških grana, stepena teškoće nakon rezanja i drugih faktora.
2. Dok čistite područje oko drveta, osigurajte dobar oslonac i izlaz.
3. Napravite zarez od jedne trećine na drvetu na strani pada.
4. Napravite rez na suprotnoj strani zareza i na nivou nešto višem od njegove baze.

(1) Zarez (2) Rez (3) Smjer pada

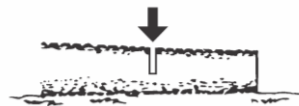




UPOZORENJE! Prilikom sječe drveta, obavezno upozorite radnike u blizini na opasnost.
UPOZORENJE! Prilikom obaranja drveta, obavezno upozorite sve oko sebe na opasnost.
PAŽNJA!

- Uvijek pazite da imate čvrst oslonac. Nemojte sjediti na trupcu .
- Budite oprezni s oborenim trupcem koji se kotrlja dok radite na padini.

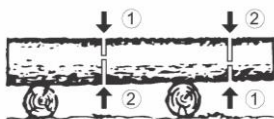
Prije početka rada, provjerite smjer sile savijanja unutar trupca koji se reže. Uvijek završite rez na strani suprotnoj od smjera savijanja kako biste izbjegli da se vodilica zaglavi u rezu.



Sl. 23

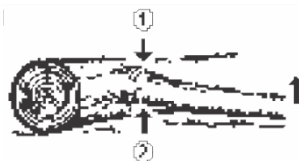
Trup koji leži na tlu (Sl. 23) Prerežite ga do pola, zatim ga prevrnite i režite sa suprotne strane.

Trup postavljen iznad zemlje (Sl. 24). U području (1), režite odozdo prema gore jednu trećinu prečnika trupca i završite rezanjem motornom pilom od vrha do dna. U području (2) režite od vrha prema dolje jednu trećinu i završite rezanjem motornom pilom od dna do vrha.



Sl. 24

Rezanje grane sa palog drveta (Sl. 25). Prvo provjerite u kom je smjeru grana savijena, zatim napravite početni rez sa savijene strane i završite rezanje motornom pilom sa ravne strane.



Sl. 25

OPREZ! Pazite na povratni udarac grane nakon rezanja. Uklanjanje grana sa stojećeg drveta (Sl. 26) Režite odozdo prema gore i završite odozgo.

PAŽNJA!

- Ne koristite nestabilnu potporu ili ljestve.
- Ne gubite ravnotežu.
- Ne režite iznad nivoa grudi.
- Uvijek držite motornu pilu objema rukama.
- Ne režite granu iznad sebe.



Sl. 26

10.4 Preporuke za produženje vijeka trajanja motora

Hlađenje nakon intenzivnog rada: Nakon duže upotrebe pri punom opterećenju ili dopunjavanja rezervoara, preporučuje se da motor radi u praznom hodu 3-5 minuta. To omogućava efikasno hlađenje komponenti motora cirkulacijom hladnog zraka, sprječavajući blokade uzrokovane previsokim temperaturama i time pomažući u održavanju pouzdanosti kritičnih sistema kao što su sistem paljenja i karburator. Slijedeći ove preporuke, produžit ćete vijek trajanja i performanse motora vaše motorne pile.



11. ODRŽAVANJE

11.1. OPĆENITO

Prije čišćenja, pregleda ili popravke motorne pile, provjerite je li motor zaustavljen i hladan. Isključite utikač svjećice kako biste spriječili slučajno pokretanje.

Korisnik smije obavljati samo intervencije održavanja i servisiranja koje su opisane u ovom priručniku. Složenije intervencije treba obavljati u ovlaštenoj servisnoj radionici.

Površinske provjere

Provjerite ima li curenja goriva i labavih dijelova ili oštećenja glavnih dijelova, posebno spojeva ručke i nosača vodilice. Ako se pronađu bilo kakvi nedostaci, obavezno ih popravite prije upotrebe.

11.2. PODEŠAVANJE KARBURATORA

Karburator na vašem uređaju je podešen u fabrici, ali može zahtijevati podešavanje zbog promjena u radnim uslovima.

Prije podešavanja karburatora, provjerite da li su filteri za zrak i gorivo čisti.

Prilikom podešavanja, slijedite sljedeće korake:

VAŽNO!

Preporučuje se da podešavanje karburatora izvrši specijalizirano osoblje u ovlaštenom RURIS servisnom centru. Nepravilno podešavanje karburatora ili oštećenje motora uzrokovano nepravilnim podešavanjem neće biti pokriveni garancijom.

Obavezno podesite karburator motorne pile s ugrađenom vodilicom i lancem.

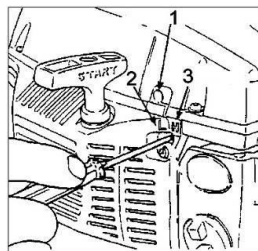
Vijci H i L imaju ograničen broj okretaja kao što je prikazano ispod **H-1/4 L-1/4**

2. Pokrenite motor i pustite ga da se zagrije na maloj brzini nekoliko minuta.

3. Okrenite vijak za podešavanje (T) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako se lanac motorne pile ne bi okretao. Ako je broj okretaja u praznom hodu prenizak, okrenite vijak u smjeru kazaljke na satu. Ovo podešavanje može izvršiti korisnik.

4. Napravite probni rez i podesite H-vijak za najbolju snagu rezanja, a ne za maksimalnu brzinu.

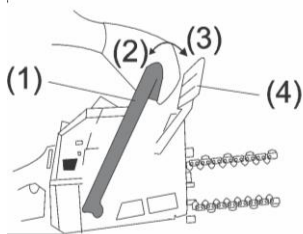
(1) L vijak (2) H vijak (3) Vijak za podešavanje brzine u praznom hodu.



11.3. SIGURNOSNA OPREMA ZA RADA S MOTORNIM PILAMA

Ova Motorna testera je opremljena mehaničkom kočnicom koja zaustavlja rotaciju lanca ako dođe do povratnog udara tokom rezanja.

Kočnica se automatski aktivira inercijalnom silom koja djeluje na težinu u unutar prednjeg štitnika. Ova kočnica se također može aktivirati ručno dok je prednji štitnik gumut prema vodilici. Da biste otpustili kočnicu, povucite prednji štitnik prema gore prema prednjoj ručki dok ne čujete "klik". (Sl. 22)



1. Prednja ručka
2. Položaj kočenja
3. Radni položaj
4. Prednji čuvar

Sl. 22

Ako kočnica nije efikasna, neka je pregleda i popravi prodavač. Ako se motor drži na visokim okretajima s uključenom kočnicom, zagrijava kvačilo, što uzrokuje oštećenje.

Kada se kočnica aktivira tokom manevrisanja, odmah maknite prst sa ručice gasa i ugasisite motor.

11.4. ZRAČNI FILTER

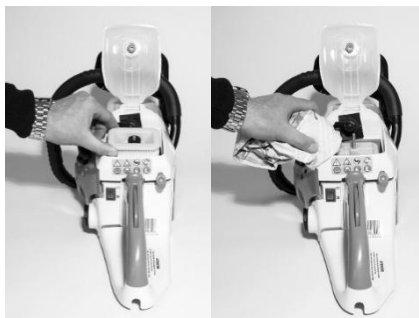
Zračni filter treba vizualno pregledati svakih 30 sati rada. Ako je začepljen, operite ga toplom vodom sa sapunom i ostavite da se prirodno osuši. Nemojte ga prati benzinom niti ga propuhivati kompresorom. Ako je perforiran, zamijenite ga, jer postoji rizik da će čestice prašine i piljevine ogrebat cilindar i klip.

Ako je jako istrošen ili zaprljan uljem, zamijenite ga.

Skinite kućište filtera za zrak.

Uklonite filter za zrak i uklonite nakupljenu piljevinu.

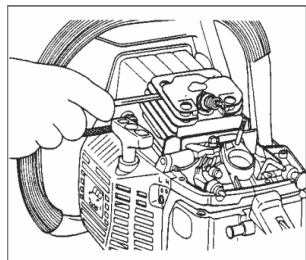
Prilikom servisiranja filtera za vazduh, zatvorite otvor za vazduh kako biste sprečili ulazak prašine ili stranih predmeta u usisni sistem cilindra (Sl. 27).



(Sl. 27)

Cilindarni krilci

Prašina zarobljena između rebara cilindra uzrokovat će pregrijavanje motora. Povremeno provjeravajte rebra nakon skidanja filtera za zrak i štitnika cilindra. Prilikom postavljanja štitnika cilindra, provjerite jesu li žice prekidača i O-prstenovi ispravno postavljeni.



11.5. ODRŽAVANJE VODILICA

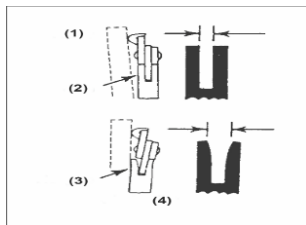
Povremeno okrećite šinu kako biste spriječili djelomično habanje. Vodilica šine treba uvijek biti simetrična. Provjerite da li je vodilica šine istrošena. Postavite ravnalo na šinu, s vanjske strane, i ako vidite razmak između šine i ravnala, onda je istrošeno.

(1) Ravnalo (2) Udaljenost (3) Nedostatak udaljenosti

(4) Odstupanja lanca

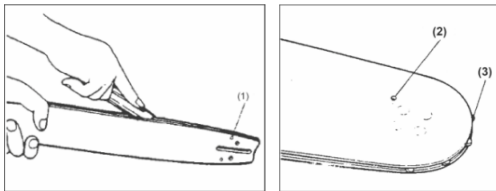
Kada se vodilica ukloni, uklonite piljevinu iz žlijeba šine i otvora za ulje.

Podmažite lančanic kroz otvor za dovod na vrhu šine.





- (1) Otvor za ulje
- (2) Otvor za mast
- (3) Lančanic



11.6. OŠTRENJE LANCA

Za nesmetan i siguran rad, važno je da zubi lanca uvijek budu oštri .

Zube je potrebno naoštрити kada:

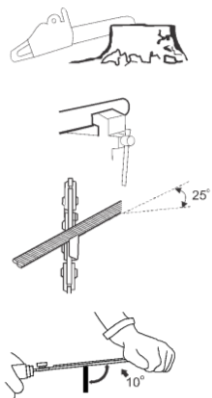
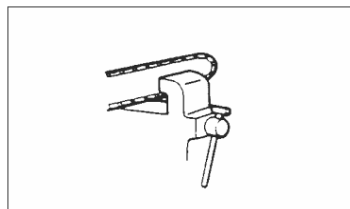
- Piljevina se pretvara u prah.
- Koristite veću silu za rezanje.
- Rez se ne može napraviti ravno.
- Vibracija se povećava.
- Potrošnja goriva se povećava.

PAŽNJA!

Obavezno koristite odgovarajuće rukavice prilikom rukovanja lancem. Prije oštrenja:

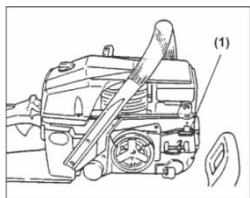
- Provjerite da li je lanac sigurno pričvršćen.
- Uvjerite se da je motor zaustavljen.
- Koristite okruglu turpiju odgovarajuće veličine za vaš lanac.
- Postavite turpiju na zube lanca i gurajte pravo naprijed.

Držite turpiju u prikazanom položaju. (Sl. 33)



Sl. 33

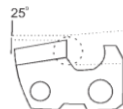
11.7. OSTALE KOMPONENTE



Otvor za ulje

Uklonite vodilicu i provjerite da otvor za ulje nije začepljen.

- (1) Otvor za ulje

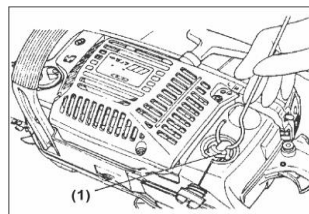


Filter goriva

(a) Pomoću kuke uklonite filter iz otvora.

(1) Filter goriva

(b) Rastavite filter i operite ga benzinom ili ga zamijenite novim ako je potrebno.





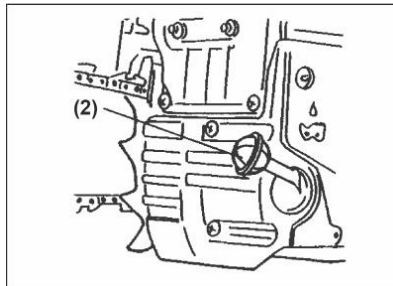
VAŽNO!

- nakon uklanjanja filtera, koristite kliješta da biste uhvatili kraj dovodnog crijeva.
- Prilikom sastavljanja filtera pazite da čestice filtera ili prašina ne uđu u dovodno crijevo.

Rezervoar za ulje

Pomoću kuke izvadite filter za ulje kroz otvor za punjenje i očistite ga benzinom. Kada vratite filter u rezervoar, provjerite da li ulazi kroz prednji desni ugao. Također, očistite svu prljavštinu iz rezervoara.

(2) Filter ulja

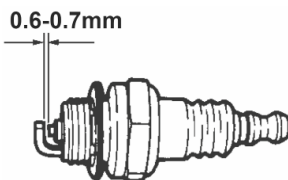


iskra

Očistite elektrode žičanom četkom i vratite ih na mjesto. udaljenost koja odgovara 0,6-0,7 mm.

Prednji-zadnji amortizeri

Zamijenite ih ako je ljepljiva strana napukla ili ako gumena strana ima pukotine.



Prigušivač

Skinite prednji poklopac prigušivača i pregledajte mrežicu za hvatanje iskri koja dolazi s motornom pilom. Očerkajte sve naslage ugljika. Zamijenite ako je oštećena.

11.8. TABELA ODRŽAVANJA

Naziv operacije	20 sati	Periodično	50 sati	100 sati
Čišćenje svjećica	x			
Zamjena svjećice			x	
Čišćenje filtera za zrak		x		
Zamjena filtera za zrak				x
Provjera karburatora		x		
Postavke motora			x	
Provjera motora i karburatora				x

12. SIMPTOMATSKI PROBLEMI PRI PALJENJU

Simptom	Uzrok	POPRAVAK
Ne pali se hladno	○ Motornoj pili je ponestalo goriva ○ Prekidač nije prebačen u položaj 1 ○ Zračni filter je začepljen ili pun piljevine ○ Svjećica je zaprljana i ima naslage ulja ○ Karburator je začepljen nečistoćama ○ Nedostatak iskre na svjećici	○ Napunite motornu pilu gorivom ○ Prebacite prekidač u položaj 1 ○ Očistite filter za zrak toplom vodom i sapunom i instalirajte ga suhim. ○ Očistite svjećicu četkom ili je zamijenite. ○ Posjetite ovlašteni RURIS servis ○ Posjetite ovlašteni RURIS servis



Povećana potrošnja goriva	○ Zračni filter je začepljen ili pun piljevine.	○ Očistite filter za zrak toplom vodom i sapunom i instalirajte ga suhim.
Lanac reže drvo pod uglom	○ Oštrenje zuba je neispravno ili neravnomjerno na svakom zubu	○ Ponovo naoštrite zube, pazeći da svaki zub jednako naoštrite.
Prekidanje lančanih karika	○ Napredno trošenje vodilice lanca. Metalne neravnine su vidljive na vodilici vodilice.	○ Zamijenite vodilicu
Plave karike lanca	○ Nedostatak podmazivanja lanca	○ Provjerite sistem podmazivanja motorne pile i zamijenite lanac
Vodilica s točkastim deformacijama	○ Lanac nije pravilno naoštren i korisnik je vršio pritisak na motornu pilu pod opterećenjem	○ Zamjena šine i lanca
Motor se ne okreće.	○ Filter goriva je začepljen nečistoćama	○ Zamjena filtera goriva i provjera sistema goriva
Lanac se ne okreće kada motor ubrzava.	○ Kočnica lanca je blokirana	○ Otpuštanje kočnice lanca
Motor ispušta gust dim.	○ U smjesi ima previše ulja	○ Ispraznite rezervoar i rekonstituišite prema uputstvu za upotrebu
Lanac nema podmazivanje.	○ Nedostatak ulja za podmazivanje lanca u rezervoaru ○ Začepljen filter ulja ○ Neispravna pumpa za ulje	○ Napunite rezervoar ulja za podmazivanje lanca ○ Zamjena filtera za ulje ○ Posjetite ovlašteni RURIS servis
Vodilica šine je začepljena piljevinom.	○ Rampa za uvlačenje vodilice je blokirana piljevinom	○ Očistite vodilicu šine od piljevine
Šokovi tokom rada	○ Napadni cijepajući izbočina zuba nalazi se ispod visine presjeka zuba	○ Ispravite oštrenjem lanca
Lanac se ne reže.	○ Lanac nije oštar	○ Naoštrite lanac

13. SKLADIŠTENJE MAŠINE

Ako motornu pilu ne koristite duže vrijeme (više od sedmice), postupite na sljedeći način:

1. Očistite motornu pilu.
2. Ispustite gorivo iz rezervoara.
3. Pokrenite motornu pilu i pustite je da radi dok se gorivo u karburatoru ne potroši i motorna pilu se ne zaustavi. Ova operacija je neophodna kako bi se spriječilo isparavanje benzina iz smjese, što može uzrokovati začepljenje otvora karburatora preostalim uljem.
4. Čuvati na suhom mjestu, van dohvata djece.



14. TEHNIČKI PODACI

Uzorno	456RS	501RS
Motor	TEZ	TEZ
Radni ciklus	2 udara	2 udara
Snaga motora	3 KS	3,6 KS
Zapremina cilindra	45 cm ³	49,3 cm ³
Sistem paljenja	Elektronski	Elektronski
Početak	Ručno - Jednostavan start	Ručno - Jednostavan start
Zapaljivo	Bezolovni benzin	Bezolovni benzin
Kapacitet rezervoara za gorivo	590 ml	590 ml
Kapacitet rezervoara za ulje	260 ml	260 ml
Prosječna potrošnja goriva	550 g/kWh	550 g/kWh
Mješavina goriva	30 ml ulja / litar benzina	30ml ulja / litar benzina
Rukavica s vibracijama	$F: a_{hv} \cdot eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} \cdot eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Dužina šine	400 mm	450 mm
Lanac	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Neto težina sa priborom	6,8 kg	6,9 kg

Uzorno	506RS	601RS
Motor	TEZ	TEZ
Radni ciklus	2 udara	2 udara
Snaga motora	4 KS	5 KS 601RS
Zapremina cilindra	54,5 cm ³	55,6 cm ³
Sistem paljenja	Elektronski	Elektronski
Početak	Ručno - Jednostavan start	Ručno - Jednostavan start
Zapaljivo	Bezolovni benzin	Bezolovni benzin
Kapacitet rezervoara za gorivo	590 ml	590 ml
Kapacitet rezervoara za ulje	260 ml	260 ml
Prosječna potrošnja goriva	560 g/kWh	580 g/kWh
Mješavina goriva	30 ml ulja / litar benzina	30 ml ulja / litar benzina
Rukavica s vibracijama	$F: a_{hv} \cdot eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} \cdot eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Dužina šine	450 mm	500 mm
Lanac	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Neto težina sa priborom	7 kg	7,1 kg



15. IZJAVE O USKLAĐENOSTI

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EZ-a



Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – Generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Radoi Alexandru – Direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: **MOTORNA TESTERA** obavlja operacije rezanja i oblikovanja drveta, pri čemu je sama mašina osnovna energetska komponenta, a oštrica s pokretnim lancem za rezanje, stvama radna oprema.

Proizvod: **MOTORNA TESTERA**

Uzorno	Tip	Serijski broj	Snaga motora	Dužina šine
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 KS	400 mm
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 KS	450 mm
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 KS	450 mm
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 KS	500 mm

*gdje AA predstavljaju posljednje dvije cifre godine proizvodnje, a znakovi 5 i 7 broj serije, znakovi 7-12 broj proizvoda) Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s Direktivom GD 1029/2008 -o uvjetima stavljanja mašina na tržište, Direktivom 2006/42/EZ -mašine; sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Standardom EN ISO 12100:2010 -Mašine. Sigurnost, Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989) - o utvrđivanju mjera za ograničavanje emisija plinovitih i čestičnih zagađivača iz motora i DG 467/2018 o mjerama implementacije prethodno spomenute Uredbe, certificirali smo usklađenost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i zaštitnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost mašina. Osnovni koncepti, opšti principi projektovanja.

Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi

ISO 6535:2015 - Prijenosne motome pile - Performanse kočnice lanca

ISO 6534:2023 - Šumarske mašine - Prenosivi štitnici za motome pile - Mehanička čvrstoća

ISO 6533:2020 - Šumarske mašine - Prednji štitnik za prenosne motome pile - Dimenzije i razmaci

ISO 7915:2021 - Šumarske mašine - Prenosne motome pile - Određivanje čvrstoće drške

ISO 8334:2007 - Šumarske mašine - Prenosne motome pile - Određivanje ravnoteže i maksimalnog momenta držanja

ISO 9518:2018 - Šumarske mašine - Prenosne motome pile - Ispitivanje povratnog udara

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Šumarske mašine - Prenosne motome pile - Performanse kočnice lanca koja se ne aktivira ručno - Amandman 1

ISO 10726:2020 - Prijenosne motome pile - Zaštita lanca - Dimenzije i mehanička čvrstoća

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnosna udaljenost za zaštitu gornjih i donjih ekstremiteta

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Mašine za šumarstvo i vrtlarstvo. Propisi za akustično ispitivanje prenosnih, ručnih mašina opremljenih motorima sa unutrašnjim sagorijevanjem

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Šumarske i vrtnje mašine - Propisi za ispitivanje vibracija za prenosne ručne mašine opremljene motorima sa unutrašnjim sagorijevanjem - Vibracije na rukama

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 - Šumarske mašine. Sigurnosni zahtjevi i ispitivanja za prenosne motome pile. Dio 1: Motome pile za šumarske radove

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 - Poljoprivredne i šumarske mašine. Elektromagnetna kompatibilnost.

• **Direktiva 2000/14/EZ** (izmijenjena i dopunjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okruženju

• **Direktiva 2006/42/EZ** - o mašinama - stavljanje mašina na tržište

• **Smjer 2014/30/EU** - o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.);

• **Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989)** - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija gasovitih i čestičnih zagađivača iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

• **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom

• **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja okolišem

• **SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

OSNAČAVANJE I OSNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori sa svjećicom koji se primaju i koriste na RURIS opremi i mašinama, u skladu sa **Uredbom EU**



2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989) i GD 467/2018, označeni su sa:
Identifikacijski broj motora - jedinstveni broj

Uzom o	Tip	Broj eura	Tip	Konce pt motor a	Marka i naziv proizvođača
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO. LTD
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO. LTD
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO. LTD
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO. LTD

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova deklaracija je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 12.06.2024.**

Godina podnošenja zahtjeva za CE oznaku: **2024.**

Broj registracije: **569 / 12.06.2024**

Ovlaštena osoba i potpis:

Inženjer Stroe Marius Catalin
Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EZ- a

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – Generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Radoi Alexandru – Direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: MOTORNA TESTERA obavlja operacije rezanja i oblikovanja drveta, pri čemu je sama mašina osnovna energetska komponenta, a oštrica s pokretnim lancem za rezanje, stvama radna oprema.

Proizvod: MOTORNA TESTERA

Uzorn o	Tip	Nivo zvučnog pritiska	Izmjereni nivo zvučne snage	Certifikacija	Broj izvještaja
Dac	456RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve tehnologija testiranja	MD-20236067-01 od 06.07.2023.
Dac	501RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve tehnologija testiranja	MD-20236067-01 od 06.07.2023.
Dac	506 RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve tehnologija testiranja	MD-20236067-01 od 06.07.2023.
Dac	601 RS	100dB	116 dB	Hangzhou Wanve tehnologija testiranja	MD-20236067-01 od 06.07.2023.

Nivo akustične snage je certificiran u skladu sa **ISO 22868:2021**

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova kao proizvođač, u skladu s Direktivom 2000/14/EZ (izmijenjenom Direktivom 2005/88/EZ), HG 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u okoliš koju proizvodi oprema namijenjena za upotrebu izvan zgrada, provjerili smo i certificirali usklađenost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena i dopunjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okruženju **SREN ISO 3744:2011** - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke korištenjem zvučnog pritiska

SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021 - Šumarske i vrtnje mašine - Propisi za akustičko ispitivanje prenosnih, ručnih mašina opremljenih motorima sa unutrašnjim sagorijevanjem

Direktiva 2006/42/EZ - o mašinama - stavljanje mašina na tržište



Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019. godine);

Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija gasovitih i čestičnih zagađivača iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova deklaracija je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 12.06.2024.** ; Godina podnošenja zahtjeva za CE oznaku: **2024.**

Broj registracije: **570 / 12.06.2024**

Ovlaštena osoba i potpis:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL

MOTOROVÁ PÍLA DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



obsah

1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ	4
4. PREHĽAD STROJA	5
5. MONTÁŽ	5
6. DODÁVKA PALIVA	9
7. DODÁVKA OLEJA NA MAZANIE REŤAZÍ	11
8. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	11
9. KONTROLA ZÁSoby OLEJA NA MAZANIE REŤAZE	14
10. PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA	14
11. ÚDRŽBA	17
12. SYMPTOMATICKÉ PROBLÉMY SO ŠARTOVANÍM	20
13. SKLADOVANIE STROJA	21
14. TECHNICKÉ ÚDAJE	22
15. VYHLÁSENIA O ZHODE	23



1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za vaše rozhodnutie zakúpiť si produkt RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS pôsobí na trhu od roku 1993 a počas tohto obdobia sa stala silnou značkou, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním svojich sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že si náš produkt oceníte a budete sa z jeho výkonu tešiť dlho. RURIS neponúka svojim zákazníkom len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, pričom zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest. Aby ste si mohli produkt, ktorý ste si zakúpili, užívať, pozorne si prečítajte používateľskú príručku. Dodržiavaním pokynov si zaručíte jeho dlhé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo na zmenu, okrem iného, ich tvaru, vzhľadu a výkonu bez toho, aby bola povinná túto skutočnosť vopred oznámiť.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Informácie a podpora zákazníkov:

Telefón: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. UPOZORNENIA NA STROJ

	Varovanie! Pozor !		Varovanie! Spätňý ráz je nebezpečný!
	Neobsluhujte motorovú pilu jednou rukou.		Používajte motorovú pilu oboma rukami.
	Noste ochrannú obuv.		Noste ochranné prostriedky na ruky.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.		Obsluha musí nosiť osobné ochranné prostriedky (OOP). Ak sa stroj používa, musíte nosiť ochranné okuliare proti predmetom vrhaným do vzduchu a ochranu sluchu, napríklad protihlukovo izolovanú prilbu.



DÔLEŽITÉ :

Nikdy neupravujte výrobok. Neposkytujeme záruku, ak používate výrobok upravený alebo ak nedodržiavate správne použitie popísané v návode.

2.2. SYMBOLE NA STROJI

Pre bezpečnú prevádzku a údržbu sú na výrobku vyrazené symboly. Postupujte opatrne podľa pokynov.



Olej **RURIS Enduro 2HPX**, olej s vysokým obsahom aditív na zvýšenie životnosti všetkých vysokorychlostných dvojtaktých motorov ; trieda API : **JASO FD** , pomer miešania: **30 ml oleja: 1 l benzínu**



(a) Čerpacie miesto „zmiešaného paliva“

Poloha : vedľa otvoru palivovej nádrže



(b) Plniaci otvor pre reťazový olej

Poloha: vedľa otvoru na plnenie oleja

Zastavenie motora



Prepnutím gombíka do polohy „O“ sa motor okamžite zastaví.



(c) Ovládanie páky tlmiča

Potiahnite páčku tlmiča, tlmič sa zatvorí.

Stlačením páčky sytiča sa otvorí klapka.

Poloha: za a napravo od zadnej rukoväte.



(d) Nastavenie prietoku olejového čerpadla

Toto sa dosiahne nastavením nastavovacej skrutky olejového čerpadla do jednej z dvoch polôh takto:

- v polohe MAX. sa zvýši prietok oleja

- v polohe MIN. sa prietok oleja zníži



(f). Skrutka vedľa symbolu „H“ slúži na nastavenie maximálnej rýchlosti (ak je tento symbol prítomný).

Skrutka pod symbolom „L“ slúži na nastavenie minimálnej rýchlosti (ak je tento symbol prítomný).

Skrutka nad symbolom „T“ je skrutka voľnobehu (ak je tento symbol prítomný).

Poloha : nastavovacie skrutky sa nachádzajú nad palivovou nádržou.



(g). Znamená , že brzda reťaze je uvoľnená (smerom k prednej rukoväti) a aktivovaná (smerom k kosiacemu ústrojenstvu).



(h). Zobrazuje smer inštalácie reťaze.

Poloha : Na kryte ozubeného kolesa.



3. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

■ Pred použitím produktu

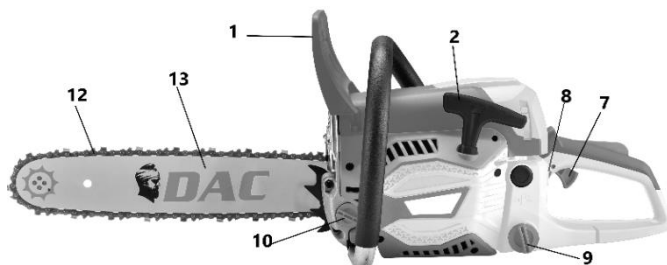
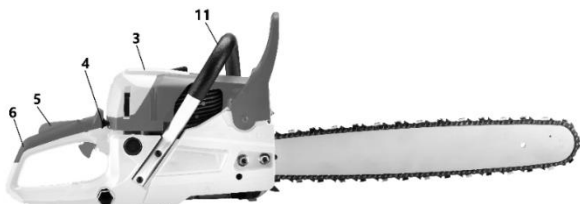
ich používať .

2. Nikdy nepoužívajte motorovú pílu, ak ste: pod vplyvom liekov, ktoré spôsobujú ospalosť, alebo ak ste pod vplyvom alkoholu či drog.
3. Motorovú pílu používajte iba v dobre vetraných priestoroch. Neštartujte ani neprevádzkujte motor v uzavretej miestnosti. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý.
4. Nikdy nerežte za silného vetra, zlého počasia, zlej viditeľnosti alebo extrémnych teplôt. Vždy skontrolujte, či počas rezať nie sú suché konáre, ktoré by mohli spadnúť.
5. Pri používaní motorovej píly ste vystavení hluku a vibráciám. Používajte ochranu sluchu, rukavice a protišmykovú obuv.
6. S palivom vždy zaobchádzajte opatrne. Pred naštartovaním motorovú pílu utrite všetky rozliate kvapaliny a potom ju premiestnite.
7. Odstráňte všetky zdroje iskier alebo plameňa (otvorený oheň alebo predmety, ktoré by mohli vytvárať iskry) v oblasti, kde sa palivo mieša, nalieva alebo skladuje.
8. Nefajčite počas používania paliva alebo počas prevádzky motorovej píly.
9. Nedovoľte iným osobám stáť pred motorovou pílou, keď štartujete motor alebo keď režete drevo. Tieto osoby alebo zvieratá držte mimo pracovného priestoru. Deti, zvieratá alebo iné osoby by mali byť pri štartovaní alebo obsluhu motorovej píly vo vzdialenosti najmenej 10 m.
10. Nikdy nezačínajte rezať, kým nemáte voľné pracovisko, ochrannú obuv a naplánovanú únikovú cestu pre prípad pádu stromu.
11. Keď je motor v chode, vždy držte motorovú pílu pevne oboma rukami.
12. Keď je motor v chode, držte sa v dostatočnej vzdialenosti od motorovej píly a uistite sa, že sa nedotýka žiadneho predmetu.
13. Motorovú pílu vždy prenášajte s vypnutým motorom, vodiacou lištou a reťazou píly vzadu a tlmíčom výfuku smerom od tela.
14. Pred každým použitím, po páde alebo inom náraze skontrolujte reťazovú pílu, aby ste sa uistili, že nemá žiadne závažné chyby. Nikdy nepoužívajte reťazovú pílu, ktorá je poškodená, nesprávne nastavená alebo nie je úplne a bezpečne zmontovaná. Uistite sa, že sa reťaz po uvoľnení ovládacej brzdy nepohybuje.
15. Akýkoľvek servis motorovej píly, okrem toho, čo je uvedené v návode na obsluhu, musí vykonávať autorizovaný personál. (Ak sa na demontáž zotrvačníka alebo na jeho zaistenie pri demontáži spojky použije nesprávne náradie, môže dôjsť k poškodeniu konštrukcie zotrvačníka, čo môže následne viesť k jeho zlomeniu.)
16. Pred odložením motorovej píly vždy vypnite motor.
17. Pri rezaní malých konárov buďte mimoriadne opatrní, pretože sa môžu zachytiť v motorovej pile a byť vymrštené smerom k vám.
18. Pri rezaní konára pod napätím dávajte pozor, aby ste po uvoľnení napätia nevyrazili späť.
19. Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez oleja alebo zmesi paliva.
20. Pozor na spätný ráz. Spätný ráz je pohyb vodiacej lišty smerom nahor, ku ktorému dochádza, keď sa reťaz píly na špičke vodiacej lišty dotkne predmetu. Spätný ráz môže spôsobiť stratu kontroly nad pílou.
21. Pri preprave motorovej píly sa uistite, že máte dostatočnú ochranu pre vodiacu lištu.



4. PREHL'AD STROJA

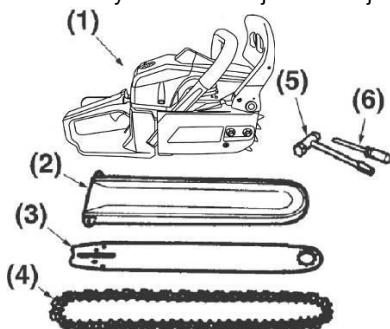
1. Predný kryt/pohon reťazovej brzdy
2. Štartovacia rukoväť
3. Kryt vzduchového filtra
4. Páka tlmiča
5. Odomykač páky plynu
6. Zadná rukoväť
7. Páka plynu
8. Vypínač
9. Uzáver palivovej nádrže
10. Uzáver plniaceho otvoru oleja
11. Predná rukoväť
12. Reťaz
13. Vodiaca lišta



5. MONTÁŽ

5.1. VODIACA LIŠTA A REŤAZ

Štandardný balík obsahuje nasledujúce položky:



- (1) Motorová jednotka
 - (2) Ochranný kryt vodiacej lišty
 - (3) Vodiaca lišta
 - (4) Reťaz
 - (5) Kľúč na zapalovacie sviečky
 - (6) Skrutkovač na nastavenie karburátora
- Otvorte krabicu a zostavte vodiacu lištu a motorovú pílu nasledovne:



Odstráňte ochranný kryt ozubeného kolesa, ako je znázornené na obr. 1.



Obrázok 1

Krabica s motorovou pilou obsahuje reťaz, vodiacu lištu a sadu náradia, pozri obr. 2.



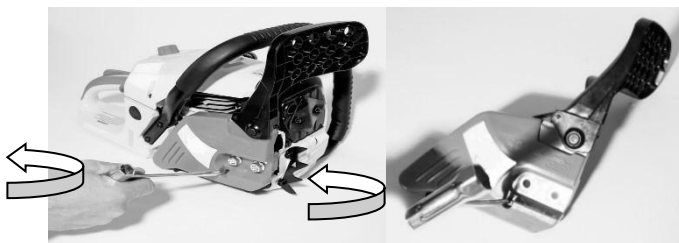
Obr. 2

Položte motorovú pílu na pracovný stôl a uvoľnite brzdú reťaze jej potiahnutím, ako je znázornené na obr. 3.



Obr. 3

Otáčajte skrutku napínača reťaze umiestnenú na kryte ozubeného kolesa v smere znázomenom na obr. 4, kým sa nezastaví. predná alebo bočná strana.



Obrázok 4

POZOR ! Táto operácia vám pomôže ľahko namontovať kryt ozubeného kolesa na vodiacu lištu počas inštalácie. Namontujte vodiacu lištu a reťaz na ozubené koleso motorovej píly.



1. Odstráňte podložku/rozperu (pre modely vybavené podložkou/rozperou) a umiestnite reťaz na ozubené koleso, ako je znázornené na obr. 5.



Obr. 5

2. Umiestnite vodiacu lištu a namontujte reťaz podľa obr. 6.



Obr. 6

POZOR! Zostava reťaze musí zodpovedať obr. 6A.



Obr. 6A

Nainštalujte kryt reťaze na vodiacu lištu pomocou dvoch upevňovacích skrutiek. Pozri obr. 7.

POZOR! Rozeta, ktorá aktivuje brzdu reťaze, musí správne zapadnúť do ovládacej páky a skrutka na napínanie reťaze musí zapadnúť do otvoru v lište.



Obr. 7

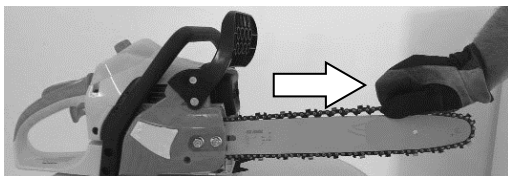


Matice utiahnite rukou, kým nebudú tesne priliehať k puzdru. Pozri obr. 8.



Obr. 8

Umiestnite motorovú pílu do vodorovnej polohy. Posuňte reťaz (používajte vhodné ochranné prostriedky) lineárne pozdĺž koľajnice od jedného konca k druhému v jednom smere, aby ste zabezpečili, že reťaz je dokonale umiestnená na vedení koľajnice, pozri obr. 9.



Obr. 9

5.2. NAPÍNANIE REŤAZE

Napnite reťaz pomocou napínacej skrutky v smere znázornenom na obr. 10.



Obr. 10

Pri každom úplnom otočení napínacej skrutky posúvajte reťaz lineárne, aby ste sa uistili, že reťaz je na vodiacej koľajnici. Pokračujte v otáčaní v smere znázornenom na predchádzajúcom obrázku, kým sa reťaz na vodiacej koľajnici nenapne.

5.3. SKONTROLUJTE NAPNUTIE REŤAZE

Skontrolujte správne napnutie reťaze potiahnutím reťaze nahor do polovice vodiacej lišty. Mal by byť cítiť odpor a výčnelky reťaze by mali vyčnievať asi 1 – 2 mm nad vodiacu lištu. Pozri obr. 11.



Obr. 11

POZOR! Ak sa výčnelky nezosúvajú z vodiacej lišty, reťaz je príliš napnutá. Ak reťaz nekladie odpor a z vodiacej lišty sa veľmi ľahko zosúva, reťaz nie je dostatočne napnutá.

POZOR! Príliš veľké napätie reťaze vedie k predčasnému opotrebovaniu vodiacej lišty v dôsledku vysokého trenia medzi lištou a reťazou. Ak je reťaz príliš slabá, hrozí používateľovi riziko zranenia v dôsledku zoskoku reťaze z vodiacej lišty počas používania motorovej pily.

Uťahnite matice krytu reťaze pomocou dodaného kľúča, kým kľúč nebude odolávať uťahovaniu.

POZOR! Uťahnite momentom približne 15 – 20 daN. Príliš silné utiahnutie spôsobí vytiahnutie skrutiek z kľukovej skrine motora a poškodenie upevňovacích závitov.

6. DODÁVKA PALIVA

6.1. ZMES

POZOR!

1. Benzín je horľavý. Vyhnite sa otvorenému ohňu v blízkosti paliva. Pred dopĺňaním paliva vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
2. Motory RURIS sú mazané **olejom RURIS Enduro 2HPX s vysokým obsahom aditív**, aby sa predĺžila životnosť všetkých vysokorychlostných dvojtaktných benzínových motorov. Ak nepoužívate **olej triedy API : JASO FD** alebo vyššej triedy, počas záručnej doby riskujete stratu záruky. Odporúčaný pomer miešania: 1 l benzínu + 30 ml dvojtaktného oleja. Emisie sú riadené základnými parametrami a komponentmi motora (napr. karburácia, časovanie zapalovania, tlmič výfuku).
3. Tieto motory sú certifikované na prevádzku na bezolovnatý benzín.
4. Uistite sa, že používate benzín s oktánovým číslom minimálne 95.
5. Na zníženie znečistenia ovzdušia a ochranu životného prostredia sa odporúča bezolovnatý benzín.
6. Benzín alebo olej nízkej kvality môžu poškodiť tesniace krúžky motora, sacie hadice benzínu, piest, piestne krúžky, valec alebo palivovú nádrž.

Odporúčaná rýchlosť miešania	
Schéma miešania	
Litre benzínu	1 2 3 4 5
Olej pre dvojtaktné motory ml	30 60 90 120 150

- Odmerajte presné množstvo benzínu a pre olej odporúčame použiť odmernú striekačku.
- Homogenizácia sa vykonáva miešaním zmesi v palivovej nádobe bez nečistôt.
- Nalejte benzín do čistej palivovej nádoby.
- Nalejte všetok olej a dobre premiešajte.
- Na vonkajšiu stranu nádoby umiestnite zreteľný štítok, aby ste predišli zámene s inými nádobami.



6.2. DODÁVKA

Položte motorovú pílu na pracovný stôl, odskrutkujte uzáver palivovej nádrže a nalejte palivovú zmes. Informácie o objeme palivovej nádrže nájdete v tabuľke v kapitole „TECHNICKÉ ÚDAJE“. Nepoužívajte palivo uskladnené v nádrži dlhšie ako 7 dní.



Obr. 12

6.3. BEZPEČNOSŤ PRI MANIPULÁCII S PALIVOM

POZOR!



Toto palivo je extrémne horľavé. Nefajčite a nenechajte v blízkosti paliva otvorený oheň ani iskry.

DÔLEŽITÉ!

1. Pred dopĺňaním paliva vypnite motor.
 2. Použitie nesprávneho oleja môže viesť k znečisteniu zapalovacej sviečky, upchatiu výfuku alebo zadretiu piestnych krúžkov.
 3. Pred naštartovaním motora sa presuňte aspoň 3 metre od miesta, kde je palivo.
 4. Použitie nevhodného paliva spôsobí v krátkom čase vážne poškodenie vnútorných častí motora.
 5. Nepoužívajte stroj, kým nie je palivová nádrž úplne prázdna. Doplňte palivo skôr, ako sa úplne vyprázdni. Ak zistíte, že motor beží na vysokých otáčkach a palivo v nádrži sa čoskoro minie, vypnite motor a doplňte palivo.
- Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh alebo na nízke otáčky 30 sekúnd. Toto sú základné požiadavky na používanie dvojtaktného motora.



7. DODÁVKA OLEJA NA MAZANIE REŤAZÍ

Naplníte nádržku na reťazový olej olejom RURI M-Power. Pozri obr. 13.



Obrázok 13

Informácie o objeme nádrže na reťazový olej nájdete v tabuľke v kapitole „TECHNICKÉ ÚDAJE“. Olej M-Power chráni olejové čerpadlo, olejový filter (pre stroje vybavené filtrom) a rezné tesnenie počas prevádzky. **POZNÁMKA:** Nepoužívajte použité ani repasované oleje, ktoré môžu poškodiť mazací systém.

8. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

8.1. ZAP/VYP

Umiestnite motorovú pílu do štartovacej polohy a otočte spínač do polohy ON. Pozri obr. 14.



Obr. 14

Potiahnite páčku sýtiča a klapka sýtiča sa zatvorí. Pozri obr. 15



Obr. 15

Štartovanie motorovej píly sa vykonáva s dodržiavaním bezpečnostných a ochranných prvkov práce. Umiestnite motorovú pílu na pevný, rovný povrch. Pre bezpečné štartovanie aktivujte brzdú reťaze jej zatlačením smerom k hrotu lišty. Položte pravú nohu na základňu motorovej píly. Pozri obr. 16 (Poloha na obrázku je pre ľavákov. Právaci by mali stáť na druhej strane motorovej píly.)



Obr. 16

Ľavou rukou pevne uchopíte rukoväť motorovej pily.

POZOR! Pri štartovaní sa uistíte, že sa reťaz nedotýka cudzích telies alebo iných predmetov. Pravou rukou jemne ťahajte, kým nepocítite odpor a štartovacie lanko sa nenapne, potom jedným pohybom rovnomerne ťahajte. Nepúšťajte rukoväť, ale rukou ju vráťte do pôvodnej polohy. Pokračujte v prevádzke štartéra reťazovej pily DAC, kým nebudete počuť prvé známky štartovania. V tomto bode prestaňte štartovať. Zatlačte sýtič do polohy 0. Pozri obr. 17.



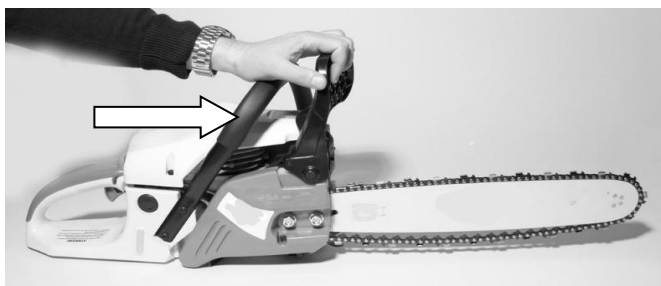
Obr. 17

Opakujte rovnaký postup, kým sa motorová píla rýchlo nenaštartuje. Zatiahnite za brzdú reťaze a po niekoľkých sekundách krátko stlačte páku plynu, aby ste stabilizovali voľnobežné otáčky. Pozri obr. 18.



Obr. 18

VAROVANIE! Pred zrýchlením motorovej pily vždy skontrolujte, či je brzda reťaze uvoľnená potiahnutím smerom k rukoväti. V opačnom prípade riskujete vážne poškodenie motorovej pily. Pozri obr. 19.



Obr. 19

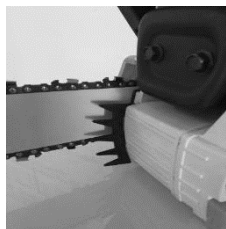
Uvoľnite plyn, aby motor bežal na voľnobeh. Pre zastavenie motorovej pily stlačte spínač do polohy 0. Pozri obr. 20.

Keď je motor teplý, páčka sýtiča už nie je aktivovaná.

POZOR! Po dokončení práce uvoľnite 2 matice krytu reťaze, aby ste predišli možnému poškodeniu tesniacich systémov a rezného tesnenia.



Obr. 20



Príslušenstvo – podporná čeľusť.

Reťazové pily DAC môžu byť vybavené opornou čeľusťou na upevnenie reťazovej pily k drevenému stolu počas rezania. (Obr. 20.1)

Obr. 20.1

8.2. BRÚSENIE

Motor sa zabeháva bez lišty, reťaze a ochranného krytu ozubeného kolesa do 2. Palivová nádrž sa plní pri voľnobežných otáčkach, ale v intervaloch 15 minút zrýchľujte maximálne 10-15 sekúnd, aby ste odstránili nespálený olej nahromadený v tlmiči výfuku. Toto hromadenie je normálne a je spôsobené režimom prevádzky na voľnobehu, kedy nedochádza k úplnému spaľovaniu a plyny nie sú správne odvádzané z tlmiča výfuku. Počas zábehu, medzi jednotlivými plneniami paliva, je potrebné vyčistiť zapalovaciu sviečku, pretože je zaťažovaná uhlíkovými usadeninami vznikajúcimi pri spaľovaní. V opačnom prípade sa motorová píla nedá naštartovať.

VAROVANIE! Neštartujte motor, keď držíte motorovú pílu jednou rukou. Reťaz sa môže dotknúť vášho tela. Je to veľmi nebezpečné.



9. KONTROLA ZÁSoby OLEJA NA MAZANIE REŤAZE

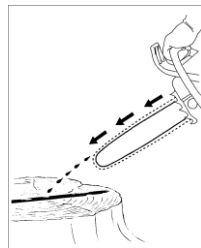
Po naštartovaní motora nechajte bežať na strednú rýchlosť a skontrolujte, či je olej na reťaz rozotretý tak, ako je znázornené na obrázku vedľa.

(1) Reťazový olej

Prietok oleja je možné zmeniť otáčaním skrutky čerpadla smerom k "+" alebo "-". Táto skrutka sa nachádza v spodnej časti spojky. Otáčanie je len čiastočné zľava doprava, nezaskrutkujte ju! (Pre stroje vybavené nastavením prietoku mazania reťaze)

Upravte podľa svojich pracovných podmienok.

Olejová nádrž by sa mala vyprázdniť súčasne s palivovou nádržou, za predpokladu, že ste obe nádrže naplnili súčasne. Nezabudnite olejovú nádrž doplniť pri každom dopĺňaní paliva do motorovej pily.



10. PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA

10.1. PRED KAŽDÝM POUŽITÍM

POZOR!

Pred začatím práce si prečítajte časť „Bezpečná prevádzka“. Odporúča sa rezať malé polená. To vám tiež pomôže zvyknúť si na produkt.

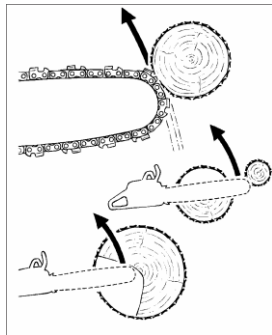


Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy. Rezanie motorovej pily by sa malo používať iba na rezanie dreva. Rezanie iných druhov materiálov je zakázané. Vibrácie a spätný ráz sa líšia v závislosti od materiálu a bezpečnostné pokyny by sa nedodržali. Nepoužívajte motorovú pílu ako povrch na zdvíhanie, premiestňovanie alebo rezanie predmetov. Nie je potrebné pílu silou ťažiť. Pri bežiacom motore na plný plyn vyvíjajte mierny tlak. Zrýchľovanie motora so zachytenou reťazou v reze môže poškodiť systém spojky. Keď sa reťaz motorovej pily zachytí v reze, nepokúšajte sa ju vytlačiť silou, ale na otvorenie medzery použite drevený klin alebo zdvihák.

MOTOROVÁ PÍLA je vybavená brzdou reťaze, ktorá pri správnom používaní zastaví reťaz v prípade spätného rázu. Pred každým použitím by ste mali skontrolovať funkciu brzdy reťaze tak, že 1-2 sekundy otestujete motorovú pílu pri maximálnych otáčkach a zatlačíte predný kryt dopredu. Reťaz by sa mala okamžite zastaviť, keď motor beží na maximálne otáčky. Ak sa reťaz zastaví ťažko, po dlhšom čase alebo sa vôbec nezastaví, prestaňte pílu používať a vymeňte brzdový pás a bubon spojky, alebo sa obráťte na servisné stredisko RURIS, aby problém vyriešili.

Je mimoriadne dôležité, aby sa pred každým použitím skontrolovala správna funkcia brzdy reťaze a aby sa reťaz nabrúsila, aby sa spätný ráz udržal na bezpečnej úrovni.

Odstránenie bezpečnostných zariadení, nesprávna údržba alebo nesprávna výmena lišty alebo reťaze môže zvýšiť riziko vážneho zranenia v dôsledku spätného rázu.



Obr. 22A



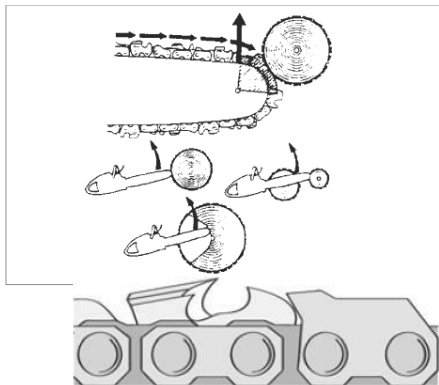
10.2. OPATRENIA PROTI SPÄTNÉMU VRHU

VAROVANIE! K spätnému rázu môže dôjsť, keď sa hrot vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa drevo zovreje a privre pilový reťaz v reze. Kontakt v hornej časti môže spôsobiť rýchlu spätnú reakciu, ktorá presmeruje vodiacu lištu nahor a späť smerom k obsluhu. Ak je pilový reťaz privretý pozdĺž hrotu vodiacej lišty, vodiaca lišta sa môže rýchlo zatlačiť späť smerom k obsluhu. Ktorákoľvek z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad pilou, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.

Nespoľiehajte sa výlučne na bezpečnostné prvky vašej motorovej pily. Ako používateľ motorovej pily musíte prijať niekoľko opatrení, aby ste sa počas používania chránili pred nehodami alebo zraneniami.

- 1) So základným pochopením spätného rázu môžete znížiť alebo úplne eliminovať nepríjemné udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť.
- 2) Keď je motor v chode, držte motorovú pilu pevne oboma rukami, pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti. Rukoväť motorovej pily pevne držte prstami. Pevný úchop pomôže znížiť spätný ráz a udržať kontrolu nad motorovou pilou.
- 3) Uistite sa, že v oblasti, ktorú režete, nie sú žiadne prekážky. Nedovoľte, aby sa hlava vodiacej lišty dostala do kontaktu s poľenami, konármi alebo inými prekážkami, do ktorých by mohla motorová píla naraziť pri používaní.
- 4) Režte pri vysokých otáčkach motora.
- 5) Nerežte nad úrovňou hrudníka.
- 6) Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa ostrenia a údržby motorovej pily.
- 7) Používajte iba náhradné lišty a reťaze určené výrobcom RURIS.

Ochrana pred spätným rázom



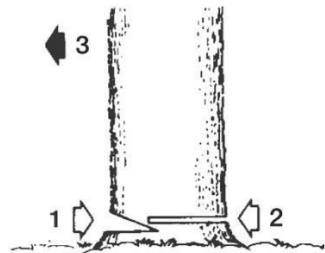
Je mimoriadne dôležité, aby sa pred každým použitím skontrolovala správna funkcia brzdy reťaze a aby sa reťaz nabrúsila, aby sa zabezpečila bezpečnosť proti spätnému rázu. Odstránenie bezpečnostných zariadení, nesprávna údržba alebo nesprávna výmena lišty alebo reťaze môže zvýšiť riziko vážneho zranenia v dôsledku spätného rázu.

10.3. VŠEOBECNÉ PRACOVNÉ POKYNY

Výrub stromu

1. Smer rezu určte na základe vetra, sklonu stromu, polohy ťažkých konárov, stupňa obtiažnosti po rezaní a ďalších faktorov.
2. Pri čistení priestoru okolo stromu sa uistite, že máte dobrý opomý bod a možnosť úniku.
3. Na strane padania urobte do stromu zárez do jednej tretiny.
4. Urobte rez na opačnej strane zárezu a na úrovni mieme vyššej ako je jeho základňa.

(1) Zárez (2) Rez (3) Smer pádu





VAROVANIE! Pri rúbaní stromu nezabudnite upozorniť pracovníkov v blízkosti na nebezpečenstvo.

VAROVANIE! Pri rúbaní stromu nezabudnite upozorniť všetkých okolo seba na nebezpečenstvo.

POZOR!

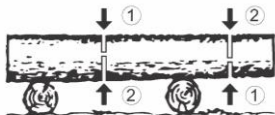
- Vždy sa uistite, že máte pevný postoj. Nesadajte si na poleno.
- Pri práci na svahu dávajte pozor na kotúľajúci sa splnený kmeň.

Pred začatím práce skontrolujte smer ohybovej sily vo vnútri rezaného kmeňa. Rez vždy dokončite na strane opačnej k smeru ohybu, aby ste predišli zachyteniu vodiacej lišty v reze.



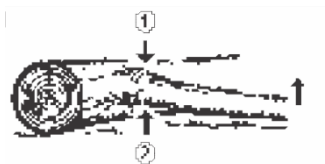
Obr. 23

Kmeň ležiaci na zemi (obr. 23) Odrežte ho do polovice, potom ho prevráťte a odrežte z opačnej strany. Kmeň umiestnený nad zemou (obr. 24). V oblasti (1) režte zdola nahor jednu tretinu priemeru kmeňa a dokončite rezaním motorovou pilou zhora nadol. V oblasti (2) režte zhora nadol jednu tretinu a dokončite rezaním motorovou pilou zdola nahor.



Obr. 24

Rezanie konára zo spadnutého stromu (obr. 25). Najprv skontrolujte, ktorým smerom je konár ohnutý, potom urobte počiatočný rez z ohnutej strany a dokončite rezanie motorovou pilou z rovnej strany.



Obr. 25

POZOR! Po odrezaní dávajte pozor na spätný ráz konára. Odstraňovanie konárov zo stojaceho stromu (obr. 26) Režte zdola nahor a dokončite zhora.

POZOR!

- Nepoužívajte nestabilnú podperu alebo rebrík.
- Nestráťte rovnováhu.
- Nerežte nad úrovňou hrudníka.
- Vždy držte motorovú pilu oboma rukami.
- Nerežte konár nad sebou.



Obr. 26

10.4 Odporúčania na predĺženie životnosti motora

Ochladenie po intenzívnej prevádzke: Po dlhšom používaní pri plnom zaťažení alebo po doplnení paliva sa odporúča nechať motor bežať na voľnobeh 3 – 5 minút. To umožňuje účinné ochladenie komponentov motora cirkuláciou studeného vzduchu, čím sa zabráni upchatiu spôsobenému nadmernými teplotami a tým sa pomáha udržiavať spoľahlivosť kritických systémov, ako je zapalovací systém a karburátor.

Dodržiavaním týchto odporúčaní predĺžite životnosť a výkon motora vašej motorovej pily.



11. ÚDRŽBA

11.1. VŠEOBECNÉ

Pred čistením, kontrolou alebo opravou motorovej píly sa uistite, že je motor zastavený a vychladnutý. Odpojte zapalovaciu sviečku, aby ste predišli náhodnému naštartovaniu.

Používateľ smie vykonávať iba údržbárske a servisné zásahy, ktoré sú popísané v tomto návode. Zložitejšie zásahy by mala vykonávať autorizovaná servisná dielňa.

Kontroly povrchu

Skontrolujte, či nedochádza k únikom paliva, uvoľneným častiam alebo poškodeniu hlavných častí, najmä kĺbov rukoväte a upevnenia vodiacej lišty. Ak zistíte akékoľvek chyby, pred prevádzkou ich opravte.

11.2. NASTAVENIE KARBURÁTORA

Karburátor na vašom zariadení bol nastavený vo výrobe, ale môže vyžadovať nastavenie z dôvodu zmien prevádzkových podmienok.

Pred nastavením karburátora sa uistite, že je vzduchový a palivový filter čistý.

Pri úprave postupujte podľa nasledujúcich krokov:

DÔLEŽITÉ!

Odporúča sa, aby nastavenie karburátora vykonal špecializovaný personál v autorizovanom servisnom stredisku RURIS. Nesprávne nastavenie karburátora alebo poškodenie motorovej jednotky spôsobené nesprávnym nastavením nie je kryté zárukou.

Uistite sa, že karburátor motorovej píly nastavujete s nainštalovanou lištou a reťazou.

Skrutky H a L majú obmedzený počet otáčok, ako je znázornené nižšie **H-1/4 L-**

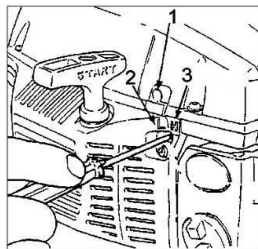
1/4

2. Naštartujte motor a nechajte ho niekoľko minút zahrievať pri nízkych otáčkach.

3. Otočte nastavovaciu skrutku (T) proti smeru hodinových ručičiek, aby sa reťaz motorovej píly neotáčala. Ak sú voľnobežné otáčky príliš nízke, otočte skrutku v smere hodinových ručičiek. Toto nastavenie môže vykonať používateľ.

4. Urobte skúšobný rez a nastavte skrutku H pre najlepší rezný výkon, nie pre maximálnu rýchlosť.

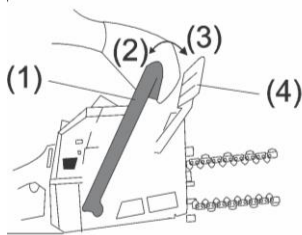
(1) Skrutka L (2) Skrutka H (3) Skrutka na nastavenie voľnobežných otáčok.



11.3. BEZPEČNOSTNÉ VYBAVENIE PRE PRÁCU S MOTOROVOU PÍLOU

Táto MOTOROVÁ PÍLA je vybavená mechanickou brzdou, ktorá zastaví otáčanie reťaze, ak počas rezania dôjde k spätnému rázu.

Brzda sa automaticky aktivuje zotrvačnou silou pôsobiaceou na hmotnosť vo vnútri predného ochranného krytu. Túto brzdú je možné aktivovať aj manuálne, keď je predný ochranný kryt zatlačený smerom k vodiacej lište. Ak chcete brzdú uvoľniť, potiahnite predný ochranný kryt smerom nahor k prednej rukoväti, kým nebudete počuť „cvaknutie“. (Obr. 22)



1. Predná rukoväť
2. Brzdná poloha
3. Pracovná poloha
4. Predný ochranný kryt

Obr. 22

Ak brzda nie je účinná, nechajte ju skontrolovať a opraviť u predajcu. Ak sa motor udržiava vo vysokých otáčkach so zatiahnutou brzdou, zahrieva spojku a spôsobuje jej poškodenie. Ak počas manévrovania stlačíte brzdou, okamžite zložte prst z plynovej páky a vypnite motor.

11.4. VZDUCHOVÝ FILTER

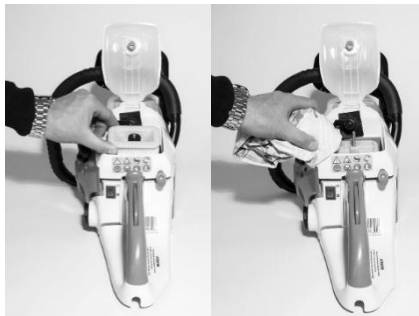
Vzduchový filter by sa mal vizuálne skontrolovať každých 30 hodín prevádzky. Ak je upchatý, umyte ho teplou mydlovou vodou a nechajte prirodzene uschnúť. Neumývajte ho benzínom ani ho neprefukujte kompresorom. Ak je perforovaný, vymeňte ho, pretože existuje riziko, že prachové a pilinové častice poškriabajú valec a piest.

Ak je veľmi opotrebovaný alebo zašpinený od oleja, vymeňte ho.

Odstráňte kryt vzduchového filtra.

Vyberte vzduchový filter a odstráňte všetky nahromadené piliny.

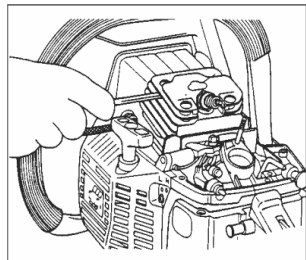
Pri údržbe vzduchového filtra zakryte odvzdušňovací otvor, aby ste zabránili vniknutiu prachu alebo cudzích predmetov do sacieho systému valca (obr. 27).



(Obr. 27)

Valcové krídelká

Prach zachytený medzi rebrami valca spôsobí prehriatie motora. Po demontáži vzduchového filtra a krytu valca pravidelne kontrolujte rebrá. Pri inštalácii krytu valca sa uistite, že sú vodiče spínača a O-krúžky správne umiestnené.



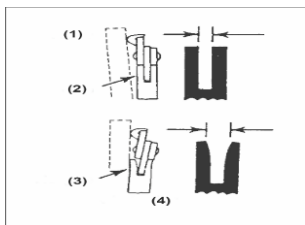
11.5. ÚDRŽBA VODIACICH KOĽAJNÍC

Občas koľajniciu otočte, aby ste predišli čiastočnému opotrebovaniu. Vodidlo koľajnice by malo byť vždy symetrické. Skontrolujte, či vodidlo koľajnice nie je opotrebované. Umiestnite na koľajniciu zvonku pravítko a ak medzi koľajnicou a pravítkom vidíte medzeru, je opotrebované.

(1) Pravítko (2) Vzdialenosť (3) Nedostatočná vzdialenosť

(4) Odchýlky reťazca

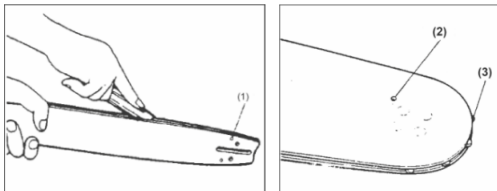
Po odstránení vodiacej lišty odstráňte piliny z drážky lišty a olejového





otvoru. Namažte reťazové koleso cez podávací otvor v hornej časti lišty.

- (1) Olejový otvor
- (2) Mazací otvor
- (3) Reťazové koleso



11.6. BRÚSENIE REŤAZE

Pre plynulý a bezpečný chod je dôležité udržiavať zuby reťaze vždy ostré.

Zuby je potrebné nabrúsiť, keď:

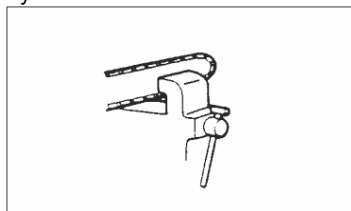
- Piliny sa premenia na prášok.
- Na rezanie použijete väčšiu silu.
- Rez nie je možné urobiť rovny.
- Vibrácie sa zvyšujú.
- Zvyšuje sa spotreba paliva.

POZOR!

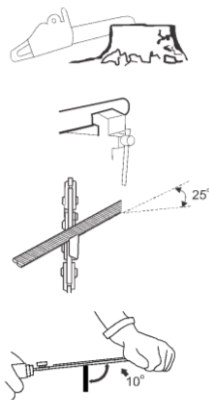
Pri manipulácii s reťazou používajte vhodné rukavice. Pred ostrením:

- Uistite sa, že reťaz je bezpečne upevnená.
- Uistite sa, že je motor zastavený.
- Použite okrúhly pilník správnej veľkosti pre vašu reťaz.
- Umiestnite pilník na zuby reťaze a tlačte priamo dopredu.

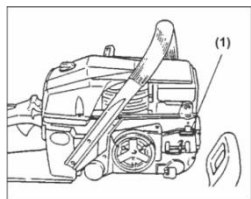
Držte pilník v znázornenej polohe. (Obr. 33)



Obr. 33



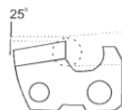
11.7. ĎALŠIE KOMPONENTY



Olejový otvor

Odstráňte vodiacu lištu a skontrolujte, či nie je upchatý olejový otvor.

- (1) Olejový otvor

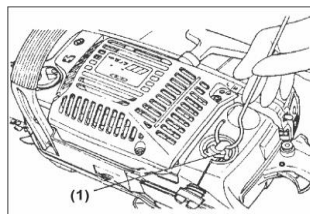


Palivový filter

(a) Pomocou háku vyberte filter z otvoru.

(1) Palivový filter

(b) Filter rozoberte a v prípade potreby ho umyte benzínom alebo ho vymeňte za nový.





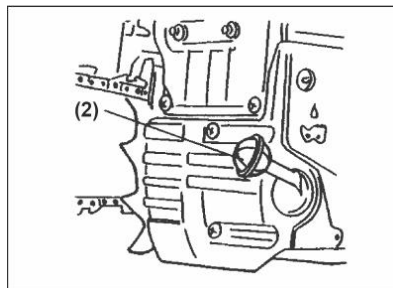
DÔLEŽITÉ!

- po vybratí filtra pridržiť koniec prírodnej hadice kliešťami.
- pri montáži filtra dávajte pozor, aby sa do prírodnej hadice nedostali častice filtra alebo prach.

Olejšová nádrž

Pomocou háku vyberte olejový filter cez plniaci otvor a vyčistite ho benzínom. Keď filter vložíte späť do nádrže, uistite sa, že prechádza cez pravý predný roh. Taktiež vyčistite nádrž od všetkých nečistôt.

(2) Olejový filter



iskra

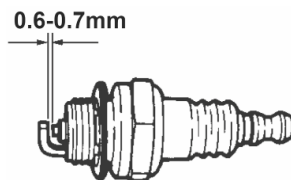
Elektrody očistite drôtenou kefou a nasadte ich späť. vzdialenosť zodpovedajúca 0,6 – 0,7 mm.

Predné a zadné tlmíče nárazov

Vymeňte ich, ak je lepiaca strana prasknutá alebo ak má gumová strana praskliny.

Tlmíč výfuku

Odstráňte predný kryt tlmíča výfuku a skontrolujte lapač iskier, ktorý je súčasťou balenia motorovej píly. Odstráňte všetky usadeniny uhlíka. Ak je poškodený, vymeňte ho.



11.8. TABUĽKA ÚDRŽBY

Názov operácie	20 hodín	Periodické	50 hodín	100 hodín
Čistenie zapalovacích sviečok	x			
Výmena zapalovacej sviečky			x	
Čistenie vzduchového filtra		x		
Výmena vzduchového filtra				x
Kontrola karburátora		x		
Nastavenia motora			x	
Kontrola motora a karburátora				x

12. SYMPTOMATICKÉ PROBLÉMY SO ŠARTOVANÍM

Príznak	Pričina	OPRAVA
Neštartuje za studena	- o V motorovej píle došlo palivo - o Prepínač nie je prepnutý do polohy 1 - o Vzduchový filter je upchatý alebo plný pilín - o Zapalovacia sviečka je znečistená a obsahuje olejové usadeniny - o Karburátor je zanesený nečistotami - o Nedostatočná iskra na zapalovacej sviečke	- o Naplňte motorovú pílu palivom - o Prepnite prepínač do polohy 1 - o Vyčistite vzduchový filter teplou vodou a mydlom a nainštalujte ho suchý. - o Vyčistite zapalovaciu sviečku kefkou alebo ju vymeňte. - o Navštívte autorizovaný servis RURIS - o Navštívte autorizovaný servis RURIS



Zvýšená spotreba paliva	o Vzduchový filter je upchatý alebo plný pilín.	o Vyčistíte vzduchový filter teplou vodou a mydlom a nainštalujete ho suchý.
Reťaz reže drevo pod uhlom	o Ostrenie zubov je chybné alebo nerovnomerné na každom zube	o Zuby nabrúste a uistite sa, že každý zub je rovnomerne naostrý.
Pretrhnutie reťazových článkov	o Pokročilé opotrebovanie lišty reťaze. Na vodiacej lište sú viditeľné kovové otrepy.	o Vymeňte vodiacu lištu
Modré reťazové články	o Nedostatočné mazanie reťaze	o Skontrolujte systém mazania reťazovej pily a vymeňte reťaz
Vodiaca lišta s bodovými deformáciami	o Reťaz nie je správne nabrúsená a používateľ vyvíja tlak na motorovú pílu pod záťažou	o Výmena kofajnice a reťaze
Motor sa netočí.	o Palivový filter je zanesený nečistotami	o Výmena palivového filtra a kontrola palivového systému
Reťaz sa pri zrýchľovaní motora neotáča.	o Brzda reťaze je zablokováná	o Uvoľnenie reťazovej brzdy
Z motora vychádza hustý dym.	o V zmesi je priveľa oleja	o Vyprázdňte nádrž a rekonšituuje podľa návodu na použitie
Reťaz nemá žiadne mazanie.	- o Nedostatok oleja na mazanie reťaze v nádrži - o Zanesený olejový filter - o Chybné olejové čerpadlo	- o Naplňte nádržku na olej na mazanie reťaze - o Výmena olejového filtra - o Navštívte autorizovaný servis RURIS
Vodiaca lišta je upchatá pilinami.	o Podávacia rampa vodiacej lišty je blokována pilinami	o Vyčistíte vodiacu lištu od pilín
Otrasy počas prevádzky	o Útočný rozštiepajúci výbežok zuba je pod úrovňou prierezu zuba	o Opravte nabrúsením reťaze
Reťaz sa nepretrhne.	o Reťaz nie je ostrá	o Nabrúste reťaz

13. SKLADOVANIE STROJA

Ak motorovú pílu nebudete používať dlhší čas (dlhšie ako týždeň), postupujte nasledovne:

1. Vyčistíte motorovú pílu.
2. Vypustíte palivo z nádrže.
3. Naštartujete motorovú pílu a nechajte ju bežať, kým sa palivo v karburátore neminie a motorová píla sa nezastaví. Táto operácia je potrebná, aby sa zabránilo odparovaniu benzínu zo zmesi, čo môže spôsobiť upchatie otvoru karburátora zvyšným olejom.
4. Skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.



14. TECHNICKÉ ÚDAJE

Príkladný	456RS	501RS
Motor	TEZ	TEZ
Pracovný cyklus	2 ťahy	2 ťahy
Výkon motora	3 HP	3,6 koní
Objem valca	45 cm ³	49,3 cm ³
Zapaľovací systém	Elektronické	Elektronické
Spúšťanie	Manuálne - Jednoduchý štart	Manuálne - Jednoduchý štart
Horľavý	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín
Objem palivovej nádrže	590 ml	590 ml
Objem olejovej nádrže	260 ml	260 ml
Priemerná spotreba paliva	550 g/kWh	550 g/kWh
Palivová zmes	30 ml oleja / liter benzínu	30 ml oleja / liter benzínu
Vibrácie rukoväte	$F: a_{hv} \cdot eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} \cdot eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Dĺžka koľajnice	400 mm	450 mm
Reťaz	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Čistá hmotnosť príslušenstvom s	6,8 kg	6,9 kg

Príkladný	506RS	601RS
Motor	TEZ	TEZ
Pracovný cyklus	2 ťahy	2 ťahy
Výkon motora	4 HP	5 HP 601RS
Objem valca	54,5 cm ³	55,6 cm ³
Zapaľovací systém	Elektronické	Elektronické
Spúšťanie	Manuálne - Jednoduchý štart	Manuálne - Jednoduchý štart
Horľavý	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín
Objem palivovej nádrže	590 ml	590 ml
Objem olejovej nádrže	260 ml	260 ml
Priemerná spotreba paliva	560 g/kWh	580 g/kWh
Palivová zmes	30 ml oleja / liter benzínu	30 ml oleja / liter benzínu
Vibrácie rukoväte	$F: a_{hv} \cdot eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} \cdot eq = 2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} \cdot eq = 2,07 \text{ m/s}^2 \cdot K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Dĺžka koľajnice	450 mm	500 mm
Reťaz	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Čistá hmotnosť príslušenstvom s	7 kg	7,1 kg



15. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE ES



Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technickú dokumentáciu: Ing. Radoi Alexandru – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: **MOTOROVÁ PÍLA** vykonáva rezanie a tvarovanie dreva, pričom samotný stroj je základnou energetickou zložkou a čepeľ s pohyblivou reznou reťazou je skutočným pracovným nástrojom.

Produkt: **MOTOROVÁ PÍLA**

Príkladný	Typ	Sériové číslo	Výkon motora	Dĺžka koľajnice
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 konské sily	400 mm
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 koní	450 mm
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 koní	450 mm
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 koní	500 mm

* kde AA predstavujú posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 číslo šarže , znaky 7-12 číslo produktu)

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s NV 1029/2008 – o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **smernicou 2006/42/ES – o strojových zariadeniach; požiadavky na bezpečnosť a ochranu** , normou EN ISO 12100:2010 – Strojové zariadenia. Bezpečnosť, **smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (NV 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná 2019), nariadením EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a pevných znečisťujúcich látok z motorov** a NV 467/2018 o vykonávacích opatreniach k vyššie uvedenému nariadeniu, certifikujeme zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojov. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu.

Základná terminológia, metodika. Technické princípy

ISO 6535:2015 – Prenosné reťazové píly – Výkon brzdy reťaze

ISO 6534:2023 – Lesné stroje – Prenosné ochranné kryty pre reťazové píly – Mechanická pevnosť

ISO 6533:2020 – Lesné stroje – Predný ochranný kryt pre prenosné reťazové píly – Rozmery a voľe

ISO 7915:2021 – Lesné stroje – Prenosné reťazové píly – Stanovenie pevnosti rúkavate

ISO 8334:2007 - Lesné stroje - Prenosné reťazové píly - Stanovenie vyváženia a maximálneho prídržného momentu

ISO 9518:2018 – Lesné stroje – Prenosné reťazové píly – Skúška spätného rázu

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Lesné stroje - Prenosné reťazové píly - Výkon nemanuálne ovládanej reťazovej brzdy -

Dodatok 1

ISO 10726:2020 - Prenosné reťazové píly - Kryt reťaze - Rozmery a mechanická pevnosť

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Bezpečná vzdialenosť na ochranu horných a dolných končatín

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Lesnícke a záhradnícke stroje. Akustický skúšobný predpis pre prenosné, ručné stroje vybavené spaľovacími motormi

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Lesnícke a záhradnícke stroje - Predpisy na vibračné skúšky prenosných

ručných strojov vybavených spaľovacími motormi - Vibrácie na rukovätiach

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 - Lesné stroje. Bezpečnostné požiadavky a skúšky prenosných reťazových pí. Časť 1: Reťazové píly na lesnícke práce

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Poľnohospodárske a lesnícke stroje. Elektromagnetická kompatibilita.

• **Smernica 2000/14/ES** (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí

• **Smernica 2006/42/ES** – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh

• **Smer 2014/30/EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);

• **Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a pevných znečisťujúcich látok z motorov**

Iné použité normy alebo špecifikácie:

• **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality

• **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva

• **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.



OZNAČENIE A ŠTÍTKY MOTORA

Zážihové motory so zapalovaním, ktoré boli prijaté a používané na zariadeniach a strojoch RURIS, sú podľa **nariadenia EÚ 2016/1628 (zmeneného a doplneného nariadením EÚ 2018/989)** a GD 467/2018 označené takto:

Identifikačné číslo motora - jedinečné číslo

Príkladný	Typ	Počet eur	Typ	Koncept motoru	Značka a názov výrobcu
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO LTD

Poznámka: technická dokumentácia je majetkom výrobcu.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 12.06.2024**

Rok žiadosti o označenie CE: **2024**

Číslo registrácie: **569 / 12.06.2024**

Oprávnená osoba a podpis:

Inžinier Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ SC RURIS IMPEX SRL

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technickú dokumentáciu: Ing. Radoi Alexandru – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: MOTOROVÁ PÍLA vykonáva rezanie a tvarovanie dreva, pričom samotný stroj je základnou energetickou zložkou a čepeľ s pohyblivou reznou reťazou je skutočným pracovným nástrojom.

Produkt: MOTOROVÁ PÍLA

Príkladný	Typ	Hladina akustického tlaku	Nameraná hladina akustického výkonu	Certifikácia	Číslo správy
Dac	456RS	100 dB	116 dB	Technológia testovania Wanve v Hangzhou	MD-20236067-01 od 06.07.2023
Dac	501RS	100 dB	116 dB	Technológia testovania Wanve v Hangzhou	MD-20236067-01 od 06.07.2023
Dac	506 RS	100 dB	116 dB	Technológia testovania Wanve v Hangzhou	MD-20236067-01 od 06.07.2023
Dac	601 RS	100 dB	116 dB	Technológia testovania Wanve v Hangzhou	MD-20236067-01 od 06.07.2023

Hladina akustického výkonu je certifikovaný podľa normy **ISO 22868:2021**

My, **SC RURIS IMPEX SRL Craiova** ako výrobca, sme v súlade so **smernicou 2000/14/ES (zmenenou a doplnenou smernicou 2005/88/ES)**, **HG 1756/2006 - o obmedzení emisii hluku do životného prostredia produkovaných zariadeniami určenými na použitie mimo budov**, overili a certifikovali zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí



SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu vyžarovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Lesnícke a záhradné stroje - Akustický skúšobný predpis pre prenosné, ručné stroje vybavené spaľovacími motormi

Smernica 2006/42/ES – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná v roku 2019);

Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a pevných znečisťujúcich látok z motorov

Iné použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technická dokumentácia je majetkom výrobcu.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 12.06.2024** ; Rok žiadosti o označenie CE: **2024**

Číslo registrácie: **570 / 12.06.2024**

Oprávnená osoba a podpis:

Ing. Stroe Marius Catalin
Generálny riaditeľ SC RURIS IMPEX SRL

MOTOSEGA

DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



contenuto

1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. REGOLE DI SICUREZZA	4
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA	5
5. ASSEMBLEA	5
6. FORNITURA DI CARBURANTE	9
7. FORNITURA DI OLIO PER LUBRIFICAZIONE CATENA	11
8. MESSA IN SERVIZIO	11
9. CONTROLLO DELL'ALIMENTAZIONE DELL'OLIO LUBRIFICANTE DELLA CATENA	14
10. REGOLE DI UTILIZZO	14
11. MANUTENZIONE	17
12. PROBLEMI SINTOMATICI DI AVVIAMENTO	20
13. DEPOSITO MACCHINE	21
14. DATI TECNICI	22
15. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	23



1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia che avete riposto nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in questo periodo è diventato un marchio solido, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche investendo costantemente per offrire ai clienti soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete a lungo le prestazioni. RURIS non offre ai suoi clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento fondamentale del rapporto con il cliente è la consulenza pre e post vendita: i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti garantiamo un utilizzo prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1. AVVERTENZE SULLA MACCHINA

	Attenzione! Attenzione !		Attenzione! Il contraccolpo è pericoloso!
	Non utilizzare la motosega con una sola mano.		Utilizzare la motosega con entrambe le mani.
	Indossare calzature protettive.		Indossare dispositivi di protezione per le mani.
	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.		L'operatore deve indossare Dispositivi di Protezione Individuale (DPI). Se la macchina è in uso, è obbligatorio indossare occhiali protettivi contro oggetti lanciati in aria e protezioni acustiche, come un casco fonoisolante.



IMPORTANTE :

Non modificare mai il prodotto. Non fornire alcuna garanzia se il prodotto viene utilizzato modificato o se non si segue l'uso corretto descritto nel manuale.

2.2. SIMBOLI SULLA MACCHINA

Per un funzionamento e una manutenzione sicuri, sul prodotto sono impressi dei simboli. Procedere con cautela seguendo le istruzioni.



Olio **RURIS Enduro 2HPX**, un olio altamente ricco di additivi per aumentare la durata di tutti i motori a 2 tempi ad alta velocità ; classe API : **JASO FD** , rapporto di miscelazione: **30 ml di olio: 1 l di benzina**



(a) Punto di rifornimento "carburante misto"

Posizione : accanto all'apertura del bocchettone di rifornimento del carburante



(b) Punto di riempimento dell'olio della catena

Posizione: accanto al foro di riempimento dell'olio

Arresto del motore



STOP

Portando la manopola in posizione "O" il motore si arresta immediatamente



PULL

(c) Funzionamento della leva dell'ammortizzatore

Tirare la leva dell'ammortizzatore, l'ammortizzatore si chiuderà.

Spingendo la leva dello starter, la valvola si aprirà.

Posizione: dietro e a destra della maniglia posteriore.



(d) Regolazione della portata della pompa dell'olio

Ciò si ottiene posizionando la vite di regolazione della pompa dell'olio in una delle 2 posizioni, come segue:

- Posizione MAX., il flusso dell'olio aumenterà

- Posizione MIN., il flusso dell'olio diminuirà

H
L
T

(f). La vite accanto al simbolo "H" è la vite per la regolazione della velocità massima (se il simbolo è presente).

la vite sotto il simbolo "L" è la vite per la regolazione della velocità minima (se presente il simbolo).

la vite sopra il simbolo "T" è la vite del minimo (se il simbolo è presente).

Posizione : le viti di regolazione si trovano sopra il serbatoio del carburante.



(g). Indica che il freno della catena è rilasciato (verso l'impugnatura anteriore) e attivato (verso il piatto di taglio).



(h). Indica la direzione di installazione della catena.

Posizione : sul coperchio della ruota dentata.



3. REGOLE DI SICUREZZA

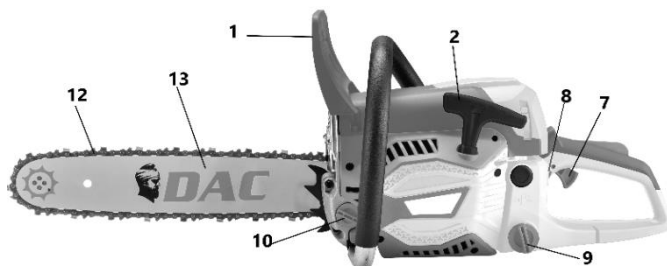
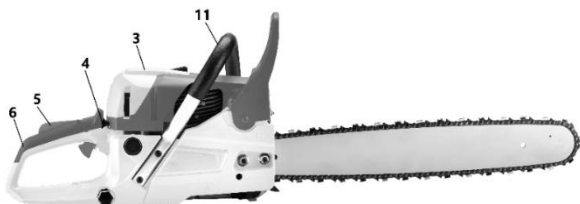
■ Prima di utilizzare il prodotto

1. Prima di utilizzare i nostri prodotti, leggere attentamente il presente manuale per comprendere come utilizzarli.
2. Non utilizzare mai la motosega se: si è sotto l'effetto di farmaci che provocano sonnolenza o se si è sotto l'effetto di alcol o droghe.
3. Utilizzare la motosega solo in aree ben ventilate. Non avviare o azionare il motore in ambienti chiusi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio.
4. Non tagliare mai in caso di vento forte, maltempo, scarsa visibilità o temperature estreme. Controllare sempre che non vi siano rami secchi che potrebbero cadere durante il taglio.
5. Quando si utilizza una motosega, si è esposti a rumore e vibrazioni. Utilizzare protezioni acustiche, guanti e calzature antiscivolo.
6. Usare sempre il carburante con cautela. Asciugare eventuali fuoriuscite e spostare la motosega prima di avviarla.
7. Eliminare tutte le fonti di scintille o fiamme (fiamme libere o oggetti che potrebbero produrre scintille) nell'area in cui il carburante viene miscelato, versato o conservato.
- Non fumare mentre si usa il carburante o si utilizza la motosega.
8. Non permettere ad altre persone di sostare davanti alla motosega durante l'avviamento del motore o il taglio della legna. Tenere queste persone o animali lontani dall'area di lavoro. Bambini, animali o altre persone devono mantenersi ad almeno 10 metri di distanza durante l'avviamento o l'utilizzo della motosega.
9. Non iniziare mai a tagliare finché non hai un'area di lavoro sgombra, calzature protettive e un percorso di fuga pianificato in caso di caduta dell'albero.
10. Tenere sempre saldamente la motosega con entrambe le mani quando il motore è in funzione.
11. Tenere il corpo lontano dalla motosega quando il motore è in funzione e assicurarsi che non sia a contatto con alcun oggetto.
12. Trasportare sempre la motosega con il motore spento, la barra di guida e la catena della sega rivolte all'indietro e la marmitta lontana dal corpo.
13. Controllare la motosega prima di ogni utilizzo, dopo una caduta o un altro impatto, per assicurarsi che non presenti difetti significativi. Non utilizzare mai una motosega danneggiata, regolata in modo improprio o non completamente e saldamente assemblata. Assicurarsi che la catena non si muova quando il freno di comando è rilasciato.
14. Qualsiasi intervento di manutenzione sulla motosega, diverso da quello specificato nel manuale di istruzioni, deve essere eseguito da personale autorizzato. (Se si utilizzano utensili non idonei per rimuovere il volano o per fissarlo per la rimozione della frizione, si potrebbero verificare danni strutturali al volano, con conseguente possibile rottura.)
15. Spegnerne sempre il motore prima di riporre la motosega.
16. Prestare la massima attenzione quando si tagliano piccoli rami, perché potrebbero rimanere impigliati nella motosega ed essere scagliati verso di voi.
17. Quando si taglia un ramo sotto tensione, fare attenzione a non contraccambiare quando la tensione viene rilasciata.
18. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio o miscela di carburante.
19. Attenzione al contraccolpo. Il contraccolpo è il movimento verso l'alto della barra di guida che si verifica quando la catena della sega, all'estremità della barra di guida, entra in contatto con un oggetto. Il contraccolpo può causare la perdita del controllo della sega.
20. Durante il trasporto della motosega, assicurarsi di proteggere adeguatamente la barra di guida.



4. PANORAMICA DELLA MACCHINA

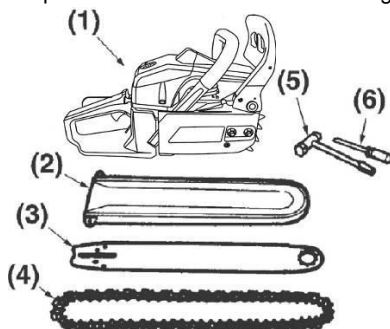
1. Attuatore freno catena/protezione anteriore
2. Maniglia di avviamento
3. Coperchio del filtro dell'aria
4. Leva dell'ammortizzatore
5. Sbloccaggio della leva dell'acceleratore
6. Maniglia posteriore
7. Leva dell'acceleratore
8. Interruttore on/off
9. Tappo del serbatoio del carburante
10. Tappo di riempimento dell'olio
11. Maniglia anteriore
12. Catena
13. Guida di scorrimento



5. ASSEMBLEA

5.1. BARRA DI GUIDA E CATENA

Un pacchetto standard contiene i seguenti elementi:



- (1) Unità motore
 - (2) Protezione della guida
 - (3) Guida di scorrimento
 - (4) La catena
 - (5) Chiave per candele
 - (6) Cacciavite per la regolazione del carburatore
- Aprire la scatola e montare la guida e la motosega come segue:



Rimuovere il coperchio di protezione della ruota dentata come mostrato in Fig.1.



Fig. 1

La scatola della motosega contiene la catena, la barra di guida e il kit di utensili, vedere Fig. 2.



Fig. 2

Posizionare la motosega su un banco da lavoro e rilasciare il freno della catena tirandolo come mostrato nella Fig. 3.



Fig. 3

Ruotare la vite del tendicatena posizionata sul coperchio del pignone nella direzione indicata nella Fig. 4 fino all'arresto. la parte anteriore o laterale.

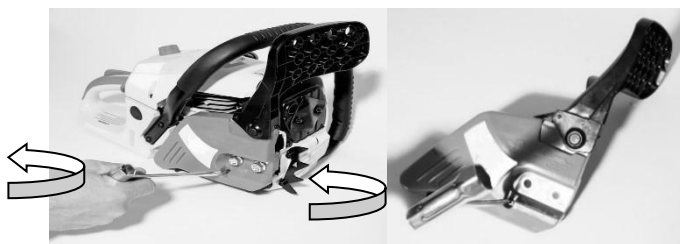


Fig. 4

ATTENZIONE ! Questa operazione aiuta a montare facilmente il coperchio del pignone sulla barra di guida al momento dell'installazione. Montare il gruppo barra di guida e catena sul pignone della motosega.



1. Rimuovere il distanziale/rondella (per i modelli dotati di distanziale/rondella) e posizionare la catena sul pignone come mostrato in Fig. 5.



Fig. 5

2. Posizionare la guida e montare la catena come mostrato nella Fig. 6.



Fig. 6

ATTENZIONE! Il montaggio della catena deve corrispondere alla Fig. 6A.

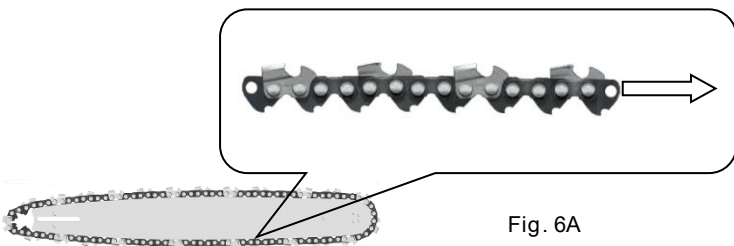


Fig. 6A

Installare il copricatena sulla guida utilizzando i due bulloni di fissaggio. Vedere Fig. 7.

ATTENZIONE! La rosetta che attiva il freno catena deve inserirsi correttamente nella leva di azionamento e il bullone di tensionamento della catena deve inserirsi nel foro della barra.



Fig. 7



Serrare manualmente i dadi finché non sono ben aderenti all'alloggiamento. Vedere Fig. 8.



Fig. 8

Posizionare la motosega in posizione orizzontale. Muovere la catena (utilizzare dispositivi di protezione adeguati), linearmente lungo la rotaia da un'estremità all'altra in una direzione per garantire che la catena sia posizionata perfettamente sulla guida della rotaia, vedere Fig. 9.

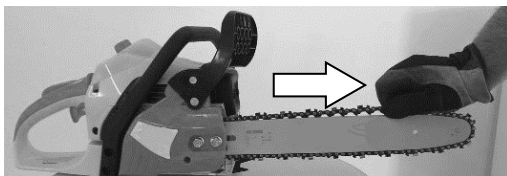


Fig. 9

5.2. TENSIONAMENTO DELLA CATENA

Tendere la catena utilizzando la vite di tensionamento nella direzione indicata nella Fig. 10.



Fig. 10

Ad ogni rotazione completa della vite di tensionamento, muovere la catena in modo lineare per assicurarsi che sia ben tesa sulla guida. Continuare a ruotare nella direzione indicata nella figura precedente finché la catena non è ben tesa sulla guida.

5.3. CONTROLLARE LA TENSIONE DELLA CATENA

Verificare la corretta tensione della catena tirandola verso l'alto fino a metà della guida. Dovrebbe esserci resistenza e i denti della catena dovrebbero sporgere di circa 1-2 mm sopra la guida. Vedere Fig. 11.



Fig. 11

ATTENZIONE! Se gli speroni non si staccano dalla guida, la catena è troppo tesa. Se la catena non oppone resistenza e si stacca molto facilmente dalla guida, la catena non è sufficientemente tesa.

ATTENZIONE! Una tensione eccessiva della catena provoca un'usura prematura della barra di guida a causa dell'elevato attrito tra barra e catena. Se la catena è troppo debole, sussiste il rischio di lesioni per l'utente, poiché potrebbe staccarsi dalla barra di guida durante l'utilizzo della motosega.

Stringere i dadi del coperchio della catena utilizzando la chiave in dotazione finché la chiave non oppone resistenza al serraggio.

ATTENZIONE! Serrare con circa 15-20 daN. Un serraggio eccessivo causerà la fuoriuscita dei bulloni dal basamento motore e danneggerà la filettatura di fissaggio.

6. FORNITURA DI CARBURANTE

6.1. MISCELA

ATTENZIONE!

1. La benzina è infiammabile. Evitare fiamme libere in prossimità del carburante. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare prima di fare rifornimento.
2. I motori RURIS sono lubrificati con **olio RURIS Enduro 2HPX altamente additivato** per aumentare la durata di tutti i motori a benzina a 2 tempi ad alta velocità. Se non si utilizza un **olio di classe API : JASO FD** o di classe superiore, durante il periodo di garanzia si rischia di perdere la garanzia. Rapporto di miscelazione consigliato: 1 l di benzina + 30 ml di olio per motori a 2 tempi. Le emissioni sono controllate dai parametri e dai componenti fondamentali del motore (ad esempio carburazione, fasatura dell'accensione, marmitta).
3. Questi motori sono certificati per funzionare con benzina senza piombo.
4. Assicuratevi di utilizzare benzina con un numero di ottano minimo di 95.
5. Per ridurre l'inquinamento atmosferico e proteggere l'ambiente si consiglia di utilizzare benzina senza piombo.
6. Benzina o oli di scarsa qualità possono danneggiare gli anelli di tenuta del motore, i tubi di aspirazione della benzina, il pistone, le fasce elastiche, il cilindro o il serbatoio del carburante.

Velocità di miscelazione consigliata	
Schema di miscelazione	
Litri di benzina	1 2 3 4 5
ml olio motore a 2 tempi	30 60 90 120 150

- Misurare la quantità esatta di benzina e per l'olio consigliamo di utilizzare una siringa graduata.
- L'omogeneizzazione avviene mescolando la miscela in un contenitore di carburante privo di impurità.
- Versare la benzina in un contenitore pulito.
- Versare tutto l'olio e mescolare bene.
- Applicare un'etichetta chiara all'esterno del contenitore per evitare confusione con altri contenitori.



6.2. FORNITURA

Posizionare la motosega su un banco da lavoro, svitare il tappo del serbatoio del carburante e versare la miscela. Le informazioni sulla capacità del serbatoio del carburante sono riportate nella tabella nel capitolo "DATI TECNICI". Non utilizzare il carburante conservato nel serbatoio per più di 7 giorni.



Fig. 12

6.3. SICUREZZA NELLA GESTIONE DEL CARBURANTE

ATTENTO!

Questo carburante è estremamente infiammabile. Non fumare e non avvicinare fiamme o scintille al carburante.



!!IMPORTANTE

1. Spegner il motore prima di effettuare il rifornimento.
2. L'uso di un olio sbagliato può causare l'incrostazione delle candele, il blocco dello scarico o il grippaggio delle fasce elastiche del pistone.
3. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 3 metri dal punto di rifornimento.
4. L'utilizzo di carburante non idoneo causerà in breve tempo gravi danni alle parti interne del motore.
5. Non utilizzare la macchina finché il serbatoio del carburante non è completamente vuoto. Fare rifornimento prima che sia completamente vuoto. Se ci si accorge che il motore gira ad alta velocità e il carburante nel serbatoio sta per esaurirsi, spegnere il motore e fare rifornimento. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo o a bassa velocità per 30 secondi. Questi sono i requisiti di base per l'utilizzo di un motore a due tempi.



7. FORNITURA DI OLIO PER LUBRIFICAZIONE CATENA

Riempire il serbatoio dell'olio della catena con olio RURIS M-Power. Vedere Fig. 13.



Fig. 13

Le informazioni sul volume del serbatoio dell'olio della catena sono riportate nella tabella nel capitolo "DATI TECNICI". L'olio M-Power protegge la pompa dell'olio, il filtro dell'olio (per le macchine dotate di filtro) e la guarnizione di taglio durante il funzionamento. **NOTA:** non utilizzare oli usati o ricondizionati che potrebbero danneggiare il sistema di lubrificazione.

8. MESSA IN SERVIZIO

8.1. ACCESO/SPENTO

Posizionare la motosega in posizione di avviamento e ruotare l'interruttore in posizione ON. Vedere Fig. 14



Fig. 14

Azionare la leva dello starter e la valvola dello starter si chiuderà. Vedere Fig. 15



Fig. 15

L'avviamento della motosega avviene nel rispetto delle norme di sicurezza e di tutela del lavoro.

Posizionare la motosega su una superficie solida e piana. Per un avviamento sicuro, inserire il freno catena spingendolo verso la punta della barra. Posizionare il piede destro sulla base della motosega. Vedere Fig. 16 (La posizione in figura è per utenti mancini. Gli utenti destrorsi devono posizionarsi dall'altro lato della motosega).



Fig. 16

Con la mano sinistra afferrare saldamente l'impugnatura della motosega.

ATTENZIONE! Assicurarsi che durante l'avviamento la catena non entri in contatto con corpi estranei o altri oggetti. Con la mano destra, tirare delicatamente fino a sentire resistenza e la fune di avviamento è in tensione, quindi, con un unico movimento, tirare con decisione. Non lasciare andare la maniglia, ma riportarla nella posizione originale con la mano. Riprendere l'operazione sull'avviatore per motosega DAC fino a sentire il primo segnale di avviamento. A questo punto, interrompere l'azionamento dell'avviatore. Spingere lo starter in posizione 0. Vedere Fig. 17.



Fig. 17

Ripetere la stessa procedura finché la motosega non si avvia rapidamente. Tirare il freno catena, quindi, dopo alcuni secondi, azionare brevemente la leva dell'acceleratore per stabilizzare il regime minimo. Vedere Fig. 18.



Fig. 18

ATTENZIONE! Prima di accelerare la motosega, verificare sempre che il freno catena sia disinserito tirandolo verso l'impugnatura di supporto. In caso contrario, si rischia di danneggiare gravemente la motosega. Vedere Fig. 19.

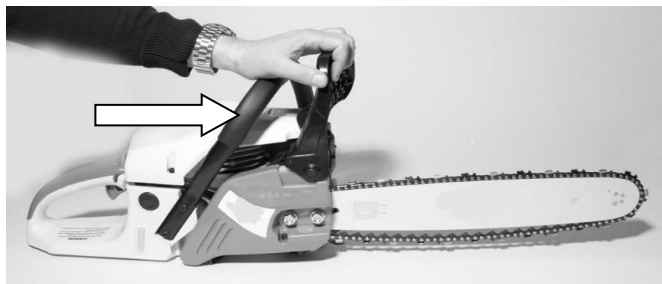


Fig. 19

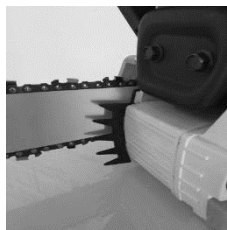
Rilasciare l'acceleratore per far girare il motore al minimo. Premere l'interruttore in posizione 0 per arrestare la motosega. Vedere Fig. 20.

Quando il motore è caldo, la leva dello starter non è più attivata.

ATTENZIONE! Dopo aver terminato il lavoro, allentare i 2 dadi del carter della catena per evitare possibili danni ai sistemi di tenuta e alla guarnizione di taglio.



Figura 20



Accessorio – artiglio di supporto.

Le motoseghe DAC possono essere dotate di un artiglio di supporto per fissare la motosega al tavolo di legno durante il taglio. (Fig. 20.1)

Fig. 20.1

8.2. MACINAZIONE

Il motore viene rodato senza la protezione della barra, della catena e del pignone fino a 2. Il serbatoio del carburante si riempie al minimo, ma a intervalli di 15 minuti accelerare per un massimo di 10-15 secondi per rimuovere l'olio incombusto accumulato nella marmitta. Questo accumulo è normale ed è dovuto alla modalità di funzionamento al minimo, quando la combustione completa non avviene e i gas non vengono eliminati correttamente dalla marmitta. Durante il periodo di rodaggio, tra un rifornimento e l'altro, la candela deve essere pulita perché è carica di depositi carboniosi derivanti dalla combustione. In caso contrario, la motosega non può avviarsi.

ATTENZIONE! Non avviare il motore tenendo la motosega con una mano. La catena potrebbe toccare il corpo. Questo è molto pericoloso.



9. CONTROLLO DELL'ALIMENTAZIONE DELL'OLIO LUBRIFICANTE DELLA CATENA

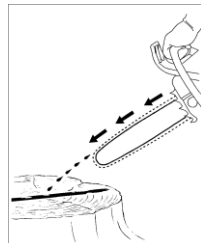
Dopo aver avviato il motore, farlo girare a velocità media e verificare che l'olio della catena sia distribuito come mostrato nella figura adiacente.

(1) Olio per catena

La portata dell'olio può essere modificata ruotando la vite della pompa verso "+" o "-". Questa vite si trova nella parte inferiore della frizione. La rotazione è solo parziale sinistra-destra, non avvitare! (Per macchine dotate di regolazione della portata della lubrificazione della catena)

Adattare in base alle condizioni di lavoro.

Il serbatoio dell'olio dovrebbe svuotarsi contemporaneamente a quello del carburante, supponendo che entrambi i serbatoi siano stati riempiti contemporaneamente. Assicuratevi di riempire il serbatoio dell'olio ogni volta che fate rifornimento alla motosega.



10. REGOLE DI UTILIZZO

10.1. PRIMA DI OGNI UTILIZZO

ATTENTO!

Prima di iniziare a lavorare, leggere la sezione "Funzionamento sicuro". Si consiglia di tagliare tronchi di piccole dimensioni. Questo aiuta anche a familiarizzare con il prodotto.



Seguire sempre le norme di sicurezza. La motosega deve essere utilizzata solo per tagliare il legno. È vietato tagliare altri tipi di materiali. Vibrazioni e contraccolpi variano a seconda del materiale e le istruzioni di sicurezza non verranno rispettate. Non utilizzare la motosega come superficie per sollevare, spostare o tagliare oggetti. Non è necessario forzare la motosega per tagliare. Applicare una leggera pressione mentre il motore è in funzione a pieno regime. Accelerare il motore con la catena incastrata in un taglio può danneggiare il sistema della frizione. Quando la catena della motosega è incastrata in un taglio, non cercare di forzarla, ma utilizzare un cuneo di legno o un martinetto per aprire la fessura.

La motosega è dotata di un freno catena che, se azionato correttamente, arresta la catena in caso di contraccolpo. Verificare il funzionamento del freno catena prima di ogni utilizzo, testando la motosega alla massima velocità per 1-2 secondi e spingendo in avanti la protezione anteriore. La catena dovrebbe arrestarsi immediatamente con il motore in funzione alla massima velocità. Se la catena si arresta con difficoltà, dopo un periodo di tempo prolungato o non si arresta affatto, interrompere l'utilizzo della motosega e sostituire il nastro del freno e il tamburo della frizione oppure rivolgersi a un centro di assistenza RURIS per far risolvere il problema.

È estremamente importante controllare il corretto funzionamento del freno della catena prima di ogni utilizzo e affilare la catena per mantenere il contraccolpo a un livello sicuro.

La rimozione dei dispositivi di sicurezza, una manutenzione impropria o la sostituzione errata della barra o della catena possono aumentare il rischio di gravi lesioni dovute al contraccolpo.

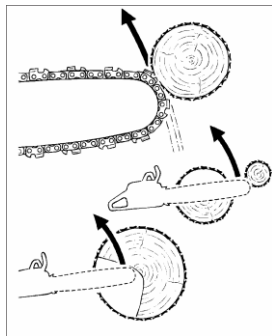


Figura 22A



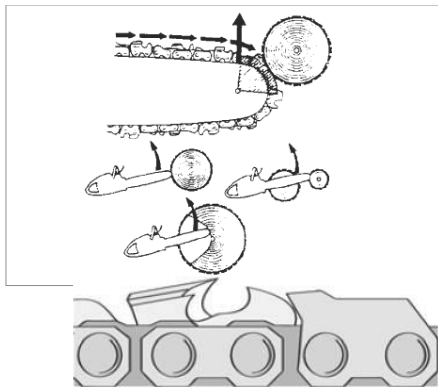
10.2. MISURE DI PREVENZIONE DELLE TANGENTI

ATTENZIONE! Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della barra di guida entra in contatto con un oggetto o quando il legno si chiude e pizzica la catena della sega nel taglio. Il contatto nella parte superiore può causare una rapida reazione inversa che reindirizza la barra di guida verso l'alto e indietro verso l'operatore. Se la catena della sega rimane pizzicata lungo la punta della barra di guida, la barra di guida può essere spinta indietro rapidamente verso l'operatore. Entrambe queste reazioni possono causare la perdita di controllo della sega, con conseguenti lesioni gravi.

Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza forniti con la motosega. Come utilizzatore di una motosega, è necessario adottare diverse precauzioni per proteggersi da incidenti o lesioni durante l'uso.

- 1) Conoscendo a fondo il fenomeno del rinculo, è possibile ridurre o eliminare gli eventi spiacevoli che potrebbero verificarsi.
- 2) A motore acceso, tenere saldamente la motosega con entrambe le mani, con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Mantenere una presa salda sull'impugnatura della motosega con le dita. Una presa salda aiuterà a ridurre il contraccolpo e a mantenere il controllo della motosega.
- 3) Assicuratevi che l'area da tagliare sia libera da ostacoli. Non lasciate che la testa della barra di guida entri in contatto con tronchi, rami o altri ostacoli che potrebbero essere colpiti durante l'utilizzo della motosega.
- 4) Tagliare ad alti regimi del motore.
- 5) Non tagliare sopra il livello del torace.
- 6) Per l'affilatura e la manutenzione della motosega, seguire le istruzioni del produttore.
- 7) Utilizzare solo binari e catene di ricambio specificati dal produttore RURIS.

Protezione contro i contraccolpi

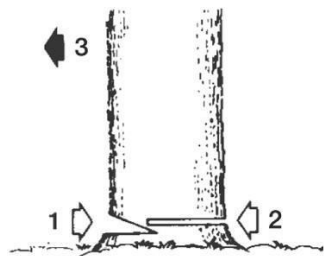


È estremamente importante controllare il corretto funzionamento del freno catena prima di ogni utilizzo e affilare la catena per garantire la sicurezza contro il contraccolpo. La rimozione dei dispositivi di sicurezza, una manutenzione impropria o la sostituzione non corretta della barra o della catena possono aumentare il rischio di gravi lesioni dovute al contraccolpo.

10.3. ISTRUZIONI GENERALI DI LAVORO

Abbattere un albero

1. Decidere la direzione del taglio in base al vento, all'inclinazione dell'albero, alla posizione dei rami pesanti, al grado di difficoltà dopo il taglio e ad altri fattori.
 2. Mentre si pulisce l'area attorno all'albero, assicurarsi di avere un buon appoggio e una via d'uscita.
 3. Praticare una tacca di un terzo sull'albero sul lato della caduta.
 4. Praticare un taglio sul lato opposto della tacca, a un livello leggermente più alto della sua base.
- (1) Tacca (2) Taglio (3) Direzione di caduta





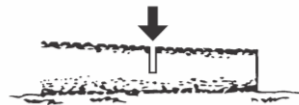
ATTENZIONE! Quando si taglia un albero, assicurarsi di avvertire del pericolo i lavoratori nelle vicinanze.
ATTENZIONE! Quando si abbatte un albero, assicurarsi di avvertire tutti coloro che si trovano nelle vicinanze del pericolo.

ATTENZIONE!

- Assicuratevi sempre di avere una posizione stabile. Non sedetevi sul tronco.
- Quando si lavora su un pendio, fare attenzione al tronco abbattuto che potrebbe rotolare.

Prima di iniziare il lavoro, controllare la direzione della forza di piegatura all'interno del tronco da tagliare. Terminare sempre il taglio sul lato opposto alla direzione di piegatura per evitare che la guida rimanga incastrata nel taglio.

Figura 23



Un tronco adagiato a terra (Fig. 23) Tagliare a metà, quindi girare il tronco e tagliare dal lato opposto.

Un tronco posizionato sopra il terreno (Fig. 24). Nell'area (1), tagliare dal basso verso l'alto per un terzo del diametro del tronco e terminare tagliando con la motosega dall'alto verso il basso. Nell'area (2) tagliare dall'alto verso il basso per un terzo e terminare tagliando con la motosega dal basso verso l'alto.

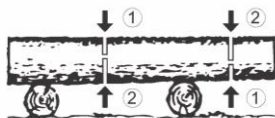
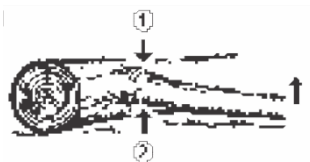


Fig. 24

Taglio di un ramo da un albero caduto (Fig. 25). Controllare innanzitutto in che modo è piegato il ramo, quindi eseguire il taglio iniziale dal lato piegato e terminare il taglio con la motosega dal lato dritto.

Fig. 25



ATTENZIONE! Fare attenzione al contraccolpo del ramo dopo il taglio.

Taglio dei rami da un albero in piedi (Fig. 26) Tagliare dal basso verso l'alto terminare dall'alto.

ATTENZIONE!

- Non utilizzare supporti o scale instabili.
- Non perdere l'equilibrio.
- Non tagliare sopra il livello del torace.
- Utilizzare sempre entrambe le mani per tenere la motosega.
- Non tagliare un ramo sopra di te.



Fig. 26

10.4 Raccomandazioni per prolungare la durata del motore

Raffreddamento dopo un utilizzo intensivo: dopo un utilizzo prolungato a pieno carico o dopo il rifornimento, si consiglia di lasciare il motore al minimo per 3-5 minuti. Ciò consente ai componenti del motore di raffreddarsi efficacemente grazie alla circolazione di aria fredda, prevenendo ostruzioni causate da temperature eccessive e contribuendo così a mantenere l'affidabilità di sistemi critici come l'impianto di accensione e il carburatore. Seguendo questi consigli, prolungherai la durata e le prestazioni del motore della tua motosega.



11. MANUTENZIONE

11.1. GENERALE

Prima di pulire, ispezionare o riparare la motosega, assicurarsi che il motore sia spento e freddo. Scollegare il cappuccio della candela per evitare avviamenti accidentali.

L'utente può eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza descritti nel presente manuale. Interventi più complessi devono essere eseguiti presso un'officina autorizzata.

Controlli di superficie

Controllare eventuali perdite di carburante e parti allentate o danneggiate ai componenti principali, in particolare i giunti delle maniglie e il montaggio della guida. Se si riscontrano difetti, assicurarsi di ripararli prima dell'uso.

11.2. REGOLAZIONE DEL CARBURATORE

Il carburatore della vostra unità è stato regolato in fabbrica, ma potrebbe richiedere ulteriori regolazioni a causa di cambiamenti nelle condizioni operative.

Prima di regolare il carburatore, assicurarsi che il filtro dell'aria e quello del carburante siano puliti.

Per effettuare la regolazione, seguire i passaggi indicati di seguito:

!IMPORTANTE

Si raccomanda di far eseguire la regolazione del carburatore da personale specializzato presso un centro di assistenza RURIS autorizzato. Eventuali regolazioni errate del carburatore o danni al motore causati da una regolazione impropria non saranno coperti dalla garanzia.

Assicurarsi di regolare il carburatore della motosega con la barra e la catena installate.

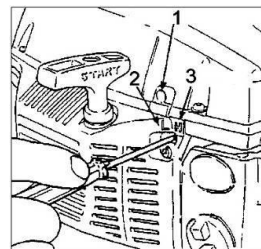
Le viti H e L hanno un numero limitato di giri come mostrato di seguito **H-1/4 L-1/4**

2. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare a bassa velocità per alcuni minuti.

3. Ruotare la vite di regolazione (T) in senso antiorario in modo che la catena della motosega non giri. Se il regime del minimo è troppo basso, ruotare la vite in senso orario. Questa regolazione può essere effettuata dall'utente.

4. Eseguire un taglio di prova e regolare la vite H per ottenere la migliore potenza di taglio, non la massima velocità.

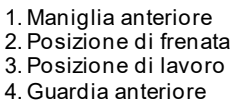
(1) Vite L (2) Vite H (3) Vite di regolazione del minimo.



11.3. ATTREZZATURA DI SICUREZZA PER MOTOSEGA

Questa motosega è dotata di un freno meccanico per arrestare la rotazione della catena in caso di contraccolpo durante l'operazione di taglio.

Il freno si attiva automaticamente grazie alla forza d'inerzia che agisce sul peso all'interno della protezione anteriore. Questo freno può essere attivato anche manualmente, spingendo la protezione anteriore verso la guida. Per rilasciare il freno, tirare la protezione anteriore verso l'alto, verso l'impugnatura anteriore, fino a sentire un "clic". (Fig. 22)



Se il freno non è efficace, fatelo ispezionare e riparare dal concessionario. Il motore, se mantenuto ad alti regimi con il freno inserito, surriscalda la frizione, causando danni.

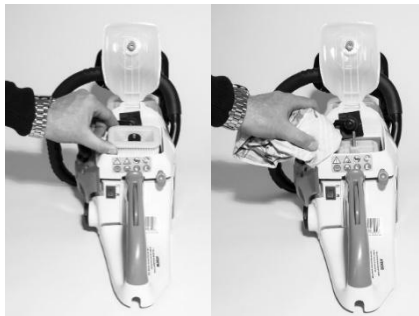
Quando si aziona il freno durante una manovra, togliere immediatamente il dito dalla leva dell'acceleratore e spegnere il motore.

Il filtro dell'aria deve essere ispezionato visivamente ogni 30 ore di funzionamento. Se è intasato, lavarlo con acqua tiepida e sapone e lasciarlo asciugare naturalmente. Non lavarlo con benzina né soffiario con un compressore. Se è perforato, sostituirlo, poiché c'è il rischio che particelle di polvere e segatura graffino il cilindro e il pistone.

Rimuovere l'alloggiamento del filtro dell'aria.

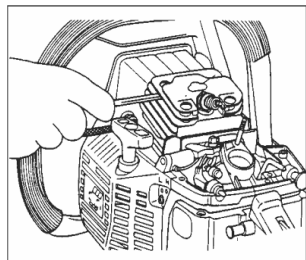
Durante la manutenzione del filtro dell'aria, tappare lo sfiato

dell'aria per evitare che polvere o corpi estranei entrino nel sistema di aspirazione del cilindro (Fig. 27).



(Fig. 27)

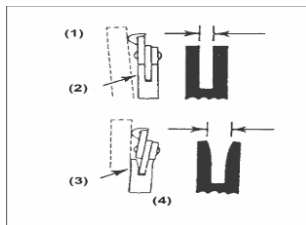
La polvere intrappolata tra le alette del cilindro causerà il surriscaldamento del motore. Controllare periodicamente le alette dopo aver rimosso il filtro dell'aria e la protezione del cilindro. Quando si installa la protezione del cilindro, assicurarsi che i cavi dell'interruttore e gli O-ring siano posizionati correttamente.



Invertire occasionalmente la rotaia per evitare un'usura parziale. La guida della rotaia deve essere sempre simmetrica. Verificare che la guida della rotaia non sia usurata. Posizionare una riga sulla rotaia, sul lato esterno, e se si nota uno spazio tra la rotaia e la riga, significa che la riga è usurata.

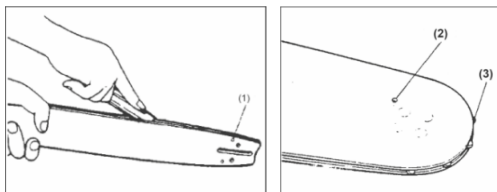
(4) Deviazioni della catena

Una volta rimossa la guida, rimuovere la segatura dalla scanalatura e dal foro di lubrificazione. Ingrassare la ruota della catena attraverso il foro di alimentazione nella parte superiore della guida.





- (1) Foro di petrolio
- (2) Foro di ingrassaggio
- (3) Ruota dentata



11.6. AFFILATURA DELLA CATENA

Per un funzionamento fluido e sicuro, è importante mantenere i denti della catena sempre affilati.

I denti devono essere affilati quando:

- La segatura si trasforma in polvere.
- Usare più forza per tagliare.
- Il taglio non può essere eseguito in modo dritto.
- La vibrazione aumenta.
- Il consumo di carburante aumenta.

ATTENZIONE!

Assicurarsi di indossare guanti adatti quando si maneggia la catena. Prima dell'affilatura:

- Assicurarsi che la catena sia fissata saldamente.
- Assicurarsi che il motore sia spento.
- Utilizzare una lima rotonda della misura giusta per la catena.
- Posizionare la lima sui denti della catena e spingere in avanti.

Tenere la lima nella posizione mostrata. (Fig. 33)

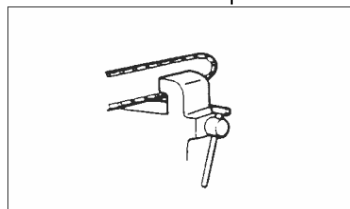
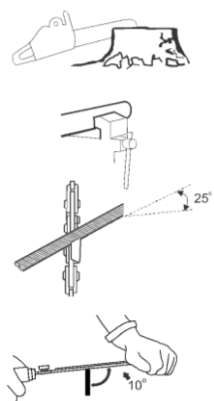
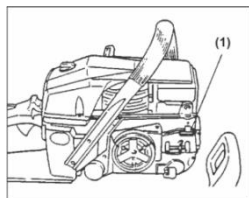


Fig. 33



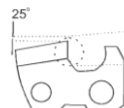
11.7. ALTRI COMPONENTI



bucco di petrolio

Rimuovere la guida e verificare che il foro dell'olio non sia ostruito.

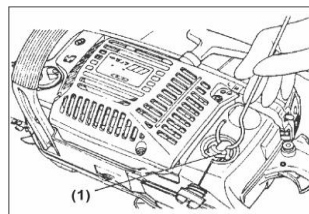
- (1) buco di petrolio



Filtro del carburante

(a) Utilizzando un gancio, rimuovere il filtro dal foro.

- (1) Filtro del carburante
- (b) Smontare il filtro e lavarlo con benzina o sostituirlo con uno nuovo, se necessario.





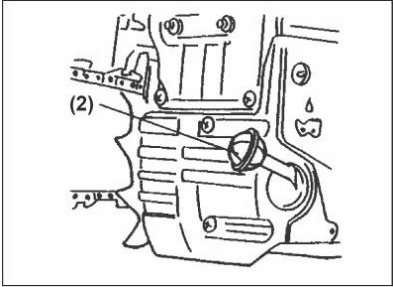
!!IMPORTANTE

- dopo aver rimosso il filtro, utilizzare delle pinze per tenere ferma l'estremità del tubo di alimentazione.
- durante il montaggio del filtro, fare attenzione a non far entrare particelle o polvere nel tubo di alimentazione.

Serbatoio dell'olio

Utilizzando un gancio, rimuovi il filtro dell'olio dal foro di riempimento e puliscilo con la benzina. Quando rimetti il filtro nel serbatoio, assicurati che entri dall'angolo anteriore destro. Inoltre, pulisci il serbatoio da eventuali residui di sporco.

(2) Filtro dell'olio

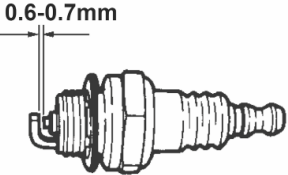


scintilla

Pulire gli elettrodi con una spazzola metallica e rimontarli. la distanza corrispondente a 0,6-0,7 mm.

Ammortizzatori anteriori-posteriori

Sostituirli se il lato adesivo è crepato o se il lato in gomma presenta delle crepe.



Silenziatore

Rimuovere il coperchio della marmitta anteriore e ispezionare la griglia parascintille inclusa con la motosega. Spazzolare via eventuali depositi carboniosi. Sostituirla se danneggiata.

11.8. TABELLA DI MANUTENZIONE

Nome dell'operazione	20 ore	Periodico	50 ore	100 ore
Pulizia delle candele	X			
Sostituzione della candela			X	
Pulizia del filtro dell'aria		X		
Sostituzione del filtro dell'aria				X
Controllo del carburatore		X		
Impostazioni del motore			X	
Controllo del motore e del carburatore				X

12. PROBLEMI SINTOMATICI DI AVVIAMENTO

Sintomo	Causa	AGGIUSTARE
Non si avvia a freddo	- o La motosega è senza carburante - o L'interruttore non è commutato in posizione 1 - o Il filtro dell'aria è intasato o pieno di segatura - o La candela è sporca e presenta depositi di olio - o Il carburatore è intasato da impurità - o Mancanza di scintilla alla candela	- o Riempire la motosega di carburante - o Portare l'interruttore in posizione 1 - o Pulire il filtro dell'aria con acqua calda e sapone e installarlo asciutto. - o Pulire la candela con una spazzola o sostituirla. - o Rivolgiti a una stazione di servizio RURIS autorizzata - o Rivolgiti a una stazione di servizio RURIS autorizzata



Aumento del consumo di carburante	Il filtro dell'aria è intasato o pieno di segatura.	Pulire il filtro dell'aria con acqua calda e sapone e installarlo asciutto.
La catena taglia il legno in diagonale	L'affilatura dei denti è difettosa o irregolare su ogni dente	Riaffilare i denti, assicurandosi di limarli tutti in modo uniforme.
Rompere gli anelli della catena	Usura avanzata della barra della catena. Sono visibili sbavature metalliche sulla guida della barra	Sostituire la guida
Maglie della catena azzurre	Mancanza di lubrificazione della catena	Controllare il sistema di lubrificazione della motosega e sostituire la catena
Guida con deformazioni puntiformi	La catena non è correttamente affilata e l'utente ha esercitato pressione sulla motosega sotto carico	Sostituzione rotaie e catene
Il motore non gira.	Il filtro del carburante è intasato da impurità	Sostituzione del filtro del carburante e controllo del sistema di alimentazione
La catena non gira quando il motore accelera.	Il freno della catena è bloccato	Sblocco del freno della catena
Il motore emette fumo denso.	C'è troppo olio nella miscela	Svuotare il serbatoio e ricostituire secondo il manuale utente
La catena non è lubrificata.	- Mancanza di olio lubrificante per la catena nel serbatoio - Filtro dell'olio intasato - Pompa dell'olio difettosa	- Riempire il serbatoio dell'olio lubrificante della catena - Sostituzione del filtro dell'olio - Rivolgersi a una stazione di servizio RURIS autorizzata
La guida del binario è intasata dalla segatura.	La rampa di alimentazione della guida è bloccata dalla segatura	Pulire la guida del binario dalla segatura
Urti durante il funzionamento	Lo sperone di divisione dell'attacco del dente si trova al di sotto dell'elevazione della sezione del dente	Correggere affilando la catena
La catena non taglia.	La catena non è affilata	Affilare la catena

13. DEPOSITO MACCHINE

Se non si utilizza la motosega per un lungo periodo (più di una settimana), procedere come segue:

1. Pulire la motosega.
2. Scaricare il carburante dal serbatoio.
3. Avviare la motosega e lasciarla in funzione finché il carburante nel carburatore non si esaurisce e la motosega si ferma. Questa operazione è necessaria per evitare che la benzina evapori dalla miscela, causando l'ostruzione del foro del carburatore con l'olio residuo.
4. Conservare in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.



14. DATI TECNICI

Esemplare	456RS	501RS
Motore	TEZ	TEZ
Ciclo di lavoro	2 tempi	2 tempi
potenza del motore	3 CV	3,6 CV
Cilindrata	45 cc	49,3 cc
Sistema di accensione	Elettronico	Elettronico
Di partenza	Manuale - Avvio facile	Manuale - Avvio facile
Combustibile	benzina senza piombo	benzina senza piombo
Capacità del serbatoio del carburante	590 ml	590 ml
Capacità del serbatoio dell'olio	260 ml	260 ml
Consumo medio di carburante	550 g/kWh	550 g/kWh
miscela di carburante	30 ml di olio / litro di benzina	30 ml di olio / litro di benzina
Maniglia vibrante	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq= 2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq= 2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Lunghezza della rotaia	400 millimetri	450 millimetri
Catena	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Peso netto con accessori	6,8 kg	6,9 kg

Esemplare	506RS	601RS
Motore	TEZ	TEZ
Ciclo di lavoro	2 tempi	2 tempi
potenza del motore	4 CV	5 CV 601RS
Cilindrata	54,5 cc	55,6 cc
Sistema di accensione	Elettronico	Elettronico
Di partenza	Manuale - Avvio facile	Manuale - Avvio facile
Combustibile	benzina senza piombo	benzina senza piombo
Capacità del serbatoio del carburante	590 ml	590 ml
Capacità del serbatoio dell'olio	260 ml	260 ml
Consumo medio di carburante	560 g/kWh	580 g/kWh
miscela di carburante	30 ml di olio / litro di benzina	30 ml di olio / litro di benzina
Maniglia vibrante	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq= 2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq= 2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Lunghezza della rotaia	450mm	500 millimetri
Catena	325 1.5 RS	325 1.5 RS
Peso netto con accessori	7 kg	7,1 kg



15. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore Generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Radoi Alexandru – Direttore della progettazione della produzione
Descrizione del prodotto: La **MOTOSEGA** esegue operazioni di taglio e sagomatura del legno, la macchina stessa è la componente energetica di base, mentre la lama con catena di taglio mobile è l'attrezzatura di lavoro vera e propria.

Prodotto: **MOTOSEGA**

Esemplare	Tipo	Numero di serie	potenza del motore	Lunghezza della rotaia
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 CV	400 millimetri
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3.6 CV	450 millimetri
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 CV	450 millimetri
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 CV	500 millimetri

** dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 il numero di lotto, caratteri 7-12 il numero del prodotto)*

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con il GD 1029/2008 - sulle condizioni di immissione sul mercato delle macchine, la Direttiva 2006/42/CE - macchine; **requisiti di sicurezza**, la Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, la **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata al 2019), il **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** - che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato dai motori e il GD 467/2018 sulle misure di attuazione del suddetto Regolamento, abbiamo certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che è conforme ai principali requisiti di sicurezza.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sicurezza del macchinario. Concetti fondamentali, principi generali di progettazione. Terminologia di base, metodologia. Principi tecnici

ISO 6535:2015 - Motoseghe portatili - Prestazioni del freno catena

ISO 6534:2023 - Macchine forestali - Protezioni per motoseghe portatili - Resistenza meccanica

ISO 6533:2020 - Macchine forestali - Protezione anteriore per motoseghe portatili - Dimensioni e distanze

ISO 7915:2021 - Macchine forestali - Motoseghe portatili - Determinazione della resistenza dell'impugnatura

ISO 8334:2007 - Macchine forestali - Motoseghe portatili - Determinazione dell'equilibrio e del momento massimo di tenuta

ISO 9518:2018 - Macchine forestali - Motoseghe portatili - Prova di contraccolpo

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Macchine forestali - Motoseghe portatili - Prestazioni del freno catena non azionato manualmente - Emendamento 1

ISO 10726:2020 - Motoseghe portatili - Protezione della catena - Dimensioni e resistenza meccanica

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Distanza di sicurezza per la protezione degli arti superiori e inferiori

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Macchine forestali e da giardinaggio. Codice di prova acustica per macchine portatili e manuali dotate di motore a combustione interna

SR EN ISO 22867:2022/ EN ISO 22867:2021 - Macchine forestali e da giardinaggio - Codice di prova delle vibrazioni per macchine portatili portatili dotate di motore a combustione interna - Vibrazioni alle impugnature

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 - Macchine forestali. Requisiti di sicurezza e prove per motoseghe portatili. Parte 1: Motoseghe per lavori forestali

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 - Macchine agricole e forestali. Compatibilità elettromagnetica.

• **Direttiva 2000/14/CE** (modificata dalla direttiva 2005/88/CE) – Emissioni acustiche nell'ambiente esterno

• **Direttiva 2006/42/CE** - relativa alle macchine - immissione sul mercato delle macchine

• **Direttiva 2014/30/UE** - sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);

• **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** - che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori

Altri standard o specifiche utilizzati:

• **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità

• **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale



• **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

MARCATURA ED ETICHETTATURA DEL MOTORE

I motori a benzina ad accensione comandata ricevuti e utilizzati sulle attrezzature e macchine RURIS, secondo il **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** e GD 467/2018, sono contrassegnati con: Numero di identificazione del motore - numero univoco

Esemplare	Tipo	Numero di euro	Tipo	Conce tto di motore	Nome del marchio e del produttore
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO LTD

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 12.06.2024**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2024**

N. Reg.: **569 / 12.06.2024**

Persona autorizzata e firma:

Ingegnere Stroe Marius Catalin
Direttore Generale della SC RURIS IMPEX SRL

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore Generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Radoi Alexandru – Direttore della progettazione della produzione
Descrizione del prodotto: La **MOTOSEGA** esegue operazioni di taglio e sagomatura del legno, la macchina stessa è la componente energetica di base, mentre la lama con catena di taglio mobile è l'attrezzatura di lavoro vera e propria.

Prodotto: **MOTOSEGA**

Esemplare	Tipo	Livello di pressione sonora	Livello di potenza sonora misurato	Certificazione	Rapporto n.
Dac	456RS	100 dB	116 dB	Tecnologia di collaudo delle onde di Hangzhou	MD-20236067-01 del 06.07.2023
Dac	501RS	100 dB	116 dB	Tecnologia di collaudo delle onde di Hangzhou	MD-20236067-01 del 06.07.2023
Dac	506 RS	100 dB	116 dB	Tecnologia di collaudo delle onde di Hangzhou	MD-20236067-01 del 06.07.2023
Dac	601 RS	100 dB	116 dB	Tecnologia di collaudo delle onde di Hangzhou	MD-20236067-01 del 06.07.2023

Livello di potenza acustica è certificato secondo la **norma ISO 22868:2021**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, in qualità di produttore, in conformità alla direttiva 2000/14/CE (modificata dalla direttiva 2005/88/CE), HG 1756/2006 - sulla limitazione delle emissioni acustiche nell'ambiente prodotte dalle apparecchiature destinate all'uso all'esterno degli edifici, abbiamo verificato e certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che è conforme ai requisiti principali.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla direttiva 2005/88/CE) – Emissioni acustiche nell'ambiente esterno



SR EN ISO 3744:2011 - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi dalle sorgenti di rumore mediante la misurazione della pressione sonora

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Macchine forestali e da giardinaggio - Codice di prova acustica per macchine portatili e manuali dotate di motore a combustione interna

Direttiva 2006/42/CE - relativa alle macchine - immissione sul mercato delle macchine

Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata al 2019);

Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di rilascio: **Craiova, 12.06.2024** ; Anno di applicazione della marcatura CE: **2024**

N. Reg.: **570 / 12.06.2024**

Persona autorizzata e firma:

Ing. Stroe Marius Catalin
Direttore Generale della SC RURIS IMPEX SRL

KETTENSÄGE

DAC 456RS, 501RS, 506RS, 601RS



Inhalt

1. EINFÜHRUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. SICHERHEITSREGELN	4
4. MASCHINENÜBERSICHT	5
5. MONTAGE	5
6. KRAFTSTOFFVERSORGUNG	9
7. KETTENSCHMIERÖLVERSORGUNG	11
8. INBETRIEBNAHME	11
9. KONTROLLE DER KETTENSCHMIERÖLVERSORGUNG	14
10. NUTZUNGSREGELN	14
11. WARTUNG	17
12. SYMPTOMATISCHE STARTPROBLEME	20
13. MASCHINENLAGERUNG	21
14. TECHNISCHE DATEN	22
15. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	23



1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf eines RURIS-Produkts und für das Vertrauen, das Sie in unser Unternehmen setzen ! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung ihrer Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen aufgebaut hat, die darauf abzielen, Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu unterstützen.

Wir sind überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiges Element der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Kauf. RURIS-Kunden steht ein breites Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Um viel Freude an dem von Ihnen erworbenen Produkt zu haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne die Verpflichtung zu haben, dies im Voraus mitzuteilen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNHINWEISE AN DER MASCHINE

	Warnung! Achtung! .		Achtung! Rückschlag ist gefährlich!
	Bedienen Sie die Kettensäge nicht mit einer Hand.		Bedienen Sie die Kettensäge mit beiden Händen.
	Tragen Sie Schutzschuhe.		Tragen Sie eine Handschutzausrüstung.
	Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung.		Der Bediener muss persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Beim Einsatz der Maschine ist eine Schutzbrille gegen hochgeschleuderte Gegenstände und ein Gehörschutz, z. B. ein schallgedämmter Helm, zu tragen.

**WICHTIG :**

Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Wir übernehmen keine Garantie, wenn Sie das Produkt modifiziert verwenden oder wenn Sie die im Handbuch beschriebene korrekte Verwendung nicht befolgen.

2.2. SYMBOLE AUF DER MASCHINE

Für eine sichere Bedienung und Wartung sind auf dem Produkt Symbole eingepreßt. Bitte gehen Sie gemäß den Anweisungen vorsichtig vor.



RURIS Enduro 2HPX Öl, ein hochadditiviertes Öl zur Verlängerung der Lebensdauer aller schnelllaufenden 2-Takt -Motoren ; API- Klasse : **JASO FD** , Mischungsverhältnis: **30ml Öl:1l Benzin**



(a) Tankstelle für „gemischten Kraftstoff“
Position : neben der Tanköffnung



(b) Einfüllstelle für Kettenöl
Position: neben der Öleinfüllöffnung

Abstellen des Motors



Durch Drehen des Knopfes in die Position „O“ wird der Motor sofort gestoppt



PULL

(c) Stoßdämpferhebelbetätigung
Ziehen Sie den Stoßdämpferhebel, die Klappe schließt.
Durch Drücken des Chokehebels öffnet sich die Drosselklappe.
Position: hinter und rechts vom hinteren Griff.



(d) Einstellen der Ölpumpenförderleistung
Dies geschieht, indem die Einstellschraube der Ölpumpe wie folgt in eine der beiden Positionen gebracht wird:
- MAX. Position, der Ölfluss erhöht sich
- MIN.-Position, der Ölfluss nimmt ab



(f). Die Schraube neben dem Symbol „H“ ist die Schraube zum Einstellen der Höchstgeschwindigkeit (sofern das Symbol vorhanden ist).
die Schraube unter dem Symbol „L“ ist die Schraube zum Einstellen der Mindestgeschwindigkeit (sofern das Symbol vorhanden ist).
die Schraube über dem „T“-Symbol ist die Leerlaufschraube (sofern das Symbol vorhanden ist).
Position : Die Einstellschrauben befinden sich über dem Kraftstofftank.



(g). Zeigt an , dass die Kettenbremse gelöst (zum vorderen Griff) und aktiviert (zum Mähdeck) ist.



(h). Zeigt die Richtung der Ketteninstallation an.
Position : Auf der Kettenradabdeckung.



3. SICHERHEITSREGELN

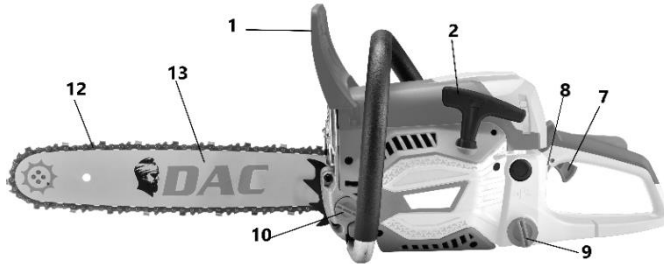
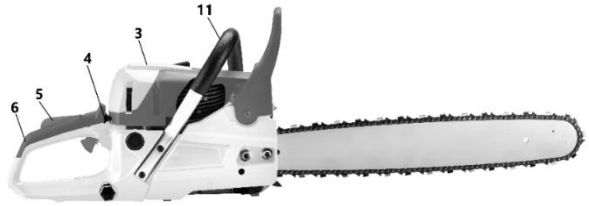
■ Vor der Verwendung des Produkts

1. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung unserer Produkte sorgfältig durch, um zu verstehen, wie sie verwendet werden.
2. Benutzen Sie die Kettensäge niemals, wenn Sie: unter dem Einfluss von Medikamenten stehen, die Sie schläfrig machen, oder wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
3. Betreiben Sie die Kettensäge nur in gut belüfteten Bereichen. Starten oder betreiben Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid.
4. Schneiden Sie niemals bei starkem Wind, schlechtem Wetter, schlechter Sicht oder extremen Temperaturen. Achten Sie immer auf abgestorbene Äste, die beim Schneiden herunterfallen könnten.
5. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge sind Sie Lärm und Vibrationen ausgesetzt. Tragen Sie Gehörschutz, Handschuhe und rutschfestes Schuhwerk.
6. Gehen Sie stets sparsam mit Kraftstoff um. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf und bewegen Sie die Kettensäge, bevor Sie sie starten.
7. Beseitigen Sie alle Funken- oder Flammenquellen (offene Flammen oder Dinge, die Funken erzeugen könnten) in dem Bereich, in dem Kraftstoff gemischt, eingefüllt oder gelagert wird.
Rauchen Sie nicht, während Sie Kraftstoff verwenden oder die Kettensäge bedienen.
8. Lassen Sie keine anderen Personen vor der Kettensäge stehen, wenn Sie den Motor starten oder Holz schneiden. Halten Sie diese Personen oder Tiere vom Arbeitsbereich fern. Kinder, Tiere oder andere Personen sollten beim Starten oder Bedienen der Kettensäge mindestens 10 m entfernt sein.
9. Beginnen Sie niemals mit dem Fällen, bevor Sie einen freien Arbeitsbereich, Schutzschuhe und einen geplanten Rückzugsweg für den Fall des Baumsturzes haben.
10. Halten Sie die Kettensäge bei laufendem Motor immer mit beiden Händen fest.
11. Halten Sie Ihren Körper von der Kettensäge fern, wenn der Motor läuft, und achten Sie darauf, dass er keine Gegenstände berührt.
12. Tragen Sie die Kettensäge immer mit abgestelltem Motor, Führungsschiene und Sägekette nach hinten und dem Schalldämpfer vom Körper weg.
13. Überprüfen Sie die Kettensäge vor jedem Gebrauch, nach einem Sturz oder anderen Stößen, um sicherzustellen, dass sie keine wesentlichen Mängel aufweist. Verwenden Sie niemals eine beschädigte, falsch eingestellte oder nicht vollständig und sicher montierte Kettensäge. Stellen Sie sicher, dass sich die Kette beim Lösen der Steuerbremse nicht bewegt.
14. Alle Wartungsarbeiten an der Kettensäge, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden. (Wenn zum Entfernen des Schwungrads oder zum Sichern des Schwungrads beim Entfernen der Kupplung falsche Werkzeuge verwendet werden, kann es zu strukturellen Schäden am Schwungrad kommen, die zu dessen Bruch führen können.)
15. Schalten Sie immer den Motor aus, bevor Sie die Kettensäge ablegen.
16. Seien Sie beim Schneiden kleiner Äste äußerst vorsichtig, da diese sich in der Kettensäge verfangen und auf Sie zugeschleudert werden können.
17. Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes darauf, dass Sie beim Lösen der Spannung keinen Rückschlag erleiden.
18. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Kraftstoffgemisch.
19. Vorsicht vor Rückschlag. Ein Rückschlag ist die Aufwärtsbewegung der Führungsschiene, die auftritt, wenn die Sägekette an der Spitze der Führungsschiene auf einen Gegenstand trifft. Durch einen Rückschlag können Sie die Kontrolle über die Säge verlieren.
20. Achten Sie beim Transport der Kettensäge auf einen ausreichenden Schutz der Führungsschiene.



4. MASCHINENÜBERSICHT

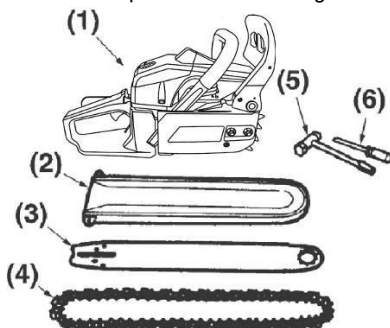
1. Frontschutz/Kettenbremsen-Aktuator
2. Startergriff
3. Luftfilterabdeckung
4. Dämpferhebel
5. Gashebel- Entriegelung
6. Hinterer Griff
7. Gashebel
8. Ein-/Ausschalter
9. Tankdeckel
10. Öleinfülldeckel
11. Vorderer Griff
12. Kette
13. Führungsschiene



5. MONTAGE

5.1. FÜHRUNGSSCHIENE UND KETTE

Ein Standardpaket enthält die folgenden Artikel:



- (1) Motoreinheit
- (2) Führungsschienenschutz
- (3) Führungsschiene
- (4) Die Kette
- (5) Zündkerzenschlüssel
- (6) Vergaser-Einstellschraubendreher

Öffnen Sie den Karton und montieren Sie Führungsschiene und Kettensäge wie folgt:



Entfernen Sie die Kettenradschutzabdeckung wie in Abb. 1 gezeigt.



Abbildung 1

Der Kettensägenkarton enthält Kette, Führungsschiene und Werkzeugsatz, siehe Abb. 2.



Abb. 2

Legen Sie die Kettensäge auf eine Werkbank und lösen Sie die Kettenbremse durch Ziehen, wie in Abb. 3 gezeigt.



Abb. 3

Drehen Sie die Kettenspannerschraube am Kettenraddeckel in die in Abb. 4 gezeigte Richtung bis zum Anschlag, vorne oder seitlich.

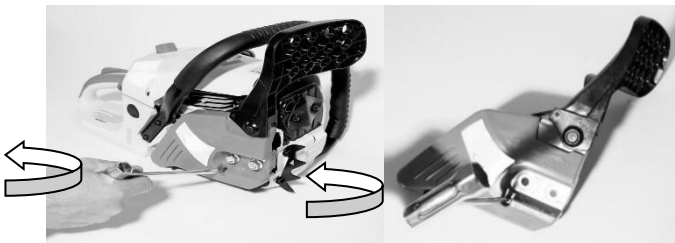


Abbildung 4

VORSICHT ! Mit diesem Vorgang können Sie die Kettenradabdeckung bei der Installation einfach auf der Führungsschiene montieren. Montieren Sie die Führungsschiene und die Kettenbaugruppe auf dem Kettenrad der Kettensäge.



1. Entfernen Sie das Distanzstück/die Unterlegscheibe (bei Modellen mit Distanzstück/Unterlegscheibe) und legen Sie die Kette wie in Abb. 5 gezeigt auf das Kettenrad.



Abb. 5

2. Platzieren Sie die Führungsschiene und montieren Sie die Kette wie in Abb. 6 gezeigt.



Abb. 6

ACHTUNG! Die Kettenmontage muss der Abb. 6A entsprechen.

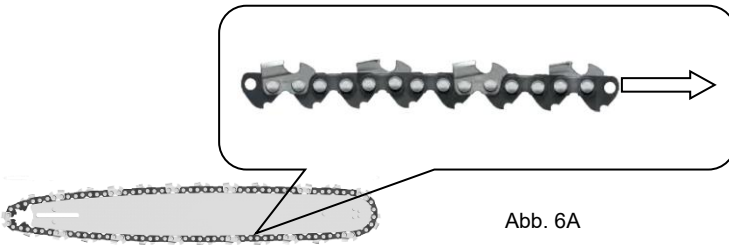


Abb. 6A

Montieren Sie die Kettenabdeckung mit den beiden Halteschrauben über der Führungsschiene. Siehe Abb. 7.

ACHTUNG! Die Rosette zur Aktivierung der Kettenbremse muss korrekt in den Betätigungshebel passen und die Kettenspannschraube muss in die Bohrung in der Schiene passen.



Abb. 7



Ziehen Sie die Muttern von Hand fest, bis sie fest am Gehäuse anliegen. Siehe Abb. 8.



Abb. 8

Legen Sie die Kettensäge in eine horizontale Position. Bewegen Sie die Kette (verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung). linear entlang der Schiene von einem Ende zum anderen in eine Richtung, um sicherzustellen, dass die Kette perfekt auf der Schienenführung positioniert ist, siehe Abb. 9.

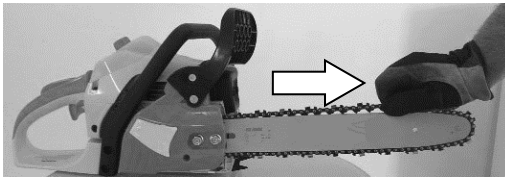


Abb. 9

5.2. KETTENSPIANNUNG

Spannen Sie die Kette mit der Spannschraube in der in Abb. 10 gezeigten Richtung.



Abb. 10

Bewegen Sie die Kette mit jeder vollen Umdrehung der Spannschraube linear, um sicherzustellen, dass die Kette auf der Führungsschiene liegt. Drehen Sie weiter in die in der vorherigen Abbildung gezeigte Richtung, bis die Kette auf der Führungsschiene gespannt ist.

5.3. KETTENSPIANNUNG PRÜFEN

Prüfen Sie die korrekte Kettenspannung, indem Sie die Kette bis zur Hälfte der Führungsschiene hochziehen. Es sollte ein Widerstand spürbar sein und die Kettensporen sollten ca. 1-2 mm über die Führungsschiene hinausragen. Siehe Abb. 11.



11A

VORSICHT ! Wenn sich die Sporen nicht von der Führungsschiene lösen, ist die Kette zu gespannt. Wenn die Kette keinen Widerstand leistet und sehr leicht von der Führungsschiene löst, ist die Kette nicht gespannt genug.

VORSICHT! Zu hohe Kettenspannung führt aufgrund der hohen Reibung zwischen Schiene und Kette zu vorzeitigem Verschleiß der Führungsschiene. Bei zu schwacher Kette besteht Verletzungsgefahr durch Abspringen der Kette von

der Führungsschiene während des Sägens.

Ziehen Sie die Kettenabdeckungsmuttern mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest, bis der Schraubenschlüssel beim Festziehen Widerstand leistet.

ACHTUNG! Mit ca. 15-20 daN anziehen. Zu festes Anziehen führt zum Herausziehen der Schrauben aus dem Motorkurbelgehäuse und zur Beschädigung der Befestigungsgewinde.

6. KRAFTSTOFFVERSORGUNG

6.1. MISCHUNG

AUFMERKSAMKEIT!

1. Benzin ist entzündlich. Vermeiden Sie offenes Feuer in der Nähe von Kraftstoff. Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie tanken.

2. **hochadditvierten ÖL RURIS Enduro 2HPX** geschmiert, um die Lebensdauer aller schnelllaufenden Zweitakt-Benzinmotoren zu verlängern. Wenn Sie kein **API- Öl verwenden : JASO FD** oder eine höhere Klasse, während der Garantiezeit besteht die Gefahr, dass Sie die Garantie verlieren.

Empfohlenes Mischungsverhältnis: 1 l Benzin + 30 ml 2-Takt-Öl. Die Emissionen werden durch die grundlegenden Parameter und Komponenten des Motors gesteuert (z. B. Gemischaufbereitung, Zündzeitpunkt, Schalldämpfer).

3. Diese Motoren sind für den Betrieb mit bleifreiem Benzin zertifiziert.

4. Achten Sie darauf, dass Sie Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95 verwenden.

5. Um die Luftverschmutzung zu reduzieren und die Umwelt zu schützen, wird bleifreies Benzin empfohlen.

6. Minderwertiges Benzin oder Öl kann die Dichtringe, Benzinansaugschläuche, Kolben, Kolbenringe, Zylinder oder Kraftstofftank des Motors beschädigen.

Empfohlenes Mischungsverhältnis	
Mischschema	
Liter Benzin	1 2 3 4 5
ml 2-Takt-Motorenöl	30 60 90 120 150

- Messen Sie die genaue Benzinmenge ab, für Öl empfehlen wir die Verwendung einer Messspritze.
- Die Homogenisierung erfolgt durch Rühren der Mischung in einem Kraftstoffbehälter ohne Verunreinigungen.
- Gießen Sie das Benzin in einen sauberen Kraftstoffbehälter.
- Das gesamte Öl einfüllen und gut verrühren.
- Bringen Sie außen am Behälter ein deutliches Etikett an, um Verwechslungen mit anderen Behältern zu vermeiden.



6.2. LIEFERN

Stellen Sie die Kettensäge auf eine Werkbank, schrauben Sie den Tankdeckel ab und füllen Sie das Kraftstoffgemisch ein. Informationen zum Tankvolumen finden Sie in der Tabelle im Kapitel „TECHNISCHE DATEN“. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, der länger als 7 Tage im Tank gelagert ist.



Abb. 12

6.3. SICHERHEIT IM UMGANG MIT KRAFTSTOFF

VORSICHTIG!

Dieser Kraftstoff ist extrem entzündlich. Rauchen Sie nicht und vermeiden Sie offenes Feuer oder Funken in der Nähe des Kraftstoffs.



!WICHTIG

1. Schalten Sie den Motor vor dem Tanken aus.
2. Die Verwendung des falschen Öls kann zu Zündkerzenverschmutzung, Auspuffverstopfung oder Kolbenringfressern führen.
3. Entfernen Sie sich mindestens 3 Meter von der Tankstelle, bevor Sie den Motor starten.
4. Die Verwendung ungeeigneten Kraftstoffs kann innerhalb kurzer Zeit zu schweren Schäden an den inneren Teilen des Motors führen.
5. Benutzen Sie die Maschine erst, wenn der Kraftstofftank vollständig leer ist. Tanken Sie, bevor er vollständig leer ist. Wenn Sie feststellen, dass der Motor mit hoher Drehzahl läuft und der Kraftstoff im Tank fast zur Neige geht, schalten Sie den Motor ab und tanken Sie nach. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn 30 Sekunden lang im Leerlauf oder bei niedriger Drehzahl laufen. Dies sind die Grundvoraussetzungen für den Betrieb eines Zweitaktmotors.



7. KETTENSCHMIERÖLVERSORGUNG

Füllen Sie den Kettenöltank mit RURIS M-Power-Öl. Siehe Abb. 13.



Abbildung 13

Informationen zum Volumen des Kettenölbehälters finden Sie in der Tabelle im Kapitel „TECHNISCHE DATEN“. M-Power-Öl schützt die Ölpumpe, den Ölfilter (bei Maschinen mit Filter) und die Schneiddichtung während des Betriebs. **HINWEIS:** Verwenden Sie keine gebrauchten oder aufbereiteten Öle, da diese das Schmiersystem beschädigen können.

8. INBETRIEBNAHME

8.1. EIN/AUS

Stellen Sie die Kettensäge in die Startposition und drehen Sie den Schalter in die Position ON. Siehe Abb. 14



Abb. 14

Betätigen Sie den Chokehebel und die Chokeklappe schließt sich. Siehe Abb. 15



Abb. 15

Das Starten der Kettensäge erfolgt unter Beachtung der Sicherheits- und Arbeitsschutzbestimmungen. Stellen Sie die Kettensäge auf eine feste, ebene Fläche. Für einen sicheren Start betätigen Sie die Kettenbremse, indem Sie sie in Richtung Schwertspitze drücken. Stellen Sie Ihren rechten Fuß auf die Unterseite der Kettensäge. Siehe Abb. 16 (Die Position in der Abbildung ist für Linkshänder. Rechtshänder sollten auf der anderen Seite der Kettensäge stehen.)



Abb. 16

Halten Sie mit der linken Hand den Griff der Kettensäge fest.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Kette beim Starten nicht mit Fremdkörpern oder anderen Gegenständen in Berührung kommt. Ziehen Sie mit der rechten Hand leicht, bis Sie einen Widerstand spüren und das Starterseil gespannt ist. Ziehen Sie dann in einer Bewegung gleichmäßig. Lassen Sie den Griff nicht los, sondern bringen Sie ihn mit der Hand in die Ausgangsposition zurück. Betätigen Sie den DAC-Kettensägenstarter weiter, bis Sie das erste Anzeichen des Startens hören. Beenden Sie dann die Betätigung des Starters. Schieben Sie den Choke in Position 0. Siehe Abb. 17.



Abb. 17

Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Kettensäge schnell anspringt. Ziehen Sie die Kettenbremse und betätigen Sie nach einigen Sekunden kurz den Gashebel, um die Leerlaufdrehzahl zu stabilisieren. Siehe Abb. 18.



Abb. 18

WARNUNG! Prüfen Sie vor dem Beschleunigen der Kettensäge immer, ob die Kettenbremse durch Ziehen in Richtung Haltegriff gelöst ist. Andernfalls besteht die Gefahr schwerer Schäden an der Kettensäge. Siehe Abb. 19.

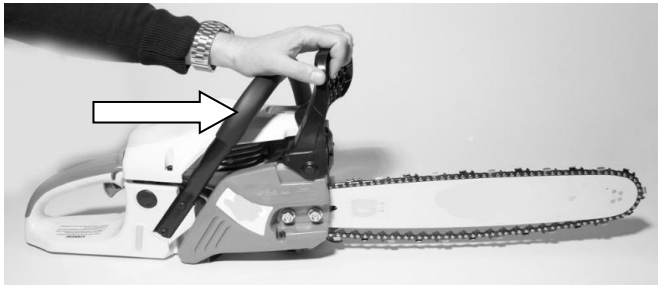
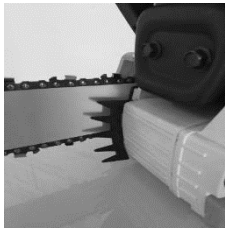


Abb. 19

Lassen Sie den Gashebel los, damit der Motor im Leerlauf läuft. Drücken Sie den Schalter in die Position 0, um die Kettensäge anzuhalten. Siehe Abb. 20. Bei warmem Motor wird der Chokehebel nicht mehr betätigt.

ACHTUNG! Nach Abschluss der Arbeiten die 2 Muttern der Kettenabdeckung lösen, um eine mögliche Beschädigung der Dichtungssysteme und der Schneiddichtung zu vermeiden.

Abb. 20



Zubehör – Stützkralle.

DAC-Kettensägen können mit einer Stützklaue ausgestattet werden, um die Kettensäge während des Schneidens am Holztisch zu sichern. (Abb. 20.1)

Abb. 20.1

8.2. SCHLEIFEN

Der Motor wird ohne Schwert-, Ketten- und Kettenradschutz bis 2 Der Kraftstofftank wird im Leerlauf befüllt. Alle 15 Minuten sollte jedoch für maximal 10–15 Sekunden beschleunigt werden, um das im Schalldämpfer angesammelte unverbrannte Öl zu entfernen. Diese Ansammlung ist normal und entsteht durch den Leerlaufbetrieb, bei dem keine vollständige Verbrennung stattfindet und die Gase nicht richtig aus dem Schalldämpfer abgeführt werden. Während der Einlaufzeit zwischen den Tankfüllungen muss die Zündkerze gereinigt werden, da sie sich durch die Verbrennung mit Kohlenstoffablagerungen belastet. Andernfalls kann die Kettensäge nicht starten.

WARNUNG! Starten Sie den Motor nicht, während Sie die Kettensäge mit einer Hand halten. Die Kette könnte Ihren Körper berühren. Dies ist sehr gefährlich .



9. KONTROLLE DER KETTENSCHMIERÖLVERSORGUNG

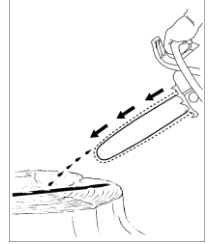
Lassen Sie den Motor nach dem Starten mit mittlerer Geschwindigkeit laufen und prüfen Sie, ob sich das Kettenöl wie in der nebenstehenden Abbildung verteilt.

(1) Kettenöl

Die Öldurchflussmenge kann durch Drehen der Pumpenschraube in Richtung „+“ oder „-“ verändert werden. Diese Schraube befindet sich an der Unterseite der Kupplung. Die Drehung ist nur teilweise links-rechts möglich, nicht einschrauben! (Für Maschinen mit Kettenschmiermittel-Durchflussmengenverstellung)

Passen Sie es Ihren Arbeitsbedingungen an.

Der Öltank sollte sich gleichzeitig mit dem Kraftstofftank leeren, vorausgesetzt, Sie haben beide Tanks gleichzeitig gefüllt. Achten Sie darauf, den Öltank jedes Mal nachzufüllen, wenn Sie Ihre Kettensäge betanken.



10. NUTZUNGSREGELN

10.1. VOR JEDEM GEBRAUCH

VORSICHTIG!

Lesen Sie vor Arbeitsbeginn den Abschnitt „Sicherer Betrieb“. Es wird empfohlen, kleine Stämme zu schneiden. Dies erleichtert Ihnen auch die Eingewöhnung in das Produkt.



Beachten Sie stets die Sicherheitsvorschriften. Die Kettensäge darf nur zum Sägen von Holz verwendet werden. Das Sägen anderer Materialien ist verboten. Vibrationen und Rückschlag variieren je nach Material, und die Sicherheitshinweise würden nicht beachtet. Verwenden Sie die Kettensäge nicht als Unterlage zum Anheben, Bewegen oder Sägen von Gegenständen. Es ist nicht notwendig, die Kettensäge zum Sägen zu zwingen. Üben Sie bei Vollgas leicht Druck aus. Das Beschleunigen des Motors, während die Kette in einem Schnitt gefangen ist, kann das Kupplungssystem beschädigen. Wenn die Kettensägekette in einem Schnitt gefangen ist, versuchen Sie nicht, sie mit Gewalt herauszuziehen, sondern verwenden Sie einen Holzkeil oder einen Wagenheber, um den Spalt zu öffnen.

Die Kettensäge ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, die bei ordnungsgemäßer Bedienung die Kette im Falle eines Rückschlags stoppt. Überprüfen Sie die Funktion der Kettenbremse vor jedem Gebrauch, indem Sie die Kettensäge 1–2 Sekunden lang bei Höchstgeschwindigkeit laufen lassen und den vorderen Schutz nach vorne schieben. Die Kette sollte bei maximaler Motordrehzahl sofort stoppen. Wenn die Kette nur schwer, nach längerer Zeit oder gar nicht stoppt, beenden Sie die Arbeit mit der Kettensäge und ersetzen Sie das Bremsband und die Kupplungstrommel oder wenden Sie sich an ein RURIS-Servicecenter, um das Problem beheben zu lassen.

Es ist äußerst wichtig, dass die Kettenbremse vor jedem Gebrauch auf ordnungsgemäße Funktion geprüft wird und dass die Kette geschärft wird, um den Rückschlag auf einem sicheren Niveau zu halten.

Das Entfernen von Sicherheitsvorrichtungen, unsachgemäße Wartung oder der falsche Austausch von Schienen oder Ketten kann das Risiko schwerer Verletzungen durch Rückschlag erhöhen.

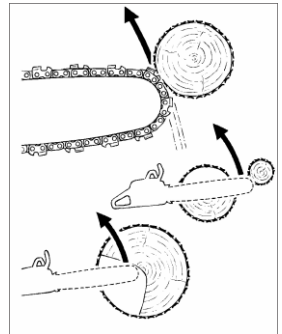


Abb. 22A



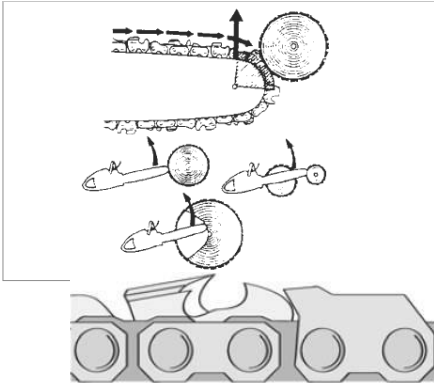
10.2. MASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON RÜCKSCHLAG

WARNUNG! Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich nähert und die Sägekette im Schnitt einklemmt. Ein Kontakt an der Spitze kann eine schnelle Rückwärtsreaktion auslösen, die die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener lenkt. Wird die Sägekette an der Spitze der Führungsschiene eingeklemmt, kann die Führungsschiene schnell zum Bediener zurückgeschleudert werden. Beide Reaktionen können zum Verlust der Kontrolle über die Säge führen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitsfunktionen Ihrer Kettensäge. Als Benutzer einer Kettensäge müssen Sie verschiedene Vorsichtsmaßnahmen treffen, um sich vor Unfällen oder Verletzungen während des Gebrauchs zu schützen.

- 1) Mit einem grundlegenden Verständnis des Rückstoßes können Sie möglicherweise auftretende unangenehme Ereignisse reduzieren oder vermeiden.
- 2) Halten Sie die Kettensäge bei laufendem Motor mit beiden Händen fest, mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff. Halten Sie den Griff der Kettensäge mit den Fingern fest. Ein fester Griff reduziert den Rückschlag und sorgt dafür, dass Sie die Kontrolle über die Kettensäge behalten.
- 3) Stellen Sie sicher, dass der zu schneidende Bereich frei von Hindernissen ist. Achten Sie darauf, dass der Kopf der Führungsschiene nicht mit Baumstämmen, Ästen oder anderen Hindernissen in Berührung kommt, die beim Arbeiten mit der Kettensäge getroffen werden könnten.
- 4) Schneiden bei hohen Motordrehzahlen.
- 5) Schneiden Sie nicht über Brusthöhe.
- 6) Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Schärfen und Warten der Kettensäge.
- 7) Verwenden Sie nur vom Hersteller RURIS angegebene Ersatzschiene und -ketten.

Rückschlagschutz

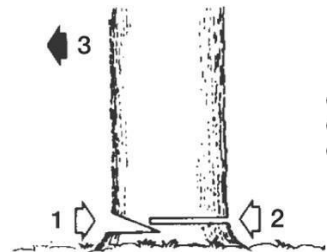


Es ist äußerst wichtig, dass die Kettenbremse vor jedem Gebrauch auf ordnungsgemäße Funktion geprüft und die Kette geschärft wird, um die Sicherheit gegen Rückschlag zu gewährleisten. Das Entfernen von Sicherheitsvorrichtungen, unsachgemäße Wartung oder falsches Auswechseln der Schiene oder Kette kann das Risiko schwerer Verletzungen durch Rückschlag erhöhen.

10.3. ALLGEMEINE ARBEITSANWEISUNGEN

Einen Baum fällen

1. Bestimmen Sie die Schnittrichtung anhand des Windes, der Neigung des Baumes, der Position schwerer Äste, des Schwierigkeitsgrades nach dem Schneiden und anderer Faktoren.
 2. Achten Sie beim Freiräumen des Bereichs um den Baum herum auf einen guten Stand und einen Ausweg.
 3. Machen Sie auf der Fallseite eine Einkerbung von einem Drittel in den Baum.
 4. Machen Sie einen Schnitt auf der gegenüberliegenden Seite der Kerbe und auf einer Höhe, die etwas höher ist als ihre Basis.
- (1) Kerbe (2) Schnitt (3) Fallrichtung





WARNUNG! Wenn Sie einen Baum fällen, warnen Sie unbedingt Arbeiter in der Nähe vor der Gefahr.

WARNUNG! Wenn Sie einen Baum fällen, warnen Sie unbedingt alle Personen in Ihrer Umgebung vor der Gefahr.

AUFMERKSAMKEIT!

- Achten Sie stets auf einen festen Stand. Setzen Sie sich nicht auf den Baumstamm.
- Achten Sie bei Arbeiten an einem Hang darauf, dass kein gefälltter Baumstamm wegrollt.

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Biegekraft im zu schneidenden Stamm. Beenden Sie den Schnitt immer auf der der Biegerichtung entgegengesetzten Seite, um ein Einklemmen der Führungsschiene im Schnitt zu vermeiden.

Abb. 23



Ein auf dem Boden liegender Baumstamm (Abb. 23) Halbieren, dann den Baumstamm umdrehen und von der gegenüberliegenden Seite schneiden.

Ein über dem Boden liegender Stamm (Abb. 24). Im Bereich (1) von unten ein Drittel des Stammdurchmessers nach oben absägen und anschließend mit der Kettensäge von oben nach unten durchsägen. Im Bereich (2) von oben ein Drittel nach unten absägen und anschließend mit der Kettensäge von unten nach oben durchsägen.

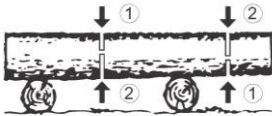
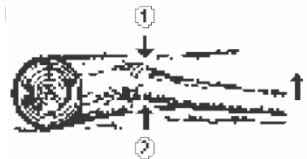


Abb. 24

Abschneiden eines Astes von einem umgestürzten Baum (Abb. 25). Prüfen Sie zunächst, in welche Richtung der Ast gebogen ist, führen Sie dann den ersten Schnitt von der gebogenen Seite aus und schneiden Sie mit der Kettensäge von der geraden Seite aus weiter.

Abb. 25



VORSICHT! Achten Sie auf den Rückschlag des Astes nach dem Schneiden. Entfernen von Ästen von einem stehenden Baum (Abb. 26) Schneiden Sie von unten nach oben und beenden Sie den Schnitt von

AUFMERKSAMKEIT!

- Verwenden Sie keine instabile Stütze oder Leiter.
- Verlieren Sie nicht das Gleichgewicht.
- Schneiden Sie nicht über Brusthöhe.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen.
- Schneiden Sie keinen Ast über Ihnen ab.



oben.

Abb. 26

10.4 Empfehlungen zur Verlängerung der Motorlebensdauer

Abkühlen nach intensivem Betrieb: Nach längerem Einsatz unter Vollast oder dem Auftanken empfiehlt es sich, den Motor 3-5 Minuten im Leerlauf laufen zu lassen. Dadurch werden die Motorkomponenten durch die Zirkulation kalter Luft effektiv gekühlt, Verstopfungen durch zu hohe Temperaturen vermieden und so die Zuverlässigkeit kritischer Systeme wie Zündanlage und Vergaser erhalten.

Wenn Sie diese Empfehlungen befolgen, verlängern Sie die Lebensdauer und Leistung des Motors Ihrer Kettensäge.



11. WARTUNG

11.1. ALLGEMEIN

Bevor Sie Ihre Kettensäge reinigen, überprüfen oder reparieren, stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt und abgekühlt ist. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, um ein versehentliches Starten zu verhindern.

Der Benutzer darf nur die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungs- und Servicearbeiten durchführen. Komplexere Arbeiten sollten in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Oberflächenprüfungen

Überprüfen Sie, ob Kraftstoff austritt und ob lose Teile oder Schäden an wichtigen Teilen vorhanden sind, insbesondere an den Griffgelenken und der Führungsschienenbefestigung. Sollten Mängel festgestellt werden, reparieren Sie diese unbedingt vor dem Betrieb.

11.2. VERGASEREINSTELLUNG

Der Vergaser Ihres Geräts wurde im Werk eingestellt, muss jedoch möglicherweise aufgrund geänderter Betriebsbedingungen angepasst werden.

Stellen Sie vor dem Einstellen des Vergasers sicher, dass der Luft- und Kraftstofffilter sauber sind.

Gehen Sie beim Anpassen wie folgt vor:

!WICHTIG

Es wird empfohlen, die Vergasereinstellung von Fachpersonal in einem autorisierten RURIS-Servicecenter durchführen zu lassen. Eine Fehleinstellung des Vergasers oder eine Beschädigung der Motoreinheit durch unsachgemäße Einstellung sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Stellen Sie sicher, dass Sie den Vergaser der Kettensäge mit installierter Schiene und Kette einstellen.

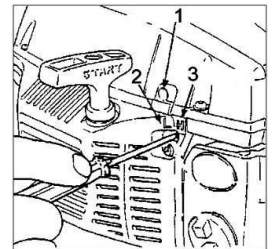
Die H- und L-Schrauben haben eine begrenzte Anzahl an Umdrehungen, wie unten gezeigt **H-1/4 L-1/4**

2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn einige Minuten bei niedriger Drehzahl warmlaufen.

3. Drehen Sie die Einstellschraube (T) gegen den Uhrzeigersinn, damit die Kettensägenkette nicht läuft. Ist die Leerlaufdrehzahl zu niedrig, drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn. Diese Einstellung darf vom Benutzer vorgenommen werden.

4. Machen Sie einen Probeschnitt und stellen Sie die H-Schraube auf die beste Schnittleistung ein, nicht auf maximale Geschwindigkeit.

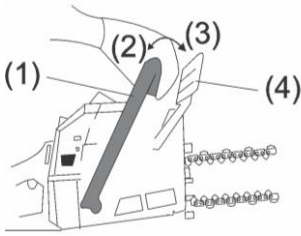
(1) L-Schraube (2) H-Schraube (3) Leerlaufdrehzahl-Einstellschraube.



11.3. SICHERHEITSAUSRÜSTUNG FÜR KETTENSÄGEN

Diese Kettensäge ist mit einer mechanischen Bremse ausgestattet, die die Kettenrotation stoppt, wenn während des Schneidvorgangs ein Rückschlag auftritt.

Die Bremse wird automatisch durch die Trägheitskraft des Gewichts im Frontschutz aktiviert. Diese Bremse kann auch manuell aktiviert werden, indem der Frontschutz in Richtung der Führungsschiene gedrückt wird. Zum Lösen der Bremse ziehen Sie den Frontschutz nach oben in Richtung des vorderen Griffs, bis Sie ein Klicken hören. (Abb. 22)



1. Vorderer Griff
2. Bremsstellung
3. Arbeitsposition
4. Frontschutz

Abb. 22

Wenn die Bremse nicht funktioniert, lassen Sie sie vom Händler überprüfen und reparieren. Wenn der Motor bei angezogener Bremse mit hoher Drehzahl läuft, erhitzt sich die Kupplung und kann beschädigt werden.

Wenn beim Rangieren die Bremse betätigt wird, nehmen Sie sofort den Finger vom Gashebel und stellen Sie den Motor ab.

11.4. LUFTFILTER

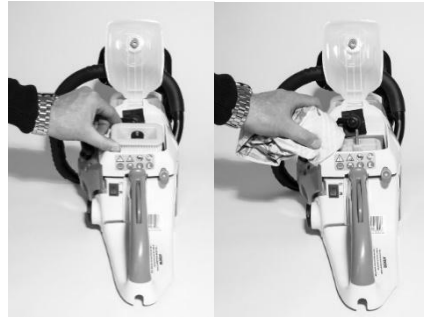
lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Waschen Sie ihn nicht mit Benzin aus und blasen Sie ihn nicht mit einem Kompressor aus. Ist er perforiert, ersetzen Sie ihn, da die Gefahr besteht, dass Staub- und Sägemehlpartikel Zylinder und Kolben zerkratzen.

Wenn es stark abgenutzt oder mit Öl verschmutzt ist, ersetzen Sie es.

Entfernen Sie das Luftfiltergehäuse.

Entfernen Sie den Luftfilter und entfernen Sie angesammeltes Sägemehl.

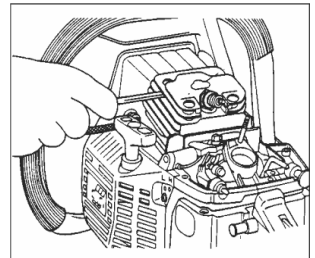
Verschließen Sie bei der Wartung des Luftfilters die Entlüftungsöffnung, um zu verhindern, dass Staub oder Fremdkörper in das Saugsystem des Zylinders gelangen (Abb. 27).



(Abb. 27)

Zylinderquerruder

Staub zwischen den Zylinderrippen führt zur Überhitzung des Motors. Überprüfen Sie die Rippen regelmäßig, nachdem Sie Luftfilter und Zylinderschutz entfernt haben. Achten Sie beim Einbau des Zylinderschutzes auf die korrekte Positionierung der Schaltkabel und O-Ringe.



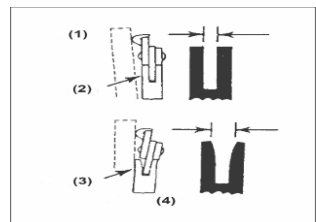
11.5. WARTUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE

Drehen Sie die Schiene gelegentlich um, um partiellen Verschleiß zu vermeiden. Die Schienenführung sollte immer symmetrisch sein. Überprüfen Sie, ob die Schienenführung abgenutzt ist. Legen Sie ein Lineal außen auf die Schiene. Wenn Sie einen Spalt zwischen Schiene und Lineal sehen, ist die Schiene abgenutzt.

(1) Herrscher (2) Distanz (3) Fehlende Distanz

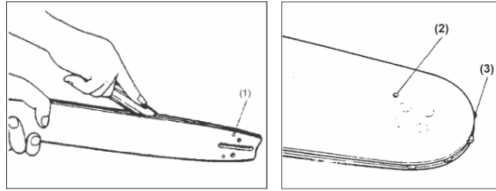
(4) Kettenabweichungen

Wenn die Führungsschiene entfernt ist, entfernen Sie das Sägemehl aus der Schienennut und der Ölbohrung. Fetten Sie das Kettenrad durch die Zufuhrbohrung oben an der Schiene.





- (1) Ölbohrung
- (2) Schmierbohrung
- (3) Kettenrad

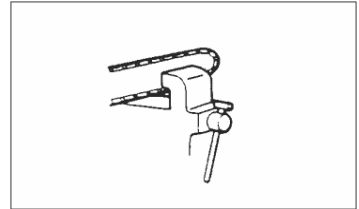


11.6. SCHÄRFEN DER KETTE

Für einen reibungslosen und sicheren Betrieb ist es wichtig, die Kettenzähne stets scharf zu halten .

Zähne müssen geschärft werden, wenn:

- Sägemehl wird zu Pulver.
- Wenden Sie beim Schneiden mehr Kraft an.
- Der Schnitt kann nicht gerade ausgeführt werden.
- Die Vibration nimmt zu.
- Der Kraftstoffverbrauch steigt.



AUFMERKSAMKEIT!

Achten Sie beim Umgang mit der Kette auf geeignete Handschuhe. Vor dem Schärfen:

- Stellen Sie sicher, dass die Kette sicher befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt ist.
- Verwenden Sie eine Rundfeile der richtigen Größe für Ihre Kette.
- Setzen Sie die Feile an den Kettenzähnen an und drücken Sie sie gerade nach vorne.

Halten Sie die Feile in der gezeigten Position. (Abb. 33)

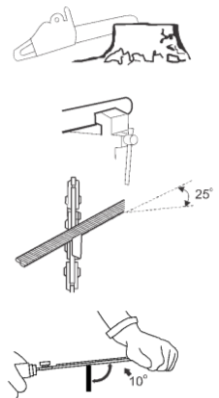
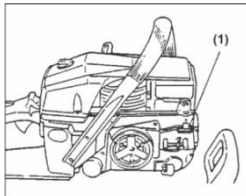


Abb. 33

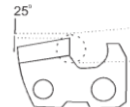
11.7. ANDERE KOMPONENTEN



Ölloch

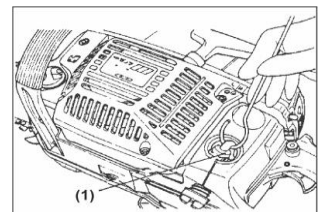
Entfernen Sie die Führungsschiene und prüfen Sie, ob die Ölbohrung verstopft ist.

- (1) Ölloch



Kraftstofffilter

- (a) Entfernen Sie den Filter mit einem Haken aus dem Loch.
- (1) Kraftstofffilter
- (b) Den Filter zerlegen und mit Benzin waschen oder ihn bei Bedarf durch einen neuen ersetzen.



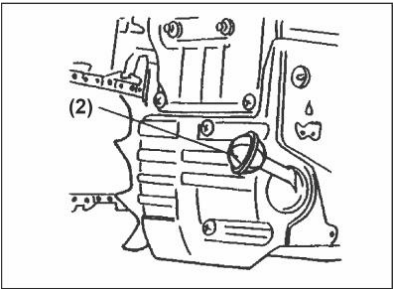


!WICHTIG

- Halten Sie nach dem Entfernen des Filters das Ende des Zulaufschlauchs mit einer Zange fest.
- Achten Sie beim Zusammenbau des Filters darauf, dass keine Filterpartikel oder Staub in den Zulaufschlauch gelangen.

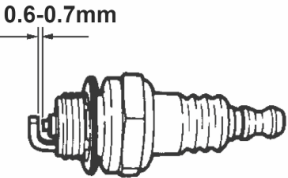
Öltank

Entnehmen Sie den Ölfiter mit einem Haken durch die Einfüllöffnung und reinigen Sie ihn mit Benzin. Achten Sie beim Wiedereinsetzen des Filters in den Tank darauf, dass er durch die vordere rechte Ecke eingesetzt wird. Reinigen Sie den Tank außerdem von Schmutz.
(2) Ölfiter



Funke

Reinigen Sie die Elektroden mit einer Drahtbürste und montieren Sie sie wieder.
der Abstand entspricht 0,6–0,7 mm.



Stoßdämpfer vorne und hinten

Ersetzen Sie sie, wenn die Klebeseite Risse aufweist oder die Gummiseite Risse hat.

Schalldämpfer

Entfernen Sie die vordere Schalldämpferabdeckung und überprüfen Sie das mit der Kettensäge mitgelieferte Funkenschutzgitter. Bürsten Sie eventuelle Kohlenstoffablagerungen ab. Ersetzen Sie das Gitter, falls es beschädigt ist.

11.8. WARTUNGSTABELLE

Vorgangsname	20 Stunden	Periodisch	50 Stunden	100 Stunden
Zündkerzenreinigung	X			
Zündkerzenwechsel			X	
Luftfilterreinigung		X		
Luftfilterwechsel				X
Vergaser prüfen		X		
Motoreinstellungen			X	
Überprüfung von Motor und Vergaser				X

12. SYMPTOMATISCHE STARTPROBLEME

Symptom	Ursache	FIX
Startet nicht kalt	◦ Die Kettensäge hat keinen Kraftstoff mehr ◦ Der Schalter steht nicht auf Position 1 ◦ Der Luftfilter ist verstopft oder voller Sägemehl ◦ Die Zündkerze ist verschmutzt und weist Ölablagerungen auf ◦ Der Vergaser ist mit Verunreinigungen verstopft ◦ Fehlender Funke an der Zündkerze	◦ Füllen Sie die Kettensäge mit Kraftstoff ◦ Den Schalter auf Position 1 stellen ◦ Reinigen Sie den Luftfilter mit warmem Wasser und Seife und setzen Sie ihn trocken ein. ◦ Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Bürste oder ersetzen Sie sie. ◦ Gehen Sie zu einer autorisierten RURIS-Servicestation ◦ Gehen Sie zu einer autorisierten RURIS-Servicestation



Erhöhter Kraftstoffverbrauch	Der Luftfilter ist verstopft oder voller Sägemehl.	Reinigen Sie den Luftfilter mit warmem Wasser und Seife und setzen Sie ihn trocken ein.
Die Kette schneidet das Holz schräg	Die Zahnschärfung ist fehlerhaft oder ungleichmäßig an jedem Zahn	Schärfen Sie die Zähne erneut und achten Sie dabei darauf, jeden Zahn gleichmäßig zu feilen.
Die Kettenglieder brechen	Fortgeschrittener Verschleiß der Kettenschiene. Metallgrate sind auf der Schienenführung sichtbar	Führungsschiene ersetzen
Gebläute Kettenglieder	Mangelnde Kettenschmierung	Überprüfen Sie das Schmiersystem der Kettensäge und ersetzen Sie die Kette
Führungsschiene mit punktuellen Verformungen	Die Kette ist nicht richtig geschärft und der Benutzer hat unter Last Druck auf die Kettensäge ausgeübt	Schienen- und Kettenwechsel
Der Motor dreht nicht hoch.	Der Kraftstofffilter ist mit Verunreinigungen verstopft	Kraftstofffilterwechsel und Überprüfung des Kraftstoffsystems
Beim Beschleunigen des Motors dreht sich die Kette nicht.	Die Kettenbremse ist blockiert	Kettenbremsenfreigabe
Der Motor stößt dichten Rauch aus.	Es ist zu viel Öl in der Mischung	Leeren Sie den Tank und stellen Sie ihn gemäß der Bedienungsanleitung wieder her
Die Kette hat keine Schmierung.	- Mangel an Kettenschmieröl im Tank - Verstopfter Ölfilter - Defekte Ölpumpe	- Füllen Sie den Kettenschmieröltank - Ölfilterwechsel - Gehen Sie zu einer autorisierten RURIS-Servicestation
Die Schienenführung ist mit Sägemehl verstopft.	Die Führungsschienen-Zuführrampe ist durch Sägemehl blockiert	Reinigen Sie die Schienenführung von Sägemehl
Stöße während des Betriebs	Der Angriffsspaltsporn des Zahns liegt unterhalb der Schnitthöhe des Zahns	Korrektur durch Schärfen der Kette
Die Kette schneidet nicht.	Die Kette ist nicht scharf	Schärfen Sie die Kette

13. MASCHINENLAGERUNG

Wenn Sie die Kettensäge längere Zeit (mehr als eine Woche) nicht benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Reinigen Sie die Kettensäge.
2. Lassen Sie den Kraftstoff aus dem Tank ab.
3. Starten Sie die Kettensäge und lassen Sie sie laufen, bis der Kraftstoff im Vergaser aufgebraucht ist und die Kettensäge stoppt. Dieser Vorgang ist notwendig, um zu verhindern, dass das Benzin aus dem Gemisch verdunstet, was dazu führen kann, dass die Vergaseröffnung durch restliches Öl verstopft wird.
4. An einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



14. TECHNISCHE DATEN

Exemplarisch	456RS	501RS
Motor	TEZ	TEZ
Arbeitszyklus	2 Schläge	2 Schläge
Motorleistung	3 PS	3,6 PS
Hubraum	45 ccm	49,3 ccm
Zündsystem	Elektronisch	Elektronisch
Starten	Handbuch - Einfacher Start	Handbuch - Einfacher Start
Brennbar	Bleifreies Benzin	Bleifreies Benzin
Kraftstofftankkapazität	590 ml	590 ml
Öltankkapazität	260 ml	260 ml
Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch	550 g/kWh	550 g/kWh
Kraftstoffgemisch	30 ml Öl / Liter Benzin	30ml Öl / Liter Benzin
Vibrationen im Griff	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq=2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5\text{m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq=2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5\text{m/s}^2$
Schienenlänge	400 mm	450 mm
Kette	325 1,5 RS	325 1,5 RS
Nettogewicht mit Zubehör	6,8 kg	6,9 kg

Exemplarisch	506RS	601RS
Motor	TEZ	TEZ
Arbeitszyklus	2 Schläge	2 Schläge
Motorleistung	4 PS	5 PS 601RS
Hubraum	54,5 ccm	55,6 ccm
Zündsystem	Elektronisch	Elektronisch
Starten	Handbuch - Einfacher Start	Handbuch - Einfacher Start
Brennbar	Bleifreies Benzin	Bleifreies Benzin
Kraftstofftankkapazität	590 ml	590 ml
Öltankkapazität	260 ml	260 ml
Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch	560 g/kWh	580 g/kWh
Kraftstoffgemisch	30 ml Öl / Liter Benzin	30 ml Öl / Liter Benzin
Vibrationen im Griff	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq=2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5\text{m/s}^2$	$F: a_{hv} .eq=2,23 \text{ m/s}^2$, $S: a_{hv} .eq=2,07 \text{ m/s}^2$, $K=1,5\text{m/s}^2$
Schienenlänge	450 mm	500 mm
Kette	325 1,5 RS	325 1,5 RS
Nettogewicht mit Zubehör	7 kg	7,1 kg



15. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Radoi Alexandru – Production Design Director

Produktbeschreibung: Mit einer Kettensäge werden Holzschnitt- und Formungsarbeiten durchgeführt. Dabei ist die Maschine selbst die grundlegende Energiekomponente und das Sägeblatt mit einer beweglichen Schneidkette das eigentliche Arbeitsgerät.

Produkt: KETTENSÄGE

Exemplarisch	Typ	Seriennummer	Motorleistung	Schienenlänge
Dac	456RS	AANT00100001XXDAC456RS	3 PS	400 mm
Dac	501RS	AANT00100001XXDAC501RS	3,6 PS	450 mm
Dac	506RS	AANT00100001XXDAC506RS	4 PS	450 mm
Dac	601RS	AANT00100001XXDAC601RS	5 PS	500 mm

* wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Ziffern 5 und 7 die Chargennummer, Zeichen 7-12 der Produktnummer)

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, haben gemäß GD 1029/2008 – über die Bedingungen für das Inverkehrbringen von Maschinen, **Richtlinie 2006/42/EG – Maschinen; Sicherheitsanforderungen**, Norm EN ISO 12100:2010 – Maschinen. Sicherheit, **Richtlinie 2014/30/EU** über elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – zur Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und luftverunreinigender Partikel von Motoren** und GD 467/2018 über die Durchführungsmaßnahmen der oben genannten Verordnung die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 – Sicherheit von Maschinen. Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsprinzipien. Grundlegende Terminologie, Methodik. Technische Grundsätze

ISO 6535:2015 – Tragbare Kettensägen – Leistung der Kettenbremse

ISO 6534:2023 – Forstmaschinen – Tragbarer Kettensägeschutz – Mechanische Festigkeit

ISO 6533:2020 – Forstmaschinen – Frontschutz für tragbare Kettensägen – Maße und Abstände

ISO 7915:2021 – Forstmaschinen – Tragbare Kettensägen – Bestimmung der Griffstärke

ISO 8334:2007 – Forstmaschinen – Tragbare Kettensägen – Bestimmung des Gleichgewichts und des maximalen Haltemoments

ISO 9518:2018 – Forstmaschinen – Tragbare Kettensägen – Rückschlagtest

ISO 13772:2018/AMD 1:2020 – Forstmaschinen – Tragbare Kettensägen – Leistung der nicht manuell betätigten Kettenbremse – Änderung 1

ISO 10726:2020 – Tragbare Kettensägen – Kettenschutz – Maße und mechanische Festigkeit

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 – Sicherheitsabstand zum Schutz der oberen und unteren Gliedmaßen

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 – Forst- und Gartenmaschinen. Akustischer Prüfcode für tragbare, handgeführte Maschinen mit Verbrennungsmotoren

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 – Forst- und Gartenmaschinen – Vibrationsprüfcode für tragbare handgeführte Maschinen mit Verbrennungsmotoren – Vibration an den Griffen

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 – Forstmaschinen. Sicherheitsanforderungen und Prüfungen für tragbare Kettensägen. Teil 1: Kettensägen für Forstarbeiten

SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Land- und forstwirtschaftliche Maschinen. Elektromagnetische Verträglichkeit.

• **Richtlinie 2000/14/EG** (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG) – Geräuschemissionen im Freien

• **Richtlinie 2006/42/EG** – über Maschinen – Inverkehrbringen von Maschinen

• **Richtung 2014/30/EU** – über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019);

• **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989)** – Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:



- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

MOTORKENNZEICHNUNG UND -BESCHRIFTUNG

Die in den Geräten und Maschinen von RURIS gelieferten und verwendeten Ottomotoren mit Fremdzündung sind gemäß der **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch die EU-Verordnung 2018/989)** und GD 467/2018 wie folgt gekennzeichnet:
Motoridentifikationsnummer - eindeutige Nummer

Exemplarisch	Typ	Anzahl Euro	Typ	Motor konzept	Marken- und Herstellername
Dac	456RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E43F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	501RS	e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00	1E45F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	506RS	e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00	1E45.2F	TEZ	SNM CO LTD
Dac	601RS	e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0736*00	1E45F-2	TEZ	SNM CO LTD

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung stimmt mit dem Original überein.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Genehmigungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 12.06.2024**

Jahr der CE-Kennzeichnung: **2024**

Reg.-Nr.: **569 / 12.06.2024**

Bevollmächtigte Person und Unterschrift:

Ingenieur Stroe Marius Catalin
Geschäftsführer von SC RURIS IMPEX SRL

EG- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Radoi Alexandru – Production Design Director

Produktbeschreibung: Mit einer **Kettensäge** werden Holzschnitt- und Formungsarbeiten durchgeführt. Dabei ist die Maschine selbst die grundlegende Energiekomponente und das Sägeblatt mit einer beweglichen Schneidkette das eigentliche Arbeitsgerät.

Produkt: **KETTENSÄGE**

Exemplarisch	Typ	Schalldruckpegel	Gemessener Schalleistungspegel	Zertifizierung	Berichtsnummer
Dac	456RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Welle Testtechnologie	MD-20236067-01 vom 06.07.2023
Dac	501RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Welle Testtechnologie	MD-20236067-01 vom 06.07.2023
Dac	506 RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Welle Testtechnologie	MD-20236067-01 vom 06.07.2023
Dac	601 RS	100 dB	116 dB	Hangzhou Welle Testtechnologie	MD-20236067-01 vom 06.07.2023

Schallleistungspegel ist zertifiziert nach ISO **22868:2021**

Wir, **SC RURIS IMPEX SRL Craiova**, haben als Hersteller gemäß der Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch die Richtlinie 2005/88/EG), HG 1756/2006 – zur Begrenzung von Lärmemissionen in die Umwelt, die von Geräten zur Verwendung außerhalb von Gebäuden verursacht werden, die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen überprüft und zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Anforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG) – Geräuschemissionen im Freien

SR EN ISO 3744:2011 – Akustik. Bestimmung des von Lärmquellen emittierten Schallleistungspegels mithilfe des Schalldrucks



SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 – Forst- und Gartenmaschinen – Akustischer Prüfcode für tragbare, handgeführte Maschinen mit Verbrennungsmotoren

Richtlinie 2006/42/EG – über Maschinen – Inverkehrbringen von Maschinen

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019);

EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung stimmt mit dem Original überein.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Genehmigungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 12.06.2024** ; Jahr der CE-Kennzeichnung: **2024**

Reg.-Nr.: **570 / 12.06.2024**

Bevollmächtigte Person und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Geschäftsführer von SC RURIS IMPEX SRL